

RE 120.0 VARIO CONTROL

STIHL



2 - 26	Gebrauchsanleitung
26 - 49	Návod k použití
49 - 74	Használati utasítás
74 - 98	Instrukcja użytkowania
98 - 125	Ръководство за употреба
125 - 149	Instrucțiuni de utilizare



Inhaltsverzeichnis

1	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
2	Übersicht.....	2
3	Sicherheitshinweise.....	4
4	Hochdruckreiniger einsatzbereit machen.....	11
5	Hochdruckreiniger zusammenbauen.....	12
6	An eine Wasserquelle anschließen.....	14
7	Hochdruckreiniger elektrisch anschließen	16
8	Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten.....	16
9	Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.....	16
10	Nach dem Arbeiten.....	19
11	Transportieren.....	20
12	Aufbewahren.....	21
13	Reinigen.....	21
14	Warten.....	22
15	Reparieren.....	22
16	Störungen beheben.....	22
17	Technische Daten.....	24
18	Ersatzteile und Zubehör.....	26
19	Entsorgen.....	26
20	EU-Konformität.....	26
21	Anschriften.....	26

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

1.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

► Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:

- Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Zubehörs
- Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Reinigungsmittels

1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.



WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.

- Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

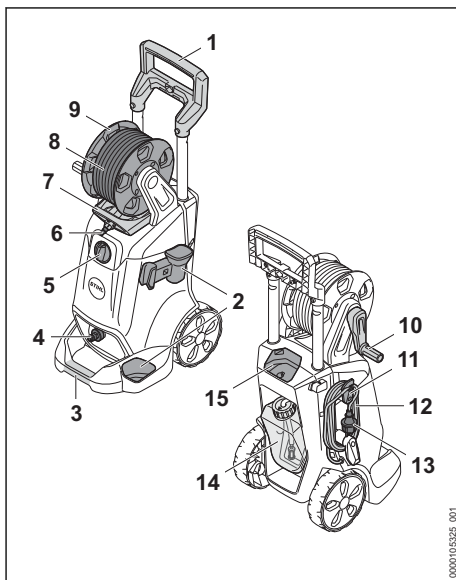
1.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

2 Übersicht

2.1 Hochdruckreiniger



1 Griff

Der Griff dient zum Tragen und Bewegen des Hochdruckreinigers.

2 Halter

Die Halter dienen zum Aufbewahren der Spritzeinrichtung.

3 Transportgriff

Der Transportgriff dient zum Tragen des Hochdruckreinigers.

4 Stutzen

Der Stutzen dient zum Anschluss des Wasserschlauchs.

5 Drehschalter

Der Drehschalter dient zum Einschalten und Ausschalten des Hochdruckreinigers.

6 Stutzen

Der Stutzen verbindet den Hochdruckschlauch mit der Spritzpistole.

7 Führungsöffnung

Die Führungsöffnung führt den Hochdruckschlauch von vorne auf die Schlauchtrommel.

8 Hochdruckschlauch

Der Hochdruckschlauch leitet das Wasser von der Hochdruckpumpe zur Spritzpistole.

9 Schlauchtrommel

Die Schlauchtrommel dient zum Aufwickeln des Hochdruckschlauchs.

10 Kurbel

Die Kurbel dient zum Drehen der Schlauchtrommel.

11 Halter mit Clip

Der Halter dient zum Abnehmen und Aufbewahren der Anschlussleitung und ist drehbar. Der Clip hält den Netzstecker an der aufgewickelten Anschlussleitung.

12 Anschlussleitung

Die Anschlussleitung verbindet den Hochdruckreiniger mit dem Netzstecker.

13 Netzstecker

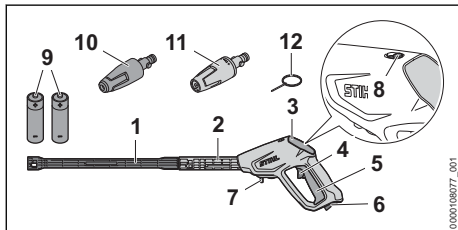
Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Steckdose.

14 Reinigungsmittelbehälter

Der Reinigungsmittelbehälter dient zum Reinigen mit Reinigungsmittel.

15 Fach

Das Fach dienen zum Aufbewahren der mitgelieferten Düsen.

Leistungsschild mit Maschinenummer**2.2 Spritzeinrichtung****1 Strahlrohr**

Das Strahlrohr verbindet die Spritzpistole mit der Düse.

2 Spritzpistole

Die Spritzpistole dient zum Halten und Führen der Spritzeinrichtung.

3 Bedieneinheit, 2.3

Die Bedieneinheit (HMI) enthält das Bedienfeld und die Batterien.

4 Schalthebel

Der Schalthebel dient zum dynamischen Einstellen des Arbeitsdrucks und der Menge des Wassers.

5 Hebel

Der Hebel öffnet und schließt das Ventil in der Spritzpistole. Der Wasserstrahl startet und stoppt.

6 Rasthebel

Der Rasthebel entsperrt den Hebel.

7 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Stutzen in der Spritzpistole.

8 Entriegelungsschieber

Der Entriegelungsschieber entriegelt die Bedieneinheit.

9 AAA Batterien (IEC-Baugröße LR03)

Die AAA Batterien versorgen die Spritzpistole mit Energie.

10 Rotordüse

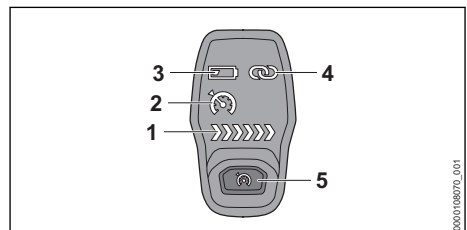
Die Rotordüse erzeugt einen harten, rotierenden Wasserstrahl.

11 Flachstrahldüse

Die Flachstrahldüse erzeugt einen flachen Wasserstrahl.

12 Reinigungsnadel

Die Reinigungsnadel dient zum Reinigen der Düsen.

2.3 Bedienfeld**1 LED „ARBEITSDRUCK“**

Die LEDs zeigen dynamisch den aktuellen Arbeitsdruck an.

2 LED „KONSTANTER ARBEITSDRUCK“

Die LED zeigt die Aktivierung des konstanten Arbeitsdrucks an.

3 LED „BATTERIE STATUS“

Die LED zeigt an das die Batterien ersetzt werden müssen.

4 LED „VERBINDUNG STATUS“

Die LED zeigt die Verbindung des Hochdruckreinigers und der Spritzeinrichtung an.

5 Drucktaste „KONSTANTER ARBEITS-DRUCK“

Die Drucktaste „KONSTANTER ARBEITS-DRUCK“ aktiviert und deaktiviert den konstanten Arbeitsdruck und dient zum Koppeln des Hochdruckreinigers mit der Spritzeinrichtung.

2.4 Symbole

Die Symbole können auf dem Hochdruckreiniger und der Spritzeinrichtung sein und bedeuten Folgendes:



Der Rasthebel entsperrt in dieser Position den Hebel.



Der Rasthebel sperrt in dieser Position den Hebel.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



LWA Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

3 Sicherheitshinweise**3.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf dem Hochdruckreiniger bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



- Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.
- Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und

stromführende Leitungen richten.

- Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte und den Hochdruckreiniger richten.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist: Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.



Hochdruckreiniger während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur ausschalten.



Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden, transportieren und aufbewahren.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL dient zum Reinigen von zum Beispiel Fahrzeugen, Anhängern, Terrassen, Wegen und Fassaden.

Der Hochdruckreiniger ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Der Hochdruckreiniger darf bei Regen nicht verwendet werden.

⚠ WARNUNG

- Falls der Hochdruckreiniger nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Hochdruckreiniger so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Der Hochdruckreiniger STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL dient nicht für folgende Anwendungen:

- Reinigen von Asbestzement und ähnlichen Oberflächen
- Reinigen von Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind
- Reinigen von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen
- Reinigen des Hochdruckreinigers selbst

3.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Hochdruckreinigers nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls der Hochdruckreiniger an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.

– Diese Maschine darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.

- Der Benutzer kann die Gefahren des Hochdruckreinigers erkennen und einschätzen.
- Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
- Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal den Hochdruckreiniger verwendet.

- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.

- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- ▶ Ein langärmeliges, eng anliegendes Oberteil und eine lange Hose tragen.
- Während der Arbeit können sich Aerosole bilden. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
 - ▶ Eine Risikobeurteilung in Abhängigkeit von der zu reinigenden Oberfläche und deren Umfeld durchführen.
 - ▶ Falls die Risikobeurteilung ergibt, dass sich Aerosole bilden: Eine Atemschutzmaske der Schutzklasse FFP2 oder einer vergleichbaren Schutzklasse tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Hochdruckreinigers und hochgeschleudeter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
 - ▶ Hochdruckreiniger nicht unbeaufsichtigt lassen.

- ▶ **Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Hochdruckreiniger spielen können.**
- Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden und der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
 - ▶ Nicht im Regen arbeiten.
 - ▶ Hochdruckreiniger so aufstellen, dass er nicht durch herabtropfendes Wasser nass wird.
 - ▶ Hochdruckreiniger außerhalb des feuchten Arbeitsbereichs aufstellen.
- Elektrische Bauteile des Hochdruckreinigers können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

Der Hochdruckreiniger ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Hochdruckreiniger ist unbeschädigt.
- Der Hochdruckschlauch, die Kupplungen und die Spritzeinrichtung sind unbeschädigt.
- Die Spritzeinrichtung ist richtig angebaut.
- Die Anschlussleitung, die Verlängerungsleitung und deren Netzstecker sind unbeschädigt.
- Der Hochdruckreiniger ist sauber und trocken.
- Die Spritzeinrichtung ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Hochdruckreiniger arbeiten.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Hochdruckschlauch, unbeschädigten Kupplungen und einer unbeschädigten Spritzeinrichtung arbeiten.

- ▶ Spritzeinrichtung so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Mit einer unbeschädigten Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und einem unbeschädigten Netzstecker arbeiten.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger verschmutzt oder nass ist: Hochdruckreiniger reinigen und trocknen lassen.
- ▶ Falls die Spritzeinrichtung verschmutzt ist: Spritzeinrichtung reinigen.
- ▶ Hochdruckreiniger nicht verändern.
- ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
- ▶ Original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger anbauen.
- ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Hochdruckreinigers stecken.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
 - ▶ Hochdruckreiniger alleine bedienen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
 - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Falls sich der Hochdruckreiniger während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Hochdruckreiniger in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden, Netzstecker aus der Steckdose ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - ▶ Hochdruckreiniger stehend betreiben.

- ▶ Hochdruckreiniger nicht abdecken um für einen ausreichenden Austausch der Kühlluft zu sorgen.
- Wenn der Schalthebel und Hebel der Spritzpistole losgelassen werden, schaltet sich die Hochdruckpumpe automatisch aus und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist im Stand-By Betrieb und bleibt weiterhin eingeschaltet. Falls der Hebel und Schalthebel der Spritzpistole gedrückt wird, schaltet sich die Hochdruckpumpe automatisch wieder ein und Wasser strömt aus der Düse. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Wenn nicht gearbeitet wird: Hebel der Spritzpistole verriegeln.



- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.

- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.
- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C auf der zu reinigenden Oberfläche und in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Benutzer kann ausrutschen, fallen und schwer verletzt werden. Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden.
- Falls am Hochdruckschlauch, am Wasserschlauch oder an der Anschlussleitung gezogen wird, kann sich der Hochdruckreiniger bewegen und umfallen. Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Nicht am Hochdruckschlauch, am Wasserschlauch oder an der Anschlussleitung ziehen.
- Falls der Hochdruckreiniger auf einer schrägen, unebenen oder unbefestigten Fläche steht, kann er sich bewegen und umfallen. Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Hochdruckreiniger auf eine waagerechte, ebene und befestigte Fläche stellen.
- Falls in der Höhe gearbeitet wird, kann der Hochdruckreiniger oder die Spritzeinrichtung herunterfallen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
- ▶ Hochdruckreiniger nicht auf eine Hubarbeitsbühne oder ein Gerüst stellen.
- ▶ Falls die Reichweite des Hochdruckschlauchs nicht ausreicht: Hochdruckschlauch mit einer Hochdruckschlauchverlängerung verlängern.
- ▶ Spritzeinrichtung gegen Herunterfallen sichern.
- Der Wasserstrahl kann Asbestfasern aus Oberflächen lösen. Asbestfasern können sich nach dem Trocknen in der Luft verteilen und eingeatmet werden. Eingeatmete Asbestfasern können die Gesundheit schädigen.
- ▶ Asbesthaltige Oberflächen nicht reinigen.
- Der Wasserstrahl kann Öl von Fahrzeugen oder Maschinen lösen. Das ölhaltige Wasser kann in die Erde, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Die Umwelt wird gefährdet.
- ▶ Fahrzeugen oder Maschinen nur an Orten mit Ölabscheider im Wasserabfluss reinigen.
- Der Wasserstrahl kann zusammen mit bleihaltiger Farbe bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser bilden. Bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser können in die Erde, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen. Die Umwelt wird gefährdet.
- ▶ Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind, nicht reinigen.
- Der Wasserstrahl kann empfindliche Oberflächen beschädigen. Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Empfindliche Oberflächen nicht mit der Rotordüse reinigen.
- ▶ Empfindliche Oberflächen aus Gummi, Stoff, Holz und ähnlichen Materialien mit verringertem Arbeitsdruck und größerem Abstand reinigen.
- Falls die Rotordüse während der Arbeit in verschmutztes Wasser getaucht und betrieben wird, kann die Rotordüse beschädigt werden.
- ▶ Rotordüse nicht in verschmutztem Wasser betreiben.
- ▶ Falls ein Behälter gereinigt wird: Behälter leeren und Wasser während des Reinigens abfließen lassen.
- Angesaugte leicht brennbare und explosive Flüssigkeiten können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Leicht brennbare oder explosive Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.
- Angesaugte reizende, ätzende und giftige Flüssigkeiten können die Gesundheit gefährden und Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Reizende, ätzende oder giftige Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.
- Der starke Wasserstrahl kann Personen und Tiere schwer verletzen und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.

- ▶ Wasserstrahl nicht auf schlecht einsehbare Stellen richten.
- ▶ Kleidung nicht reinigen, während sie getragen wird.
- ▶ Schuhe nicht reinigen, während sie getragen werden.
- Falls elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen richten.

- ▶ Wasserstrahl nicht auf die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung richten.
- Falls Elektrogeräte oder der Hochdruckreiniger mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte und den Hochdruckreiniger richten.

- ▶ Elektrogeräte und den Hochdruckreiniger von der zu reinigenden Oberfläche fernhalten.
- Ein falsch verlegter Hochdruckschlauch kann beschädigt werden. Durch die Beschädigung kann Wasser mit hohem Druck unkontrolliert in die Umgebung entweichen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Wasserstrahl nicht auf den Hochdruckschlauch richten.
- ▶ Hochdruckschlauch so verlegen, dass er nicht gespannt oder verwickelt ist.
- ▶ Hochdruckschlauch so verlegen, dass er nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht wird oder scheuert.

- ▶ Hochdruckschlauch vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
- Ein falsch verlegter Wasserschlauch kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und der Wasserschlauch kann beschädigt werden.
- ▶ Wasserstrahl nicht auf den Wasserschlauch richten.
- ▶ Wasserschlauch so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
- ▶ Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht gespannt oder verwickelt ist.
- ▶ Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht wird oder scheuert.
- ▶ Wasserschlauch vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
- Der starke Wasserstrahl verursacht Reaktionskräfte. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über die Spritzeinrichtung verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Spritzpistole mit beiden Händen festhalten.
- ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

3.8 Reinigungsmittel

⚠ WARNUNG

- Falls Reinigungsmittel mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
- ▶ Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
- ▶ Kontakt mit Reinigungsmitteln vermeiden.
- ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
- ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Falsche oder ungeeignete Reinigungsmittel können den Hochdruckreiniger oder die Oberfläche des zu reinigenden Objektes beschädigen und die Umwelt schädigen.
- ▶ STIHL empfiehlt, original STIHL Reinigungsmittel zu verwenden.
- ▶ Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.9 Wasser anschließen

⚠ WARNUNG

- Wenn der Hebel der Spritzpistole losgelassen wird entsteht im Wasserschlauch ein Rückstoß. Durch einen Rückstoß kann verschmutztes Wasser zurück in das Trinkwassernetz gedrückt werden. Das Trinkwasser kann verunreinigt werden.



- ▶ Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.

- ▶ Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten. Sofern gefordert, bei Anschluss an Trinkwassernetz vorschriftsgemäße Systemtrennung (z.B. Rückflussverhinderer) verwenden.
- Verschmutztes oder sandhaltiges Wasser kann Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen.
 - ▶ Sauberes Wasser verwenden.
 - ▶ Falls verschmutztes oder sandhaltiges Wasser verwendet wird: Hochdruckreiniger zusammen mit einem Wasserfilter betreiben.
- Falls der Hochdruckreiniger mit zu wenig Wasser versorgt wird, können Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigt werden.
 - ▶ Wasserhahn vollständig aufdrehen.
 - ▶ Sicherstellen, dass der Hochdruckreiniger mit ausreichend Wasser versorgt wird, 17.

3.10 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:

- Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

⚠ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:

- ▶ Beschädigte Stelle nicht berühren.
- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- ▶ Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
- ▶ Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
- ▶ Der Netzanschluss muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden und die Anforderungen von IEC 60364-1 erfüllen. Es wird empfohlen, dass die Stromversorgung zu dieser Maschine entweder über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden sollte, der die Energiezufuhr unterbricht, sobald der Ableitstrom zur Erde 30 mA für 30 ms überschreitet, oder über einen Erdungsprüfer verfügt.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden, 17.2.
 - ▶ Eine spritzwassergeschützte und für den Außeneinsatz zulässige Verlängerungsleitung verwenden.
 - ▶ Eine Verlängerungsleitung verwenden, die die gleichen Eigenschaften besitzt, wie die Anschlussleitung des Hochdruckreinigers, 17.2.
 - ▶ Es wird empfohlen, hierzu eine Kabeltrommel zu verwenden, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden hält.

⚠ WARNUNG

- Während des Arbeitens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in dem Hochdruckreiniger führen. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Hochdruckreinigers übereinstimmen.
- Falls mehrere Elektrogeräte an einer Mehrfach-Steckdose angeschlossen sind, können während der Arbeit elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Hochdruckreiniger einzeln an eine Steckdose anschließen.

- ▶ Hochdruckreiniger nicht an Mehrfach-Steckdosen anschließen.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass der Wasserstrahl sie nicht berühren kann.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
 - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
 - ▶ Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.

3.11 Transportieren

▲ WARNUNG

- Während des Transports kann der Hochdruckreiniger umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.



- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.

- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Reinigungsmittelbehälter leeren und in den Hochdruckreiniger einsetzen.
- ▶ Hochdruckreiniger mit Spanngurten, Riemern oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.

- ▶ Hochdruckschlauch und Spritzeinrichtung entleeren.



- ▶ Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher transportiert werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel auf Glykollbasis schützen.

3.12 Aufbewahren

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Hochdruckreinigers nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.
- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte an dem Hochdruckreiniger und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
 - ▶ Hochdruckreiniger sauber und trocken aufbewahren.
- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
 - ▶ Hochdruckschlauch und Spritzeinrichtung entleeren.



- ▶ Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher aufbewahrt werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel auf Glykollbasis schützen.

3.13 Reinigen, Warten und Reparieren

▲ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Netzstecker in eine Steckdose eingesteckt ist, kann der Hochdruckreiniger unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.
- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.



- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Hochdruckreiniger beschädigen. Falls der Hochdruckreiniger nicht richtig gereinigt wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Hochdruckreiniger so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Hochdruckreiniger nicht richtig gewartet oder repariert wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Hochdruckreiniger nicht selbst warten oder reparieren.
 - ▶ Falls die Anschlussleitung defekt oder beschädigt ist: Anschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.
 - ▶ Falls der Hochdruckreiniger gewartet oder repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Batterien nicht aufladen, nicht öffnen, nicht ins Feuer werfen oder kurzschließen.
- Falls die Batterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren Verletzungen oder Tod durch interne Verbrennungen und Perforation der Speiseröhre führen.
 - ▶ Batterie und die Bedieneinheit außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen aufbewahren.
 - ▶ Abdeckung der Bedieneinheit immer fest verschließen. Wenn die Abdeckung nicht verschlossen werden kann, Batterie herausnehmen und die Bedieneinheit von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.
 - ▶ Falls die Batterie verschluckt wurde: Kein Erbrechen herbeiführen. Es könnte dazu führen, dass die Batterie in der Speiseröhre stecken bleibt. Sofort einen Arzt aufsuchen.
- Eine vermeintlich vollständig entladene Batterie kann immer noch einen gefährlichen Kurzschlussstrom liefern oder auslaufen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Alle gesetzlichen Entsorgungsvorschriften beachten. Entladene Batterien sofort entsorgen. Nicht zerlegen und nicht im Feuer entsorgen.

3.14 Batterie

▲ WARNUNG

- Die Batterie ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls die Batterie bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann die Batterie in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Batterie vor Hitze und Feuer schützen.
 - ▶ Batterie nicht ins Feuer werfen.
 - ▶ Batterie im Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 60 °C einsetzen und aufbewahren.
 - ▶ Batterie nicht in Flüssigkeiten tauchen.
 - ▶ Batterie nicht hohem Druck aussetzen.
 - ▶ Batterie nicht Mikrowellen aussetzen.
 - ▶ Batterie vor Chemikalien und vor Salzen schützen.
- Aus einer beschädigten Batterie kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

4 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

4.1 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich der Hochdruckreiniger, der Hochdruckschlauch, die Schlauchkupplung und die Anschlussleitung im sicherheitsgerechten Zustand befinden,  3.6.
- ▶ Hochdruckreiniger reinigen,  13.2.
- ▶ Falls ein Wasserfilter verwendet wird: Wasserfilter auf Verschmutzung prüfen und bei Verschmutzung reinigen,  13.5.
- ▶ Hochdruckreiniger auf einem standfesten und ebenen Untergrund rutsch- und kippstabil aufstellen.
- ▶ Hochdruckschlauch von der Schlauchtrommel komplett abwickeln,  5.
- ▶ Spritzpistole anbauen,  5.4.1.
- ▶ Strahlrohr anbauen,  5.5.1.
- ▶ Falls eine Düse verwendet wird: Düse anbauen,  5.6.1.

- Falls Reinigungsmittel verwendet wird: Mit Reinigungsmittel und dem Reinigungsmittelbehälter arbeiten, 9.7.
- Wasser anschließen, 3.9.
- Hochdruckreiniger elektrisch anschließen, 7.1.
- Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

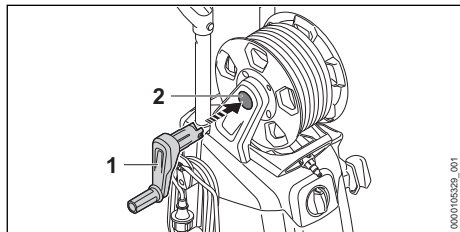
4.2 Hochdruckreiniger und Spritzeinrichtung erstmalig koppeln

- Falls keine Batterien in der Bedieneinheit eingesetzt sind: Neue Batterien einsetzen, 5.2.
- Beliebige Drucktaste am Bedienfeld drücken. Die LEDs am Bedienfeld leuchten.
- Drucktaste „KONSTANTER ARBEITSDRUCK“ drücken und gedrückt halten. Die LED „VERBINDUNG STATUS“ fängt nach ca. 5 Sekunden an zu blinken.
- Drehschalter in die Position I stellen. Die LED „VERBINDUNG STATUS“ leuchtet nach ca. 5 Sekunden. Der Hochdruckreiniger und die Spritzeinrichtung sind gekoppelt und verbunden.

5 Hochdruckreiniger zusammenbauen

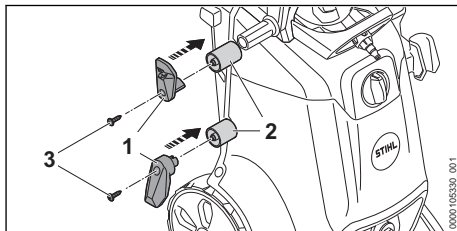
5.1 Hochdruckreiniger zusammenbauen

Kurbel anbauen



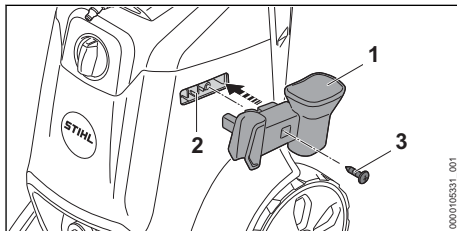
- Kurbel (1) in die Aufnahme (2) schieben. Die Kurbel rastet hörbar ein.

Halter anbauen



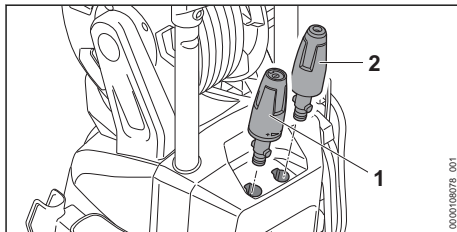
- Halter (1) bis zum Anschlag in die Aufnahme (2) einsetzen.
- Schrauben (3) eindrehen und fest anziehen.

Halter anbauen



- Halter (1) bis zum Anschlag in die Aufnahme (2) einsetzen.
- Schraube (3) eindrehen und fest anziehen.

Düsen einsetzen

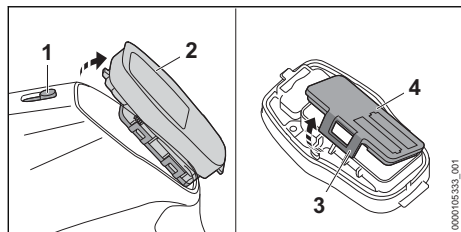


- Flachstrahldüse (1) und Rotordüse (2) einsetzen.

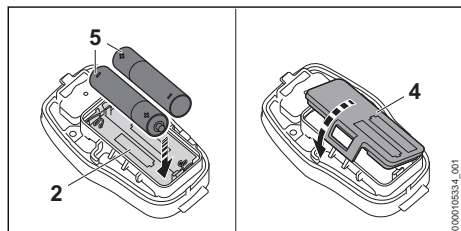
5.2 Batterien einsetzen

Die LED „BATTERIE STATUS“ auf dem Bedienfeld leuchtet, wenn die Batterien der Bedieneinheit ersetzt werden müssen.

- Falls die LED „BATTERIE STATUS“ leuchtet: Neue Batterien einsetzen.



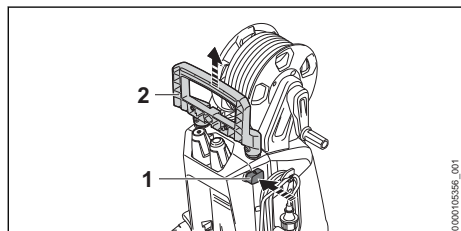
- Entriegelungsschieber (1) drücken.
- Bedieneinheit (2) abnehmen.
- Rastnase (3) mit einem geeigneten Werkzeug öffnen.
- Deckel (4) abnehmen.



- Batterien (5) gemäß der Polarität- (+/-) in die Bedieneinheit (2) einsetzen.
- Deckel (4) an den Rastnasen ausrichten und ansetzen.
- Deckel (4) schließen.
Der Deckel rastet hörbar ein.
- Bedieneinheit in die Spritzpistole einsetzen.
Die Bedieneinheit rastet hörbar ein.

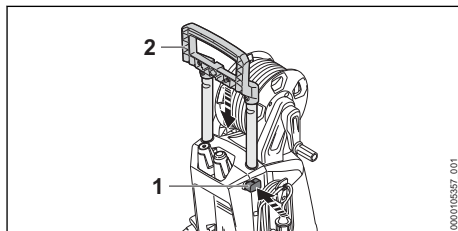
5.3 Griff herausziehen und einschieben

5.3.1 Griff herausziehen



- Sperrknopf (1) drücken und Griff (2) herausziehen.
- Sperrknopf (1) loslassen und Griff (2) so lange herausziehen, bis er hörbar einrastet.

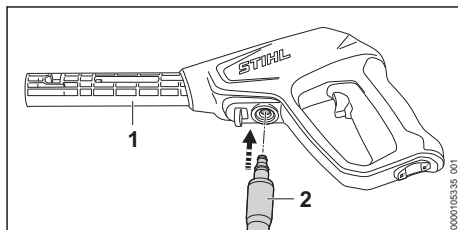
5.3.2 Griff einschieben



- Sperrknopf (1) drücken und Griff (2) einschieben.
- Sperrknopf (1) loslassen und Griff (2) so lange einschieben, bis er hörbar einrastet.

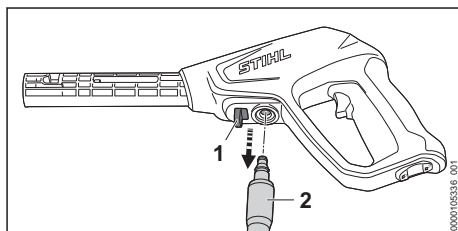
5.4 Spritzpistole anbauen und abbauen

5.4.1 Spritzpistole anbauen



- Stutzen (2) in die Spritzpistole (1) schieben.
Der Stutzen (2) rastet hörbar ein.
- Falls sich der Stutzen (2) schwer in die Spritzpistole (1) schieben lässt: Dichtung am Stutzen (2) mit einem Armaturenfett fetten.

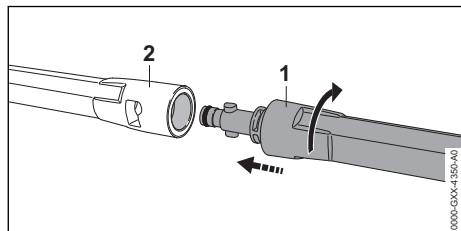
5.4.2 Spritzpistole abbauen



- Sperrhebel (1) drücken und gedrückt halten.
- Stutzen (2) herausziehen.

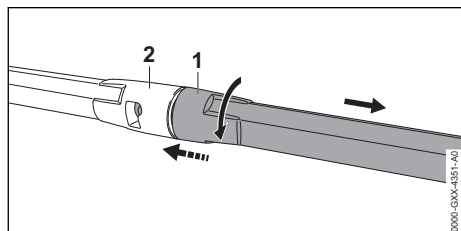
5.5 Strahlrohr anbauen und abbauen

5.5.1 Strahlrohr anbauen



- Strahlrohr (1) in die Spritzpistole (2) schieben.
- Strahlrohr (1) so lange drehen, bis es einrastet.
- Falls sich das Strahlrohr (1) schwer in die Spritzpistole (2) schieben lässt: Dichtung am Strahlrohr (1) mit einem Armaturenfett fetten.

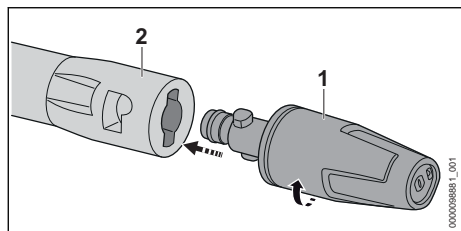
5.5.2 Strahlrohr abbauen



- Strahlrohr (1) und Spritzpistole (2) zusammen-drücken und bis zum Anschlag drehen.
- Strahlrohr (1) und Spritzpistole (2) auseinander-ziehen.

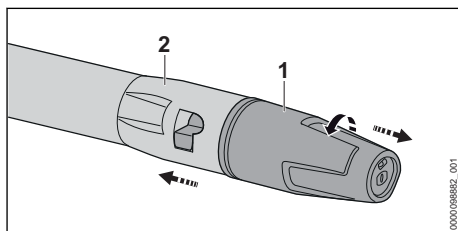
5.6 Düse anbauen und abbauen

5.6.1 Düse anbauen



- Düse (1) in das Strahlrohr (2) schieben.
- Düse (1) so lange drehen, bis sie einrastet.
- Falls sich die Düse (1) schwer in das Strahlrohr (2) schieben lässt: Dichtung an der Düse (1) mit einem Armaturenfett fetten.

5.6.2 Düse abbauen



- Düse (1) und Strahlrohr (2) zusammendrücken und bis zum Anschlag drehen.
- Düse (1) und Strahlrohr (2) auseinanderziehen.

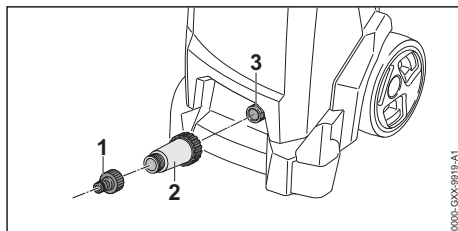
6 An eine Wasserquelle anschließen

6.1 Hochdruckreiniger an das Wassernetz anschließen

Wasserfilter anschließen

Falls der Hochdruckreiniger mit sandhaltigem Wasser oder mit Wasser aus Zisternen betrieben wird, muss an dem Hochdruckreiniger ein Wasserfilter angeschlossen sein. Der Wasserfilter filtert Sand und Schmutz aus dem Wasser und schützt dadurch die Bauteile des Hochdruckreinigers vor Beschädigung.

Der Wasserfilter kann dem Hochdruckreiniger marktabhängig beiliegen.



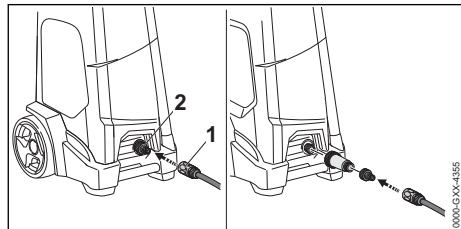
- Stutzen (1) abschrauben.
- Wasserfilter (2) auf den Wasseranschluss drehen und von Hand fest anziehen.
- Stutzen (1) auf Wasserfilter (2) drehen und von Hand fest anziehen.

Wasserschlauch anschließen

Der Wasserschlauch muss folgende Bedingungen erfüllen:

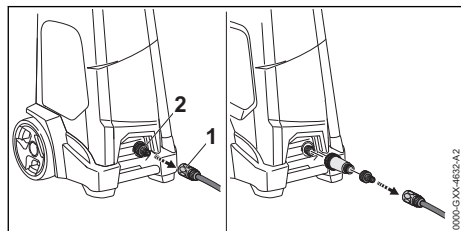
- Der Wasserschlauch hat einen Durchmesser von 1/2".
- Der Wasserschlauch ist zwischen 10 m und 25 m lang.

- Wasserschlauch an einen Wasserhahn anschließen.
- Wasserhahn vollständig öffnen und Wasserschlauch mit Wasser spülen. Sand und Schmutz werden aus dem Wasserschlauch gespült. Der Wasserschlauch wird entlüftet.
- Wasserhahn schließen.



- Kupplung (1) auf den Stutzen (2) schieben. Die Kupplung (1) rastet hörbar ein.
- Wasserhahn vollständig öffnen.
- Falls das Strahlrohr an der Spritzpistole angebaut ist: Strahlrohr abbauen.
- Hebel der Spritzpistole so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Spritzpistole austritt.
- Hebel der Spritzpistole loslassen.
- Hebel der Spritzpistole verriegeln.
- Strahlrohr anbauen.
- Düse anbauen.

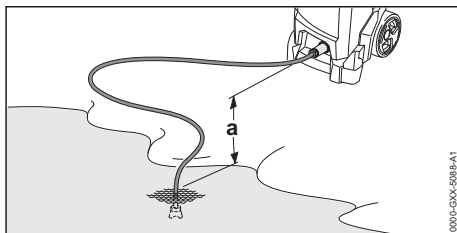
Wasserschlauch abziehen



- Wasserhahn schließen.
- Zum Entriegeln der Kupplung: Ring (1) ziehen oder drehen und halten.
- Kupplung vom Stutzen (2) ziehen.

6.2 Hochdruckreiniger an einer alternativen Wasserquelle verwenden

Der Hochdruckreiniger kann Wasser aus Regentonnen, Zisternen und aus fließenden oder stehenden Gewässern ansaugen.



Damit das Wasser angesaugt werden kann, darf der Höhenunterschied zwischen dem Hochdruckreiniger und der Wasserquelle die maximale Saughöhe (a) nicht überschreiten, 17.

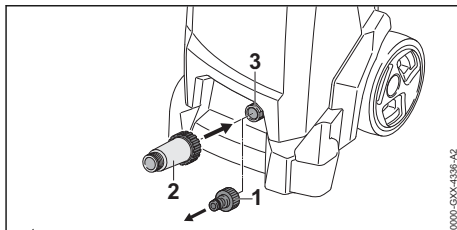
Das passende STIHL Saugset muss verwendet werden. Dem Saugset liegt ein Wasserschlauch mit spezieller Kupplung bei.

Das passende STIHL Saugset kann dem Hochdruckreiniger marktabhängig beiliegen.

Wasserfilter anschließen

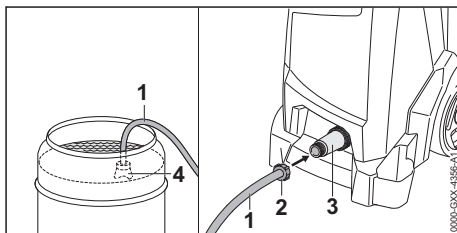
Falls der Hochdruckreiniger mit sandhaltigem Wasser aus Regentonnen, Zisternen, aus fließenden oder stehenden Gewässern betrieben wird, muss zwischen dem Wasserschlauch und dem Hochdruckreiniger ein Wasserfilter angeschlossen sein.

Der Wasserfilter kann dem Hochdruckreiniger marktabhängig beiliegen.



- Stutzen (1) abschrauben.
- Wasserfilter (2) auf den Stutzen (3) drehen und von Hand fest anziehen.

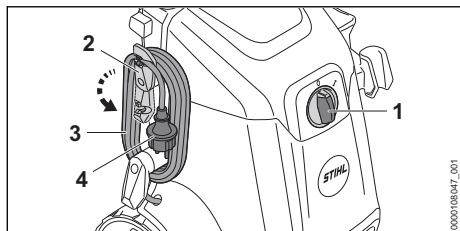
Wasserschlauch anschließen



- ▶ Wasserschlauch (1) so mit Wasser füllen, dass sich keine Luft mehr im Wasserschlauch befindet.
- ▶ Kupplung (2) auf den Anschlussstutzen des Wasserfilters (3) drehen und von Hand fest anziehen.
- ▶ Saugglocke (4) so in die Wasserquelle hängen, dass die Saugglocke (4) nicht den Boden berührt.
- ▶ Falls die Spritzpistole am Hochdruckschlauch angebaut ist: Spritzpistole abbauen.
- ▶ Hochdruckschlauch nach unten halten.
- ▶ Hochdruckreiniger so lange einschalten, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus dem Hochdruckschlauch austritt.
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.
- ▶ Spritzpistole an den Hochdruckschlauch anbauen.
- ▶ Hebel und Schalthebel der Spritzpistole maximal drücken und gedrückt halten.
- ▶ Hochdruckreiniger einschalten. Wasser wird angesaugt. Es kann bis zu 10 Sekunden dauern, bis Wasser aus der Düse strömt.

7 Hochdruckreiniger elektrisch anschließen

7.1 Hochdruckreiniger elektrisch anschließen



- ▶ Drehschalter (1) in die Position 0 stellen.
- ▶ Halter (2) nach unten schwenken.
- ▶ Anschlussleitung (3) abnehmen.
- ▶ Stecker (4) der Anschlussleitung in eine richtig installierte Steckdose stecken.

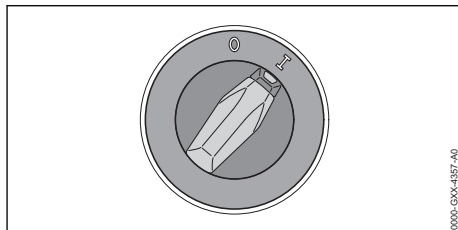
8 Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten

8.1 Hochdruckreiniger einschalten

Wenn der Hochdruckreiniger eingeschaltet wird, können bei ungünstigen Netzverhältnissen Spannungsschwankungen auftreten. Die Span-

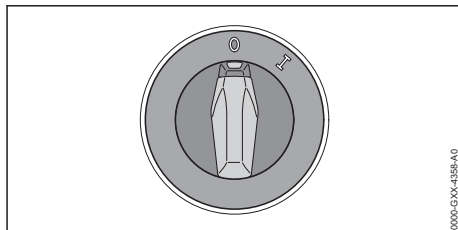
nungsschwankungen können andere angeschlossene Verbraucher beeinträchtigen.

Wenn der Hochdruckreiniger eingeschaltet wird, werden Spritzeinrichtung und Hochdruckreiniger automatisch verbunden. Falls der Hochdruckreiniger und die Spritzeinrichtung nicht verbunden sind, kann kein Arbeitsdruck eingestellt werden.



- ▶ Drehschalter in die Position I stellen.
- ▶ Beliebige Drucktaste am Bedienfeld drücken. Die LED „VERBINDUNG STATUS“ leuchtet nach ca. 5 Sekunden. Der Hochdruckreiniger und die Spritzeinrichtung sind verbunden.
- ▶ Falls die LED „VERBINDUNG STATUS“ nach ca. 5 Sekunden nicht leuchtet: Hochdruckreiniger und Spritzeinrichtung koppeln, 4.2.

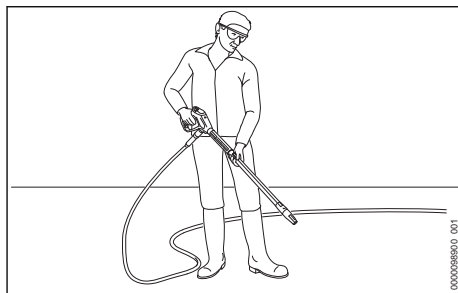
8.2 Hochdruckreiniger ausschalten



- ▶ Drehschalter in die Position 0 stellen.

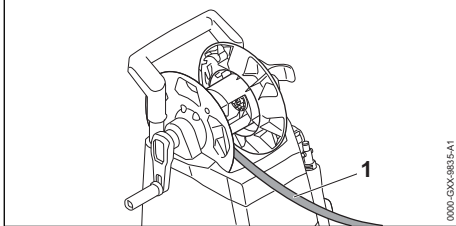
9 Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten

9.1 Spritzpistole halten und führen



- Spritzpistole mit einer Hand am Griff so festhalten, dass der Daumen den Griff umschließt.
- Strahlrohr mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen das Strahlrohr umschließt.
- Düse auf den Boden richten.

9.2 Hochdruckschlauch abwickeln



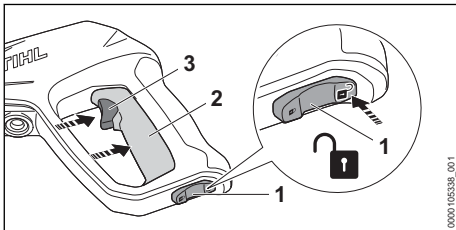
WARNUNG

- Wenn der Hebel der Spritzpistole losgelassen wird, entsteht im Hochdruckschlauch ein Rückstoß. Durch einen Rückstoß dehnt sich der Hochdruckschlauch aus. Falls der Hochdruckschlauch nicht vollständig von der Schlauchtrommel abgewickelt ist, hat der Hochdruckschlauch keinen Platz sich auszudehnen und der Hochdruckschlauch kann beschädigt werden. Wasser kann mit hohem Druck unkontrolliert in die Umgebung entweichen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- Hochdruckschlauch vollständig abwickeln.

- Hochdruckschlauch (1) vollständig abwickeln.

9.3 Hebel und Schalthebel der Spritzpistole drücken und verriegeln

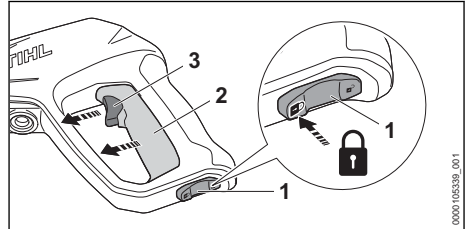
Hebel und Schalthebel der Spritzpistole drücken



- Rasthebel (1) in die Position stellen.
- Hebel (2) drücken und gedrückt halten. Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch ein und Wasser strömt mit Niederdruck aus der Düse.

- Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger soweit drücken und gedrückt halten, bis der gewünschte Arbeitsdruck erreicht ist. Der Wasserdruck baut sich auf und Wasser strömt mit Hochdruck aus der Düse.

Hebel und Schalthebel der Spritzpistole verriegeln



- Schalthebel (3) loslassen. Der Wasserdruck baut sich ab und Wasser strömt mit Niederdruck aus der Düse.
- Hebel (2) loslassen. Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch aus, und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist weiterhin eingeschaltet.
- Falls weiterhin Wasser aus der Düse strömt: Hochdruckreiniger ausschalten und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Hochdruckreiniger ist defekt.
- Rasthebel (1) in die Position stellen.

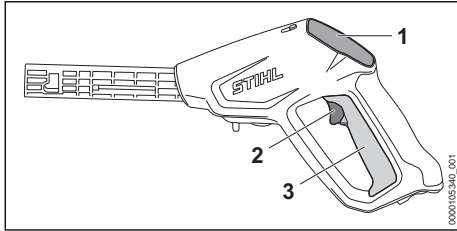
9.4 Arbeitsdruck einstellen

Abhängig von der Anwendung kann der Arbeitsdruck dynamisch eingestellt werden. Die LED „ARBEITSDRUCK“ zeigt den aktuell eingestellten Arbeitsdruck an. Je mehr LED's leuchten, umso höher ist der Arbeitsdruck.

Mit hohem Arbeitsdruck kann gearbeitet werden, wenn hartnäckige Verschmutzungen entfernt werden sollen.

Mit niedrigem Arbeitsdruck kann gearbeitet werden, wenn Verschmutzungen auf empfindlichen Oberflächen entfernt werden sollen.

- Hochdruckreiniger einschalten.
- Beliebige Drucktaste am Bedienfeld (1) drücken. Die LEDs am Bedienfeld leuchten.



- Hebel (3) drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger soweit drücken und gedrückt halten, bis der gewünschte Arbeitsdruck erreicht ist. Die LED „ARBEITSDRUCK“ zeigt den aktuellen Arbeitsdruck an.
- Schalthebel (2) und Hebel (3) loslassen.

Das Bedienfeld (1) schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus, sobald der Hochdruckreiniger nicht verwendet oder ausgeschaltet wird.

- Beliebige Drucktaste am Bedienfeld drücken. Der Hochdruckreiniger ist wieder betriebsbereit.

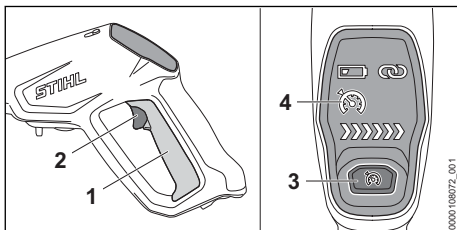
Wenn die Batterien in der Bedieneinheit leer sind, kann kein Arbeitsdruck eingestellt werden. Der Hochdruckreiniger kann weiterhin verwendet werden.

- Hochdruckreiniger einschalten.
- Hebel (3) und Schalthebel (2) maximal drücken und gedrückt halten. Der maximale Arbeitsdruck ist eingestellt.
- Falls die Batterien der Bedieneinheit leer sind: Neue Batterien einsetzen, 5.2

9.5 Konstanten Arbeitsdruck aktivieren und deaktivieren

Unabhängig vom dynamisch einstellbaren Arbeitsdruck kann ein konstanter Arbeitsdruck aktiviert werden.

- Hochdruckreiniger einschalten.



- Gewünschten Arbeitsdruck über den Hebel (1) und den Schalthebel (2) einstellen und halten.
- Drucktaste „KONSTANTER ARBEITS-DRUCK“ (3) drücken.

Der konstante Arbeitsdruck ist aktiviert. Die LED „KONSTANTER ARBEITSDRUCK“ (4) am Bedienfeld leuchtet. Der Schalthebel kann losgelassen werden.

Vor dem Ausschalten: Konstanten Arbeitsdruck deaktivieren.

Um den konstanten Arbeitsdruck zu deaktivieren, die Drucktaste „KONSTANTER ARBEITS-DRUCK“ (3) erneut drücken.

Bei aktiviertem konstanten Arbeitsdruck kann mit dem Schalthebel (2) kurzzeitig ein höherer Arbeitsdruck eingestellt werden.

- Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken, bis der gewünschte Arbeitsdruck erreicht ist.
- Schalthebel loslassen. Der Arbeitsdruck sinkt auf den aktivierten konstanten Arbeitsdruck zurück.

9.6 Reinigen

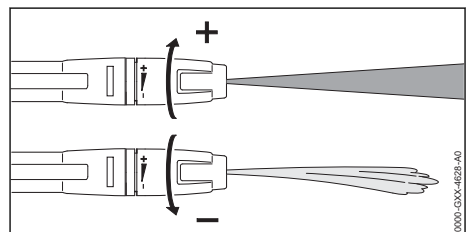
Mit folgenden Düsen kann abhängig von der Anwendung gearbeitet werden:

- Flachstrahldüse: Die Flachstrahldüse eignet sich zum Reinigen großer Flächen.
- Rotordüse: Die Rotordüse eignet sich zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

Mit geringem Abstand kann gearbeitet werden, wenn hartnäckige Verschmutzungen entfernt werden sollen.

Mit großem Abstand kann gearbeitet werden, falls folgende Oberflächen gereinigt werden sollen:

- lackierte Oberflächen
- Oberflächen aus Holz
- Oberflächen aus Gummi

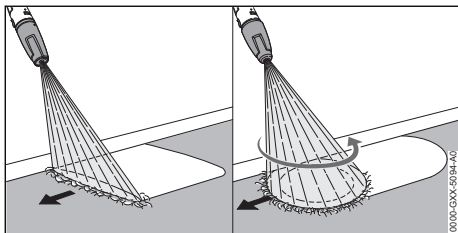


Die Flachstrahldüse kann eingestellt werden.

Wenn die Flachstrahldüse in Richtung + gedreht wird, steigt der Arbeitsdruck.

Wenn die Flachstrahldüse in Richtung - gedreht wird, sinkt der Arbeitsdruck.

- ▶ Wasserstrahl vor der Reinigung auf eine unauffällige Stelle auf der Oberfläche richten und prüfen, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ▶ Abstand der Düse zur zu reinigenden Oberfläche so wählen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ▶ Flachstrahldüse so einstellen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.



- ▶ Spritzeinrichtung gleichmäßig entlang der zu reinigenden Oberfläche bewegen.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

9.7 Mit Reinigungsmittel arbeiten

9.7.1 Reinigungsmittel ansaugen

Reinigungsmittel können die Reinigungswirkung des Wassers verstärken.

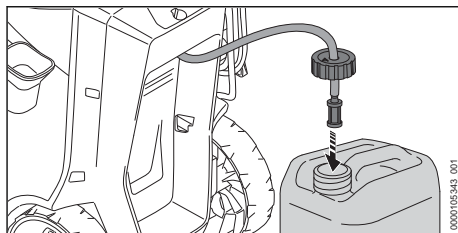
STIHL empfiehlt, STIHL Reinigungsmittel zu verwenden.



- ▶ Reinigungsmittelbehälter (1) am Deckel (2) ziehen und abkippen.
 - ▶ Deckel (2) abschrauben.
 - ▶ Reinigungsmittel so dosieren und verwenden, wie es in der Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beschrieben ist.
 - ▶ Deckel auf den Reinigungsmittelbehälter drehen und von Hand fest anziehen.
 - ▶ Reinigungsmittelbehälter in den Hochdruckreiniger drücken.
- Der Reinigungsmittelbehälter rastet hörbar ein.

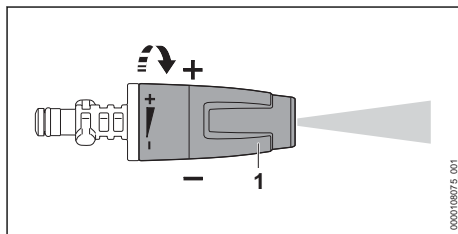
9.7.2 Reinigungsmittel aus separaten Reinigungsmittelbehälter ansaugen

Der Deckel des Reinigungsmittelbehälters hat ein Standardgewinde und passt auf die gängigen Reinigungsmittelbehälter. Ein separater Reinigungsmittelbehälter kann verwendet werden.



- ▶ Reinigungsmittelbehälter am Deckel ziehen und abkippen.
- ▶ Deckel des Reinigungsmittelbehälters abschrauben.
- ▶ Reinigungsmittelbehälter herausnehmen.
- ▶ Deckel auf separaten Reinigungsmittelbehälter drehen.

9.7.3 Mit Reinigungsmittel arbeiten



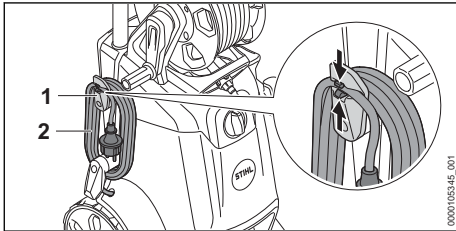
- ▶ Flachstrahldüse (1) bis zum Anschlag in Richtung - drehen.
- ▶ Stark verschmutzte Oberflächen vor dem Reinigen mit Wasser einweichen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel mit dem Zeigefinger soweit drücken und gedrückt halten, bis ein niedriger Arbeitsdruck erreicht ist.
- ▶ Reinigungsmittel wird angesaugt.
- ▶ Reinigungsmittel auf die zu reinigende Oberfläche sprühen.
- ▶ Reinigungsmittel von unten nach oben auftragen und nicht antrocknen lassen.
- ▶ Oberfläche reinigen.

10 Nach dem Arbeiten

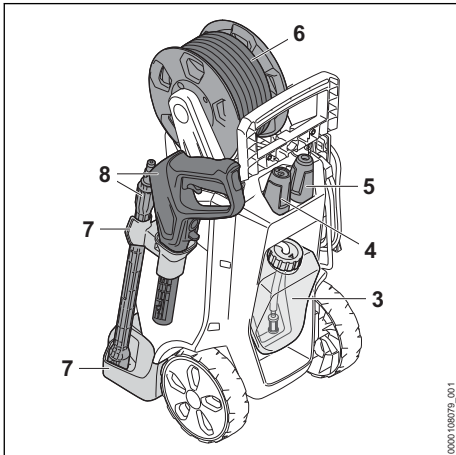
10.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Falls mit Reinigungsmittel gearbeitet wurde: Hochdruckreiniger spülen.

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger an das Wasser-
netz angeschlossen ist: Wasserhahn schließen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole drücken.
Der Wasserdruck wird abgebaut.
- ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.
- ▶ Hochdruckreiniger von der Wasserquelle trennen.
- ▶ Wassertschlauch abbauen.
- ▶ Düse und Strahlrohr abbauen und reinigen.
- ▶ Spritzpistole abbauen und das restliche Wasser aus der Spritzpistole laufen lassen.
- ▶ Hochdruckreiniger reinigen.



- ▶ Halter (1) nach oben schwenken.
- ▶ Anschlussleitung (2) auf die Halter wickeln.
- ▶ Anschlussleitung mit dem Clip am Halter befestigen.



- ▶ Reinigungsmittelbehälter (3) leeren und in den Hochdruckreiniger einsetzen.
- ▶ Flachstrahldüse (4) oder Rotordüse (5) einsetzen.
- ▶ Hochdruckschlauch (6) gleichmäßig verteilt aufwickeln.
- ▶ Spritzpistole (8) in den Haltern (7) am Hochdruckreiniger aufbewahren.

10.2 Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel schützen

Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher transportiert oder aufbewahrt werden kann, muss der Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel auf Glykollbasis geschützt werden. Das Frostschutzmittel verhindert, dass Wasser im Hochdruckreiniger gefriert und der Hochdruckreiniger beschädigt wird.

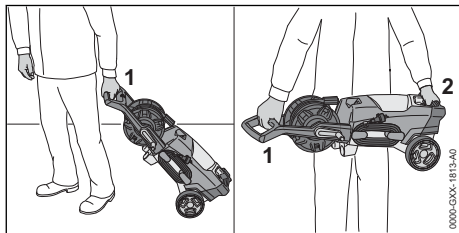
- ▶ Strahlrohr abbauen.
- ▶ Einen möglichst kurzen Wassertschlauch an den Hochdruckreiniger anschließen.
Je kürzer der Wassertschlauch ist, desto weniger Frostschutzmittel ist notwendig.
- ▶ Frostschutzmittel so mischen, wie es in der Gebrauchsanleitung des Frostschutzmittels beschrieben ist.
- ▶ Frostschutzmittel in einen sauberen Behälter füllen.
- ▶ Wassertschlauch in den Behälter mit Frostschutzmittel tauchen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel der Spritzpistole drücken und gedrückt halten.
- ▶ Hochdruckreiniger einschalten.
- ▶ Hebel und Schalthebel der Spritzpistole so lange gedrückt halten, bis ein gleichmäßiger Strahl mit Frostschutzmittel aus der Spritzpistole austritt und Spritzpistole in den Behälter richten.
- ▶ Schalthebel der Spritzpistole mehrmals drücken und wieder loslassen.
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Spritzpistole und Wassertschlauch abbauen und Frostschutzmittel in den Behälter laufen lassen.
- ▶ Frostschutzmittel vorschriftsmäßig und umweltfreundlich aufbewahren oder entsorgen.

11 Transportieren

11.1 Hochdruckreiniger transportieren

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Hochdruckreiniger ziehen oder tragen



- ▶ Hochdruckreiniger am Griff (1) ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger am Griff (1) und am Transporthandle (2) tragen.

Hochdruckreiniger in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Hochdruckreiniger so sichern, dass der Hochdruckreiniger nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher transportiert werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel schützen.

12 Aufbewahren

12.1 Hochdruckreiniger aufbewahren

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Hochdruckreiniger kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
 - Der Hochdruckreiniger ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Hochdruckreiniger ist sauber und trocken.
 - Der Hochdruckreiniger ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Hochdruckreiniger ist in einem Temperaturbereich über 0 °C.
 - Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher aufbewahrt werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel schützen.

13 Reinigen

13.1 Hochdruckreiniger spülen

Falls mit Reinigungsmittel gearbeitet wurde:

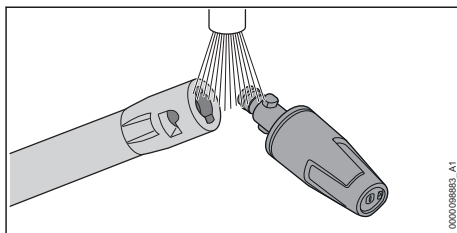
- ▶ Reinigungsmittelbehälter abnehmen und leeren.
- ▶ Reinigungsmittelreste so entsorgen, wie es in der Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beschrieben ist.

- ▶ Reinigungsmittelbehälter mit klarem Wasser ausspülen.
- ▶ Reinigungsmittelbehälter einsetzen.
- ▶ Flachstrahldüse bis zum Anschlag in Richtung - drehen.
- ▶ Maximalen Arbeitsdruck einstellen,  9.4.
- ▶ Hochdruckreiniger für ca. 30 Sekunden mit klarem Wasser spülen.

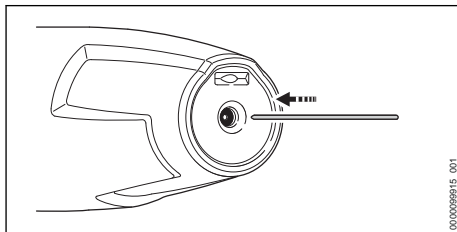
13.2 Hochdruckreiniger und Zubehör reinigen

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch, Spritzpistole und Zubehör mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Stutzen und Kupplungen am Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch und an der Spritzpistole mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.

13.3 Düse und Strahlrohr reinigen

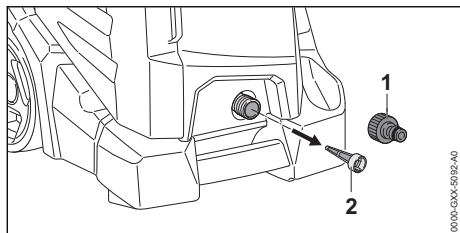


- ▶ Düse und Strahlrohr unter fließendem Wasser abspülen und mit einem Tuch trocknen.



- ▶ Falls die Düse verstopft ist: Düse mit einer dünnen Nadel reinigen.

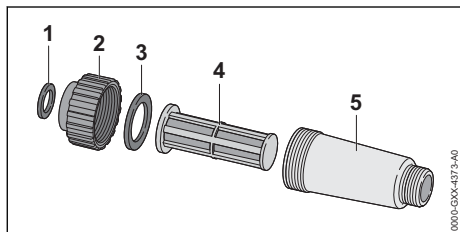
13.4 Wasserzulaufsieb reinigen



- ▶ Stutzen (1) des Wasseranschlusses abschrauben.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) aus dem Wasseranschluss ziehen.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) in den Wasseranschluss einsetzen.
- ▶ Stutzen (1) aufdrehen und von Hand fest anziehen.

13.5 Wasserfilter reinigen

Der Wasserfilter muss zum Reinigen auseinandergebaut werden.



- ▶ Wasserfilter auseinanderbauen.
- ▶ Dichtungen (1 und 3), Verschluss (2), Filter (4) und Filtergehäuse (5) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Dichtungen (1 und 3) mit einem Armaturenfett fetten.
- ▶ Wasserfilter wieder zusammenbauen.

14 Warten

14.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Monatlich

- ▶ Wasserzulaufsieb reinigen.

15 Reparieren

15.1 Hochdruckreiniger reparieren

Der Benutzer kann den Hochdruckreiniger und das Zubehör nicht selbst reparieren.

- ▶ Falls der Hochdruckreiniger oder das Zubehör beschädigt sind: Hochdruckreiniger oder das Zubehör nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

16 Störungen beheben

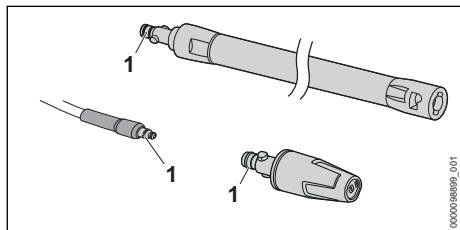
16.1 Störungen des Hochdruckreinigers beheben

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Hochdruckreiniger läuft nicht an, obwohl der Hebel der Spritzpistole gedrückt wird.	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist nicht eingesteckt.	▶ Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der Fehlerstrom-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	▶ Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder Fehlerstrom-Schutzschalter einlegen. ▶ Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	▶ Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken,  17.

Störung	Ursache	Abhilfe
	Die Verlängerungsleitung hat einen falschen Querschnitt.	► Eine Verlängerungsleitung mit einem ausreichenden Querschnitt verwenden,  17.2
	Die Verlängerungsleitung ist zu lang.	► Eine Verlängerungsleitung mit der richtigen Länge verwenden,  17.2
	Der Elektromotor ist zu warm.	► Hochdruckreiniger 5 Minuten abkühlen lassen. ► Düse reinigen.
Der Hochdruckreiniger läuft beim Einschalten nicht an. Der Elektromotor brummt.	Die Netzspannung ist zu niedrig.	► Hebel der Spritzpistole drücken und gedrückt halten und den Hochdruckreiniger einschalten. ► Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Verlängerungsleitung hat einen falschen Querschnitt.	► Eine Verlängerungsleitung mit einem ausreichenden Querschnitt verwenden,  17.2
	Die Verlängerungsleitung ist zu lang.	► Eine Verlängerungsleitung mit der richtigen Länge verwenden,  17.2
Der Hochdruckreiniger schaltet im Betrieb ab.	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung wurde aus der Steckdose gezogen.	► Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der Fehlerstrom-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	► Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder Fehlerstrom-Schutzschalter einlegen. ► Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	► Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken,  17.
	Der Elektromotor ist zu warm.	► Hochdruckreiniger 5 Minuten abkühlen lassen. ► Düse reinigen.
Die Hochdruckpumpe schaltet sich wiederholt ein und aus, ohne dass der Hebel der Spritzpistole gedrückt wird.	Die Hochdruckpumpe, der Hochdruckschlauch oder die Spritzeinrichtung sind undicht.	► Hochdruckreiniger von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
Der Arbeitsdruck schwankt oder fällt ab.	Es besteht Wassermangel.	► Wasserhahn ganz öffnen. ► Sicherstellen, dass eine ausreichende Wassermenge zur Verfügung steht.
	Die Düse ist verstopft.	► Düse reinigen.
	Das Wasserzulaufsieb oder der Wasserfilter sind verstopft.	► Wasserzulaufsieb und Wasserfilter reinigen.
	Die Hochdruckpumpe, der Hochdruckschlauch oder die Spritzeinrichtung sind undicht oder defekt.	► Hochdruckreiniger von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
Der Arbeitsdruck kann nicht eingestellt werden.	Die Batterien der Bedieneinheit sind leer.	► Neue Batterien in die Bedieneinheit einsetzen,  5.2.
	Die Verbindung zwischen dem Hochdruckreiniger und der Bedieneinheit besteht nicht mehr.	► Hochdruckreiniger ausschalten.

Störung	Ursache	Abhilfe
		▶ Hochdruckreiniger und Spritzeinrichtung koppeln,  4.2.
Der Wasserstrahl hat eine veränderte Form.	Die Düse ist verstopft.	▶ Düse reinigen.
	Die Düse ist verschlissen.	▶ Düse ersetzen.
Reinigungsmittel wird nicht angesaugt.	Der Reinigungsmittelbehälter ist leer.	▶ Den Reinigungsmittelbehälter mit Reinigungsmittel füllen.
	Der Filter im Reinigungsmittelbehälter ist verschmutzt.	▶ Filter unter fließendem Wasser abspülen.
	Flachstrahldüse ist nicht bis zum Anschlag in Richtung - gedreht.	▶ Flachstrahldüse bis zum Anschlag in Richtung - drehen.
	Venturidüse verschlissen.	▶ Gerät vom STIHL Fachhändler instandsetzen lassen.
Anschlüsse an Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch, Spritzpistole oder Strahlrohr lassen sich schwer miteinander verbinden.	Die Dichtungen der Anschlüsse sind nicht gefettet.	▶ Dichtungen fetten.  16.2
Die LED „BATTERIE STATUS“ leuchtet rot.	Die Batterien der Bedieneinheit sind leer.	▶ Neue Batterien in die Bedieneinheit einsetzen,  5.2.
Die LED's am Bedienfeld flackern oder leuchten nicht.	Die Batterien der Bedieneinheit sind leer.	▶ Neue Batterien in die Bedieneinheit einsetzen,  5.2. ▶ Falls die LED's am Bedienfeld weiterhin flackern oder nicht leuchten: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Die LED „VERBINDUNG STATUS“ erlischt.	Die Verbindung zwischen dem Hochdruckreiniger und der Bedieneinheit besteht nicht mehr.	▶ Abstand der Spritzpistole zum Hochdruckreiniger verringern.
	Die Verbindung zwischen dem Hochdruckreiniger und der Bedieneinheit besteht nicht mehr und kann nicht wieder hergestellt werden.	▶ Hochdruckreiniger ausschalten. ▶ Hochdruckreiniger und Spritzeinrichtung koppeln,  4.2.

16.2 Dichtungen fetten



- ▶ Dichtungen (1) mit einem Armaturenfett fetten.

17 Technische Daten

17.1 Hochdruckreiniger STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL

Ausführung 220 V - 240 V / 50 Hz

- Absicherung (Charakteristik „C“ oder „K“): 10 A
- Leistungsaufnahme (EU) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Maximal zulässige Netzimpedanz: 0,45 Ohm
- Schutzklasse: I
- Schutzart: IPX5
- Arbeitsdruck (p): 12,5 MPa (125 bar)
- Maximal zulässiger Druck (p max.): 16 MPa (160 bar)

- Maximaler Wasserzulaufdruck (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Maximaler Wasserdurchsatz (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Minimaler Wasserdurchsatz (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- Maximale Saughöhe: 0,5 m
- Maximale Wassertemperatur im Druckbetrieb (t in max): 40 °C
- Maximale Wassertemperatur im Saugbetrieb: 20 °C
- Maße
 - Länge: 397 mm
 - Breite: 338 mm
 - Maximale Höhe: 925 mm
 - Minimale Höhe: 725 mm
- Länge des Hochdruckschlauchs: 8 m
- Gewicht (m) mit angebauter Spritzeinrichtung: 18,2 kg
- Zulässige Batterien: AAA Batterien ALKALINE (IEC-Baugröße LR03)
- Frequenzband: SRD band 868 MHz
- Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW
- Signalreichweite: ca. 30 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen.

Ausführung 220 V - 240 V / 50 Hz (GB)

- Absicherung (Charakteristik „C“ oder „K“): 10 A
- Leistungsaufnahme (EU) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Maximal zulässige Netzimpedanz: 0,45 Ohm
- Schutzklasse: I
- Schutzart: IPX5
- Arbeitsdruck (p): 12,5 MPa (125 bar)
- Maximal zulässiger Druck (p max.): 16 MPa (160 bar)
- Maximaler Wasserzulaufdruck (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Maximaler Wasserdurchsatz (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Minimaler Wasserdurchsatz (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- Maximale Saughöhe: 0,5 m
- Maximale Wassertemperatur im Druckbetrieb (t in max): 40 °C
- Maximale Wassertemperatur im Saugbetrieb: 20 °C
- Maße
 - Länge: 397 mm
 - Breite: 338 mm
 - Maximale Höhe: 925 mm
 - Minimale Höhe: 725 mm
- Länge des Hochdruckschlauchs: 8 m

- Gewicht (m) mit angebauter Spritzeinrichtung: 18,8 kg
- Zulässige Batterien: AAA Batterien ALKALINE (IEC-Baugröße LR03)
- Frequenzband: SRD band 868 MHz
- Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW
- Signalreichweite: ca. 30 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen.

Vom Druck abhängige Daten wurden bei einem Zulaufdruck von 0,3 MPa (3 bar) gemessen.

17.2 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, muss sie einen Schutzleiter haben und deren Adern müssen abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:

- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:

- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

17.3 Schallwerte und Vibrationswerte

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 60335-2-79: 69 dB(A), Unsicherheit K_{pA} : 2 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{WA} gemessen nach EN 60335-2-79: 83 dB(A), Unsicherheit K_{WA} : 2 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel L_{WAd} gemessen nach 2000/14/EG: 85 dB(A).
- Vibrationswert a_{hd} gemessen nach EN 60335-2-79, Flachstrahldüse: 0,9 m/s², Unsicherheit K_a : 2,0 m/s²
- Vibrationswert p_F ermittelt nach EN ISO 5349-3, Flachstrahldüse: 17 m/s², Unsicherheit K_p : 4 m/s²

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

17.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

18 Ersatzteile und Zubehör

18.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

19 Entsorgen

19.1 Hochdruckreiniger entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

20 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter stihl.link/compliance verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter vdp.stihl.com verfügbar.

21 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

Obsah

1	Informace k tomuto návodu k použití.....	26
2	Přehled.....	27
3	Bezpečnostní pokyny.....	29
4	Příprava vysokotlakého čističe k práci.....	35
5	Smontování vysokotlakého čističe.....	36
6	Připojení na vodní zdroj.....	38
7	Elektrické připojení vysokotlakého čističe.....	40
8	Zapínání a vypínání vysokotlakého čističe.....	40
9	Práce s vysokotlakým čističem.....	40
10	Po skončení práce.....	43
11	Přeprava.....	44
12	Skladování.....	44
13	Čištění.....	45
14	Údržba.....	46
15	Oprava.....	46
16	Odstranění poruch.....	46
17	Technická data.....	48
18	Náhradní díly a příslušenství.....	49
19	Likvidace.....	49
20	Shoda s předpisy EU.....	49
21	Adresy.....	49

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Navíc k tomuto návodu k použití si přečíst, porozumět jim a uložit pro další potřebu níže uvedené dokumenty:
 - návod k použití a obal používaného příslušenství
 - návod k použití a obal používaného čisticího prostředku

1.2 Označení varovných odkazů v textu



NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
 - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.



VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či úmrtí.
 - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

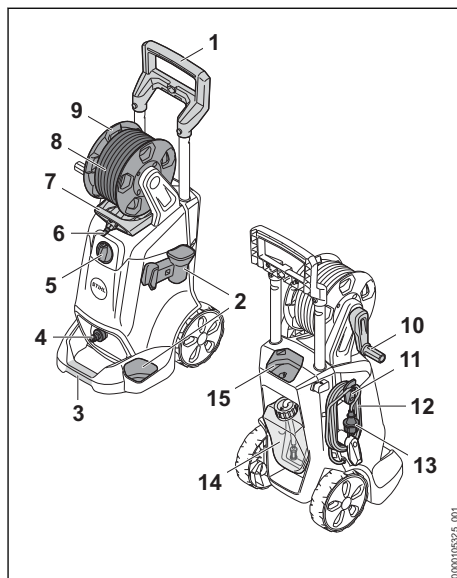
1.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Vysokotlaký čistič



- 1 Rukojeť**
Rukojeť slouží k přenášení vysokotlakého čističe a k manipulaci s ním.
- 2 Držák**
Držáky slouží k uložení stříkacího zařízení.
- 3 Přepravní držadlo**
Přepravní držadlo slouží k přenášení vysokotlakého čističe.
- 4 Nátrubek**
Nátrubek slouží k připojení vodovodní hadice.
- 5 Otočný spínač**
Otočný spínač slouží k zapnutí a vypnutí vysokotlakého čističe.
- 6 Nátrubek**
Nátrubek spojuje vysokotlakou hadici se stříkací pistolí.
- 7 Vodicí otvor**
Vodicí otvor přivádí vysokotlakou hadici zepředu na hadicový buben.
- 8 Vysokotlaká hadice**
Vysokotlaká hadice vede vodu z vysokotlakého čerpadla do stříkací pistole.
- 9 Hadicový buben**
Hadicový buben slouží k navinování vysokotlaké hadice.

10 Klička

Klička slouží k otáčení hadicového bubnu.

11 Držák s klipem

Držák slouží k odebrání a uchovávání připojovacího kabelu a je otočný. Klip přidržuje síťový konektor na navinutém připojovacím kabelu.

12 Připojovací kabel

Připojovací kabel spojuje vysokotlaký čistič se síťovou zástrčkou.

13 Síťový konektor

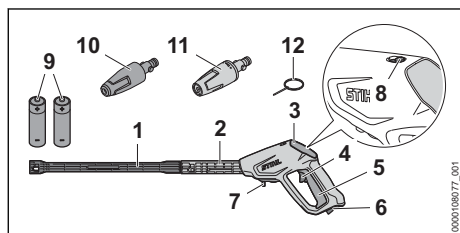
Síťový konektor spojuje připojovací kabel se zásuvkou.

14 Zásobník na čisticí prostředky

Zásobník na čisticí prostředky slouží k čištění čisticím prostředkem.

15 Příhrádka

Příhrádka slouží k uložení dodaných trysek.

Typový štítek se sériovým číslem stroje**2.2 Stříkací zařízení****1 Stříkací trubka**

Stříkací trubka spojuje stříkací pistoli s tryskou.

2 Stříkací pistole

Stříkací pistole slouží k držení a vedení stříkacího zařízení.

3 Obslužná jednotka, 2.3

Obslužná jednotka (HMI) obsahuje ovládací panel a baterie.

4 Spínač

Spínač slouží k dynamickému nastavení pracovního tlaku a množství vody.

5 Páka

Páka otevírá a zavírá ventil ve stříkací pistoli. Proud vody se spouští a zastavuje.

6 Zarážková páčka

Zarážková páčka odjišťuje spoušť.

7 Aretační páčka

Aretační páčka drží nátrubek ve stříkací pistoli.

8 Odblokovací posuvník

Odblokovací posuvník odblokovává obslužnou jednotku.

9 Baterie AAA (IEC-velikost LR03)

Baterie AAA zásobují stříkací pistoli energií.

10 Rotační tryska

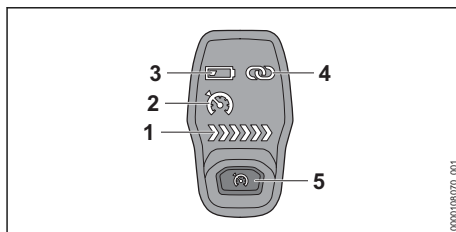
Rotační tryska vytváří tvrdý rotační proud vody.

11 Plochá rozprašovací tryska

Plochá tryska vytváří plochý proud vody.

12 Čisticí jehla

Čisticí jehla slouží k čištění trysek.

2.3 Ovládací panel**1 Světla LED „PRACOVNÍ TLAK“**

Světla LED zobrazují dynamicky aktuální pracovní tlak.

2 Světlo LED „KONSTANTNÍ PRACOVNÍ TLAK“

Světlo LED zobrazuje aktivaci konstantního pracovního tlaku.

3 Světla LED „STAV BATERIE“

Světlo LED zobrazuje, že je třeba vyměnit baterie.

4 Světlo LED „STAV SPOJENÍ“

Světlo LED indikuje spojení vysokotlakého čističe a stříkacího zařízení.

5 Tlačítko „KONSTANTNÍ PRACOVNÍ TLAK“

Tlačítko „KONSTANTNÍ PRACOVNÍ TLAK“ aktivuje a deaktivuje konstantní pracovní tlak a slouží ke spojení vysokotlakého čističe se stříkacím zařízením.

2.4 Symboly

Tyto symboly se mohou nacházet na vysokotlakém čističi a stříkacím zařízením a mají následující význam:



Zarážková páčka v této poloze deblokuje páčku.



Zarážková páčka v této poloze blokuje páčku.



Výrobek nelikvidujte s domácím odpadem.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na vysokotlakém čističi mají následující význam:



Dodržíte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Noste ochranné brýle.



- Nemířte proudem vody na osoby a zvířata.
- Nemířte proudem vody na elektrická zařízení, elektrické přípojky, zásuvky a vedení vedoucí elektrický proud.
- Nemířte proudem vody na elektrické přístroje a vysokotlaký čistič.



Pokud je připojovací nebo prodlužovací kabel poškozen: vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Nepřipojujte vysokotlaký čistič přímo k síti pitné vody.



Během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vysokotlaký čistič vypněte.



Nepoužívejte, nepřevážujte a neskladujte vysokotlaký čistič při teplotách pod 0 °C.

3.2 Řádné používání

Vysokotlaký čistič STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL slouží k čištění například vozidel, přívěsů, teras, cest a fasád.

Vysokotlaký čistič není vhodný pro komerční použití.

Vysokotlaký čistič se nesmí používat za deště.

VAROVÁNÍ

- V případě použití vysokotlakého čističe v rozporu s určením může dojít k závažnému poranění nebo usmrcení osob a ke vzniku věcných škod.

► Používejte vysokotlaký čistič tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

Vysokotlaký čistič STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL neslouží pro níže uvedená použití:

- Čištění azbestového cementu a podobných povrchů
- čištění povrchů, které jsou natřeny nebo nalakovány olovnatou barvou
- Čištění povrchů, které přicházejí do kontaktu s potravinami
- Čištění samotného vysokotlakého čističe

3.3 Požadavky na uživatele

VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící vysokotlakým čističem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



► Je třeba si přečíst návod k použití, porozumět mu a uschovat jej.

- Pokud bude vysokotlaký čistič předáván další osobě: zároveň s ním předejte i návod k použití.
- Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpovědný.

– Tento stroj nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými psychickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí.

– Uživatel je schopen rozpoznat a posoudit nebezpečí hrozící vysokotlakým čističem.

– Uživatel je plnoletý nebo je v souladu s národními předpisy pod dohledem

zaškolenán pro výkon povolání.

- Před prvním použitím vysokotlakého čističe obdržel uživatel instruktáž od specializovaného prodejce STIHL nebo jiného specialisty.

- Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

- V případě nejasností: vyhledejte specializovaného prodejce STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle pře zkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.

- Noste těsně přiléhající bundu/košili s dlouhým rukávem a dlouhé kalhoty.

- Během práce mohou vznikat aerosoly. Vdechované aerosoly mohou poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.

- Před zahájením práce proveďte posouzení rizik s ohledem na čistěný povrch a jeho okolí.

- Pokud z posouzení rizik vyplýne, že vznikají aerosoly: noste respirátor ochranné třídy FFP2 nebo srovnatelný respirátor.

- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.

- Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásma a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vysokotlakým čističem a do výšky vymrštěnými předměty. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.

- Nepouštějte nezúčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.
- Vysokotlaký čistič nenechávejte bez dohledu.
- Zajistěte, aby si děti s vysokotlakým čističem nemohly hrát.

- Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel se může těžce zranit nebo být usmrcen a vysokotlaký čistič se může poškodit.

- Nepracujte v dešti.

- Vysokotlaký čistič postavte tak, aby na něj nekapala voda a on se nenamočil.

- Vysokotlaký čistič postavte mimo vlhké pracovní místo.

- Elektrické součástky vysokotlakého čističe mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požár nebo explozi. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí a ke vzniku věcných škod.

- Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.6 Stav odpovídající bezpečnosti

Vysokotlaký čistič je ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Vysokotlaký čistič je nepoškozený.
- Vysokotlaká hadice, spojky a postřikovací zařízení jsou nepoškozené.
- Postřikovací zařízení je správně namontováno.
- Připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich síťové zástrčky jsou nepoškozené.
- Vysokotlaký čistič je čistý a suchý.
- Stříkací zařízení je čisté.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vysokotlaký čistič.
- Příslušenství je namontováno správně.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

- Pracujte s nepoškozeným vysokotlakým čističem.
- Pracujte s nepoškozenou vysokotlakou hadicí, nepoškozenými spojkami a nepoškozeným postříkovacím zařízením.
- Postříkovací zařízení namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pracujte s přípojemným kabelem, prodlužovacím kabelem a se síťovou zástrčkou jen tehdy, pokud nejsou poškozené.
- Pokud je vysokotlaký čistič znečištěný nebo mokrý: vyčistěte vysokotlaký čistič a nechte jej uschnout.
- Pokud je stříkací zařízení znečištěné: vyčistěte stříkací zařízení.
- Nepozměňujte vysokotlaký čistič.
- Pokud nefungují ovládací prvky: nepracujte s vysokotlakým čističem.
- Montujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vysokotlaký čistič.
- Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- Nestrkejte do otvorů vysokotlakého čističe žádné předměty.
- Opoťebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- V případě nejasností: vyhledejte specializovaného prodejce STIHL.

3.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - Pracujte klidně a s rozvahou.
 - Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: nepracujte s vysokotlakým čističem.
 - Obsluhujte vysokotlaký čistič sami.
 - Pozor na překážky.
 - Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
 - Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud se vysokotlaký čistič během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Ukončete práci, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vyhledejte specializovaného prodejce STIHL.
- Používejte vysokotlaký čistič vestoje.
- Nezakrývejte vysokotlaký čistič, jinak nebude zajištěna dostatečná výměna chladicího vzduchu.
- Při puštění spínače a páky stříkací pistole se vysokotlaké čerpadlo automaticky vypne a z trysky přestane proudit voda. Vysokotlaký čistič je v pohotovostním režimu a zůstává nadále zapnutý. Při stisknutí páky a spínače stříkací pistole se vysokotlaké čerpadlo automaticky opět zapne a z trysky začne proudit voda. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Pokud se nepracuje: zamkněte spoušť stříkací pistole.



► Vypněte vysokotlaký čistič.

- Vytáhněte síťovou zástrčku vysokotlakého čističe ze zásuvky.
- Při teplotách pod 0 °C může na čistěných površích a v konstrukčních dílech vysokotlakého čističe zamrznout voda. Uživatel může uklouznout, upadnout a těžce se zranit. Mohou vzniknout věcné škody.
 - Při teplotách pod 0 °C vysokotlaký čistič nepoužívejte.
- Pokud se táhla za vysokotlakou hadici, vodovodní hadici nebo přípojemný kabel, může se vysokotlaký čistič pohnout a převrátit. Mohou vzniknout věcné škody.
 - Netahejte za vysokotlakou hadici, vodovodní hadici ani přípojemný kabel.
- Pokud vysokotlaký čistič stojí na šikmé, nerovné nebo nebezpečné ploše, může se pohnout a převrátit. Mohou vzniknout věcné škody.
 - Stavte vysokotlaký čistič na vodorovnou plochu zpevněnou plochu.
- Pokud se pracuje ve výšce, může vysokotlaký čistič nebo stříkací zařízení spadnout dolů. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Používejte vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
 - Vysokotlaký čistič na vysokozdviznou pracovní plošinu ani lešení nestavte.
 - Pokud není dosah vysokotlaké hadice dostatečný: prodlužte vysokotlakou hadici prodlužovací vysokotlakou hadicí.
 - Zajistěte stříkací zařízení proti pádu dolů.
- Proud vody může z povrchu uvolnit azbestová vlákna. Azbestová vlákna se po uschnutí mohou dostat do vzduchu a mohou pak být vdechnuta. Vdechovaná azbestová vlákna mohou poškodit zdraví.

- ▶ Nečistěte azbestové povrchy.
- Proud vody může z vozidel nebo strojů uvolnit olej. Olejnatá voda se může dostat do země, vody nebo kanalizace. Je tak ohroženo životní prostředí.
 - ▶ Čistěte vozidla nebo stroje jen na místech, kde je v odtoku vody nainstalován odlučovač oleje.
- Proud vody může spolu s olovnatou barvou vytvářet olovnaté aerosoly a vodu. Olovnaté aerosoly a olovnatá voda se mohou dostat do země, vody nebo kanalizace. Vdechované aerosoly mohou poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce. Je tak ohroženo životní prostředí.
 - ▶ Nečistěte povrchy, které jsou natřeny nebo nalakovány olovnatou barvou.
- Proud vody může poškodit choulostivé povrchy. Mohou vzniknout věčné škody.
 - ▶ Nečistěte choulostivé povrchy rotační tryskou.
 - ▶ Choulostivé povrchy z gumy, látky, ze dřeva nebo z podobných materiálů čistěte se sníženým pracovním tlakem a s větším odstupem.
- Pokud se rotační tryska během práce ponoří do znečištěné vody nebo se v ní používá, může se poškodit.
 - ▶ Rotační trysku nikdy neprovazujte ve znečištěné vodě.
 - ▶ Při čištění nádob: vyprázdněte nádobu a během čištění nechte odtékat vodu.
- Nasáté snadno hořlavé nebo explozivní kapaliny mohou vyvolat požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věčných škod.
 - ▶ Nenasávejte snadno hořlavé nebo explozivní kapaliny a nerozstříkujte je.
- Nasáté dráždivé, žíravé a jedovaté kapaliny mohou ohrozit zdraví a poškodit konstrukční díly vysokotlakého čističe. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věčných škod.
 - ▶ Nenasávejte dráždivé, žíravé a jedovaté kapaliny a nepostříkujte je.
- Silný proud vody může způsobit závažná poranění osob a zvířat nebo věčné škody.



- ▶ Nemiřte proudem vody na osoby a zvířata.

- ▶ Nemiřte proudem vody do míst, kam není dobře vidět.
- ▶ Nečistěte oblečené oblečení.
- ▶ Nečistěte nazuté boty.

- Pokud se elektrická zařízení, elektrické přípojky, zásuvky a vedení vedoucí elektrický proud dostanou do kontaktu s vodou, může tak dojít k úrazu elektrickým proudem. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věčných škod.



- ▶ Nemiřte proudem vody na elektrická zařízení, elektrické přípojky, zásuvky a vedení vedoucí elektrický proud.

- ▶ Nemiřte proudem vody na připojovací nebo na prodlužovací kabel.

- Pokud se elektrická zařízení nebo vysokotlaký čistič dostanou do kontaktu s vodou, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžká nebo smrtelná zranění a mohou vzniknout věčné škody.



- ▶ Nemiřte proudem vody na elektrické přístroje a vysokotlaký čistič.

- ▶ Zajistěte, aby elektrická zařízení a vysokotlaký čistič byly daleko od čištěného povrchu.

- Nesprávně uložená vysokotlaká hadice se může poškodit. V důsledku poškození může do okolí nekontrolovaně pod vysokým tlakem unikat voda. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věčných škod.

- ▶ Nemiřte proudem vody na vysokotlakou hadici.
- ▶ Uložte vysokotlakou hadici tak, aby nebyla napnutá nebo zamotaná.
- ▶ Uložte vysokotlakou hadici tak, aby nebyla poškozená, zalomená nebo stlačená a nikde se neodírala.
- ▶ Chraňte vysokotlakou hadici před horkem, olejem a chemikáliemi.

- Nesprávně uložená vodovodní hadice se může poškodit a osoby o ni mohou zakopnout. Osoby se mohou poranit a vodní hadice se může poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody na vodovodní hadici.
- ▶ Uložte a označte vodovodní hadici tak, aby o ni osoby nemohly zakopnout.
- ▶ Uložte vodovodní hadici tak, aby nebyla napnutá nebo zamotaná.
- ▶ Uložte vodovodní hadici tak, aby nebyla poškozená, zalomená nebo stlačená a nikde se neodírala.
- ▶ Chraňte vodovodní hadici před horkem, olejem a chemikáliemi.

- Silný proud vody způsobuje reakční síly. V důsledku vzniklých reakčních sil může uži-

vatel ztratit nad stříkacím zařízením kontrolu. Uživatel může utrpět těžká zranění a mohou vzniknout věčné škody.

- ▶ Držte stříkací pistolí pevně oběma rukama.
- ▶ Pracujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

3.8 Čistící prostředky

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud by se čistící prostředky dostaly do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Dbejte na návod k použití čistícího prostředku.
 - ▶ Vyhněte se kontaktu s čistícími prostředky.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Nesprávné nebo nevhodné čistící prostředky mohou poškodit vysokotlaký čistič nebo povrch čistěného předmětu nebo uškodit životnímu prostředí.
 - ▶ STIHL doporučuje používat originální čistící prostředky STIHL.
 - ▶ Dbejte na návod k použití čistícího prostředku.
 - ▶ V případě nejasností: vyhledejte specializovaného prodejce STIHL.

3.9 Připojení vody

▲ VAROVÁNÍ

- Při puštění spouště stříkací pistole vznikne ve vodovodní hadici zpětný ráz. V důsledku zpětného rázu může dojít ke vtlačení znečištěné vody zpět do sítě pitné vody. Může dojít ke znečištění pitné vody.



- ▶ Nepřipojujte vysokotlaký čistič přímo k sítí pitné vody.

- ▶ Dodržujte předpisy vodáren. Pokud je to vyžadováno, použijte pro připojení k sítí pitné vody systémové oddělovací zařízení odpovídající předpisům (např. zábranu proti zpětnému průtoku).
- Znečištěná voda nebo voda obsahující písek mohou poškodit konstrukční díly vysokotlakého čističe.
 - ▶ Používejte čistou vodu.

- ▶ Pokud se používá znečištěná voda nebo voda obsahující písek: používejte spolu s vysokotlakým čističem vodní filtr.
- Pokud je do vysokotlakého čističe přiváděno příliš málo vody, mohou se jeho konstrukční díly poškodit.
 - ▶ Zcela otevřete vodní kohoutek.
 - ▶ Zajistěte, aby bylo do vysokotlakého čističe přiváděno dostatek vody, 17.

3.10 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

- Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
- Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
- Zásuvka není správně nainstalovaná.

▲ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
 - ▶ Zajistěte, aby připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.



Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:

- ▶ Poškozeného místa se nedotýkejte.
- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Připojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchými rukama.
- ▶ Zasuňte elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
- ▶ Síťové připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář v souladu s požadavky normy IEC 60364-1. Doporučujeme připojit elektrické napájení k tomuto stroji buď přes proudový chránič, který při překročení 30mA svodového proudu unikajícího do země po dobu 30 ms přeruší přívod energie, nebo přes zemnicí jistič.
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem, 17.2.
 - ▶ Používejte prodlužovací kabel chráněný proti stříkající vodě, který je schválený pro použití venku.

- Používejte prodlužovací kabel, který má stejné vlastnosti jako připojovací kabel vysokotlakého čističe,  17.2.
- Doporučujeme k tomu používat kabelový buben, který zajistí, aby zásuvka byla minimálně 60 mm nad úrovní země.

VAROVÁNÍ

- Během práce může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí ve vysokotlakém čističi. Vysokotlaký čistič se může poškodit.
 - Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonnostním štítku vysokotlakého čističe.
- Pokud je na vícenásobnou zásuvku připojeno více elektrických spotřebičů, může během práce dojít k přetížení elektrických konstrukčních dílů. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - Připojujte do zásuvky jen samotný vysokotlaký čistič.
 - Nepřipojujte vysokotlaký čistič do vícenásobných zásuvek.
- Nesprávně vedený připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a osoby o něj mohou zakopnout. Osoby mohou být zraněny a připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
 - Uložte připojovací i prodlužovací kabel tak, aby nemohly přijít do kontaktu s proudem vody.
 - Uložte a označte připojovací i prodlužovací kabel tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel ved'te tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel ved'te tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
 - Připojovací kabel a prodlužovací kabel ved'te po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
 - V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.

3.11 Přeprava

VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může vysokotlaký čistič převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - Zaaretujte páčku stříkací pistole.



► Vysokotlaký čistič vypněte.

- Vidlici vysokotlakého čističe vytáhněte ze zásuvky.
- Vyprázdněte nádržku na čisticí prostředek a vsaďte ji do vysokotlakého čističe.
- Vysokotlaký čistič zajistěte upínacím popruhem, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.
- Voda může při teplotách pod 0 °C v součástkách vysokotlakého čističe zamrznout. Vysokotlaký čistič se může poškodit.
 - Vyprázdněte vysokotlakou hadici a stříkací zařízení.



► Pokud nelze vysokotlaký čistič přepravovat se zajištěním proti mrazu: vysokotlaký čistič chraňte mrazu-vzdorným prostředkem na bázi glykolu.

3.12 Skladování

VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vysokotlakého čističe. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - Zajistěte páku stříkací pistole.



► Vypněte vysokotlaký čistič.

- Vysokotlaký čistič vytáhněte ze zásuvky.
- Vysokotlaký čistič skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na vysokotlakém čističi a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Vysokotlaký čistič se může poškodit.
 - Vysokotlaký čistič skladujte v čistém a suchém stavu.
- Voda může při teplotách pod 0 °C v součástkách vysokotlakého čističe zamrznout. Vysokotlaký čistič se může poškodit.
 - Vyprázdněte vysokotlakou hadici a stříkací zařízení.



► Pokud nelze vysokotlaký čistič skladovat se zajištěním proti mrazu: vysokotlaký čistič je nutno

chránit mrazuvzdorným prostředkem na základě glykolu.

3.13 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby či opravy zasunutá síťová zástrčka do zásuvky, může se vysokotlaký čistič nechtěně zapnout. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

► Zamkněte spoušť stříkáci pistole.



► Vypněte vysokotlaký čistič.

► Vytáhněte síťovou zástrčku vysokotlakého čističe ze zásuvky.

- Ostré čisticí pomůcky, čištění proudem vody nebo špičatými předměty mohou vysokotlaký čistič poškodit. Pokud se vysokotlaký čistič nečistí správně, nemohou již konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

► Čistěte vysokotlaký čistič tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud vysokotlaký čistič není správně udržován nebo opravován, nemohou již konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.

► Nikdy na vysokotlakém čističi neprovádějte opravy ani údržbářské úkony sami.

► Pokud je připojovací kabel defektní nebo poškozený: nechte připojovací kabel vyměnit specializovaným prodejcem STIHL.

► Pokud musí být provedena údržba či oprava vysokotlakého čističe: vyhledejte specializovaného prodejce STIHL.

3.14 Baterie

▲ VAROVÁNÍ

- Baterie není chráněna proti všem okolním vlivům. Pokud je baterie vystavena určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

► Baterie chraňte před horkem a ohněm.

► Baterie neházejte do ohně.

► Baterie používejte a skladujte v tepelném pásmu mezi 0 °C a + 60 °C.

► Baterie neponořujte do kapaliny.

► Baterie nevystavujte vysokému tlaku.

► Baterie nevystavujte mikrovlnám.

► Baterie chraňte před chemikáliemi a solemi.

- Z poškozené baterie může vystupovat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.

► Zabraňte kontaktu s kapalinou.

► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.

► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

► Baterie nedobíjejte, neotevírejte, nevhazujte do ohně a nezkratujte.

- Spolknutí baterie může během 2 hodin způsobit těžká zranění nebo smrt kvůli vnitřním spaleninám a perforaci jícnu.

► Baterie a obslužnou jednotku skladujte mimo dosah dětí a jiných nepovolaných osob.

► Kryt obslužné jednotky vždy pevně uzavírejte. Pokud se kryt nedá zavřít, vyjměte baterii a nechejte vyměnit obslužnou jednotku odborným prodejcem STIHL.

► Pokud dojde ke spolknutí baterie: nevyvolávejte zvracení. Mohlo by to vést k tomu, že se baterie zasekne v jícnu. Okamžitě vyhledejte lékaře.

- I zdánlivě zcela vybitá baterie může stále produkovat nebezpečný zkratový proud nebo může vytéct. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

► Dbejte na všechny zákonné předpisy o likvidaci. Vybité baterie okamžitě zlikvidujte.

Nerozebírejte je, ani je nelikvidujte v ohni.

4 Příprava vysokotlakého čističe k práci

4.1 Příprava vysokotlakého čističe k použití

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- Zajištěte, aby se vysokotlaký čistič, vysokotlaká hadice, hadicová spojka a připojovací kabel nacházely ve stavu bezpečném pro použití, 3.6.

► Vyčistěte vysokotlaký čistič, 13.2.

► Pokud se používá vodní filtr: zkontrolujte zašpinění a v případě potřeby jej vyčistěte, 13.5.

► Vysokotlaký čistič pokládejte výhradně na stabilní a rovný podklad tak, aby se nemohl převrátit či uklouznout.

► Vysokotlakou hadici celou odvířte z hadicového bubnu, 5.

- Namontujte stříkáci pistoli,  5.4.1.
- Namontujte stříkáci trubku,  5.5.1.
- Pokud se používá tryska: namontujte trysku,  5.6.1.
- Pokud se používá čisticí prostředek: pracujte s čisticím prostředkem a nádobou čisticích prostředků,  9.7.
- Připojte vodu,  3.9.
- Elektrické připojení vysokotlakého čističe,  7.1.
- Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: vysokotlaký čistič nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

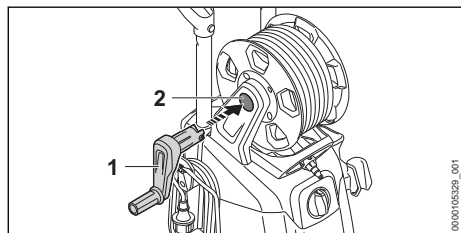
4.2 První spojení vysokotlakého čističe a stříkacího zařízení

- Pokud nejsou v obslužné jednotce vloženy žádné baterie: Vložte nové baterie,  5.2.
- Stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím panelu.
Světla LED na ovládacím panelu svítí.
- Stiskněte tlačítko „KONSTANTNÍ PRACOVNÍ TLAK“ a držte jej stisknuté.
Světlo LED „STAV SPOJENÍ“ začne po cca 5 sekundách blikat.
- Otočte otočný spínač do polohy I.
Světlo LED „STAV SPOJENÍ“ svítí po cca 5 sekundách. Vysokotlaký čistič a stříkací zařízení jsou propojené a spojené.

5 Smontování vysokotlakého čističe

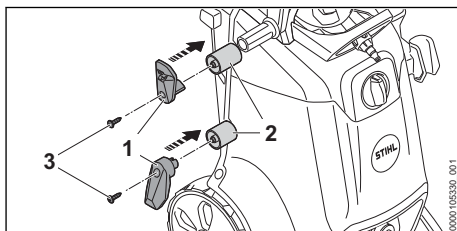
5.1 Smontování vysokotlakého čističe

Montáž klíčky



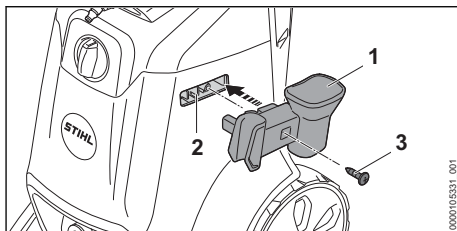
- Klíčku (1) vsuňte do do vybrání (2).
Klíčka slyšitelně zacvakne.

Montáž držáku



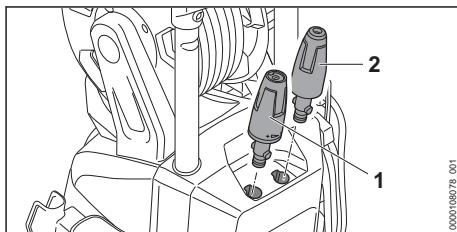
- Zasuňte držáky (1) až na doraz do úchytů (2).
- Šrouby (3) zašroubovat a pevně utáhnout.

Montáž držáku



- Zasuňte držák (1) až na doraz do úchyty (2).
- Zašroubujte šroub (3) a pevně jej utáhněte.

Vložení trysek

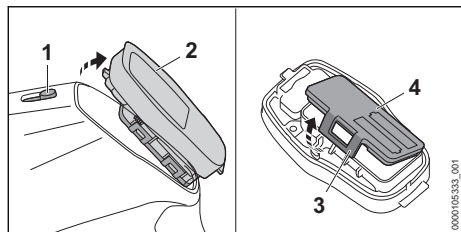


- Vložte plochou trysku (1) a rotační trysku (2).

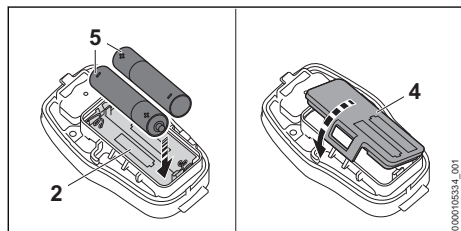
5.2 Vsazení baterií

Světlo LED „STAV BATERIE“ na ovládacím panelu svítí, když je třeba vyměnit baterie obslužné jednotky.

- Pokud svítí světlo LED „STAV BATERIE“:
Vložte nové baterie.



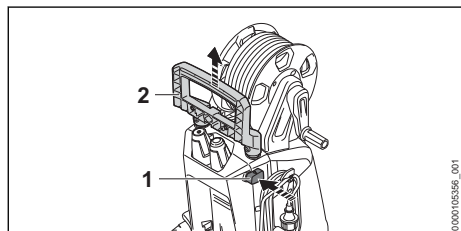
- Stiskněte odblokovací posuvník (1).
- Odeberte obslužnou jednotku (2).
- Otevřete aretační západku (3) pomocí vhodného nástroje.
- Sejměte víko (4).



- Vložte baterie (5) dle znázorněných pólů (+/-) do obslužné jednotky (2).
- Vyrovnějte kryt (4) na aretačních západkách a nasadte jej.
- Zavřete kryt (4).
Kryt se slyšitelně zaaretuje.
- Vložte obslužnou jednotku do stříkací pistole.
Obslužná jednotka slyšitelně zacvakne.

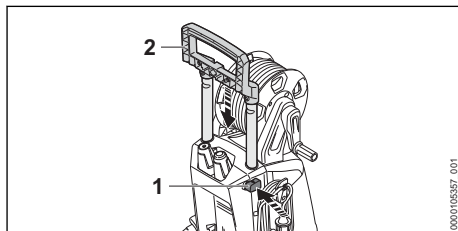
5.3 Vytažení a zasunutí rukojeti

5.3.1 Vytažení rukojeti



- Stiskněte blokovací tlačítko (1) a vytáhněte rukojeť (2).
- Uvolněte blokovací tlačítko (1) a vytahujte rukojeť (2) tak dlouho, až slyšitelně zacvakne.

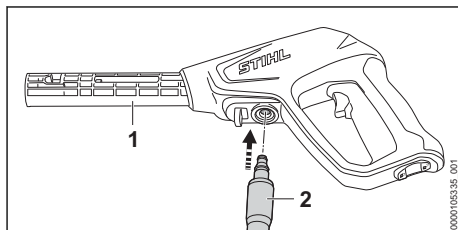
5.3.2 Zasunutí rukojeti



- Stiskněte blokovací tlačítko (1) a zasuňte rukojeť (2).
- Uvolněte blokovací tlačítko (1) a zasunujte rukojeť (2) tak dlouho, až slyšitelně zacvakne.

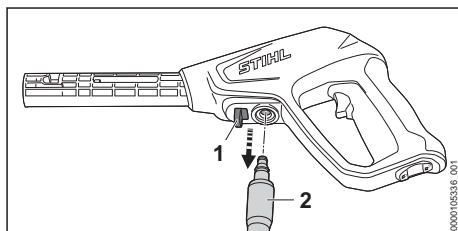
5.4 Montáž a demontáž stříkací pistole

5.4.1 Montáž stříkací pistole



- Vsuňte nátrubek (2) do stříkací pistole (1). Nátrubek (2) slyšitelně zacvakne.
- Pokud lze nátrubek (2) zasunout do stříkací pistole (1) těžko: namažte těsnění nátrubku (2) mazivem na armatury.

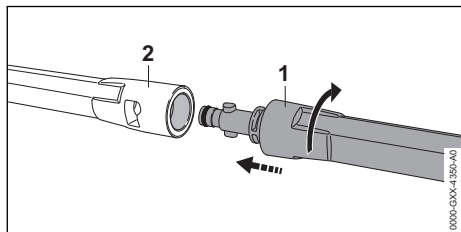
5.4.2 Demontáž stříkací pistole



- Stiskněte aretační páčku (1) a držte ji stisknutou.
- Vytáhněte nátrubek (2).

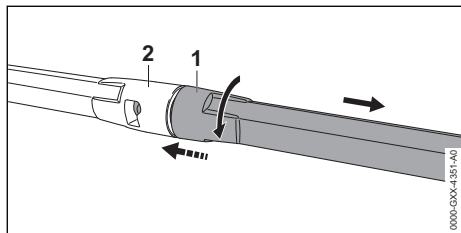
5.5 Montáž a demontáž stříkácí trubky

5.5.1 Montáž stříkácí trubky



- ▶ Stříkácí trubku (1) vsunout do stříkácí pistole (2).
- ▶ Stříkácí trubkou (1) tak dlouho otáčet, až se zaaretuje.
- ▶ Pokud se dá stříkácí trubka (1) jen těžce zasunout do stříkácí pistole (2): těsnění na stříkácí trubce (1) namazat tukem na armatury.

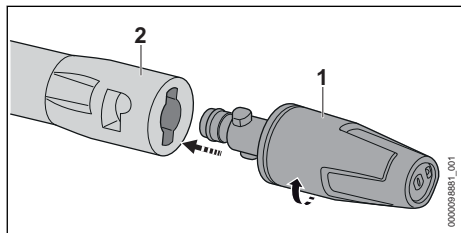
5.5.2 Demontáž stříkácí trubky



- ▶ Stříkácí trubku (1) a stříkácí pistoli (2) stlačit dohromady a až na doraz jimi otočit.
- ▶ Stříkácí trubku (1) a stříkácí pistoli (2) vzájemným odtažením rozpojit.

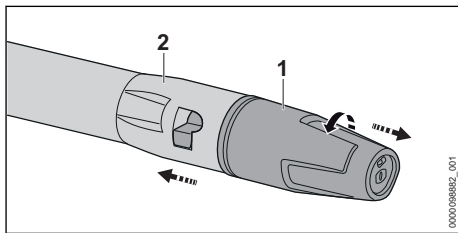
5.6 Montáž a demontáž trysky

5.6.1 Montáž trysky



- ▶ Nasuňte trysku (1) do stříkácí trubky (2).
- ▶ Otáčejte tryskou (1) tak dlouho, dokud nezacvakne.
- ▶ Pokud lze trysku (1) zasunout do stříkácí trubky (2) těžko: promažte těsnění trysky (1) mazivem na armatury.

5.6.2 Demontáž trysky



- ▶ Tiskněte trysku (1) a stříkácí trubku (2) proti sobě a otočte jimi až na doraz.
- ▶ Rozpojte trysku (1) a stříkácí trubku (2) tahem od sebe.

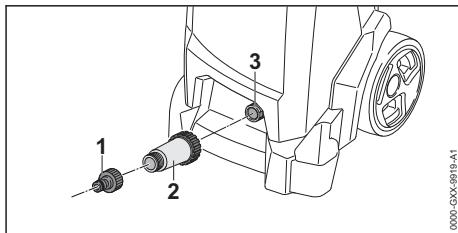
6 Připojení na vodní zdroj

6.1 Připojení vysokotlakého čističe k vodovodní síti

Připojení vodního filtru

Pokud se vysokotlaký čistič používá s vodou obsahující písek nebo vodou z cistern, musí být k vysokotlakému čističi připojený vodní filtr. Vodní filtr filtruje z vody písek a nečistoty a chrání tím konstrukční díly vysokotlakého čističe před poškozením.

Vodní filtr může být v závislosti na trhu přiložen k vysokotlakému čističi.



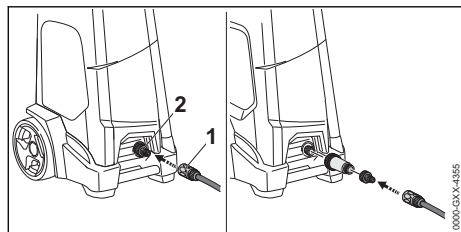
- ▶ Odšroubujte nátrubek (1).
- ▶ Našroubujte vodní filtr (2) na přívod vody a rukou jej pevně utáhněte.
- ▶ Našroubujte nátrubek (1) na vodní filtr (2) a rukou jej pevně utáhněte.

Připojení vodovodní hadice

Vodovodní hadice musí splňovat následující podmínky:

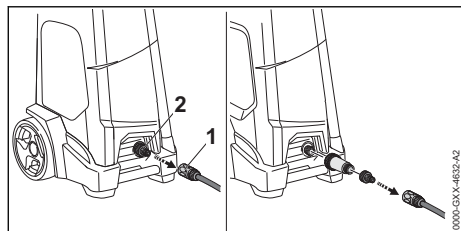
- Vodovodní hadice má průměr 1/2".
- Vodovodní hadice je dlouhá 10–25 m.
- ▶ Připojte vodovodní hadici na vodovodní kohoutek.

- Zcela otevřete vodovodní kohoutek a propláchněte vodovodní hadici vodou. Z vodovodní hadice se vypláchne písek a nečistoty. Vodovodní hadice se odvzdušní.
- Zavřete vodovodní kohoutek.



- Nasuňte spojku (1) na nátrubek (2). Spojka (1) slyšitelně zacvakne.
- Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
- Pokud je na stříkáci pistoli namontována stříkáci trubka: demontujte stříkáci trubku.
- Stlačujte spoušť stříkáci pistole tak dlouho, dokud ze stříkáci pistole nebude vystupovat rovnoměrný proud vody.
- Pust'te spoušť stříkáci pistole.
- Zamkněte spoušť stříkáci pistole.
- Namontujte stříkáci trubku.
- Namontujte trysku.

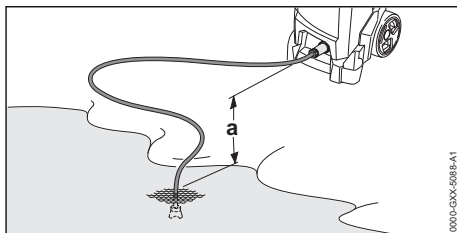
Sejmutí vodovodní hadice



- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Pro odjištění spojky: zatáhněte za kroužek (1) nebo jím otočte a podržte jej tak.
- Stáhněte spojku z nátrubku (2).

6.2 Použití vysokotlakého čističe na alternativním vodním zdroji

Vysokotlaký čistič může nasávat vodu z barelů na dešťovou vodu, cisteren a z tekoucích nebo stojatých vod.



Aby bylo možné nasávat vodu, nesmí výškový rozdíl mezi vysokotlakým čističem a vodním zdrojem překročit maximální sací výšku (a),  17.

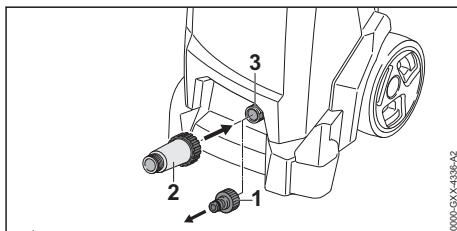
Je nutné použít správnou sací soupravu STIHL. K odsávací sadě je přiložena vodovodní hadice se speciální spojkou.

Správná sací souprava STIHL může být v závislosti na trhu přiložena k vysokotlakému čističi.

Připojení vodního filtru

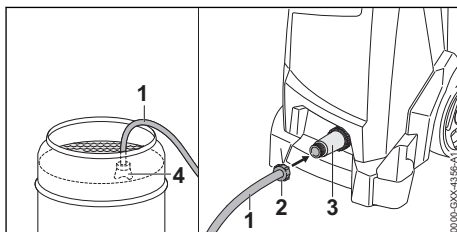
Pokud je vysokotlaký čistič provozován s vodou z dešťových sudů, cisteren, z tekoucích nebo stojatých vod s obsahem písku, je nutno mezi vodní hadicí a vysokotlaký čistič připojit vodní filtr.

Vodní filtr může být v závislosti na trhu přiložen k vysokotlakému čističi.



- Odšroubujte nátrubek (1).
- Vodní filtr (2) našroubujte na nátrubek (3) a rukou pevně utáhněte.

Připojení vodovodní hadice

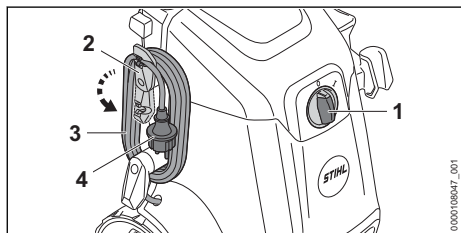


- Napiňte vodovodní hadici (1) vodou tak, aby v ní nezbyl žádný vzduch.

- ▶ Našroubujte na připojovací hrdlo vodního filtru (3) spojku (2) a rukou ji utáhněte.
- ▶ Zavěste sací zvon (4) do vodního zdroje tak, aby se sací zvon (4) nedotýkal dna.
- ▶ Pokud je na vysokotlaké hadici namontována stříkácí pistole: demontujte stříkácí pistoli.
- ▶ Podržte vysokotlakou hadici dolů.
- ▶ Puště vysokotlaký čistič na tak dlouho, dokud z vysokotlaké hadice nebude vystupovat rovnoměrný proud vody.
- ▶ Vypněte vysokotlaký čistič.
- ▶ Namontujte stříkácí pistoli na vysokotlakou hadici.
- ▶ Stiskněte maximálně páku a spínač stříkácí pistole a držte je stisknuté.
- ▶ Zapněte vysokotlaký čistič. Voda je nasávána. Může trvat až 10 sekund, než voda začne vytékat z trysky.

7 Elektrické připojení vysokotlakého čističe

7.1 Elektrické připojení vysokotlakého čističe



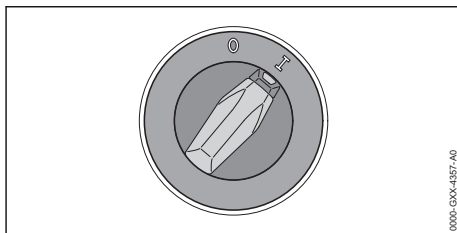
- ▶ Otočte otočný spínač (1) do polohy 0.
- ▶ Držák (2) sklopte dolů.
- ▶ Odeberte připojovací kabel (3).
- ▶ Zasuňte zástrčku (4) připojovacího kabelu do správně nainstalované zásuvky.

8 Zapínání a vypínání vysokotlakého čističe

8.1 Zapnutí vysokotlakého čističe

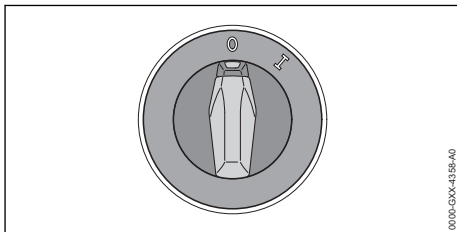
Při zapnutí vysokotlakého čističe může při nepříznivých poměrech v elektrické síti docházet ke kolísání napětí. Kolísání napětí může mít negativní vliv na jiné připojené spotřebiče.

Při zapnutí vysokotlakého čističe se stříkácí zařízení a vysokotlaký čistič automaticky spojí. Pokud se vysokotlaký čistič a stříkácí zařízení nespojí, nelze nastavit pracovní tlak.



- ▶ Otočte otočný spínač do polohy I.
- ▶ Stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím panelu. Světlo LED „STAV SPOJENÍ“ svítí po cca 5 sekundách. Vysokotlaký čistič a stříkácí zařízení jsou spojené.
- ▶ Pokud světlo LED „STAV SPOJENÍ“ po cca 5 sekundách nesvítí: Spojte vysokotlaký čistič a stříkácí zařízení, viz 4.2.

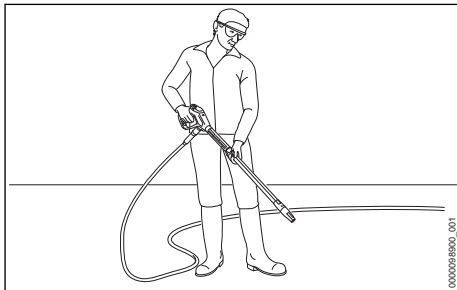
8.2 Vypnutí vysokotlakého čističe



- ▶ Otočit otočný spínač do polohy 0.

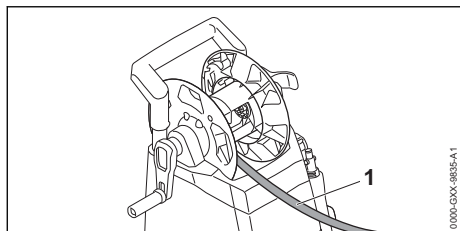
9 Práce s vysokotlakým čističem

9.1 Držení a vedení stříkácí pistole



- ▶ Držte stříkácí pistoli pevně jednou rukou za rukojeť tak, aby palec obepínal rukojeť.
- ▶ Držte stříkácí trubku pevně druhou rukou tak, aby palec obepínal stříkácí trubku.
- ▶ Nasměrujte trysku k zemi.

9.2 Odvinutí vysokotlaké hadice



VAROVÁNÍ

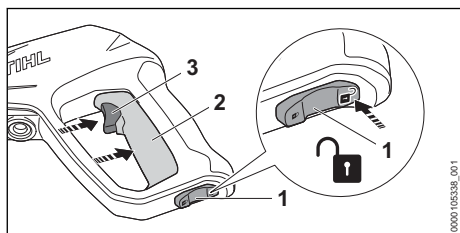
- Když se pustí páka stříkací pistole vznikne na vysokotlaké hadici zpětný náraz. Zpětným rázem se vysokotlaká hadice rozšíří. Pokud se vysokotlaká hadice zcela neodvinula od hadicového bubnu, nemá vysokotlaká hadice dost místa na rozvinutí a může se poškodit. Voda může kvůli vysokému tlaku nekontrolovaně unikat do okolí. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

► Vysokotlakou hadici (1) kompletně odviňte.

- Vysokotlakou hadici (1) kompletně odviňte.

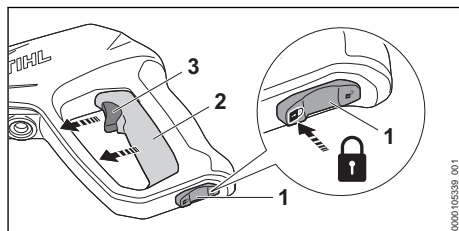
9.3 Stisknutí a zaaretování páky a spínače stříkací pistole

Stisknutí páky a spínače stříkací pistole



- Posuňte zárazkovou páčku (1) do polohy .
- Stiskněte a podržte páku (2). Vysokotlaké čerpadlo se automaticky zapne a z trysky proudí nízkým tlakem voda.
- Ukazováčkem stiskněte spínač (3) a držte ho stisknutý tak dlouho, dokud nebude dosaženo požadovaného pracovního tlaku. Tlak vody se zvyšuje a voda vytéká z trysky pod vysokým tlakem.

Zaaretování páky a spínače stříkací pistole



- Pustte spínač (3). Tlak vody se sníží a voda vytéká z trysky pod nízkým tlakem.
- Pustte páku (2). Vysokotlaké čerpadlo se automaticky vypne a z trysky už neproudí voda. Vysokotlaký čistič je nadále zapnutý.
- Pokud dále ještě proudí voda z trysky: vypněte vysokotlaký čistič a vyhledejte odborného prodejce STIHL. Vysokotlaký čistič je vadný.
- Posuňte zárazkovou páčku (1) do polohy .

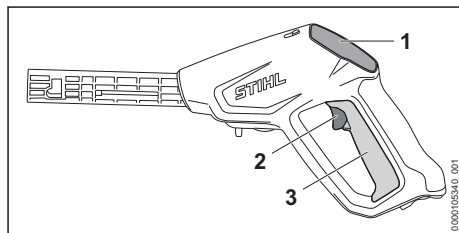
9.4 Nastavení pracovního tlaku

V závislosti na použití lze pracovní tlak dynamicky nastavit. Světlo LED „PRACOVNÍ TLAK“ zobrazuje aktuálně nastavený pracovní tlak. Čím více světel LED svítí, tím vyšší je pracovní tlak.

Pomocí vysokého pracovního tlaku se může pracovat, když mají být odstraněny odolné nečistoty.

Pomocí nízkého pracovního tlaku se může pracovat, když mají být odstraněny nečistoty z citlivých povrchů.

- Zapněte vysokotlaký čistič.
- Stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím panelu (1). Světla LED na ovládacím panelu svítí.



- Stiskněte a podržte páku (3).
- Ukazováčkem stiskněte spínač (2) a držte ho stisknutý tak dlouho, dokud nebude dosaženo požadovaného pracovního tlaku. Světlo LED „PRACOVNÍ TLAK“ zobrazuje aktuální pracovní tlak.

- Pust'te spínač (2) a páku (3).

Ovládací panel (1) se automaticky vypne po 2 minutách, pokud vysokotlaký čistič není použitý nebo je vypnut.

- Stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím panelu.
- Vysokotlaký čistič je opět připravený k provozu.

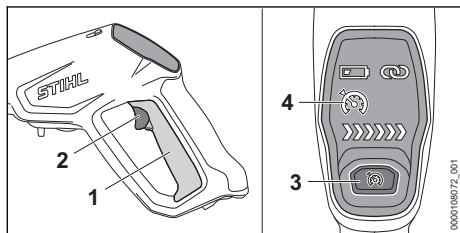
Když jsou baterie v obslužné jednotce vybité, nelze nastavit pracovní tlak. Vysokotlaký čistič je možné i nadále používat.

- Zapněte vysokotlaký čistič.
- Stiskněte maximálně páku (3) a spínač (2) a držte je stisknuté.
- Maximální pracovní tlak je nastaven.
- Pokud jsou baterie obslužné jednotky vybité: Vložte nové baterie,  5.2

9.5 Aktivace a deaktivace konstantního pracovního tlaku

Nezávisle na dynamicky nastavitelném pracovním tlaku lze aktivovat konstantní pracovní tlak.

- Zapněte vysokotlaký čistič.



- Požadovaný pracovní tlak nastavte a udržujte pomocí páky (1) a spínače (2).
 - Stiskněte tlačítko „KONSTANTNÍ PRACOVNÍ TLAK“ (3).
- Konstantní pracovní tlak je aktivován. Světlo LED „KONSTANTNÍ PRACOVNÍ TLAK“ (4) na ovládacím panelu svítí. Spínač je možné uvolnit.

Před vypnutím: Deaktivujte konstantní pracovní tlak.

Chcete-li deaktivovat konstantní pracovní tlak, stiskněte znovu tlačítko „KONSTANTNÍ PRACOVNÍ TLAK“ (3).

Při aktivovaném konstantním pracovním tlaku lze pomocí spínače (2) krátkodobě nastavit vyšší pracovní tlak.

- Ukazováčkem stiskněte spínač (2) a držte jej stisknutý, dokud není dosaženo požadovaného pracovního tlaku.
- Pust'te spínač.

Pracovní tlak klesne zpět na aktivovaný konstantní pracovní tlak.

9.6 Čištění

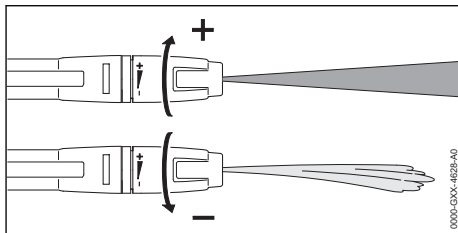
V závislosti na použití je možno pracovat s níže uvedenými tryskami:

- Plochá tryska: Plochá tryska je vhodná pro čištění velkých ploch.
- Rotační tryska: Rotační tryska je vhodná pro odstraňování tvrdšího ulpívajících nečistot.

S malým odstupem se může pracovat, když mají být odstraněny tvrdší nečistoty.

S velkým odstupem se může pracovat, když mají být čištěny níže uvedené povrchy:

- lakované povrchy
- povrchy ze dřeva
- povrchy z pryže

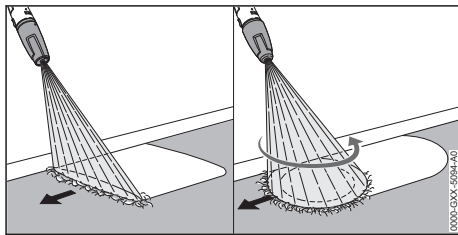


Plochou trysku lze podle potřeby nastavit.

Otočí-li se plochou tryskou ve směru +, pracovní tlak stoupne.

Otočí-li se plochou tryskou ve směru –, pracovní tlak klesne.

- Vodní proud před čištěním nasměrujte na nenápadné místo a vyzkoušejte, zda se nepoškodí povrch.
- Vzdálenost trysky od povrchu určeného k čištění zvolte tak, aby povrch určený k čištění nebyl poškozen.
- Plochou trysku nastavte vždy tak, aby povrch určený k čištění nebyl poškozen.



- Se stříkacím zařízením pohybujte stejnoměrně podél k čištění určeného povrchu.
- Krácejte pomalu vpřed a mějte pohyb pod kontrolou.

9.7 Práce s čistícími prostředky

9.7.1 Nasávání čistícího prostředku

Čistící prostředky mohou zesílit čistící účinek vody.

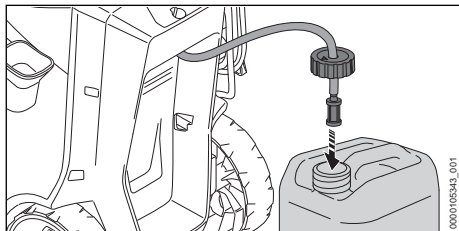
STIHL doporučuje používat čistící prostředky značky STIHL.



- ▶ Zásobník na čistící prostředky (1) zatáhněte za víčko (2) a sklopte jej.
- ▶ Odšroubujte víčko (2).
- ▶ Dávkujte a používejte čistící prostředek podle popisu v návodu k použití čistícího prostředku.
- ▶ Našroubujte víčko na zásobník na čistící prostředky a utáhněte jej rukou.
- ▶ Zatlačte zásobník na čistící prostředky do vysokotlakého čističe. Zásobník na čistící prostředky slyšitelně zacvakne.

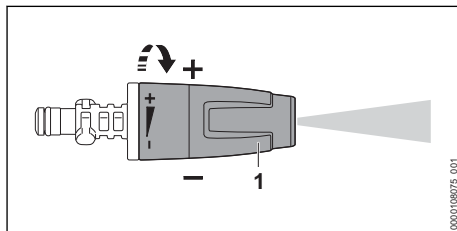
9.7.2 Nasávání čistícího prostředku ze samostatného zásobníku na čistící prostředky

Víčko zásobníku na čistící prostředky má standardní závit a je přišroubovatelné na všechny běžné zásobníky na čistícími prostředky. Lze použít samostatný zásobník na čistící prostředky.



- ▶ Zásobník na čistící prostředky zatáhněte za víčko a sklopte jej.
- ▶ Odšroubujte víčko zásobníku na čistící prostředky.
- ▶ Zásobník na čistící prostředky poté vyjměte.
- ▶ Víčko našroubujte na zásobník na čistící prostředky.

9.7.3 Práce s čistícími prostředky

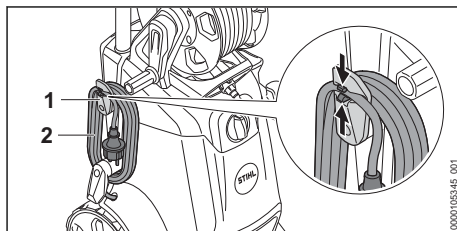


- ▶ Otáčejte plochou tryskou (1) až na doraz ve směru -.
- ▶ Silně znečištěné povrchy před čištěním namočte vodou.
- ▶ Stiskněte a podržte spoušť stříkací pistole.
- ▶ Spínač ukazováčkem zmáčkněte a držte zmáčkнутý, dokud nedosáhnete slabšího pracovního tlaku.
- ▶ Čistící prostředek se nasává.
- ▶ Nastříkejte čistící prostředek na čistěný povrch.
- ▶ Nanášejte čistící prostředek zdola nahoru a nenechte ho zaschnout.
- ▶ Vyčistěte povrch.

10 Po skončení práce

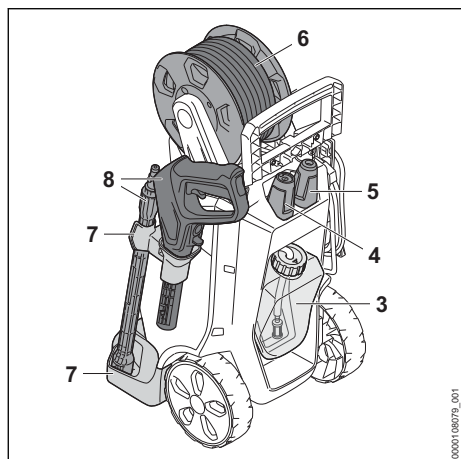
10.1 Po skončení práce

- ▶ Pokud se pracovalo s čistícím prostředkem: vysokotlaký čistič vypláchněte.
- ▶ Vypněte vysokotlaký čistič a vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
- ▶ Pokud je vysokotlaký čistič připojen k vodovodní síti: zavřete vodovodní kohoutek.
- ▶ Stiskněte spoušť stříkací pistole. Tlak vody se odbourá.
- ▶ Zamkněte páčku stříkací pistole.
- ▶ Odpojte vysokotlaký čistič od vodního zdroje.
- ▶ Demontujte vodovodní hadici.
- ▶ Demontujte a vyčistěte hubici a stříkací trubku.
- ▶ Demontujte stříkací pistol a nechte z ní vytéct zbylou vodu.
- ▶ Vyčistěte vysokotlaký čistič.



- ▶ Držáky (1) odklopte nahoru.
- ▶ Naviňte připojovací kabel (2) na držáky.

- Připevněte připojovací kabel klipem na držáku.



- Vyprázdněte nádobu vysokotlakého čističe a vysokotlaký čistič (3) použijte.
- Nasadte plochou trysku (4) nebo rotační trysku (5).
- Vysokotlakou hadici (6) hadici naviňte rovnoměrně.
- Uložte stříkáci zařízení (8) do držáků (7) na vysokotlakém čističi.

10.2 Ochrana vysokotlakého čističe mrazuvzdorným prostředkem

Pokud nelze vysokotlaký čistič transportovat nebo skladovat se zajištěním proti mrazu, je nutné vysokotlaký čistič chránit mrazuvzdorným prostředkem na bázi glykolu. Mrazuvzdorný prostředek zabraňuje tomu, aby ve vysokotlakém čističi zamrzla voda a došlo tak k poškození vysokotlakého čističe.

- Demontujte stříkáci trubku.
- Na vysokotlaký čistič připojte co nejkratší vodní hadici.
Čím kratší je vodní hadice, tím menší množství mrazuvzdorného prostředku je zapotřebí.
- Mrazuvzdorný prostředek namíchat tak, jak je popsáno v návodu k použití mrazuvzdorného prostředku.
- Mrazuvzdorný prostředek nalijte do čisté nádoby.
- Vodní hadici ponořte do nádoby s mrazuvzdorným prostředkem.
- Stiskněte a podržte spoušť stříkáci pistole.
- Stiskněte a podržte spínač stříkáci pistole.
- Zapněte vysokotlaký čistič.
- Páku a spínač stříkáci pistole držte tak dlouho stisknutou, až ze stříkáci pistole bude vystupovat

vat rovnoměrný vodní proud s mrazuvzdorným prostředkem a stříkáci pistolí nasměrujte do nádoby.

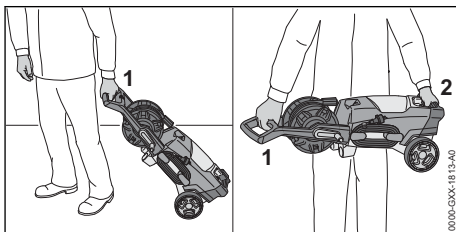
- Několikrát stiskněte a opět uvolněte spínač stříkáci pistole.
- Vypněte vysokotlaký čistič a vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
- Stříkáci pistolí a hadici na vodu demontujte a do nádoby nechte natéct mrazuvzdorný prostředek.
- Mrazuvzdorný prostředek skladujte a likvidujte dle předpisů a s ohledem na životní prostředí.

11 Přeprava

11.1 Přeprava vysokotlakého čističe

- Vypněte vysokotlaký čistič a vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.

Tažení nebo nošení vysokotlakého čističe



- Táhněte vysokotlaký čistič za rukojeť (1).
- Noste vysokotlaký čistič za rukojeť (1) a přepravní držadlo (2).

Přeprava vysokotlakého čističe ve vozidle

- Zajistěte vysokotlaký čistič tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.
- Pokud nelze vysokotlaký čistič přepravovat tak, aby byl zabezpečený proti mrazu: chraňte vysokotlaký čistič nemrznoucí směsí.

12 Skladování

12.1 Skladování vysokotlakého čističe

- Vypněte vysokotlaký čistič a vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.

- Vysokotlaký čistič skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Vysokotlaký čistič se nemůže převrátit ani pohnout.
 - Vysokotlaký čistič je mimo dosah dětí.
 - Vysokotlaký čistič je čistý a suchý.
 - Vysokotlaký čistič je v uzavřeném prostoru.
 - Vysokotlaký čistič se nachází v tepelném pásmu nad 0 °C.
 - Pokud nemůže být vysokotlaký čistič skladován ve stavu zajištěném proti mrazu: chraňte vysokotlaký čistič mrazuvzdorným prostředkem.

13 Čištění

13.1 Vypláchnutí vysokotlakého čističe

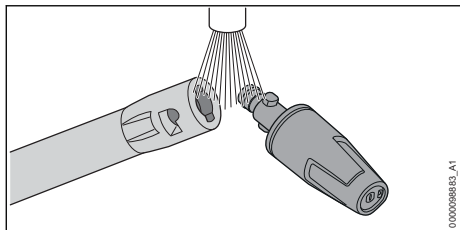
Pokud se pracovalo s čisticím prostředkem:

- Zásobník čisticích prostředků vytáhněte vyprázdněte.
- Čisticí prostředek zlikvidujte tak, jak je popsáno v návodu k použití čisticího prostředku.
- Zásobník čisticích prostředků vyprázdněte a vypláchněte čistou vodou.
- Vložte zásobník na čisticí prostředky.
- Otáčejte plochou tryskou až na doraz ve směru -.
- Nastavte maximální pracovní tlak,  9.4.
- Vysokotlaký čistič proplachujte po dobu cca 30 sekund čistou vodou.

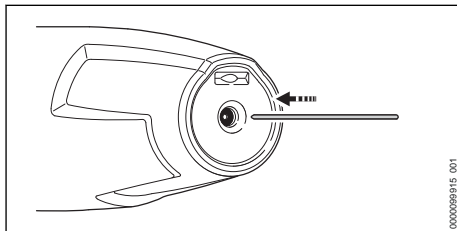
13.2 Čištění vysokotlakého čističe a příslušenství

- Vypněte vysokotlaký čistič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Vyčistěte vysokotlaký čistič, vysokotlakou hadici, stříkací pistoli a příslušenství vlhkou utěrkou.
- Vyčistěte nátrubky a spojky vysokotlakého čističe, vysokotlaké hadice a stříkací pistole vlhkou utěrkou.
- Vyčistěte větrací štěrby štětcem.

13.3 Čištění trysky a stříkací trubky

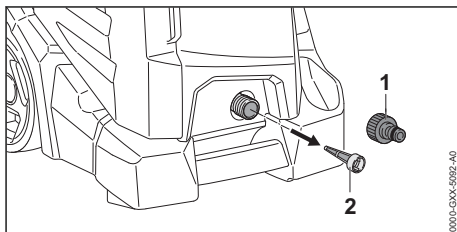


- Opláchněte trysku a stříkací trubku pod tekoucí vodou a osušte je utěrkou.



- Pokud je tryska ucpaná: vyčistěte trysku tenkou jehlou.

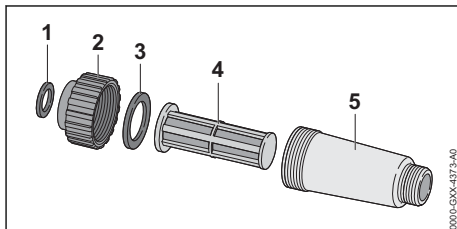
13.4 Čištění vstupního vodního sítka



- Odšroubujte nátrubek (1) vodní přípojky.
- Sítko pro přívodní vodu (2) vyjměte z vodní přípojky.
- Sítko pro přívodní vodu (2) vypláchněte pod tekoucí vodou.
- Sítko pro přívodní vodu (2) vsadte do vodní přípojky.
- Nátrubek (1) našroubujte a rukou pevně utáhněte.

13.5 Čištění vodního filtru

Vodní filtr musí být k čištění rozmontován.



- Rozmontujte vodní filtr.
- Opláchněte těsnění (1 a 3), uzávěr (2), filtr (4) a skříň filtru (5) pod tekoucí vodou.
- Namažte těsnění (1 a 3) mazivem na armatury.
- Vodní filtr opět smontujte.

14 Údržba

14.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Měsíčně

- Čištění sítka přívodní vody.

16 Odstranění poruch

16.1 Odstranění poruch vysokotlakého čističe

15 Oprava

15.1 Oprava vysokotlakého čističe

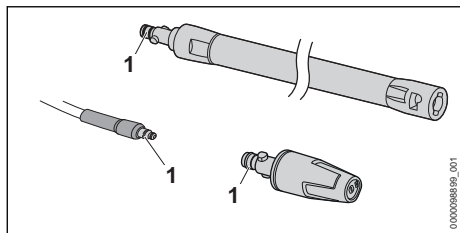
Uživatel nemůže vysokotlaký čistič a příslušenství opravovat sám.

- Pokud jsou vysokotlaký čistič nebo příslušenství poškozeny: vysokotlaký čistič nebo příslušenství nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Vysokotlaký čistič se nerozběhne, ačkoliv byla stisknuta spoušť stříkací pistole.	Není zastrčená zástrčka připojovacího nebo prodlužovacího kabelu.	► Zastrčte zástrčku připojovacího nebo prodlužovacího kabelu.
	Zareagoval jistič vedení (pojistka) nebo proudový chránič. Elektrický obvod je elektricky přetížený nebo defektní.	► Zjistěte a odstraňte příčinu zareagování. Zapněte jistič vedení (pojistku) nebo proudový chránič. ► Vypněte další elektrické spotřebiče zapojené ve stejném elektrickém obvodu.
	Zásuvka je zajištěna na příliš nízkou hodnotu.	► Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do správně zajištěné zásuvky,  17.
	Prodlužovací kabel má nesprávný průřez.	► Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem,  17.2.
	Prodlužovací kabel je příliš dlouhý.	► Použijte prodlužovací kabel se správnou délkou,  17.2.
	Elektromotor je příliš teplý.	► Nechte vysokotlaký čistič 5 minut ochlazovat. ► Vyčistěte trysku.
Vysokotlaký čistič se při zapnutí nerozběhne. Elektromotor bzučí.	Síťové napětí je příliš nízké.	► Stiskněte a podržte spoušť stříkací pistole a zapněte vysokotlaký čistič. ► Vypněte další elektrické spotřebiče zapojené ve stejném elektrickém obvodu.
	Prodlužovací kabel má nesprávný průřez.	► Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem,  17.2.
	Prodlužovací kabel je příliš dlouhý.	► Použijte prodlužovací kabel se správnou délkou,  17.2.
Vysokotlaký čistič se za provozu vypnul.	Zástrčka připojovacího nebo prodlužovacího kabelu byla vytažena ze zásuvky.	► Zastrčte zástrčku připojovacího nebo prodlužovacího kabelu.
	Zareagoval jistič vedení (pojistka) nebo proudový chránič. Elektrický obvod je elektricky přetížený nebo defektní.	► Zjistěte a odstraňte příčinu zareagování. Zapněte jistič vedení (pojistku) nebo proudový chránič. ► Vypněte další elektrické spotřebiče zapojené ve stejném elektrickém obvodu.
	Zásuvka je zajištěna na příliš nízkou hodnotu.	► Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do správně zajištěné zásuvky,  17.
	Elektromotor je příliš teplý.	► Nechte vysokotlaký čistič 5 minut ochlazovat.

Porucha	Příčina	Odstranění závady
		► Vyčistěte trysku.
Vysokotlaké čerpadlo se opakovaně zapíná a vypíná, aniž by byla stisknuta spoušť stříkací pistole.	Je netěsné vysokotlaké čerpadlo, vysokotlaková hadice nebo stříkací zařízení.	► Nechte vysokotlaký čistič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
Pracovní tlak kolísá nebo opadá.	Není dostatek vody.	► Zcela otevřete vodní kohoutek. ► Zajistěte, aby bylo k dispozici dostatečné množství vody.
	Tryska je ucpaná.	► Vyčistěte trysku.
	Je ucpané sítko přívodní vody nebo vodní filtr.	► Vyčistěte sítko přívodní vody a vodní filtr.
	Je netěsné nebo poškozené vysokotlaké čerpadlo, vysokotlaková hadice nebo stříkací zařízení.	► Nechte vysokotlaký čistič zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.
Pracovní tlak nelze nastavit.	Baterie obslužné jednotky jsou vybité.	► Vložte nové baterie do obslužné jednotky,  5.2.
	Spojení mezi vysokotlakým čističem a obslužnou jednotkou již neexistuje.	► Vypněte vysokotlaký čistič. ► Propojte vysokotlaký čistič a stříkací zařízení,  4.2.
Proud vody má změněný tvar.	Tryska je ucpaná.	► Vyčistěte trysku.
	Tryska je opotřebovaná.	► Vyměňte trysku.
Nenasává se čisticí prostředek.	Zásobník čisticích prostředků je prázdný.	► Naplňte zásobník čisticích prostředků čisticím prostředkem.
	Filtr v zásobníku na čisticí prostředky je znečištěný.	► Filtr vypláchněte pod tekoucí vodou.
	Plochá tryska se neotáčí až na doraz ve směru - .	► Otáčejte plochou tryskou až na doraz ve směru - .
	Venturiova trubice je opotřebovaná.	► Stroj nechejte opravit u odborného prodejce STIHL.
Přípojky vysokotlakového čističe, vysokotlakové hadice, stříkací pistole nebo stříkací trubky lze spolu těžko propojit.	Těsnění přípojek nejsou promazaná.	► Promažte těsnění.  16.2
Světlo LED „STAV BATERIE“ svítí červeně.	Baterie obslužné jednotky jsou vybité.	► Vložte nové baterie do obslužné jednotky,  5.2.
Světla LED na ovládacím panelu problikávají nebo nesvítí.	Baterie obslužné jednotky jsou vybité.	► Vložte nové baterie do obslužné jednotky,  5.2. ► Pokud světla LED na ovládacím panelu nadále problikávají nebo nesvítí: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Světlo LED „STAV SPOJENÍ“ zhasne.	Spojení mezi vysokotlakým čističem a obslužnou jednotkou již neexistuje.	► Zmenšete vzdálenost mezi stříkací pistolí a vysokotlakým čističem.
	Spojení mezi vysokotlakým čističem a obslužnou jednotkou již neexistuje a nelze jej znovu vytvořit.	► Vypněte vysokotlaký čistič. ► Propojte vysokotlaký čistič a stříkací zařízení,  4.2.

16.2 Mazání těsnění



- Promažte těsnění (1) mazivem na armatury.

17 Technická data

17.1 Vysokotlaký čistič STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL

Provedení 220 V – 240 V/50 Hz

- elektrický jistič (typu C nebo K): 10 A
- příkon: (EU) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Maximálně přípustná impedance sítě: 0,45 ohmů
- Třída ochrany: I
- Druh ochrany: IPX5
- Pracovní tlak (p): 12,5 MPa (125 barů)
- maximálně přípustný tlak (p max.): 16 MPa (160 barů)
- maximální tlak přívodu vody (p in max.): 1 MPa (10 barů)
- maximální průtok vody (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- minimální průtok vody (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- Maximální sací výška: 0,5 m
- maximální teplota vody v tlakovém režimu (t in max): 40 °C
- maximální teplota vody v režimu sání: 20 °C
- rozměry
 - délka: 397 mm
 - šířka: 338 mm
 - Maximální výška: 925 mm
 - Minimální výška: 725 mm
- Délka vysokotlaké hadice: 8 m
- Hmotnost (m) se zabudovaným stříkacím zařízením: 18,2 kg
- Přípustné baterie: baterie AAA ALKALINE (IEC-velikost LR03)
- Kmitočtové pásmo: pásmo SRD 868 MHz
- Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 10 mW
- Dosah signálu: cca 30 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách.

Provedení 220 V – 240 V/50 Hz (GB)

- elektrický jistič (typu „C“ nebo „K“): 10 A

- příkon: (EU) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Maximálně přípustná impedance sítě: 0,45 ohmů
- Třída ochrany: I
- Druh ochrany: IPX5
- Pracovní tlak (p): 12,5 MPa (125 barů)
- maximálně přípustný tlak (p max.): 16 MPa (160 barů)
- maximální tlak přívodu vody (p in max.): 1 MPa (10 barů)
- maximální průtok vody (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- minimální průtok vody (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- Maximální sací výška: 0,5 m
- maximální teplota vody v tlakovém režimu (t in max): 40 °C
- maximální teplota vody v režimu sání: 20 °C
- rozměry
 - délka: 397 mm
 - šířka: 338 mm
 - Maximální výška: 925 mm
 - Minimální výška: 725 mm
- Délka vysokotlaké hadice: 8 m
- Hmotnost (m) se zabudovaným stříkacím zařízením: 18,8 kg
- Přípustné baterie: baterie AAA ALKALINE (IEC-velikost LR03)
- Kmitočtové pásmo: pásmo SRD 868 MHz
- Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 10 mW
- Dosah signálu: cca 30 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení.

Údaje závislé na tlaku byly naměřeny při přívodním tlaku 0,3 MPa (3 bary).

17.2 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musí mít ochranný vodič a žíly prodlužovacího kabelu musí mít v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:

- délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:

- délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

17.3 Akustické a vibrační hodnoty

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN 60335-2-79: 69 dB(A), nejistota měření K_{pA} : 2 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle normy EN 60335-2-79: 83 dB(A), nejistota měření K_{WA} : 2 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} měřená podle směrnice 2000/14/ES: 85 dB(A)
- Hodnota vibrací a_{hd} měřená podle normy EN 60335-2-79, plochá tryska: 0,9 m/s², nejistota měření K_a : 2,0 m/s²
- Hodnota vibrací p_f zjištěná podle normy EN ISO 5349-3, plochá tryska: 17 m/s², nejistota měření K_p : 4 m/s²

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

17.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

18 Náhradní díly a příslušenství

18.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

19 Likvidace

19.1 Likvidace vysokotlakého čističe

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- Nelikvidujte s domácím odpadem.

20 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

21 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

Tartalomjegyzék

1	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	50
2	Áttekintés.....	50
3	Biztonsági tudnivalók.....	52
4	A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra.....	59
5	A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése.....	60
6	Vízforráshoz való csatlakoztatás.....	62
7	A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos csatlakoztatása.....	64
8	A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása.....	64
9	A magasnyomású tisztítóberendezéssel való munkavégzés.....	65
10	Munka után.....	68
11	Szállítás.....	69
12	Tárolás.....	69
13	Tisztítás.....	69
14	Karbantartás.....	70
15	Javítás.....	70
16	Hibaelhárítás.....	70
17	Műszaki adatok.....	73
18	Pótalkatrészek és tartozékok.....	74
19	Ártalmatlanítás.....	74
20	EU-megfelelőség.....	74
21	Címelek.....	74

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

1.1 Érvényes dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- Ezen a használati útmutatón kívül olvassa el, értse meg és őrizze meg a következő dokumentumokat:
 - A használt tartozék használati útmutatója és csomagolása
 - A használt tisztítószer használati útmutatója és csomagolása

1.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



VESZÉLY

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.



FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
 - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
 - A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

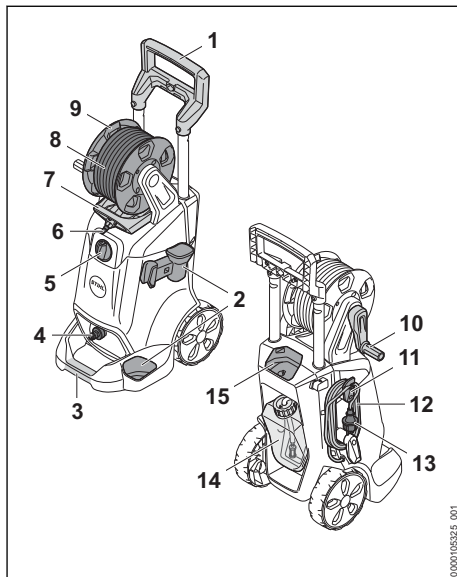
1.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

2 Áttekintés

2.1 Magasnyomású tisztítóberendezés



1 Fogantyú

A fogantyú a magasnyomású tisztítóberendezés hordozására és mozgatására szolgál.

2 Tartó

A tartó a szóróberendezés tárolására szolgál.

3 Szállítófogantyú

A szállítófogantyú a magasnyomású tisztítóberendezés hordozására szolgál.

4 Csőcsonk

A csőcsonk a víztömlő csatlakoztatására szolgál.

5 Forgókapcsoló

A forgókapcsoló a magasnyomású tisztítóberendezés be-/és kikapcsolására szolgál.

6 Csőcsonk

A csőcsonk köti össze a magasnyomású tömlőt a szórópisztollyal.

7 Vezetőelem nyílása

A vezetőelem nyílása a magasnyomású tömlőt előlről vezeti rá a tömlődobra.

8 Magasnyomású tömlő

A magasnyomású tömlő tereli a vizet a magasnyomású szivattyútól a szórópisztolyig.

9 Tömlődob

A tömlődob a magasnyomású tömlő feltekerésére szolgál.

10 Hajtókar

A hajtókar a tömlődob forgatására szolgál.

11 Tartó kapocscsal

A tartó a csatlakozóvezeték levételére és tárolására szolgál és elforgatható. A kapocs tartja a hálózati dugaszt a feltekert csatlakozóvezetéken.

12 Csatlakozóvezeték

A csatlakozóvezeték köti össze a magasnyomású tisztítóberendezést a hálózati csatlakozóval.

13 Hálózati dugasz

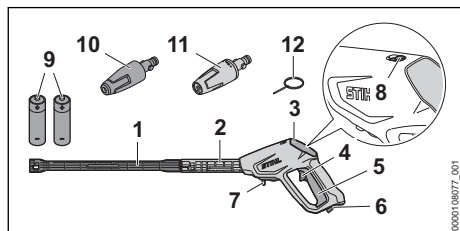
A hálózati dugasz köti össze a csatlakozóvezetékét a konnekttorral.

14 Tisztítószertartály

A mosószertartályt a mosószerezrel történő tisztításra szolgál.

15 Rekesz

A rekesz a csomagban lévő fúvókák tárolására szolgál.

Teljesítménytábla a gépszámmal**2.2 Szóróberendezés****1 Szórócső**

A szórócső köti össze a szórópisztolyt a fúvókával.

2 Szórópisztoly

A szórópisztoly a szóróberendezés tartására és vezetésére szolgál.

3 Kezelőegység, [HMI] 2.3

A kezelőegység (HMI) tartalmazza a kezelőpanelt és az akkumulátorokat.

4 Kapcsolóemelő

A kapcsolóemelő a munkanyomás és a víz mennyiségének dinamikus beállítására szolgál.

5 Emelő

A kar kinyitja és bezárja a szórópisztolyban lévő szelepet. A vízsugár elindul és megáll.

6 Kikapcsolókar

A kikapcsoló kar kioldja a kart.

7 Zárlemelő

A zárlemelő tartja a csőcsontot a szórópisztolyban.

8 Kireteszelő tolóka

A kireteszelő tolóka kireteszeli a kezelőegységet.

9 AAA besorolású akkumulátorok (IEC-méret LR03)

Az AAA besorolású akkumulátorok látják el a szórópisztolyt energiával.

10 Forgó fúvóka

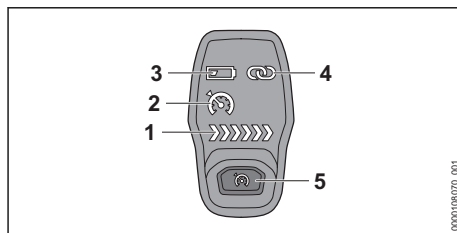
A forgó fúvóka kemény, forgó vízsugarat generál.

11 Lapos sugarú fúvóka

A lapos sugarú fúvóka lapos vízsugarat generál.

12 Tisztító

A tisztító a fúvókák tisztítására szolgál.

2.3 Kezelőpanel**1 „MUNKANYOMÁS” LED**

Ez a LED-ek dinamikusan mutatják az aktuális munkanyomást.

2 „ÁLLANDÓ MUNKANYOMÁS” LED

Ez a LED az állandó munkanyomás aktiválását jelzi.

3 „AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA” LED

Ez a LED azt mutatja, hogy cserélni kell az akkumulátorokat.

4 „KAPCSOLAT ÁLLAPOTA” LED

Ez a LED a magasnyomású tisztítóberendezés és a szóróberendezés kapcsolatát mutatja.

5 „ÁLLANDÓ MUNKANYOMÁS” nyomógomb

Az „ÁLLANDÓ MUNKANYOMÁS” nyomógomb aktiválja és inaktíválja az állandó munkanyomást és a magasnyomású tisztítóberendezés szóróberendezéssel való párosítására szolgál.

2.4 Szimbólumok

A szimbólumok a magasnyomású tisztítóberendezésen és a szóróberendezésen lehetnek fel tüntetve és a következőket jelenthetik:



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban oldja ki a kart.



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban zárja le a kart.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.



LWA Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ban a 2000/14/EK irányelv szerint, a termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.



Ezek a szimbólumok jelölik az eredeti STIHL pótalkatrészeket és az eredeti STIHL tartozékokat.

3 Biztonsági tudnivalók

3.1 Figyelmeztető szimbólumok

A magasnyomású tisztítóberendezésen lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



Viseljen védőszemüveget.



- Ne irányítsa a vízsugarat személyekre és állatokra.
- Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre, elektromos csatlakozásokra, konnektorokra és elektromos vezetékekre.
- Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre és a magasnyomású tisztítóberendezésre.



Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült: A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból.



A magasnyomású tisztítóberendezést ne csatlakoztassa közvetlenül az ivóvízhálózatra.



A munka megszakításakor, szállításkor, tároláskor, karbantartáskor vagy

javításkor kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.



Ne használja, ne szállítsa és ne tárolja a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérsékleten.

3.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL magasnyomású tisztítóberendezés pl. járművek, utánfutók, teraszok, utak és homlokzatok tisztítására szolgál.

A magasnyomású tisztítóberendezés ipari felhasználásra nem alkalmas.

A magasnyomású tisztítóberendezést esőben tilos használni.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést a jelen használati utasításban leírt módon használja.

A STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL magasnyomású tisztítóberendezést a következő feladatokra nem szabad használni:

- Azbesztcement vagy hasonló felületek tisztítására
- Ólomtartalmú festékekkel festett vagy lakkozott felületek tisztítására
- Élelmiszerrel érintkezésbe kerülő felületek tisztítására
- Magának a magasnyomású tisztítóberendezésnek a tisztítására

3.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók oktatás nélkül nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.
- ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.
- ▶ Ha a nagynyomású tisztítót másnak adják át: Használati utasítás: Adja át neki a kezelési utasítást.



- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
- Ezt a gépet nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik vannak, vagy nincs tapasztalatuk és tudásuk.
- A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a magasnyomású tisztítóberendezést veszélyeit.
- A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
- A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz általi oktatásban, mielőtt először használná a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

3.4 Ruházat és felszerelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó megsérülhet.
- 
 - ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek az EN 166 vagy EN ISO 16321 szabvány vagy a nemzeti előírások szerint ellenőrzöttek és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.
 - ▶ Viseljen hosszú ujjú, szorosan illeszkedő felső részt és hosszú nadrágot.

- A munka közben aeroszokok keletkezhetnek. A belélegzett aeroszokok károsíthatják az egészséget és allergiás reakciókat válthatnak ki.
 - ▶ Végezzen el kockázatelemzést a megtisztítandó felületekre és annak környezetére vonatkozólag.
 - ▶ Ha a kockázatelemzés azt az eredmény adja, hogy aeroszokok képződnek: viseljen FFP2 vagy azzal egyenértékű védelmi osztályú légzésvédő maszkot.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó megsérülhet.
 - ▶ Viseljen csúszásmentes talpú, erős, zárt lábbelit.

3.5 Munkaterület és környezet

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés és a felépített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol a munkaterülettől.
 - ▶ Ne hagyja őrizetlenül a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a magasnyomású tisztítóberendezéssel játszani.
- Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, fennáll az áramütés veszélye. A kezelő súlyosan megsérülhet, vagy halálos sérülést szenvedhet, továbbá a magasnyomású tisztítóberendezés is megsérülhet.
 - ▶ Ne dolgozzon esőben.
 - ▶ Úgy állítsa fel a magasnyomású tisztítóberendezést, hogy ne legyen nedves a lecsepegő víz által.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést a nedves munkaterületen kívül állítsa fel.

- A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

3.6 Biztonságos állapot

A magasnyomású tisztítóberendezés akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A magasnyomású tisztítóberendezés sértetlen.
- A magasnyomású tömlő, a kuplung, és a szóróberendezés sértetlenek.
- A szóróberendezés helyesen van felszerelve.
- A csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és azok hálózati csatlakozói sértetlenek.
- A magasnyomású tisztítóberendezés tiszta és száraz.
- A szóróberendezés tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- Ehhez a nyomásmosóhoz eredeti STIHL tartozékokat mellékeltek.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült magasnyomású tisztítóberendezéssel.
 - ▶ Csak sértetlen magasnyomású tömlővel, sértetlen tengelykapcsolóval és sértetlen szóróberendezéssel dolgozzon.
 - ▶ A szóróberendezést a jelen használati utasításban leírt módon használja.
 - ▶ Sérülésmentes csatlakozóvezetékkel, hosszabbítóvezetékkel és sérülésmentes hálózati csatlakozóval dolgozzon.
 - ▶ Ha a magasnyomású tisztítóberendezés bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - ▶ Ha a szóróberendezés bepiszkolódott: Tisztítsa meg a szóróberendezést.
 - ▶ Ne módosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést.

- ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a magasnyomású tisztítóberendezéssel.
- ▶ Ehhez a nagynyomású mosóhoz eredeti STIHL kiegészítőket kell felszerelni.
- ▶ A tartozékok a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a magasnyomású tisztítóberendezés nyílásaiba.
- ▶ Az elhasználtodott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkaszervízhez.

3.7 Munkálatok

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásvizonyok gyengék: Ne dolgozzon a magasnyomású tisztítóberendezéssel.
 - ▶ Egyedül kezelje a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - ▶ Fordítson figyelmet az akadályokra.
 - ▶ A talajon állva dolgozzon, és őrizze meg az egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
 - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznek: Iktasson be egy szünetet.
- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Hagyja abba a munkát, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és keressen fel egy STIHL márkaszervízt.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést álló helyzetben üzemeltesse.
 - ▶ Ne takarja le a magasnyomású tisztítóberendezést, hogy megfelelőképpen tudjon áramolni a hűtőlevegő.
- Ha a szórópisztoly kapcsolóemelőtűjét és karját elengedi, a magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsol és nem áramlik ki több víz a fúvókából. A magasnyomású tisztítóberendezés Stand-By üzemmódban is bekapcsolva marad. Ha a szórópisztoly karját és kapcsolóemelőtűjét lenyomja, a magasnyo-

mású szivattyú automatikusan bekapcsol és víz áramlik ki a fűvókából. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Ha nem dolgozik: zárja le a szórópisztoly karját.



- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.

- ▶ Húzza ki a magasnyomású tisztítóberendezés hálózati csatlakozóját a konnektorból.
- A megtisztítandó felületen és a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeiben víz 0 °C alatti hőmérsékleten megfagyhat. A felhasználó megcsúszhat, eleshet és súlyosan megsérülhet. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérsékleteken.
- Amennyiben a magasnyomású tömlőt, a víztömlőt vagy a csatlakozóvezetékét meghúzzák, a magasnyomású tisztítóberendezés megmozdulhat és felborulhat. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne húzza meg a magasnyomású tömlőt, a víztömlőt vagy a csatlakozóvezetékét.
- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés egy ferde, egyenletlen vagy nem rögzített felületen áll, megmozdulhat és felborulhat. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést egy vízszintes, egyenes és rögzített felületre állítsa.
- Amennyiben magasban dolgozik, a magasnyomású tisztítóberendezés vagy a szóróberendezés leeshetnek. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Használjon emelő munkaállványt vagy biztonságos állványzatot.
 - ▶ Ne helyezze a magasnyomású tisztítóberendezést az emelő munkaállványra vagy az állványzatra.
 - ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés nem ér el a megfelelő távolságot: Hosszabbítsa meg a magasnyomású tömlőt egy magasnyomású tömlőhosszabbítóval.
 - ▶ Gondoskodjon arról, hogy a szóróberendezés ne essen le.
- A vízsugár azbesztszálakat moshat ki a felületekből. A megszáradt azbesztszálak szétterjedhetnek a levegőben és belélegezhetik őket. A belélegzett azbesztszálak károsíthatják az egészséget.
 - ▶ Ne tisztítsa meg az azbeszttartalmú felületeket.
- A vízsugár oldhatja a járművek vagy a gépek olaját. Az olajtartalmú víz bejuthat a földbe, a vizekbe vagy a csatornahálózatba. Ez veszélyezteti a környezetet.
 - ▶ A járműveket vagy a gépeket csak olajelválasztóval rendelkező vízfolyóval ellátott helyeken tisztítsa.
- A vízsugár ólomtartalmú színekkel ólomtartalmú aeroszolókat és ólomtartalmú vizet hozhat létre. Az ólomtartalmú aeroszók és az ólomtartalmú víz bejuthatnak a földbe, a vizekbe vagy a csatornahálózatba. A belélegzett aeroszók károsíthatják az egészséget és allergiás reakciókat válthatnak ki. Ez veszélyezteti a környezetet.
 - ▶ Ne tisztítsa meg az ólomtartalmú színnel festett vagy lakkozott felületeket.
- A vízsugár megrongálhatja az érzékeny felületeket. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Az érzékeny felületeket ne a forgó fűvókával tisztítsa.
 - ▶ A gumiból, anyagokból, fából, és hasonló anyagokból készült felületeket csökkentett munkanyomással vagy nagyobb távolságból tisztítsa.
- Amennyiben a forgó fűvókát a munka közben piszkos vízbe mártja vagy abban működteti, a forgó fűvóka megrongálódhat.
 - ▶ Ne működtesse a forgó fűvókát szennyezett vízben.
 - ▶ Ha a tartályt tisztítja: Üritse ki a tartályt és folyassa le a vizet a tisztítás közben.
- A felszívott gyúlékony és robbanékony folyadékok tüzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Gyúlékony vagy robbanékony folyadékokat ne szívjon fel és ne szórjon ki.
- Az irritáló, maró, és mérgező folyadékok károsíthatják az egészséget és megrongálhatják a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne szívjon fel és ne szórjon ki irritáló, maró, és mérgező folyadékokat.
- Az erős vízsugár súlyos sérülést okozhat személyeknek és állatoknak és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne irányítsa a vízsugarat személyekre és állatokra.



- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat személyekre és állatokra.

- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat kevésbé hozzáférhető helyekre.
- ▶ Viselés közben ne tisztítsa meg a ruhát.

- ▶ Viselés közben ne tisztítsa meg a cipőt.
- Amennyiben elektromos berendezések, elektromos csatlakozások, konnektorok és elektromos vezetékek vízzel érintkeznek, áramütés veszélye áll fenn. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre, elektromos csatlakozásokra, konnektorokra és elektromos vezetékekre.

- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat a csatlakozóvezetékre vagy a hosszabbító vezetékre.
- Amennyiben elektromos berendezések vagy a magasnyomású tisztítóberendezés vízzel érintkeznek, áramütés veszélye áll fenn. A felhasználó súlyos vagy halálos kimenetelű sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre és a magasnyomású tisztítóberendezésre.

- ▶ Tartsa távol az elektromos berendezéseket és a magasnyomású tisztítóberendezést a megtisztítandó felülettől.
- Egy nem megfelelően lefektetett magasnyomású tömlő megrongálódhat. A sérülés hatására a víz nagy nyomással ellenőrizetlenül távozik a környezetbe. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne irányítsa a vízsugarat a magasnyomású tömlőre.
 - ▶ A nagynyomású tömlőt úgy helyezze el, hogy az ne feszüljön és ne akadjon el.
 - ▶ A nagynyomású tömlőt úgy helyezze el, hogy az ne sérüljön, ne törjön meg, ne akadjon be, és azt ne dörzsölje semmi.
 - ▶ Védje a nagynyomású tömlőt forráság, olaj és vegyszerek ellen.
- Egy rosszul elhelyezett víztömlő megsérülhet, és botlásveszélyt okozhat. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a víztömlő megrongálódhat.
 - ▶ Ne irányítsa a vízsugarat a víztömlőre.
 - ▶ A víztömlőt úgy vezesse és jelölje, hogy ne lehessen megbotlani benne.
 - ▶ A víztömlőt úgy helyezze el, hogy az ne feszüljön és ne akadjon el.
 - ▶ A víztömlőt úgy helyezze el, hogy az ne sérüljön, ne törjön meg, ne akadjon be, és azt ne dörzsölje semmi.
 - ▶ Védje a víztömlőt forráság, olaj és vegyszerek ellen.

- Az erős vízsugár reaktív erők fellépését okozza. A fellépő reaktív erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a szóróberendezés felett. A felhasználó súlyos sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Fogja két kézzel a szórópisztolyt.
 - ▶ A használati utasításban leírt módon dolgozzon.

3.8 Tisztítószer

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a tisztítószer bőrrel vagy szemmel érintkezik, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Tartsa be a tisztítószer használati utasítását.
 - ▶ Kerülje a tisztítószerekkel való érintkezést.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A helytelen vagy nem megfelelő tisztítószer károsíthatják a mosógépet vagy a tisztítandó tárgy felületét, és károsíthatják a környezetet.
 - ▶ Az STIHL eredeti STIHL tisztítószer használatát javasolja.
 - ▶ Tartsa be a tisztítószer használati utasítását.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkaszervízhez.

3.9 A víz csatlakoztatása

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amikor elengedi a szórópisztoly karját, vízszállítás jön létre a víztömlőben. Egy visszaütés által a szennyezett víz visszajuthat az ivóvízhálózatba. Így az ivóvíz beszennyeződhet.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést ne csatlakoztassa közvetlenül az ivóvízhálózatra.
- ▶ Tartsa be a vízszolgáltató előírásait. Ha szükséges, az ivóvíz-rendszerhez történő csatlakozáskor használja a rendszer megfelelő elválasztását (pl. Visszafolyásgátlót).
- A piszkos és homokos víz megrongálhatja a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit.
 - ▶ Használjon tiszta vizet.



- ▶ Ha piszkos vagy homokos vizet használ: A magasnyomású tisztítóberendezést vízszűrővel működtesse.
- Amennyiben a magasnyomású berendezést túl kevés vízzel látja el, a magasnyomású berendezés alkatrészei megsérülhetnek.
 - ▶ Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés elég vízzel van ellátva,  17.

3.10 Elektromos csatlakoztatás

Az áramvezető alkatrészekkel történő érintkezés a következő okokból jöhet létre:

- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült.
- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozódugasa megsérült.
- A dugaszoló aljzat nincs megfelelően beszelve.

⚠ VESZÉLY

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Biztosítsa, hogy a csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és a hálózati csatlakozódugasz sértetlen legyen.



Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült:

- ▶ Ne érintse meg a sérülés helyét.
 - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- ▶ A csatlakozóvezetékét, a hosszabbítóvezetékét és azok hálózati csatlakozóit csak száraz kézzel fogja meg.
 - ▶ A csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját vagy a hosszabbítóvezetékét egy védővezetével ellátott, megfelelően beszelt és biztosított konnektorba dugja.
 - ▶ A hálózati csatlakozást képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie, és meg kell felelnie az IEC 60364-1 követelményeinek. Javasoljuk, hogy a gép tápellátását vagy maradóáramú megszakítón keresztül kell csatlakoztatni, amely megszakítja az áramellátást, amint a földre szivárgó áram meghaladja a 30 mA-t 30 ms-ig, vagy rendelkeznie kell egy földszivárgás-tesztelővel.
 - A sérült vagy alkalmatlan hosszabbítóvezeték áramütést okozhat. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Megfelelő átmérőjű hosszabbítóvezetékét használjon,  17.2.

- ▶ Egy freccsenő víz ellen védett és kültéri használatra engedélyezett hosszabbítóvezetékét használjon.
- ▶ Olyan hosszabbítóvezetékét használjon, amelynek a tulajdonságai megegyeznek a magasnyomású tisztítóberendezés csatlakozóvezetékével,  17.2.
- ▶ Erre a célra kábeltekerccset ajánlott használni, az aljzatot legalább 60 mm-rel a padló felett kell tartani.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Munka közben nem megfelelő hálózati feszültség vagy frekvencia túlfeszültséget okozhat a magasnyomású tisztítóberendezésben. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat hálózati feszültsége és hálózati frekvenciája megegyezik a magasnyomású tisztítóberendezés teljesítménytábláján lévő adatokkal.
- Amennyiben a többszörös konnektorhoz több elektromos berendezés csatlakozik, a munka során az elektromos alkatrészek túlterhelődhetnek. Az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést külön csatlakoztassa egy konnektorhoz.
 - ▶ Ne csatlakoztassa a magasnyomású tisztítóberendezést többszörös konnektorhoz.
- A tévesen elhelyezett csatlakozóvezeték és hosszabbítóvezeték megsérülhet, és botlásveszélyt okoz. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megrongálódhat.
 - ▶ Úgy fektesse le a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét, hogy a vízszög ne érintse azokat.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy vezesse el és úgy jelölje meg, hogy ne lehessen megbotlani bennük.
 - ▶ Úgy fektesse le a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét, hogy azok ne feszüljenek és ne gabalyodjanak össze.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy helyezze el, hogy azok ne sérüljenek, ne törjenek meg, ne akadjanak be, és ne dörzsölődjenek.
 - ▶ Védje a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét forrásig, olaj és vegyszerek ellen.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét száraz felületre fektesse.

- Munka közben a hosszabbítóvezeték felmelegszik. Amennyiben a hő nem tud távozni, úgy tüzet okozhat.
 - ▶ Ha kábeldobot használnál: Teljesen teker-
cselje le a kábeldobot.

3.11 Szállítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A szállítás alatt a magasnyomású tisztítóbe-
rendezés felborulhat vagy mozoghat. Szemé-
lyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.



- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztí-
tóberendezést.

- ▶ Húzza ki a magasnyomású tisztítóberende-
zés hálózati csatlakozóját a konnektorból.
- ▶ Üritse ki a tisztítószertartályt és tegye be a
nagynyomású tisztítóba.
- ▶ Biztosítsa a magasnyomású tisztítóberen-
dezést feszítőhevederrel, szíjjal vagy egy
hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy
mozogni.
- A magasnyomású tisztítóberendezés alkatré-
szeiben a víz 0 °C alatti hőmérsékleten meg-
fagyhat. A magasnyomású tisztítóberendezés
megsérülhet.
- ▶ Üritse ki a magasnyomású tömlőt és a szó-
róberendezést.



- ▶ Amennyiben a magasnyomú tisztí-
tóberendezést nem tudja fagytól
véde szállításni: Védje a magas-
nyomású tisztítóberendezést glikol
alapú fagyálló szerrel.

3.12 Tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a magasnyomású
tisztítóberendezés veszélyeit felismerni és fel-
becsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket
szenvedhetnek.

- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.



- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztí-
tóberendezést.

- ▶ Húzza ki a magasnyomású tisztítóberende-
zés hálózati csatlakozóját a konnektorból.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezés gyer-
mekektől távol tartandó.
- A magasnyomású tisztítóberendezés elektro-
mos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség
hatására roszsodásodhatnak. A magasnyo-
mású tisztítóberendezés megsérülhet.

- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést tiszt-
tán és szárazon tárolja.
- A magasnyomású tisztítóberendezés alkatré-
szeiben a víz 0 °C alatti hőmérsékleten meg-
fagyhat. A magasnyomású tisztítóberendezés
megsérülhet.
- ▶ Üritse ki a magasnyomású tömlőt és a szó-
róberendezést.



- ▶ Amennyiben a magasnyomú tisztí-
tóberendezést nem tudja fagybiz-
tosan tárolni: Védje a magasnyo-
mású tisztítóberendezést glikol
alapú fagyálló szerrel.

3.13 Tisztítás, karbantartás és javít- ás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javí-
tás során a hálózati csatlakozó be van dugva
egy konnektorba úgy a magasnyomású tisztí-
tóberendezés véletlenül beindulhat. Súlyos
személyi sérülések és anyagi károk keletkez-
hetnek.
- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.



- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztí-
tóberendezést.

- ▶ Húzza ki a magasnyomású tisztítóberende-
zés hálózati csatlakozóját a konnektorból.
- Éles tisztítószerek, vízsugárral vagy hegyes
tárgyakkal történő tisztítás károsíthatja a nagy-
nyomású tisztítót. Amennyiben a magasnyo-
mású tisztítóberendezést nem megfelelőké-
pen tisztítják, az alkatrészek nem működnek
megfelelően és a biztonsági berendezések
hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülé-
sek következhetnek be.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést a
használati útmutatóban leírt módon tisztítsa
meg.
- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberen-
dezést nem megfelelően tartják karban vagy
javítják, az alkatrészek nem működnek megfe-
lelően és a biztonsági berendezések hatástala-
nna válnak. Súlyos vagy halálos személyi
sérülések keletkezhetnek.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést ne
tartsa karban vagy javítsa saját maga.
- ▶ Amennyiben a csatlakozóvezeték hibás
vagy megsérült: Adj a csatlakozó veze-
tőket STIHL márkaszervizben csere céljá-
ból.
- ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóbe-
rendezés karbantartása vagy javítása szük-

séges: Forduljon egy STIHL márkaszerviz-hez.

3.14 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben a beépített elemet kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az elem tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
 - ▶ Az akkumulátort ne dobja tűzbe.
 - ▶ Az akkumulátort 0 °C és + 60 °C közötti hőmérsékleti tartományban használja és tárolja.
 - ▶ Az akkumulátort ne merítse folyadékba.
 - ▶ Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
 - ▶ Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
 - ▶ Óvja az akkumulátort a vegyszerektől és sóktól.
- A sérült akkumulátorból folyadék folyhat ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
 - ▶ Az elemeket ne tölts fel, ne nyissa ki, ne dobja tűzbe és ne zárja rövidre.
- Amennyiben lenyeli az elemet, az 2 órán belül súlyos sérülést vagy halált okozhat a belső égési sérülések és a nyelőcső perforációja által.
 - ▶ Az akkumulátort és a kezelőegységet gyermekektől és más illetéktelen személyektől hozzáférhető helytől távol kell tárolni.
 - ▶ A kezelőegység fedelét mindig szorosan zárja le. Amennyiben nem tudja lezárni a fedelet, vegye ki az akkumulátort és cseréltesse ki a kezelőegységet STIHL márkakereskedésben.
 - ▶ Amennyiben valaki lenyelte a gomelemet: Ne végezzen hánytatást. Ez ahhoz vezethet, hogy az elem bent ragad a nyelőcsőben. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Az állítólag teljesen lemerült akkumulátor továbbra is veszélyes rövidzárlati áramot biz-

tosít, vagy szivároghat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Tartsa be a törvény által előírt ártalmatlanítási előírásokat. A lemerült elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Ne bontsa alkotórészeire és ne dobja tűzbe.

4 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra

4.1 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés, a magasnyomású tömlőcsatlakozó és a csatlakozóvezeték biztonságos állapotban vannak, [13.6.](#)
- ▶ Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést, [13.2.](#)
- ▶ Amennyiben vízsűrítőt használ: Ellenőrizze a vízsűrítőt szennyezettség szempontjából és szennyezettség esetén tisztítsa meg, [13.5.](#)
- ▶ Állítsa a magasnyomású tisztítóberendezést egy csúszás- és billenésbiztos, rögzített, sima talapzatra.
- ▶ Teljesen tekerdse le a magasnyomású tömlőt a tömlődobról, [5.](#)
- ▶ Szerelje fel a szórópisztolyt, [5.4.1.](#)
- ▶ Szerelje fel a szórócsövet, [5.5.1.](#)
- ▶ Amennyiben fúvókát használ: Szerelje fel a fúvókát, [5.6.1.](#)
- ▶ Amennyiben tisztítószerrel használ: Dolgozzon a tisztítószerrel és a tisztítószer-tartállyal, [9.7.](#)
- ▶ Csatlakoztassa a vizet, [3.9.](#)
- ▶ Csatlakoztassa a hálózathoz a magasnyomású tisztítóberendezést, [7.1.](#)
- ▶ Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezés – forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.

4.2 A magasnyomású tisztítóberendezés és a szóróberendezés első párosítása

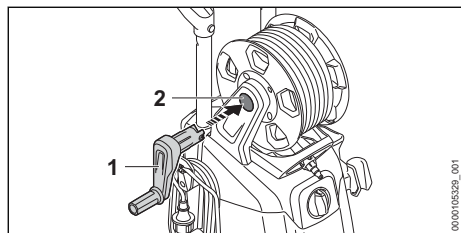
- ▶ Ha a kezelőegység akkumulátorai nincsenek behelyezve: helyezzen be új akkumulátorokat, [5.2.](#)

- Nyomjon meg a kezelőpanelen egy tetszőleges nyomógombot. LED-ek a kezelőpanelen világítanak.
- Nyomja meg az „ÁLLANDÓ MUNKANYOMÁS” nyomógombot és tartsa lenyomva. A „KAPCSOLAT ÁLLAPOTA” LED kb. 5 másodperc után villogni kezd.
- Állítsa a forgókapcsolót az I állásba. A „KAPCSOLAT ÁLLAPOTA” LED kb. 5 másodperc után világít. A magasnyomású tisztítóberendezés és a szóróberendezés párosítása és összekapcsolása megtörtént.

5 A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése

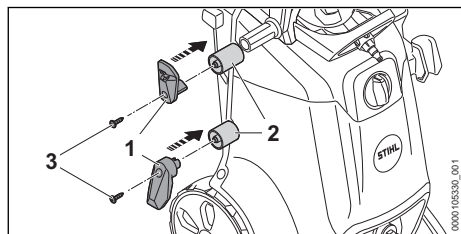
5.1 A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése

Hajtókar felszerelése



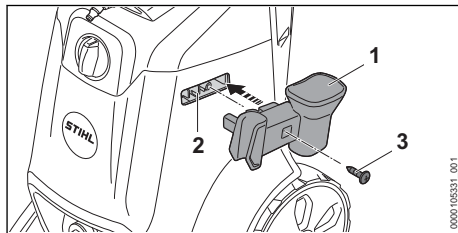
- Tolja a hajtókart (1) a befogóba (2). A hajtókar hallhatóan bekattan.

A tartó felszerelése



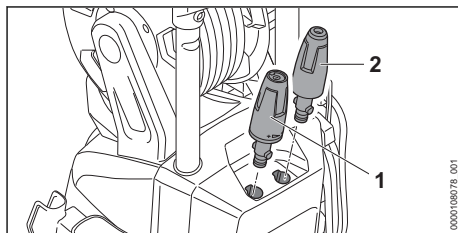
- Helyezze a tartókat (1) ütközésig a befogóba (2).
- Csavarja be a csavarokat (3) és húzza meg szorosan.

A tartó felszerelése



- Helyezze a tartókat (1) ütközésig a befogóba (2).
- Csavarja be a csavart (3) és húzza meg szorosan.

A fúvókák behelyezése

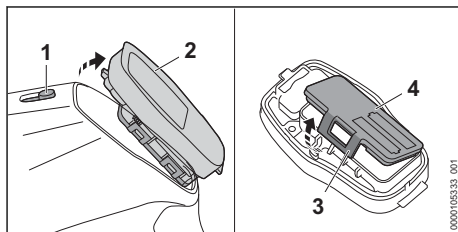


- Helyezze be a lapos sugarú fúvókát (1) és a forgó fúvókát (2).

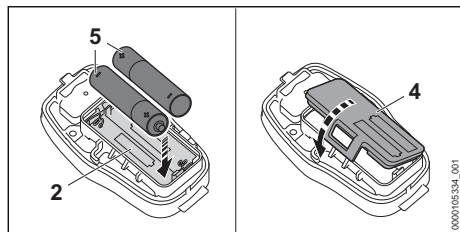
5.2 Az elemek behelyezése

Az „AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA” LED a kezelőpanelen világít, ha a kezelőegység akkumulátorait ki kell cserélni.

- Ha az „AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA” LED világít: helyezzen be új akkumulátort.



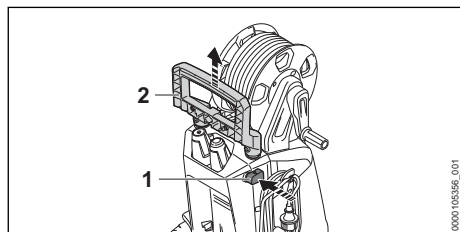
- Nyomja meg a kireteszelő tolokát (1).
- Vegye le a kezelőegységet (2).
- Megfelelő szerszámmal nyissa ki a rögzítőnyelvet (3).
- Vegye le a fedelet (4).



- ▶ Az elemeket akkumulátorokat (5) a polaritás-nak megfelelően (+/-) helyezze be a kezelőegységbe (2).
- ▶ Igazítsa a fedelet (4) a fülekhez és helyezze fel.
- ▶ Zárja le a fedelet (4).
A fedél hallhatóan bekattan.
- ▶ Helyezze a kezelőegységet a szórópisztolyba. A kezelőegység hallhatóan bekattan.

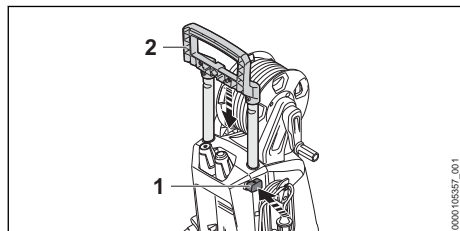
5.3 A fogantyú kihúzása és betolása

5.3.1 A fogantyú kihúzása



- ▶ Nyomja le a reteszelógombot (1) és húzza ki a fogantyút (2).
- ▶ Engedje el a reteszelógombot (1) és addig húzza ki a fogantyút (2), amíg az hallhatóan bekattan.

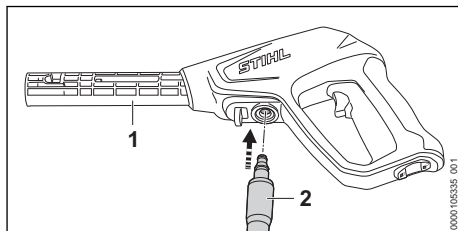
5.3.2 A fogantyú betolása



- ▶ Nyomja le a reteszelógombot (1) és tolja be a fogantyút (2).
- ▶ Engedje el a reteszelógombot (1) és tolja be a fogantyút (2) annyira, hogy az hallhatóan bekattanjon.

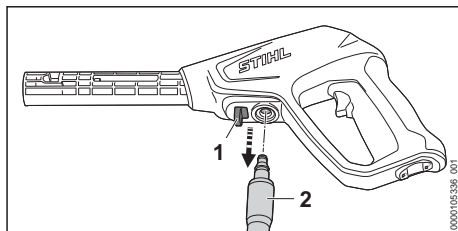
5.4 A szórópisztoly felszerelése és leszerelése

5.4.1 A szórópisztoly felszerelése



- ▶ Tolja be a csőcsonkoy (2) a szórópisztolyba (1).
- ▶ A csőcsonk (2) hallhatóan bekattan.
- ▶ Amennyiben a csőcsonkot (2) nehezen tudja betolni a szórópisztolyba (1): Zsírozza be a csőcsonkon (2) lévő tömítést szerelvényzsírral.

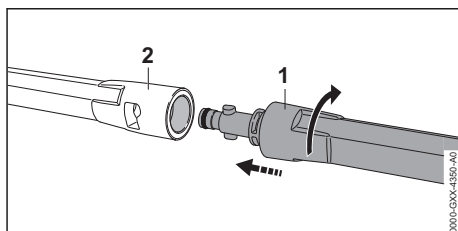
5.4.2 A szórópisztoly leszerelése



- ▶ Nyomja le a záremeltyűt (1), és tartsa lenyomva.
- ▶ Húzza ki a csőcsonkot (2).

5.5 A szórócső felszerelése és leszerelése

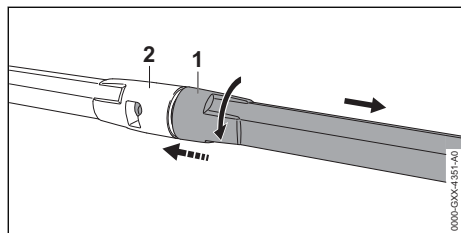
5.5.1 A szórócső felszerelése



- ▶ Tolja be a szórócsövet (1) a szórópisztolyba (2).
- ▶ Forgassa a szórócsövet (1) addig, amíg az bekattan.

- ▶ Amennyiben a szórócsövet (1) nehezen tudja betolni a szórópisztolyba (2): Zsírozza be a szórócsövön (1) lévő tömitést szerelvényzsírral.

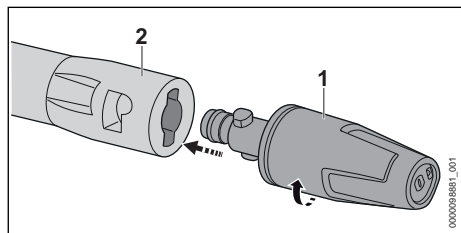
5.5.2 A szórócső leszerelése



- ▶ Nyomja össze a szórócsövet (1) és a szórópisztolyt (2) és forgassa ütközésig.
- ▶ Húzza szét a szórócsövet (1) és a szórópisztolyt (2).

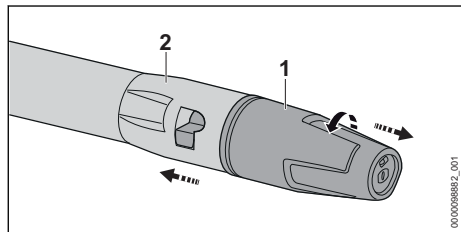
5.6 A fúvóka felszerelése és leszerelése

5.6.1 Szerelje fel a fúvókát



- ▶ Tolja a fúvókát (1) a robbantócsőbe (2).
- ▶ Forgassa a fúvókát (1) addig, amíg az be nem kattan.
- ▶ Amennyiben a fúvókát (1) nehezen tudja betolni a robbantócsövet (2): Zsírozza be a fúvókán (1) lévő tömitést szerelvényzsírral.

5.6.2 A szórófej leszerelése



- ▶ Nyomja össze a fúvókát (1) és a robbantócsövet (2), és fordítsa őket, amennyire csak tudnak.

- ▶ Húzza szét a fúvókát (1) és a robbantócsövet (2).

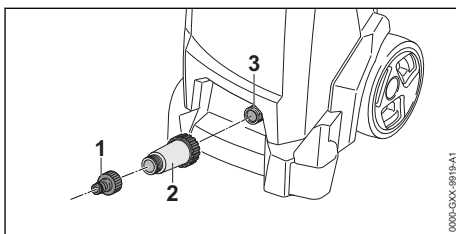
6 Vízforráshoz való csatlakoztatás

6.1 A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása a vízhálózathoz

A vízsűrő csatlakoztatása

Ha a nagynyomású mosót homokot tartalmazó vízzel vagy ciszternából származó vízzel működtetik, akkor a nyomásmosóhoz vízsűrőt kell csatlakoztatni. A vízsűrő kiszűri a homokot és a piszkot a vízből és az által megóvjva a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit a sérüléstől.

A magasnyomású tisztítóberendezés csomagja piactól függően tartalmazhatja a vízsűrőt is.

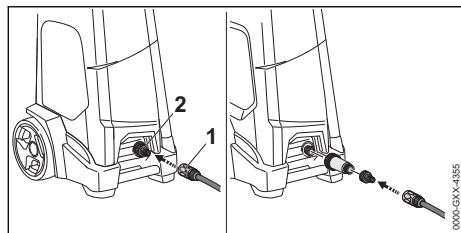


- ▶ Csavarja le a csöcsönköt (1).
- ▶ Fordítsa a vízsűrőt (2) a vízcsatlakozásra, és húzza meg kézzel.
- ▶ Fordítsa a fúvókát (1) a vízsűrőre (2), és húzza meg kézzel.

A víztömlő csatlakoztatása

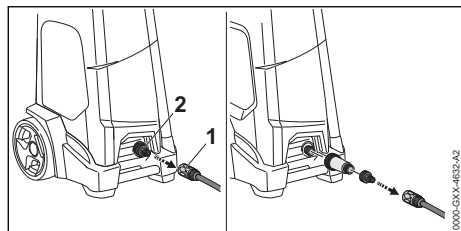
A víztömlőnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- A víztömlő 1/2" átmérővel rendelkezik.
- A víztömlő 10 m és 25 m közötti hosszúságú.
- ▶ Csatlakoztassa a víztömlőt a vízcsaphoz.
- ▶ Teljesen nyissa ki a vízcsapot és öblítse ki a víztömlőt vízzel.
A homok és a piszkok kimosódnak a víztömlőből.
A víztömlő légtelenedik.
- ▶ Zárja el a vízcsapot.



- ▶ Tolja rá a csatlakozót (1) a csőcsompra (2). A csatlakozó (1) hallhatóan bekattan.
- ▶ Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
- ▶ Amennyiben szórócsövet szereltek fel a szórópisztolyra: Szerelje le a szórócsövet.
- ▶ Addig nyomja a szórópisztoly karját, hogy egyenes vízszög lépjen ki a szórópisztolyból.
- ▶ Engedje el a szórópisztoly karját.
- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.
- ▶ A szórócső felszerelése.
- ▶ Szerelje fel a fúvókát.

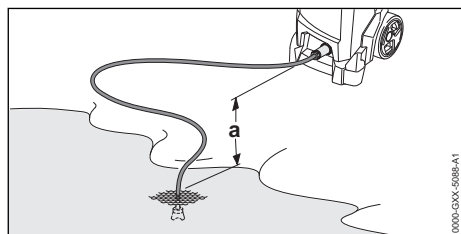
A víztömlő lehúzása



- ▶ Zárja el a vízcsapot.
- ▶ A csatlakozó kioldásához: Húzza meg vagy forgassa el a gyűrűt (1) és tartsa ott.
- ▶ Húzza le a csőcsomról (2) a csatlakozót.

6.2 A magasnyomású tisztítóberendezés használata egy alternatív vízforrással

A magasnyomású tisztítóberendezés esővízgyűjtőkől, ciszternákból és folyó vagy álló vízből is képes vizet felszívni.



Ahhoz, hogy a vizet fel tudja szívni, a magasnyomású tisztítóberendezés és a vízforrás közötti szintbeli eltérés nem haladhatja meg a maximális szívási magasságot (a), 17.

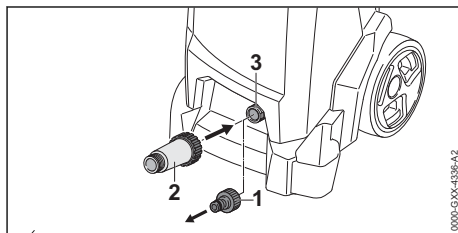
Használja a megfelelő STIHL szívókészletet. A szívókészlethez tartozik egy speciális csatlakozóval ellátott víztömlő.

A megfelelő STIHL szívókészlet piactól függően együtt kapható a magasnyomású tisztítóberendezéssel.

A vízsűrő csatlakoztatása

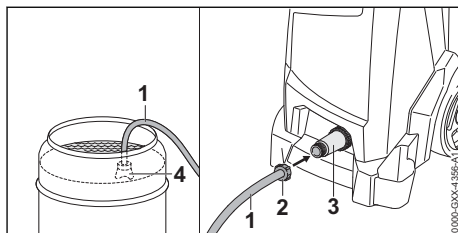
Ha a magasnyomású tisztítóberendezést vízgyűjtőkből, ciszternákból származó homokos vízzel, folyó vagy álló vízből származó vízzel működteti, a víztömlő és a magasnyomású tisztítóberendezés közé vízsűrőt kell becsatlakoztatni.

A magasnyomású tisztítóberendezés csomagja piactól függően tartalmazhatja a vízsűrőt is.



- ▶ Csavarja le a csőcsomót (1).
- ▶ Csavarja rá a vízsűrőt (2) a csőcsomra (3) és szorosan húzza meg kézzel.

A víztömlő csatlakoztatása

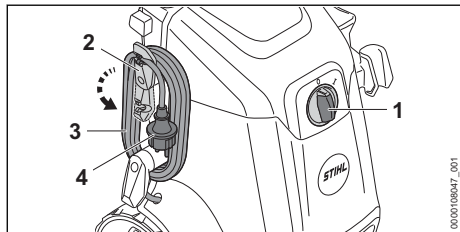


- ▶ A víztömlőt (1) úgy tölts meg vízzel, hogy ne maradjon levegő a víztömlőben.
- ▶ Csavarja rá a csatlakozót (2) a vízsűrő (3) csatlakozócsonkjára és szorosan húzza meg kézzel.
- ▶ Úgy eressze bele a szívóharangot (4) a vízforrásba, hogy a szívóharang (4) ne érintse a talajt.

- ▶ Amennyiben rá van szerelve a szórópisztoly a magasnyomású tömlőre: Szerelje le a szórópisztolyt.
 - ▶ Tartsa lefelé a magasnyomású tömlőt.
 - ▶ Addig tartsa bekapcsolva a magasnyomású tisztítóberendezést, amíg egyenletes sugár lép ki a magasnyomású tömlőből.
 - ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - ▶ Szerelje fel a szórópisztolyt a magasnyomású tömlőre.
 - ▶ Maximumig nyomja le a szórópisztoly karját és kapcsolóemeltűjét és tartsa lenyomva.
 - ▶ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.
- A készülék beszívja a vizet. Akár 10 másodpercig is eltarthat, ameddig a víz a fúvókából kiáramlik.

7 A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos csatlakoztatása

7.1 A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása a hálózathoz



- ▶ Állítsa a forgókapcsolót (1) a 0 állásba.
- ▶ Fordítsa lefelé a tartót (2).
- ▶ Vegye le a csatlakozóvezetékét (3).
- ▶ Dugja a csatlakozóvezeték hálózati csatlakozóját (4) egy megfelelően beszerelt konnektorba.

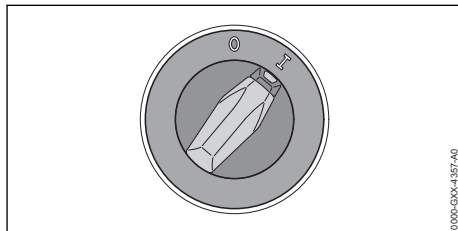
8 A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása

8.1 A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása

Amikor a magasnyomású tisztítóberendezést bekapcsolják, kialakuló kedvezőtlen hálózati feltételek mellett feszültségingadozás jöhet létre. A

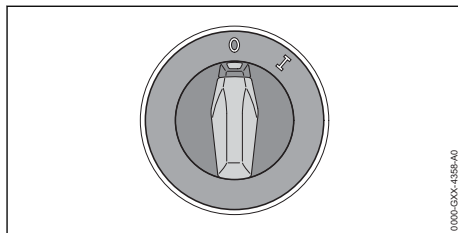
feszültségingadozások negatív hatással lehetnek egyéb csatlakoztatott fogyasztókra.

A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolásakor a szóróberendezés és a magasnyomású tisztítóberendezés automatikusan összekapcsolódik. Ha a magasnyomású tisztítóberendezés és a szóróberendezés nincsen összekapcsolva, a munkanyomás nem állítható be.



- ▶ Állítsa a forgókapcsolót az I állásba.
 - ▶ Nyomjon meg a kezelőpanelen egy tetszőleges nyomógombot.
- A „KAPCSOLAT ÁLLAPOTA” LED kb. 5 másodperc után világít. A magasnyomású tisztítóberendezés és a szóróberendezés össze van kapcsolva.
- ▶ Ha a „KAPCSOLAT ÁLLAPOTA” LED kb. 5 másodperc után világít: párosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést és a szóróberendezést,  4.2.

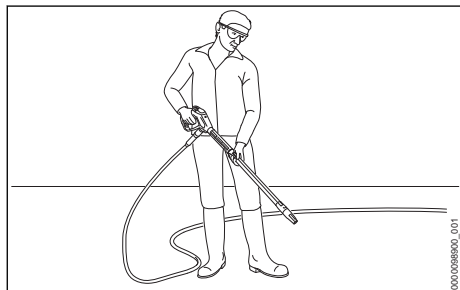
8.2 A magasnyomású tisztítóberendezés kikapcsolása



- ▶ Állítsa a forgókapcsolót a 0 állásba.

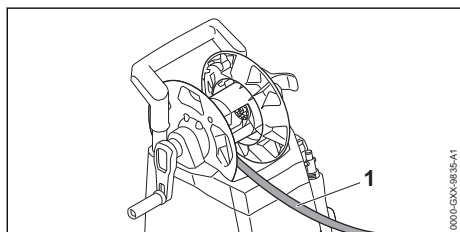
9 A magasnyomású tisztítóberendezéssel való munkavégzés

9.1 A szórópisztoly tartása és vezetése



- ▶ A szórópisztolyt úgy tartsa egy kézzel a fogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyút.
- ▶ A szórócsövet úgy tartsa a másik kézzel, hogy a hüvelykujja körbefogja a szórócsövet.
- ▶ Irányítsa a fúvókát a talajra.

9.2 A magasnyomású tömlő letekercselése

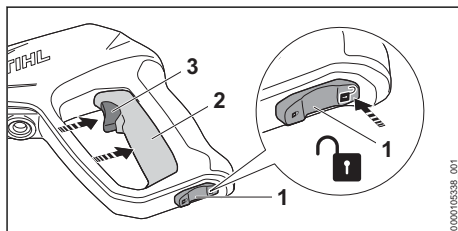


FIGYELMEZTETÉS

- Amikor elengedi a szórópisztoly karját, visszarúgás jön létre a magasnyomású víztömlőben. A visszarúgás következtében a magasnyomású tömlő kitágul. Amennyiben a magasnyomású tömlő nincs teljesen letekercselve a tömlődobról, a magasnyomású tömlőnek nincs elég helye a kitáguláshoz, és károsodhat. A víz magas nyomással ellenőrizetlenül távozik a környezetbe. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Teljesen tekersejje le a magasnyomású tömlőt.
- ▶ Teljesen tekersejje le a magasnyomású tömlőt (1).

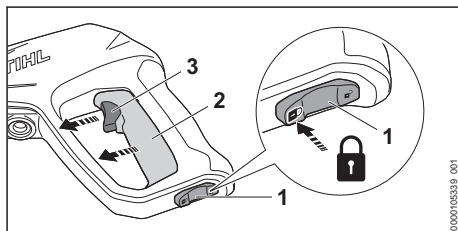
9.3 A szórópisztoly karjának és kapcsolóemelttyűjének lenyomása és lezárása

A szórópisztoly karjának és kapcsolóemelttyűjének lenyomása



- ▶ Állítsa a kikapcsolókart (1) a helyzetébe $\odot$.
- ▶ Nyomja le a kart (2) és tartsa lenyomva. A magasnyomású szivattyú automatikusan bekapcsol és alacsony nyomással víz áramlik ki a fúvókából.
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelttyűt (3) és tartsa lenyomva, ameddig el nem éri a kívánt munkanyomást. Kialakul a víznyomás és a víz nagy nyomással áramlik a fúvókából.

A szórópisztoly karjának és kapcsolóemelttyűjének lezárása



- ▶ Engedje el a kapcsolóemelttyűt (3). A víznyomás csökken és a víz alacsony nyomással áramlik a fúvókából.
- ▶ Engedje vissza a kart (2). A magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsolódik és nem áramlik ki több víz a fúvókából. A magasnyomású tisztítóberendezés továbbra is be van kapcsolva.
- ▶ Amennyiben továbbra is víz áramlik ki a fúvókán keresztül: kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és forduljon egy STIHL márkakereskedéshez. A magasnyomású tisztítóberendezés hibás.
- ▶ Állítsa a kikapcsolókart (1) a helyzetébe $\odot$.

9.4 Munkanyomás beállítása

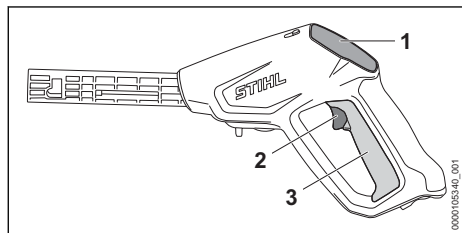
A munkanyomás az alkalmazástól függően dinamikusan állítható. A „MUNKANYOMÁS” LED az aktuálisan beállított munkanyomást mutatja. Minél több LED világít, annál nagyobb a munkanyomás.

Nagy munkanyomással tud dolgozni, ha makacs szennyeződésekkel kell eltávolítania.

Alacsony munkavégzési nyomással tud dolgozni, ha érzékeny felületekről kell eltávolítania makacs szennyeződések.

- ▶ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ▶ Nyomjon meg a kezelőpanelen (1) egy tetszőleges nyomógombot.

LED-ek a kezelőpanelen világítanak.



- ▶ Nyomja le a kart (3) és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelttyűt (2) és tartsa lenyomva, ameddig el nem éri a kívánt munkanyomást.

A „MUNKANYOMÁS” LED az aktuális munkanyomást mutatja.

- ▶ Engedje el a kapcsolóemelttyűt (2) és a kart (3).

A kezelőpanel (1) 2 perc után automatikusan kikapcsol, amint a magasnyomású tisztítóberendezést már nem használják vagy kikapcsolják.

- ▶ Nyomjon meg a kezelőpanelen egy tetszőleges nyomógombot.

A magasnyomású tisztítóberendezés újra üzemkész.

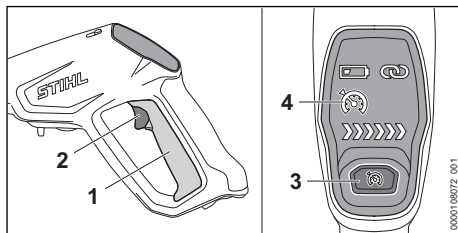
Ha a kezelőegység akkumulátorai lemerültek, a munkanyomás nem állítható be. A magasnyomású tisztítóberendezés továbbra is használható.

- ▶ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ▶ Nyomja a maximumig a kart (3) és a kapcsolóemelttyűt (2) és tartsa nyomva.
- ▶ A maximális munkanyomás be van állítva.
- ▶ Ha a kezelőegység akkumulátorai lemerültek: helyezzen be új akkumulátorokat,  5.2

9.5 Állandó munkanyomás aktiválása és inaktíválása

A dinamikusan beállítható munkanyomástól függetlenül állandó munkanyomás aktiválható.

- ▶ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.



- ▶ Állítsa be és tartsa fenn a kívánt munkanyomást a karral (1) és a kapcsolóemelttyűvel (2).
- ▶ Nyomja meg az „ÁLLANDÓ MUNKANYOMÁS” nyomógombot (3).

Az állandó munkanyomás aktiválva van. Az „ÁLLANDÓ MUNKANYOMÁS” LED (4) a kezelőpanelen világít. Elengedheti a kapcsolóemelttyűt.

Kikapcsolás előtt: inaktíválja az állandó munkanyomást.

Az állandó munkanyomás inaktíválásához ismét nyomja meg az „ÁLLANDÓ MUNKANYOMÁS” nyomógombot*(3).

Aktivált állandó munkanyomás esetén a kapcsolóemelttyűvel (2) rövid ideig magasabb munkanyomás állítható be.

- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelttyűt (2) és tartsa lenyomva, ameddig el nem éri a kívánt munkanyomást.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelttyűt.

A munkanyomás visszasüllyed az aktivált állandó munkanyomásra.

9.6 Tisztítás

Az alkalmazástól függően a következő fúvókák tud dolgozni:

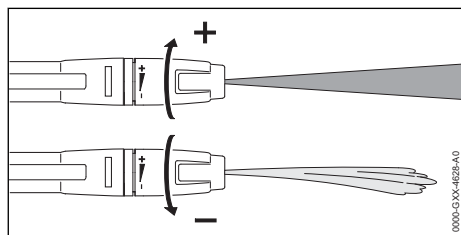
- Lapos sugarú fúvóka: a lapos sugarú fúvóka nagy felületek tisztítására alkalmas.
- Forgó fúvóka: a forgó fúvóka makacs szennyeződés eltávolítására alkalmas.

Kisebb távolsággal tud dolgozni, ha makacs szennyeződésekkel kell eltávolítania.

Nagyobb távolsággal tud dolgozni, amennyiben a következő felületeket szeretné megtisztítani:

- lakkozott felületek
- fából készült felületek

- gumiból készült felületek

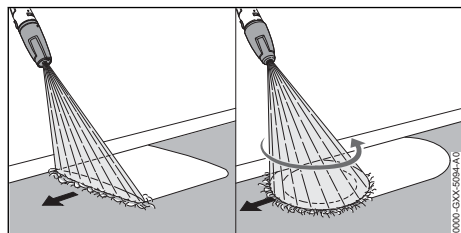


A lapos sugarú fúvókát be lehet állítani.

Amennyiben a lapos sugarú fúvókát + irányba forgatja, megnő a munkanyomás.

Amennyiben a lapos sugarú fúvókát – irányba forgatja, csökken a munkanyomás.

- ▶ Irányítsa a vízsugarat a tisztítás előtt a felület egy nem feltűnő helyére és ellenőrizze, hogy az nem sérül-e meg.
- ▶ Úgy válassza ki a fúvókának a tisztítandó felületről való távolságát, hogy a tisztítandó felület ne sérüljön meg.
- ▶ Úgy állítsa be a lapos sugarú fúvókát, hogy a tisztítandó felület ne sérüljön.



- ▶ A szóróberendezést a tisztítandó felület mentén egyenletesen mozgassa.
- ▶ Lassan és ellenőrzött módon haladjon előre.

9.7 Munkavégzés tisztítószerrel

9.7.1 Tisztítószer felszívása

A tisztítószerek felerősíthetik a víz tisztító hatását.

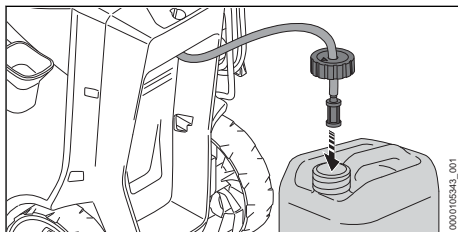
A STIHL a STIHL tisztítószerek használatát javasolja.



- ▶ Húzza meg a tisztítószer tartályt (1) a fedelénél fogva (2) és billentse meg.
 - ▶ Csavarja le a fedelet (2).
 - ▶ A tisztítószert a tisztítószer használati utasításában leírt módon adagolja és használja.
 - ▶ Csavarja rá a fedelet a tisztítószer tartályra és kézzel húzza meg szorosra.
 - ▶ Nyomja bele a tisztítószertartályt a magasnyomású tisztítóberendezésbe.
- A tisztítószer tartály hallhatóan bekattan.

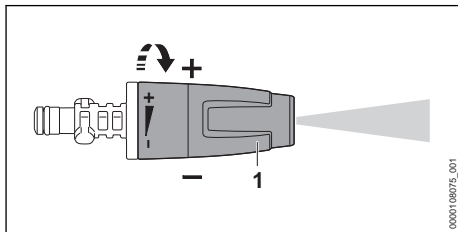
9.7.2 A tisztítószer kiszívása a külön tisztítószer tartályból

A tisztítószer tartály fedele standard menetes és ezért minden szokványos tisztítószer tartályra rácsavarható. Külön tisztítószer tartály használható.



- ▶ Húzza meg a tisztítószer tartályt a fedelénél fogva és billentse meg.
- ▶ Csavarozza le a fedelet a tisztítószer tartályról.
- ▶ Vegye ki a tisztítószer tartályt.
- ▶ Csavarja rá a fedelet a külön tisztítószer tartályra.

9.7.3 Munkavégzés tisztítószerrel



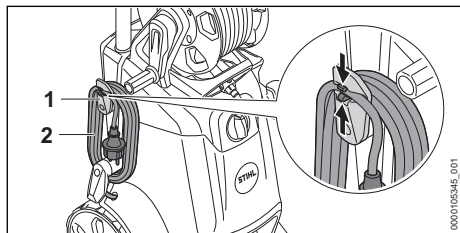
- ▶ Forgassa a lapos sugarú fúvókát (1) ütközésig – irányba.
 - ▶ A nagyon piszkos felületeket tisztításuk előtt vízbe be kell áztatni.
 - ▶ Nyomja le a szórópisztoly karját és tartsa lenyomva.
 - ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóelemtyűt és tartsa lenyomva, ameddig el nem ér egy alacsony munkanyomást.
- A gép tisztítószert szív fel.

- ▶ Fújjon tisztítószeret a tisztítandó felületre.
- ▶ A tisztítószer alulról felfelé kell felvinni és nem szabad rászáradni hagyni.
- ▶ Tisztítsa meg a felületet.

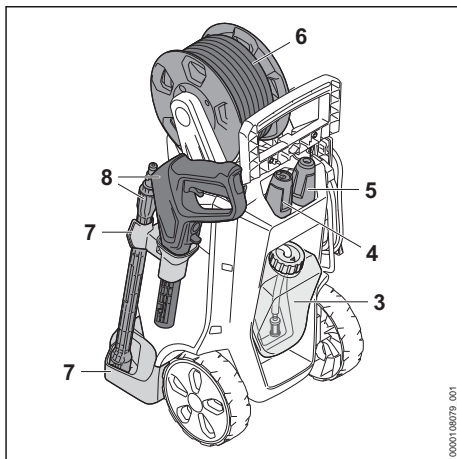
10 Munka után

10.1 Munkavégzés után

- ▶ Ha tisztítószeret használtak: öblítse ki a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatva van a vízhálózathoz: zárja el a vízcsapot.
- ▶ Nyomja le a szórópisztoly karját. A víznyomás lecsökken.
- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.
- ▶ Válassza le a magasnyomású tisztítóberendezést a vízforrásról.
- ▶ Szerelje le a víztömlőt.
- ▶ Szerelje le és tisztítsa meg a fúvókát és a szórócsövet.
- ▶ Szerelje le a szórópisztolyt és folyassa ki a maradék vizet a szórópisztolyból.
- ▶ Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést.



- ▶ Fordítsa felfelé a tartót (1).
- ▶ Tekerje fel a csatlakozóvezeték (2) a tartóra.
- ▶ Rögzítse a csatlakozóvezeték a kapoccsal a tartóra.



- ▶ Üritse ki a tisztítószer-tartályt (3), és helyezze be a nagynyomású tisztítóba.
- ▶ Helyezze be a lapos sugarú fúvókát (4) vagy a forgó fúvókát (5).
- ▶ Egyenletesen elosztva tekercesse fel a magasnyomású tömlőt (6).
- ▶ A szóróberendezést (8) a magasnyomású tisztítóberendezésen lévő tartókban (7) tárolja.

10.2 A magasnyomású tisztítóberendezés fagyálló szerrel való védelme

- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudják fagybiztosan szállítani, a magasnyomású tisztítóberendezést glikol alapú fagyálló szerrel kell védeni. A fagyálló szer megakadályozza, hogy a víz a magasnyomású tisztítóberendezésben megfagyjon és hogy ezáltal a magasnyomású tisztítóberendezés megsérüljön.
- ▶ Szerelje le a szórócsövet.
 - ▶ Csatlakoztasson egy lehetőleg rövid víztömlőt a magasnyomású tisztítóberendezéshez. Minél rövidebb a víztömlő, annál kevesebb fagyálló szer szükséges.
 - ▶ A fagyálló szer a fagyálló szer használati utasításában leírt módon keverje.
 - ▶ A fagyálló szer egy tiszta tartályba öntse bele.
 - ▶ A víztömlőt merítse a fagyállószeres tartályba.
 - ▶ Nyomja le a szórópisztoly karját és tartsa lenyomva.
 - ▶ Nyomja le a szórópisztoly kapcsolóemelttyűjét és tartsa lenyomva.
 - ▶ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.

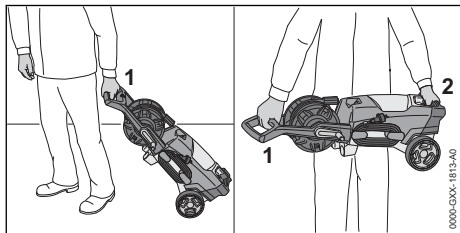
- ▶ A szórópisztoly karját és kapcsolóemeltőjét addig tartsa lenyomva, hogy a fagyálló szer egyenletes sugárban lövelljen ki a szórópisztolyból és irányítsa a szórópisztolyt a tartályba.
- ▶ Nyomja le többször a szórópisztoly kapcsolóemeltőjét majd engedje el.
- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.
- ▶ Szerelje le a szórópisztolyt és a víztömlőt, majd folyasson fagyálló szert a tartályba.
- ▶ A fagyálló szert előírászerűen és környezetbarát módon távolítsa el.

11 Szállítás

11.1 A magasnyomású tisztítóberendezés szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

A nagynyomású tisztító meghúzása vagy hordozása



- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést a fogantyúnál (1) fogva húzza.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést a fogantyúnál (1) és a szállítógogantyúnál (2) fogva hordozza.

A magasnyomású tisztítóberendezés járműben történő szállítása

- ▶ Rögzítse a nagynyomású mosót úgy, hogy az ne borulhasson fel vagy mozdulhasson el.
- ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudja fagytól védve szállítani: védje a magasnyomású tisztítóberendezést fagyálló szerrel.

12 Tárolás

12.1 A magasnyomású tisztítóberendezés tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A magasnyomású tisztítóberendezés ne borulhasson fel vagy mozdulhasson el.
 - A magasnyomású tisztítóberendezés tárolása gyermekektől távol történik.
 - A magasnyomású tisztítóberendezés tiszta és száraz.
 - A magasnyomású tisztítóberendezés zárt helyiségben van.
 - A magasnyomású tisztítóberendezés 0 °C-nál magasabb hőmérsékleten van.
 - Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudja fagybiztosan tárolni: védje a magasnyomású tisztítóberendezést fagyálló szerrel.

13 Tisztítás

13.1 Magasnyomású tisztítóberendezés öblítése

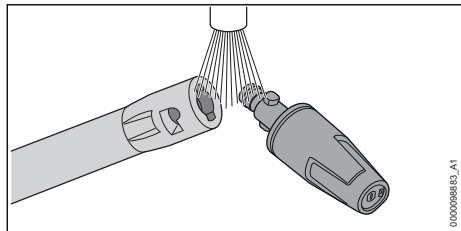
Ha tisztítószereket használtak:

- ▶ Tisztítószer tartály eltávolítani és kiüríteni.
- ▶ A tisztítószer-maradványokat a tisztítószer használati utasításában leírtak szerint ártalmatlanítsa.
- ▶ Öblítse ki a tisztítószertartályt tiszta vízzel.
- ▶ Tisztítószer tartály beillesztés.
- ▶ Forgassa a lapos sugarú fűvókát ütközésig - irányba.
- ▶ Állítsa be a maximális munkanyomást, 9.4.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést öblítse le tiszta vízzel körülbelül 30 másodpercig.

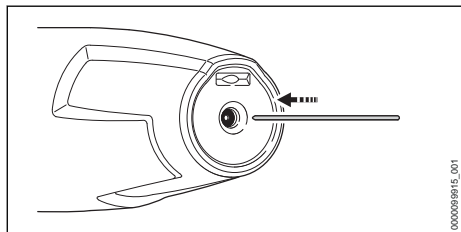
13.2 A magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékok tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ▶ Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést, a magasnyomású tömlőt, a szórópisztolyt és a tartozékokat egy nedves ronggyal.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezés csőcsoncjait és tengelykapcsolóit, valamint a szórópisztolyon lévő magasnyomású tömlőt egy nedves ronggyal tisztítsa.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.

13.3 A fúvóka és a szórócső tisztítása

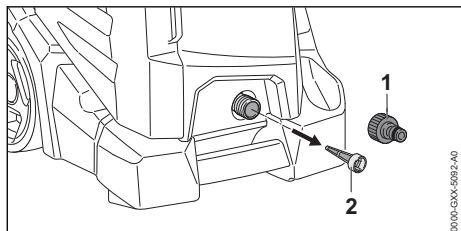


- Öblítse le a fúvókát és a szórócsövet folyó víz alatt és törölje meg egy ronggyal.



- Amennyiben a fúvóka eltömődött: tisztítsa meg egy vékony tűvel.

13.4 A vízbevezető szita tisztítása

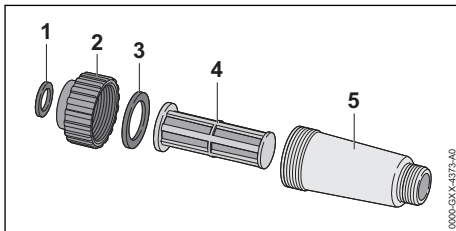


- Csavarja le a vízcsatlakozó csőcsonkját (1).
- Húzza ki a vízbevezető szitát (2) a vízcsatlakozóból.
- Öblítse le a vízbevezető szitát (2) folyó víz alatt.
- Tegye be a vízbevezető szitát (2) a vízcsatlakozóba.

- Csavarja fel a csőcsonkot (1) és szorosan húzza meg kézzel.

13.5 A vízsűrítő tisztítása

A tisztításhoz a vízsűrítőt szét kell szerelni.



- Vízsűrítő szétszerelése.
- Öblítse le a tömítéseket (1 és 3), a zárat (2), a szűrőt (4) és a szűrőházat (5) folyó víz alatt.
- Zsírozza be a tömítéseket (1 és 3) szerelvényzsírral.
- Szerelje össze ismét a vízsűrítőt.

14 Karbantartás

14.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási intervallumokat ajánlja:

Havonta

- A vízbevezető szita tisztítása

15 Javítás

15.1 A magasnyomású tisztítóberendezés javítása

A felhasználó nem tudja a magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékokat saját maga megjavítani.

- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés vagy a tartozékok megsérültek: Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést vagy a tartozékokat, és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

16 Hibaelhárítás

16.1 A magasnyomású tisztítóberendezés üzemzavarainak elhárítása

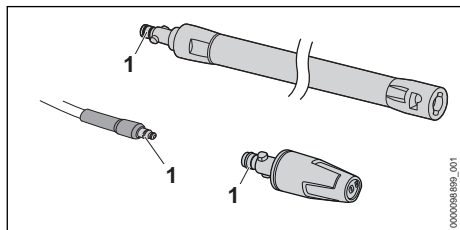
Üzemzavar	Oka	Megoldás
A magasnyomású tisztítóberendezés nem indul be annak ellenére, hogy a szórópisztoly karja le van nyomva.	A csatlakozóvezeték vagy a hosszabítóvezeték dugaszos csatlakozója nincs bedugva.	► Dugja be a csatlakozóvezeték vagy a hosszabítóvezeték dugaszos csatlakozóját.

Üzemzavar	Oka	Megoldás
	A megszakító (biztosíték) vagy a maradékáramú készülék kioldott. Az áramkör elektromosan túl van terhelve vagy meghibásodott.	▶ Keresse meg a kioldás okát és hárítsa el. Helyezze be a megszakítót (biztosítékot) vagy a maradékáramú eszközt. ▶ Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A konnektor biztosítéka túl gyenge.	▶ A csatlakozóvezeték dugaszát egy megfelelő biztosítékkal rendelkező konnektorba dugja, 17 .
	A hosszabbítóvezeték nem megfelelő keresztmetszetű.	▶ Megfelelő keresztmetszetű hosszabbítóvezetékét használjon, 17.2
	A hosszabbítóvezeték túl hosszú.	▶ Megfelelő hosszúságú hosszabbítóvezetékét használjon, 17.2
	Az elektromotor túl meleg.	▶ A magasnyomású tisztítóberendezést hagyja lehűlni 5 percig. ▶ Tisztítsa meg a fűvókát.
A magasnyomású tisztítóberendezés nem indul be a bekapcsoláskor. Az elektromotor búgó hangot hallat.	A hálózati feszültség túl alacsony.	▶ Nyomja le a szórópisztoly karját, tartsa lenyomva és kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést. ▶ Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A hosszabbítóvezeték nem megfelelő keresztmetszetű.	▶ Megfelelő keresztmetszetű hosszabbítóvezetékét használjon, 17.2
	A hosszabbítóvezeték túl hosszú.	▶ Megfelelő hosszúságú hosszabbítóvezetékét használjon, 17.2
A magasnyomású tisztítóberendezés üzem közben kikapcsolódik.	A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját kihúzták a konnektorból.	▶ Dugja be a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját.
	A megszakító (biztosíték) vagy a maradékáramú készülék kioldott. Az áramkör elektromosan túl van terhelve vagy meghibásodott.	▶ Keresse meg a kioldás okát és hárítsa el. Helyezze be a megszakítót (biztosítékot) vagy a maradékáramú eszközt. ▶ Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A konnektor biztosítéka túl gyenge.	▶ A csatlakozóvezeték dugaszát egy megfelelő biztosítékkal rendelkező konnektorba dugja, 17 .
	Az elektromotor túl meleg.	▶ A magasnyomású tisztítóberendezést hagyja lehűlni 5 percig. ▶ Tisztítsa meg a fűvókát.
A magasnyomású szivattyú ismét be- és kikapcsol anélkül, hogy megnyomná a szórópisztoly karját.	A magasnyomású szivattyú, a magasnyomású tömlő vagy a szóróberendezés tömítetlen.	▶ Vizsgáltsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést egy STIHL márkakereskedésben.
A munkanyomás ingadozik vagy lecsökken.	Vízhiány áll fenn.	▶ Nyissa meg a vízcsapot teljesen. ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő mennyiségű víz áll rendelkezésre.
	A fűvóka eltömődött.	▶ Tisztítsa meg a fűvókát.
	A vízbevezető szita vagy a vízsűrő el vannak tömödve.	▶ Tisztítsa meg a vízbevezető szitát és a vízsűrőt.

Üzemzavar	Oka	Megoldás
	A magasnyomású szivattyú, a magasnyomású tömlő vagy a szóróberendezés tömítetlen vagy hibás.	▶ Vizsgáltassa meg a magasnyomású tisztítóberendezést egy STIHL márkakereskedésben.
A munkanyomás nem állítható be.	A kezelőegység akkumulátorai lemerültek.	▶ Helyezzen új akkumulátorokat a kezelőegységbe, 16 5.2.
	A magasnyomású tisztítóberendezés és a kezelőegység közötti kapcsolat már nem áll fenn.	▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést. ▶ Párosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést és a szóróberendezést, 16 4.2.
A vízszugárnak megváltozott a formája.	A fúvóka eltömődött.	▶ Tisztítsa meg a fúvókát.
	A fúvóka elkopott.	▶ Cserélje ki a fúvókát.
A gép tisztítószer nem szív fel.	Üres a tisztítószer tartály.	▶ Töltse meg a mosószer tartályt mosószerrel.
	A tisztítószer tartályban a szűrő szennyezett.	▶ Folyó vízben öblítse le a szűrőt.
	A lapos sugarú fúvóka nincs ütközésig elfordítva - irányban.	▶ A lapos sugarú fúvóka amennyire csak lehet a - irányába.
	Elkopott a Venturi-fúvóka.	▶ Javíttassa meg a készüléket a STIHL márkakereskedésben.
A magasnyomású tisztítóberendezés, a magasnyomású tömlő, a szórópisztoly vagy a szórócső nehezen illeszthetőek össze.	A csatlakozások tömítései nincsenek bezsírozva.	▶ Zsírozza meg a tömítéseket. 16 16.2
Az „AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA” LED pirosan világít.	A kezelőegység akkumulátorai lemerültek.	▶ Helyezzen új akkumulátorokat a kezelőegységbe, 16 5.2.
A kezelőpanelen a LED-ek pislákolnak vagy nem világítanak.	A kezelőegység akkumulátorai lemerültek.	▶ Helyezzen új akkumulátorokat a kezelőegységbe, 16 5.2. ▶ Ha a kezelőpanelen a LED-ek továbbra is pislákolnak vagy nem világítanak: forduljon STIHL márkakereskedéshez.
A „KAPCSOLAT ÁLLAPOTA” LED kialszik.	A magasnyomású tisztítóberendezés és a kezelőegység közötti kapcsolat már nem áll fenn.	▶ Csökkentse a távolságot a szórópisztoly és a magasnyomású tisztítóberendezés között.
	A magasnyomású tisztítóberendezés és a kezelőegység közötti kapcsolat már nem áll fenn és nem állítható helyre.	▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést. ▶ Párosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést és a szóróberendezést, 16 4.2.

16.2 A tömítések megzsírozása

- ▶ Zsírozza be a tömítéseket (1) szerelvényzsírral.



17 Műszaki adatok

17.1 Magasnyomású tisztítóberendezés STIHL RE 120.0 VARIO CONT ROL

Kivitel: 220 V - 240 V / 50 Hz

- Biztosíték („C” vagy „K” jelleggörbe): 10 A
- Teljesítményfelvétel: (EU) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Megengedett legnagyobb hálózati impedancia: 0,45 ohm
- Védelmi osztály: I
- Védelmi fokozat: IPX5
- Munkanyomás (p): 12,5 MPa (125 bar)
- Engedélyezett max. nyomás (p max.): 16 MPa (160 bar)
- Max. vízbevezetési nyomás (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. vízáteresztő képesség (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Min. vízáteresztő képesség (Q min): 6,7 l/min (400 l/h)
- Max. szívási magasság: 0,5 m
- Max. vízhőmérséklet nyomás alatti üzemmódban (t in max): 40 °C
- Max. vízhőmérséklet szívó üzemmódban: 20 °C
- Méretek
 - Hosszúság: 397 mm
 - Szélesség: 338 mm
 - Maximális magasság: 925 mm
 - Minimális magasság: 725 mm
- A magasnyomású tömlő hossza: 8 m
- Tömeg (m) felszerelt szóróberendezéssel: 18,2 kg
- Jóváhagyott akkumulátorok: AAA besorolású ALKALINE akkumulátorok (IEC-méret LR03)
- Frekvenciasáv: SRD sáv 868 MHz
- Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 10 mW
- Hatósugár: kb. 30 m. A jelerősség a környezeti feltételektől függ.

Kivitel 220 V - 240 V / 50 Hz (GB)

- Biztosíték („C” vagy „K” jelleggörbe): 10 A
- Teljesítményfelvétel: (EU) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Megengedett legnagyobb hálózati impedancia: 0,45 ohm
- Védelmi osztály: I
- Védelmi fokozat: IPX5
- Munkanyomás (p): 12,5 MPa (125 bar)
- Engedélyezett max. nyomás (p max.): 16 MPa (160 bar)

- Max. vízbevezetési nyomás (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. vízáteresztő képesség (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Min. vízáteresztő képesség (Q min): 6,7 l/min (400 l/h)
- Max. szívási magasság: 0,5 m
- Max. vízhőmérséklet nyomás alatti üzemmódban (t in max): 40 °C
- Max. vízhőmérséklet szívó üzemmódban: 20 °C
- Méretek
 - Hosszúság: 397 mm
 - Szélesség: 338 mm
 - Maximális magasság: 925 mm
 - Minimális magasság: 725 mm
- A magasnyomású tömlő hossza: 8 m
- Tömeg (m) felszerelt szóróberendezéssel: 18,8 kg
- Jóváhagyott akkumulátorok: AAA besorolású ALKALINE akkumulátorok (IEC-méret LR03)
- Frekvenciasáv: SRD sáv 868 MHz
- Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 10 mW
- Hatósugár: kb. 30 m. A jelerősség a környezeti feltételektől függ.

A nyomásfüggő adatokat 0,3 MPa (3 bar) bemeneti nyomáson mértük.

17.2 Hosszabbítóvezetékek

Amennyiben hosszabbítóvezetékét használ, annak rendelkeznie kell egy védővezetékkel, és annak ereinek a feszültségtől és a hosszabbítóvezeték hosszától függően legalább a következő átmérővel kell rendelkezniük:

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 220 V és 240 V közötti:

- Vezeték hossz 20 m-ig: AWG 15 / 1,5 mm²
- Vezeték hossz 20 m-től 50 m-ig: AWG 13 / 2,5 mm²

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 100 V és 127 V közötti:

- Vezeték hossz 10 m-ig: AWG 14 / 2,0 mm²
- Vezeték hossz 10 m-től 30 m-ig: AWG 12 / 3,5 mm²

17.3 Zaj- és rezgésértékek

- Zajszint L_{pA} az 60335-2-79: 69 szerint mérve: dB(A) K_{pA} : 2 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az EN 60335-2-79 szerint mérve: 83 dB(A), mérési bizonytalanság K_{WA} : 2 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint $L_{WA,d}$ a 2000/14/EK szabvány alapján: 85 dB(A).

- Rezgésérték a_{hd} az EN 60335-2-79 szerint mérve, lapos sugarú fúvóka: $0,9 \text{ m/s}^2$, mérési bizonytalanság K_a : $2,0 \text{ m/s}^2$
- Rezgésérték p_f az EN ISO 5349-3 szerint mérve, lapos sugarú fúvóka: 17 m/s^2 , mérési bizonytalanság K_p : 4 m/s^2

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen található.

17.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

18 Pótalkatrészek és tartozékok

18.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmasság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

19 Ártalmatlanítás

19.1 A magasnyomású tisztítóberendezés ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

20 EU-megfelelőség

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: stihl.link/compliance.

A biztonsági résekkel bejelentő űrlap és további információk a következő címen található: vdp.stihl.com.

21 Címek

www.stihl.com

Spis treści

1	Informacje o instrukcji użytkowania.....	74
2	Przegląd.....	75
3	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	77
4	Przygotowanie myjki wysokociśnieniowej do pracy.....	84
5	Zmontowanie myjki wysokociśnieniowej... 84	
6	Podłączenie do źródła wody.....	87
7	Podłączenie myjki wysokociśnieniowej do zasilania elektrycznego.....	88
8	Włączanie i wyłączanie myjki wysokociśnieniowej.....	88
9	Używanie myjki wysokociśnieniowej.....	89
10	Po zakończeniu pracy.....	92
11	Transport.....	93
12	Przechowywanie.....	93
13	Czyszczenie.....	93
14	Konserwacja.....	94
15	Naprawa.....	95
16	Rozwiązywanie problemów.....	95
17	Dane techniczne.....	97
18	Części zamienne i akcesoria.....	98
19	Utylizacja.....	98
20	Zgodność z przepisami UE.....	98
21	Adresy.....	98

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ, ZROZUMIEĆ I ZACHOWAĆ.

1 Informacje o instrukcji użytkowania

1.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz niniejszej instrukcji użytkowania przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
 - Instrukcja użytkowania i opakowanie używanych akcesoriów
 - Instrukcja użytkowania i opakowanie używanego środka czyszczącego

1.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
 - Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

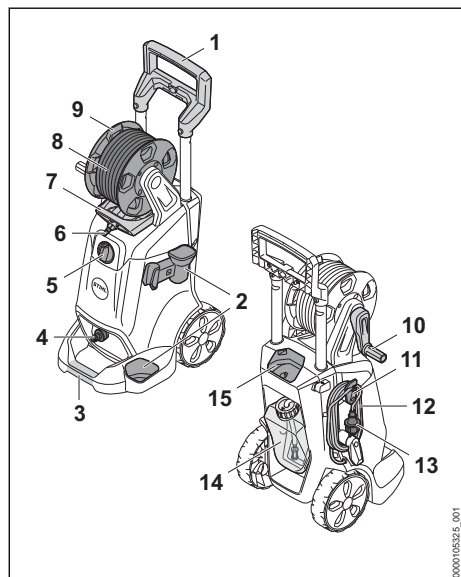
1.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

2 Przegląd

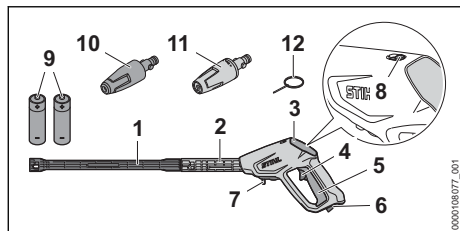
2.1 Myjka wysokociśnieniowa



0000105325_001

- 1 Uchwyt**
Uchwyt służy do przenoszenia i przesuwania myjki wysokociśnieniowej.
 - 2 Mocowanie**
Mocowania służą do przechowywania urządzenia natryskowego.
 - 3 Uchwyt transportowy**
Uchwyt transportowy służy do przenoszenia myjki wysokociśnieniowej.
 - 4 Króciec**
Króciec służy do podłączania węża dopływu wody.
 - 5 Pokrętko**
Pokrętko służy do włączania i wyłączania myjki wysokociśnieniowej.
 - 6 Króciec**
Króciec łączy wąż wysokociśnieniowy z pistoletem natryskowym.
 - 7 Otwór prowadzący**
Otwór prowadzący prowadzi wąż wysokociśnieniowy z przodu na bęben.
 - 8 Wąż wysokociśnieniowy**
Wężem wysokociśnieniowym woda płynie z pompy wysokociśnieniowej do pistoletu.
 - 9 Bęben nawojowy węża**
Bęben służy do nawijania węża wysokociśnieniowego.
 - 10 Korba**
Korba służy do kręcenia bębniem.
 - 11 Uchwyt z klipsem**
Obrotowe mocowanie służy do zdejmowania i przechowywania przewodu zasilającego. Klips mocuje wtyczkę zasilania na zwiniętym kablu zasilającym.
 - 12 Kabel zasilający**
Kabel zasilający łączy myjkę wysokociśnieniową z wtyczką zasilającą.
 - 13 Wtyczka zasilająca**
Wtyczka zasilająca łączy kabel zasilający z gniazdem elektrycznym.
 - 14 Zbiornik środka czyszczącego**
Zbiornik środka czyszczącego jest używany w przypadku czyszczenia ze środkiem czyszczącym.
 - 15 Przegródka**
Przegródka służy do przechowywania dołączonych dysz.
- # Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

2.2 Urządzenie natryskowe



1 Lanca natryskowa

Lanca natryskowa łączy pistolet z dyszą.

2 Pistolet natryskowy

Pistolet natryskowy służy do trzymania i prowadzenia urządzenia natryskowego.

3 Panel obsługi, 2.3

Panel obsługi (HMI) obejmuje pulpit obsługi i baterie.

4 Dźwignia przełącznika

Dźwignia przełącznika służy do dynamicznego ustawiania ciśnienia roboczego i ilości wody.

5 Dźwignia

Dźwignia otwiera i zamyka zawór w pistolecie natryskowym. Strumień wody włącza i wyłącza się.

6 Dźwignia blokująca

Dźwignia blokująca odblokowuje dźwignię.

7 Dźwignia blokady

Dźwignia blokady trzyma króciec w pistolecie natryskowym.

8 Suwak odblokowujący

Suwak odblokowujący odblokowuje panel obsługi.

9 Baterie AAA (rozmiar IEC LR03)

Baterie AAA zasilają energią pistolet natryskowy.

10 Dysza rotacyjna

Dysza rotacyjna wytwarza twardy, obracający się strumień wody.

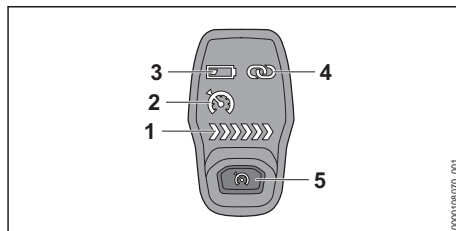
11 Dysza płaska

Dysza płaska wytwarza płaski strumień wody.

12 Igła czyszcząca

Igła czyszcząca służy do czyszczenia dysz.

2.3 Pulpit obsługi



1 Dioda LED „CIŚNIENIE ROBOCZE”

Te diody LED wskazują dynamicznie aktualne ciśnienie robocze.

2 Dioda LED „STAŁE CIŚNIENIE ROBOCZE”

Ta dioda LED wskazuje aktywację stałego ciśnienia roboczego.

3 Dioda LED „STAN BATERII”

Ta dioda LED sygnalizuje konieczność wymiany baterii.

4 Dioda LED „STAN POŁĄCZENIA”

Ta dioda LED wskazuje połączenie myjki wysokociśnieniowej oraz urządzenia natryskowego.

5 Przycisk „STAŁE CIŚNIENIE ROBOCZE”

Przycisk „STAŁE CIŚNIENIE ROBOCZE” aktywuje i dezaktywuje stałe ciśnienie robocze oraz służy do parowania myjki wysokociśnieniowej z urządzeniem natryskowym.

2.4 Symbole

Na myjce wysokociśnieniowej i urządzeniu natryskowym mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



W tej pozycji dźwignia ryglująca odblokowuje dźwignię.



W tej pozycji dźwignia ryglująca blokuje dźwignię.



Nie wyrzucać produktu do zwykłego pojemnika na śmieci.



L_{WA} Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE w dB(A), aby móc porównać emisję hałasu produktów.



Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

3.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na myjce wysokociśnieniowej mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Nosić okulary ochronne.



- Nie kierować strumienia wody w stronę osób i zwierząt.
- Nie kierować strumienia wody w stronę instalacji elektrycznych, wtyczek elektrycznych, gniazd i przewodów pod napięciem.
- Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne i myjkę wysokociśnieniową.



W razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub przedłużacza wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



Nie podłączać myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio do sieci wody pitnej.



Podczas przerw w pracy, transportu, przechowywania, konserwacji lub napraw wyłączać myjkę wysokociśnieniową.



Nie używać, nie transportować i nie przechowywać myjki wysokociśnieniowej w temperaturach poniżej 0°C.

3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL służy do mycia pojazdów, przyczep, tarasów, chodników i elewacji.

Myjka wysokociśnieniowa nie jest przeznaczona do użytku profesjonalnego.

Myjki wysokociśnieniowej nie wolno używać w deszczu.

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkowanie myjki wysokociśnieniowej niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci osób oraz strat materialnych.

► Myjkę wysokociśnieniową stosować w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

Myjka wysokociśnieniowa

STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL nie nadaje się do następujących zastosowań:

- Mycie płyt azbestowo-cementowych i podobnych powierzchni
- Mycie powierzchni malowanych lub lakierowanych farbą zawierającą ołów
- Mycie powierzchni mających kontakt ze środkami spożywczymi
- Mycie samej myjki wysokociśnieniowej

3.3 Wymagania dotyczące użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń stwarzanych przez myjkę wysokociśnieniową. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



► Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować na przyszłość.

► W razie przekazania myjki wysokociśnieniowej innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkowania.

► Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:

– Użytkownik jest wypoczęty.

– Ta maszyna nie może być użytkowana przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.

– Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez myjkę wysokociśnieniową.

- Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
- Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub specjalistę przed pierwszym użyciem myjki wysokociśnieniowej.
 - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

3.4 Odzież i wyposażenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.



- ▶ Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normami EN 166, EN ISO 16321 albo przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.
- ▶ Należy nosić odzież przylegającą do ciała, z długimi rękawami i nogawkami.
- Podczas pracy mogą powstawać aerozole. Wdychanie aerozoli jest niebezpieczne dla zdrowia i może powodować reakcje alergiczne.
 - ▶ Przeprowadzić ocenę ryzyka w zależności od czyszczonej powierzchni i jej otoczenia.
 - ▶ Jeśli ocena ryzyka wykaże możliwość powstawania aerozoli: nosić maskę ochronną klasy FFP2 lub porównywalnej klasy ochrony.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
 - ▶ Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

3.5 Stanowisko pracy i otoczenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo

ocenić zagrożeń powodowanych przez myjkę wysokociśnieniową i wyrzucane przedmioty. Możliwe są poważne obrażenia tych osób, dzieci i zwierząt oraz znaczne straty materialne.

- ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od obszaru pracy.
- ▶ Nie pozostawiać myjki wysokociśnieniowej bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę myjką wysokociśnieniową.

- W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Może to spowodować ciężkie obrażenia lub śmierć użytkownika oraz uszkodzenie myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ Nie pracować w deszczu.
 - ▶ Myjkę wysokociśnieniową ustawiać w taki sposób, aby nie została zmoczona przez kapiącą wodę.
 - ▶ Myjkę wysokociśnieniową ustawiać poza obszarem wilgotnym.
- Elementy elektryczne myjki wysokociśnieniowej mogą wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
 - ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

3.6 Bezpieczny stan

Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w bezpiecznym stanie, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Myjka wysokociśnieniowa nie jest uszkodzona.
- Wąż wysokociśnieniowy, złączki i urządzenie natryskowe nie są uszkodzone.
- Urządzenie natryskowe jest zamontowane prawidłowo.
- Kabel zasilający i przedłużacz oraz ich wtyczki nie są uszkodzone.
- Myjka wysokociśnieniowa jest czysta i sucha.
- Urządzenie natryskowe jest czyste.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w oryginalne akcesoria marki STIHL.

– Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie używać uszkodzonej myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ Nie używać myjki z uszkodzonym wężem wysokociśnieniowym, uszkodzonym urządzeniem natryskowym lub uszkodzonymi złączkami.
 - ▶ Urządzenie natryskowe zamontować w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
 - ▶ Nie używać odkurzacza z uszkodzonym kablem zasilającym, przedłużaczem lub uszkodzoną wtyczką zasilającą.
 - ▶ Jeśli myjka wysokociśnieniowa jest zabrudzona lub mokra: wyczyścić myjkę i poczeekać do jej wyschnięcia.
 - ▶ Jeśli urządzenie natryskowe jest zabrudzone: wyczyścić urządzenie natryskowe.
 - ▶ Nie dokonywać żadnych modyfikacji w myjce wysokociśnieniowej.
 - ▶ Jeśli elementy obsługowe nie działają: nie używać myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ Montować oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tej myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
 - ▶ Nie wkładać niczego do otworów w myjce wysokociśnieniowej.
 - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
 - ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
- ▶ Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę. W przypadku konieczności pracy na wysokości użyć podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
- ▶ W przypadku zmęczenia: zrobić przerwę w pracy.
- Jeśli myjka wysokociśnieniowa zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Zakończyć pracę, wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
 - ▶ Myjki wysokociśnieniowej używać na stojąco.
 - ▶ Nie zasłaniać myjki wysokociśnieniowej, aby zapewnić odpowiednią wymianę powietrza chłodzącego.
- Po puszczeniu dźwigni przełącznika oraz dźwigni pistoletu natryskowego pompa wysokociśnieniowa wyłącza się automatycznie i z dyszy przestaje płynąć woda. Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w trybie czuwania i pozostaje włączona. Po naciśnięciu dźwigni przełącznika oraz dźwigni pistoletu natryskowego pompa wysokociśnieniowa włącza się automatycznie i z dyszy zaczyna płynąć woda. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Po zakończeniu pracy: zablokować dźwignię pistoletu natryskowego.



▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę myjki wysokociśnieniowej z gniazdka.
- W temperaturach poniżej 0°C woda może zamarzać na czyszczonej powierzchni i w elementach myjki wysokociśnieniowej. Użytkownik może się poślizgnąć, upaść i poważnie zranić. Może dojść do szkód materialnych.
 - ▶ Myjki wysokociśnieniowej nie używać w temperaturach poniżej 0°C.
- Pociągnięcie za wąż wysokociśnieniowy, wąż wody lub przewód zasilający może spowodować poruszenie i przewrócenie myjki wysokociśnieniowej. Może dojść do szkód materialnych.
 - ▶ Nie ciągnąć za wąż wysokociśnieniowy, wąż wody ani przewód zasilający.
- Jeśli myjka wysokociśnieniowa stoi na pochylonej, nierównej lub nieutwardzonej powierzchni, może się poruszyć i przewrócić. Może dojść do szkód materialnych.

3.7 Praca

▲ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
 - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
 - ▶ Jeśli oświetlenie jest słabe, a widoczność niewystarczająca: nie używać myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ Myjkę wysokociśnieniową obsługiwać w pojedynkę.
 - ▶ Uważać na przeszkody.

- ▶ Myjkę wysokociśnieniową ustawiać na poziomej, równej i utwardzonej powierzchni.
- W razie pracy na wysokości myjka wysokociśnieniowa lub osprzęt natryskowy mogą spaść. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Używać podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
 - ▶ Myjki wysokociśnieniowej nie ustawiać na podłożu roboczym ani na rusztowaniu.
 - ▶ Jeśli zasięg węża wysokociśnieniowego będzie niewystarczający: przedłużyć wąż wysokociśnieniowy za pomocą przedłużacza węża wysokociśnieniowego.
 - ▶ Osprzęt natryskowy zabezpieczyć przed upadkiem.
- Strumień wody może oderwać włókna azbestowe z powierzchni. Włókna azbestowe mogą rozprzestrzenić się po wyschnięciu w powietrzu i dostać się do dróg oddechowych. Włókna azbestowe mogą spowodować utratę zdrowia.
 - ▶ Nie czyścić powierzchni z materiałów zawierających azbest.
- Strumień wody może rozpuścić olej na pojazdach lub maszynach. Woda zawierająca olej może dostać się do ziemi, wód lub kanalizacji. Stanowi to zagrożenie dla środowiska.
 - ▶ Pojazdy i maszyny czyścić wyłącznie w miejscach wyposażonych w oddzielacz oleju w odpływie wody.
- Strumień wody w połączeniu z farbami zawierającymi ołów może powodować powstanie aerozoli i wody z zawartością ołowiu. Aerozole i woda z zawartością ołowiu może dostać się do ziemi, wód lub kanalizacji. Wdychanie aerozoli jest niebezpieczne dla zdrowia i może powodować reakcje alergiczne. Stanowi to zagrożenie dla środowiska.
 - ▶ Nie czyścić powierzchni pomalowanych farbą lub lakierem z zawartością ołowiu.
- Strumień wody może uszkodzić wrażliwe powierzchnie. Może dojść do szkód materialnych.
 - ▶ Wrażliwych powierzchni nie czyścić dyszą rotacyjną.
 - ▶ Wrażliwe powierzchnie z gumy, tkaniny, drewna i podobnych materiałów czyścić z niższym ciśnieniem roboczym i z większej odległości.
- Jeśli dysza rotacyjna podczas pracy zostanie zanurzona lub będzie używana w brudnej wodzie, może to spowodować jej uszkodzenie.
 - ▶ Nie eksploatować dyszy rotacyjnej w zanieczyszczonej wodzie.

- ▶ Czyszczenie zbiornika: opróżnić zbiornik i zapewnić odpływ wody podczas czyszczenia.
- Zassane łatwopalne i wybuchowe płyny mogą spowodować pożar lub wybuch. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie zasysać i nie stosować łatwopalnych lub wybuchowych cieczy.
- Zasysane drażniące, żrące i toksyczne płyny mogą zagrażać zdrowiu i spowodować uszkodzenie elementów myjki wysokociśnieniowej. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie zasysać i nie stosować drażniących, żrących lub toksycznych płynów.
- Silny strumień wody może spowodować ciężkie obrażenia osób lub zwierząt oraz szkody materialne.



- ▶ Nie kierować strumienia wody w stronę osób i zwierząt.

- ▶ Strumienia wody nie kierować na słabo widoczne miejsca.
- ▶ Nie czyścić ubrania na ciele.
- ▶ Nie czyścić butów założonych na nogach.
- Jeśli urządzenia i złącza elektryczne będą miały kontakt z wodą, może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie kierować strumienia wody w stronę instalacji elektrycznych, złączy elektrycznych, gniazd i przewodów pod napięciem.
- ▶ Nie kierować strumienia wody na przewód zasilający lub przedłużacz.
- Jeśli elektronarzędzia lub myjka wysokociśnieniowa będą miały kontakt z wodą, może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Grozi to ciężkimi obrażeniami użytkownika nawet ze skutkiem śmiertelnym oraz uszkodzeniami materialnymi.
 - ▶ Nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne i myjkę wysokociśnieniową.
- ▶ Elektronarzędzia i myjkę wysokociśnieniową trzymać z dala od czyszczonej powierzchni.
- Nieprawidłowo ułożony wąż wysokociśnieniowy może ulec uszkodzeniu. Na skutek uszkodzenia woda może wypływać w sposób nie-



kontrolowany. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.

- ▶ Nie kierować strumienia wody na wąż wysokociśnieniowy.
- ▶ Wąż wysokociśnieniowy ułożyć w taki sposób, aby nie był naprężony ani splątany.
- ▶ Wąż wysokociśnieniowy ułożyć w taki sposób, aby nie był uszkodzony, zgięty ani ściśnięty oraz aby o nic nie ocierał.
- ▶ Wąż wysokociśnieniowy chronić przed wysoką temperaturą, olejem i chemikaliami.
- Nieprawidłowo ułożony wąż dopływu wody może ulec uszkodzeniu i powodować ryzyko potknięcia. Może dojść do obrażeń lub uszkodzenia węża dopływu wody.
 - ▶ Nie kierować strumienia wody na wąż dopływu wody.
 - ▶ Wąż dopływu wody ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groził potknięciem.
 - ▶ Wąż dopływu wody ułożyć w taki sposób, aby nie był naprężony ani splątany.
 - ▶ Wąż dopływu wody ułożyć w taki sposób, aby nie był uszkodzony, zgięty ani ściśnięty oraz aby o nic nie ocierał.
 - ▶ Wąż dopływu wody chronić przed wysoką temperaturą, olejem i chemikaliami.
- Silny strumień wody powoduje siły reakcji. Powstałe siły reakcji mogą spowodować utratę kontroli nad urządzeniem natryskowym przez użytkownika. Grozi to ciężkimi obrażeniami u użytkownika oraz uszkodzami materialnymi.
 - ▶ Pistolet trzymać mocno oburącz.
 - ▶ Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

3.8 Środek czyszczący

▲ OSTRZEŻENIE

- Kontakt środka czyszczącego ze skórą lub z oczami grozi ich podrażnieniem.
 - ▶ Przestrzegać instrukcji użycia środka czyszczącego.
 - ▶ Unikać kontaktu z środkami czyszczącymi.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Niewłaściwe lub nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić myjkę wysokociśnieniową lub czyszczoną powierzchnię oraz zanieścić środowisko.
 - ▶ STIHL zaleca stosowanie oryginalnego środka czyszczącego firmy STIHL.
 - ▶ Przestrzegać instrukcji użycia środka czyszczącego.

- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

3.9 Podłączenie wody

▲ OSTRZEŻENIE

- Puszczanie dźwigni pistoletu natryskowego powoduje odbicie w wężu dopływu wody. Odbicie może spowodować przepływ zabrudzonej wody do instalacji wodnej. Może to spowodować zabrudzenie wody przeznaczonej do spożycia.
 - ▶ Nie podłączać myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio do sieci wody pitnej.
- ▶ Stosować się do przepisów zakładu wodociągowego. Jeżeli to wymagane, zastosować odpowiednią separację systemów (np. zawór zwrotny) podczas podłączania do sieci wody pitnej.
- Woda zabrudzona lub zawierająca piasek może uszkodzić elementy myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ Używać czystej wody.
 - ▶ W przypadku używania wody zabrudzonej lub zawierającej piasek: myjkę wysokociśnieniową stosować razem z filtrem wody.
- Jeśli myjka wysokociśnieniowa jest zasilana zbyt małą ilością wody, może dojść do uszkodzenia elementów myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ Otworzyć całkowicie zawór wody.
 - ▶ Zapewnić, aby myjka wysokociśnieniowa była zasilana wystarczającą ilością wody,  17.



3.10 Podłączenie elektryczne

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:

- Kabel zasilający lub przedłużacz są uszkodzone.
- Wtyczka kabla zasilającego lub przedłużacza jest uszkodzona.
- Gniazdko jest zainstalowane nieprawidłowo.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz oraz ich wtyczki nie mogą być uszkodzone.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza:

- ▶ Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

- ▶ Kabel zasilający, przedłużacz oraz ich wtyczki dotykać suchymi rękami.
- ▶ Wtyczkę kabla zasilającego lub przedłużacza podłączyć do zainstalowanego i zabezpieczonego prawidłowo gniazdka ze stykiem ochronnym.
- ▶ Połączenie sieciowe musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i spełniać wymagania normy IEC 60364-1. Zaleca się, aby zasilanie elektryczne do tej maszyny podłączone było przez wyłącznik ochronny prądu uszkodzeniowego, który odcina dopływ energii w sytuacji, w której wartość napięcia odprowadzanego do ziemi przekroczy 30 mA przez 30 ms, lub posiadał miernik uziemienia.
- Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Używać przedłużacza o odpowiednim przekroju,  17.2.
 - ▶ Używać wodoszczelnego przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz.
 - ▶ Używać przedłużacza o takich samych właściwościach, co przewód zasilający myjki wysokociśnieniowej,  17.2.
 - ▶ Zaleca się używanie bębna kablowego, tak aby gniazdo znajdowało się co najmniej 60 mm nad podłożem.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe napięcie sieciowe lub nieprawidłowa częstotliwość sieci mogą spowodować podczas pracy przepięcie w myjce wysokociśnieniowej. Myjka wysokociśnieniowa może ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Upewnić się, że napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej są zgodne z danymi znamionowymi podanym na tabliczce znamionowej myjki wysokociśnieniowej.
- W przypadku podłączenia kilku urządzeń elektrycznych do jednego gniazdka, może dojść do przeciążenia elementów elektrycznych podczas pracy. Elementy elektryczne mogą się nagrząć i spowodować pożar. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Myjkę wysokociśnieniową podłączać do osobnego gniazdka elektrycznego.
 - ▶ Nie podłączać myjki wysokociśnieniowej do gniazdek zespolonych.
- Ułożony nieprawidłowo kabel zasilający i przedłużacz może zostać uszkodzony oraz grozi potknięciem. Może dojść do obrażeń

ludzi oraz uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza.

- ▶ Przewód zasilający lub przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były narażone na kontakt ze strumieniem wody.
- ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groziły potknięciem.
- ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były naprężone lub poplątane.
- ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zagięte lub przygniecione oraz aby o nic nie ocierały.
- ▶ Kabel zasilający i przedłużacz chronić przed wysokimi temperaturami, olejem i chemikaliami.
- ▶ Kabel zasilający i przedłużacz układać na suchym podłożu.
- Podczas pracy przedłużacz nagrzewa się. Jeśli ciepło nie może zostać odprowadzone, może dojść do pożaru.
 - ▶ W przypadku korzystania z bębna kablowego należy rozwinąć cały kabel.

3.11 Transport

▲ OSTRZEŻENIE

- Myjka wysokociśnieniowa może się przewrócić lub przesunąć podczas transportu. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
 - ▶ Zablokować dźwignię pistoletu.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę myjki wysokociśnieniowej z gniazdka.
- ▶ Opróżnić zbiornik środka czyszczącego i włożyć go do myjki wysokociśnieniowej.
- ▶ Myjkę wysokociśnieniową zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.
- W temperaturach poniżej 0°C może dojść do zamarzania wody w elementach myjki wysokociśnieniowej. Myjka wysokociśnieniowa może ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Opróżnić wąż wysokociśnieniowy i urządzenie natryskowe.



- ▶ Jeśli nie ma możliwości transportu myjki wysokociśnieniowej w miejscu zabezpieczonym przed mrozem: Myjkę wysokociśnieniową zabezpieczyć płynem zapo-

biegającym zamarzaniu na bazie glikolu.

3.12 Przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez myjkę wysokociśnieniową. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Zablokować dźwignię pistoletu.
 - ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.



- ▶ Wyciągnąć wtyczkę myjki wysokociśnieniowej z gniazdka.
- ▶ Myjkę wysokociśnieniową przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Styki elektryczne w myjce wysokociśnieniowej i elementy z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Myjka wysokociśnieniowa może ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Myjkę wysokociśnieniową przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- W temperaturach poniżej 0°C może dojść do zamarzania wody w elementach myjki wysokociśnieniowej. Myjka wysokociśnieniowa może ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Opróżnić wąż wysokociśnieniowy i urządzenie natryskowe.



- ▶ Jeśli nie ma możliwości schowania myjki wysokociśnieniowej w miejscu zabezpieczonym przed mrozem: Myjkę wysokociśnieniową zabezpieczyć płynem zapobiegającym zamarzaniu na bazie glikolu.

3.13 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli podczas naprawy, przeglądu lub naprawy wtyczka jest podłączona do gniazdka, może nastąpić nieoczekiwane włączenie myjki wysokociśnieniowej. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Zablokować dźwignię pistoletu.



- ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę myjki wysokociśnieniowej z gniazdka.
- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może

spowodować uszkodzenie myjki wysokociśnieniowej. Nieprawidłowe czyszczenie myjki wysokociśnieniowej może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Myjkę wysokociśnieniową czyścić w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa myjki wysokociśnieniowej może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie dokonywać samodzielnych przeglądów i napraw myjki wysokociśnieniowej.
 - ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy wymienić go w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.
 - ▶ W razie konieczności przeglądu lub naprawy myjki wysokociśnieniowej: skontaktować się z dealerm marki STIHL.

3.14 Bateria

▲ OSTRZEŻENIE

- Bateria nie jest odporna na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do pożaru lub wybuchu baterii. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Chronić baterię przed wysokimi temperaturami i ogniem.
 - ▶ Nie wrzucać baterii do ognia.
 - ▶ Baterię przechowywać i stosować w zakresie temperatur od 0°C do + 60°C.
 - ▶ Nie zanurzać baterii w cieczach.
 - ▶ Chronić baterię przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
 - ▶ Nie narażać baterii na działanie mikrofal.
 - ▶ Chronić baterię przed substancjami chemicznymi i solami.
- Z uszkodzonej baterii może wypływać płyn. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
 - ▶ Unikać kontaktu z płynem.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami płukać je wodą przez przynajmniej 15 minut i udać się do lekarza.
 - ▶ Nie ładować baterii, nie otwierać ich, nie wrzucać do ognia ani nie zwierać.
- W przypadku poknięcia baterii może dojść w ciągu 2 godzin do poważnych obrażeń lub

śmierci na skutek oparzeń wewnętrznych i perforacji przelyku.

- ▶ Baterię i panel obsługi przechowywać poza zasięgiem dzieci i innych osób nieupoważnionych.
- ▶ Zawsze dobrze zamykać pokrywę panelu obsługi. Jeśli nie można zamknąć osłony, wyjąć baterię i zlecić wymianę panelu obsługi autoryzowanemu dealerowi STIHL.
- ▶ W razie polknięcia baterii nie prowokować wymiotów. Mogłoby to spowodować utknięcie baterii w przelyku. Natychmiast udać się do lekarza.
- Pozornie całkowicie rozładowana bateria może nadal dostarczać niebezpieczny prąd zwarcioy lub może dojść do wycieku z baterii. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
- ▶ Przestrzegać wszystkich przepisów w sprawie zagospodarowania odpadów. Wyładowane baterie natychmiast wyrzucić. Nie rozmontowywać ani nie wrzucać do ognia.

4 Przygotowanie myjki wysokociśnieniowej do pracy

4.1 Przygotowanie myjki wysokociśnieniowej do pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić, czy myjka wysokociśnieniowa, wąż wysokociśnieniowy, złączka węża i przewód zasilający znajdują się w nienagannym stanie technicznym, 13.6.
- ▶ Wyczyścić myjkę wysokociśnieniową, 13.2.
- ▶ W przypadku używania filtra wody: Sprawdzić czystość filtra wody i w razie zabrudzenia wyczyścić, 13.5.
- ▶ Myjkę wysokociśnieniową ustawić na stabilnej i równej powierzchni, aby nie dopuścić do jej ześlizgnięcia i przewrócenia.
- ▶ Odwinąć cały wąż wysokociśnieniowy z bębna, 5.
- ▶ Zamontować pistolet, 5.4.1.
- ▶ Zamontować lancę natryskową, 5.5.1.
- ▶ W razie używania dyszy: zamontować dyszę, 5.6.1.
- ▶ W razie używania środka czyszczącego: używać środka czyszczącego i zbiornika środka czyszczącego, 9.7.
- ▶ Podłączyć wodę, 3.9.
- ▶ Podłączyć myjkę wysokociśnieniową do zasilania elektrycznego, 7.1.

- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: nie używać myjki wysokociśnieniowej i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

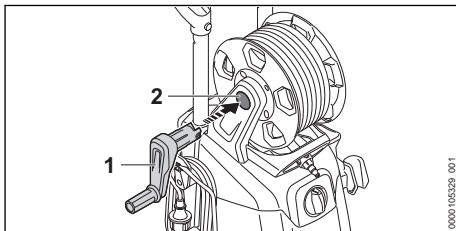
4.2 Pierwsze parowanie myjki wysokociśnieniowej i urządzenia natryskowego

- ▶ Jeśli w panelu obsługi nie ma baterii: włożyć nowe baterie, 5.2.
- ▶ Naciśnąć dowolny przycisk na pulpicie obsługi.
Dioda LED na pulpicie obsługi świecą.
- ▶ Naciśnąć i przytrzymać przycisk „STAŁE CIŚNIENIE ROBOCZE”.
Dioda LED „STATUS POŁĄCZENIA” zaczyna migać po ok. 5 sekundach.
- ▶ Pokrętkę ustawić w pozycji I.
Dioda LED „STATUS POŁĄCZENIA” zaświeci się po ok. 5 sekundach. Myjka wysokociśnieniowa i urządzenie natryskowe są sparowane i połączone.

5 Zmontowanie myjki wysokociśnieniowej

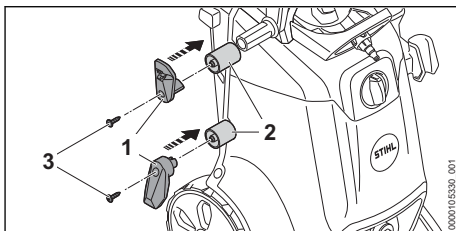
5.1 Montaż elementów myjki wysokociśnieniowej

Montaż korby



- ▶ Wsunąć korbkę (1) w otwór (2).
Będzie słychać zablokowanie korby.

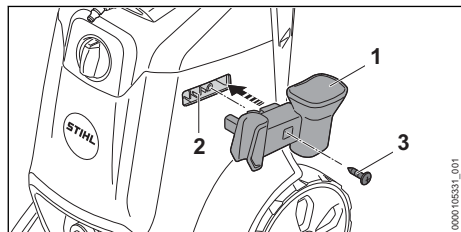
Montaż uchwytów



- ▶ Włożyć uchwyty (1) do oporu w mocowania (2).

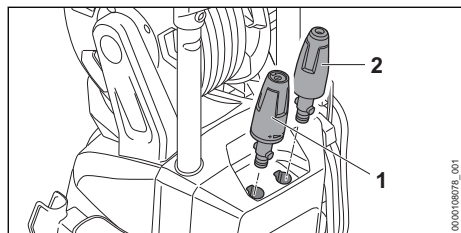
- Wkręcić i dokręcić śruby (3).

Montaż uchwytów



- Włożyć uchwyty (1) do oporu w mocowanie (2).
- Wkręcić i dokręcić śrubę (3).

Włożenie dysz

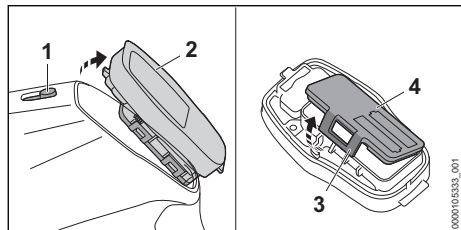


- Włożyć dyszę płaską (1) i dyszę rotacyjną (2).

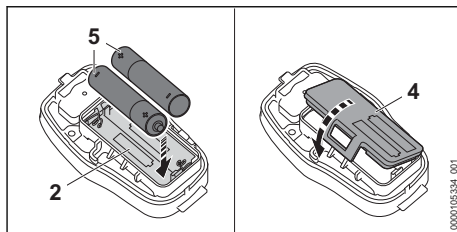
5.2 Wkładanie baterii

Dioda LED „STAN BATERII” na panelu obsługi świeci się, kiedy konieczna jest wymiana baterii panelu obsługi.

- Jeśli dioda LED „STAN BATERII” świeci się: włożyć nowe baterie.



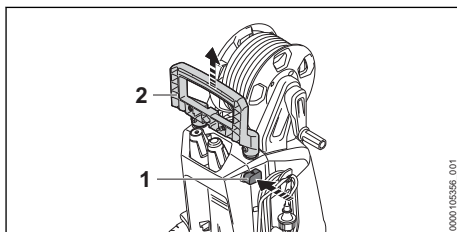
- Popchnąć suwak odblokowujący (1).
- Zdjąć panel obsługi (2).
- Otworzyć zaczep (3) odpowiednim narzędziem.
- Zdjąć pokrywę (4).



- Włożyć baterie (5) zgodnie z biegunowością (+/-) do panelu obsługi (2).
- Wyrównać pokrywę (4) z zaczepami i zamocować.
- Zamknąć pokrywę (4).
Będzie słychać dźwięk zablokowania pokrywy.
- Umieścić panel obsługi na pistolecie natryskowym.
Będzie słychać zablokowanie panelu obsługi.

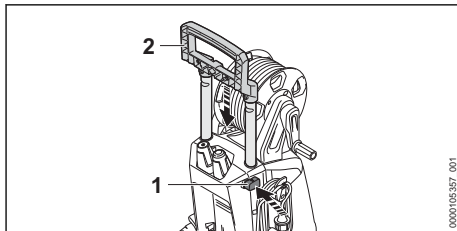
5.3 Wyciągnięcie i wsunięcie uchwytu

5.3.1 Wyciągnięcie uchwytu



- Nacisnąć przycisk blokady (1) i wyciągnąć uchwyt (2).
- Puścić przycisk blokady (1) i wyciągać uchwyt (2), aż będzie słychać jego zablokowanie.

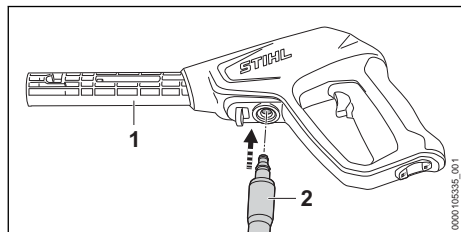
5.3.2 Chowanie uchwytu



- Nacisnąć przycisk blokady (1) i schować uchwyt (2).
- Puścić przycisk blokady (1) i chować uchwyt (2), aż będzie słychać jego zablokowanie.

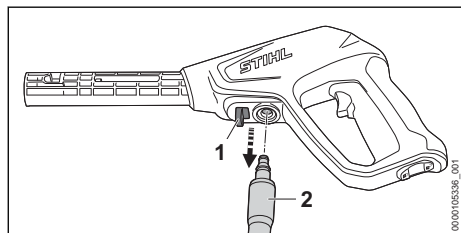
5.4 Montaż i demontaż pistoletu natryskowego

5.4.1 Montaż pistoletu natryskowego



- ▶ Wsunąć króciec (2) w pistolet (1). Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia króćca (2).
- ▶ W razie trudności z wsunięciem króćca (2) w pistolet (1): posmarować uszczelkę króćca (2) smarem do armatury.

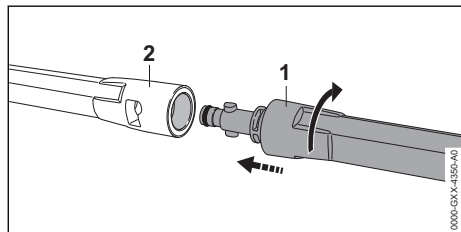
5.4.2 Demontaż pistoletu



- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię blokującą (1).
- ▶ Wyciągnąć króciec (2).

5.5 Montaż i demontaż lancy natryskowej

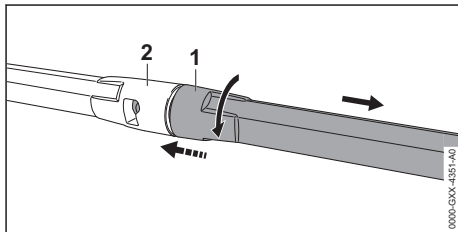
5.5.1 Montaż lancy natryskowej



- ▶ Lancę natryskową (1) wsunąć w pistolet natryskowy (2).
- ▶ Lancę natryskową (1) obracać do momentu zablokowania.
- ▶ W razie trudności z wsunięciem lancy natryskowej (1) w pistolet natryskowy (2): Uszczelkę

na lancy natryskowej (1) posmarować smarem do armatury.

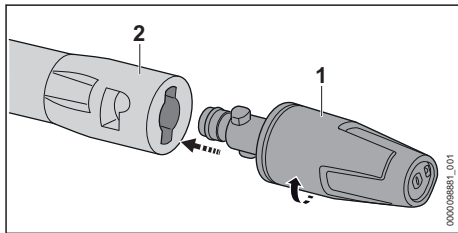
5.5.2 Demontaż lancy natryskowej



- ▶ Ścisnąć lancę natryskową (1) i pistolet natryskowy (2) i przekręcić do oporu.
- ▶ Rozłożyć lancę natryskową (1) i pistolet natryskowy (2).

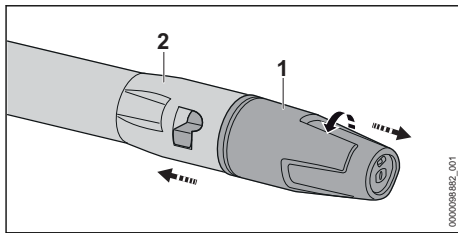
5.6 Montaż i demontaż dyszy

5.6.1 Montaż dyszy



- ▶ Wsunąć dyszę (1) do lancy natryskowej (2).
- ▶ Przekręcić dyszę (1) na tyle, aby się zablokowała.
- ▶ W razie trudności z wsunięciem dyszy (1) w lancę natryskową (2): uszczelkę na dyszy (1) posmarować smarem do armatury.

5.6.2 Demontaż dyszy



- ▶ Ścisnąć dyszę (1) i lancę natryskową (2) i przekręcić do oporu.
- ▶ Rozłożyć dyszę (1) i lancę natryskową (2).

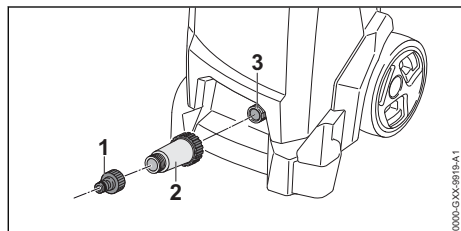
6 Podłączenie do źródła wody

6.1 Podłączanie myjki wysokociśnieniowej do sieci wodociągowej

Podłączanie filtra wody

Jeśli do myjki wysokociśnieniowej jest używana woda zawierająca piasek lub woda z cysterny, do myjki wysokociśnieniowej musi być podłączony filtr wody. Filtr wody usuwa piasek i zabrudzenia z wody, chroniąc elementy myjki wysokociśnieniowej przed uszkodzeniem.

Filtr wody może być dołączony do myjki wysokociśnieniowej tylko na określonych rynkach.

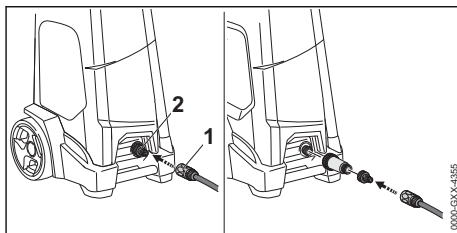


- ▶ Odkręcić króciec (1).
- ▶ Filtr wody (2) przykręcić na przyłacie wody i dokręcić ręką.
- ▶ Przykręcić króciec (1) na filtr wody (2) i dokręcić ręką.

Podłączanie węża dopływu wody

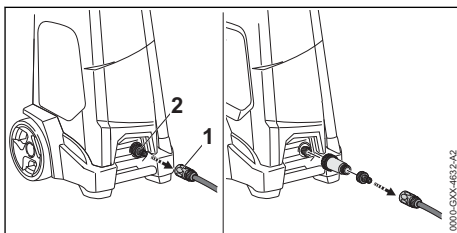
Wąż dopływu wody musi spełniać następujące wymagania:

- Średnica węża wody musi wynosić 1/2".
- Długość węża wody musi wynosić od 10 m do 25 m.
- ▶ Wąż dopływu wody podłączyć do zaworu wody.
- ▶ Otworzyć całkowicie zawór i przepłukać wąż wodą. Spowoduje to usunięcie z węża piasku i zabrudzeń. Wąż dopływu wody zostanie odpowietrzony.
- ▶ Zamknąć zawór wody.



- ▶ Nasunąć złączkę (1) na króciec (2). Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia złączki (1).
- ▶ Otworzyć całkowicie zawór wody.
- ▶ Jeśli na pistolecie jest zamontowana lancia natryskowa: zdemonstrować lancę natryskową.
- ▶ Dźwignię pistoletu naciskać tak długo, aż z pistoletu zacznie wypływać jednolity strumień wody.
- ▶ Puścić dźwignię pistoletu.
- ▶ Zablokować dźwignię pistoletu.
- ▶ Zamontować lancę natryskową.
- ▶ Zamontować dyszę.

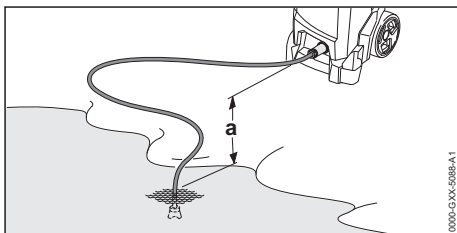
Odlączenie węża dopływu wody



- ▶ Zamknąć zawór wody.
- ▶ Odblokowanie złączki: pociągnąć lub przekręcić pierścień (1) i przytrzymać.
- ▶ Zdjąć złączkę z króćca (2).

6.2 Użycie myjki wysokociśnieniowej z alternatywnym źródłem wody

Myjka wysokociśnieniowa może pobierać wodę z beczek z deszczówką, cystern oraz wód płynących i stojących.



Aby myjka mogła zasysać wodę, różnica wysokości między myjką wysokociśnieniową a źródłem wody nie może przekraczać maksymalnej wysokości zasysania (a),  17.

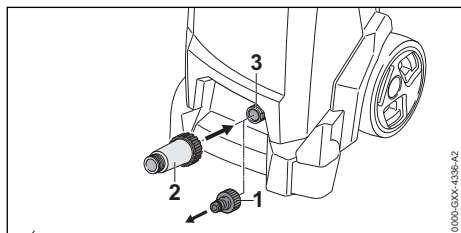
Należy użyć odpowiedniego zestawu ssącego STIHL. Do zestawu ssącego jest dołączony wąż dopływu wody ze specjalną złączką.

Odpowiedni zestaw ssący STIHL może być dołączony do myjki wysokociśnieniowej tylko na określonych rynkach.

Podłączenie filtra wody

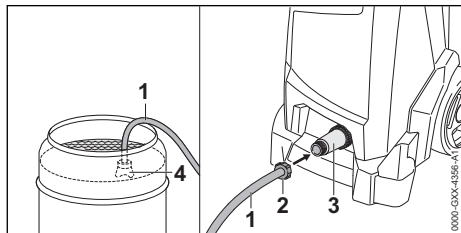
Jeżeli myjka wysokociśnieniowa jest używana do zapiaszczanej wody z beczek z deszczówką, cystern, wód płynących lub stojących, między węzem dopływu wody a myjką trzeba podłączyć filtr wody.

Filtr wody może być dołączony do myjki wysokociśnieniowej tylko na określonych rynkach.



- ▶ Odkręcić króciec (1).
- ▶ Filtr wody (2) przykręcić na króciec (3) i dokręcić ręką.

Podłączenie węża dopływu wody

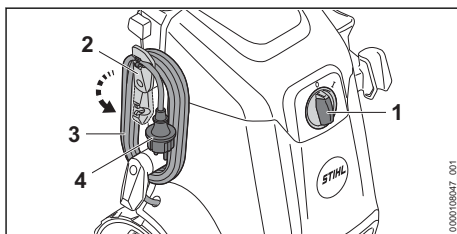


- ▶ Wąż dopływu wody (1) napędląć wodą, usuwając z niego całkowicie powietrze.
- ▶ Przykręcić złączkę (2) do króca przyłączeniowego filtra wody (3) i dokręcić ją ręcznie.
- ▶ Ssawkę (4) zawiesić w źródle wody w taki sposób, aby ssawka (4) nie dotykała podłoża.
- ▶ Jeśli na węzu wysokociśnieniowym jest zamontowany pistolet: zdemonstrować pistolet.
- ▶ Wąż wysokociśnieniowy skierować w dół.

- ▶ Włączyć myjkę wysokociśnieniową na tak długo, aż z węża wysokociśnieniowego zacznie płynąć równomierny strumień wody.
- ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową.
- ▶ Zamontować pistolet natryskowy na węzu wysokociśnieniowym.
- ▶ Maksymalnie wcisnąć i przytrzymać dźwignię oraz dźwignię przełącznika pistoletu natryskowego.
- ▶ Włączyć myjkę wysokociśnieniową. Woda jest zasysana. Może upłynąć do 10 sekund, zanim woda zacznie wypływać z dyszy.

7 Podłączenie myjki wysokociśnieniowej do zasilania elektrycznego

7.1 Podłączenie myjki wysokociśnieniowej do zasilania elektrycznego



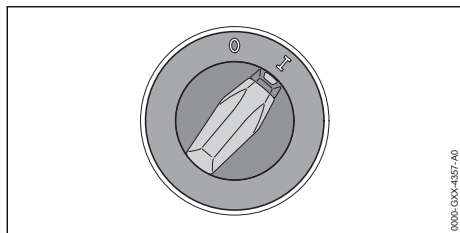
- ▶ Pokrętło (1) ustawić w pozycji 0.
- ▶ Obrócić uchwyt (2) w dół.
- ▶ Zdjąć przewód zasilający (3).
- ▶ Wtyczkę kabla zasilającego (4) podłączyć do zainstalowanego prawidłowo gniazdka.

8 Włączanie i wyłączanie myjki wysokociśnieniowej

8.1 Włączanie myjki wysokociśnieniowej

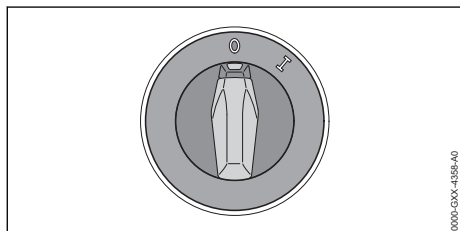
Przy włączaniu myjki wysokociśnieniowej w niekorzystnych warunkach w sieci mogą wystąpić wahania napięcia. Wahania napięcia mogą wpływać na inne podłączone urządzenia.

Kiedy myjka wysokociśnieniowa jest włączona, urządzenie natryskowe i myjka wysokociśnieniowa zostają automatycznie połączone. Jeśli myjka wysokociśnieniowa i urządzenie natryskowe nie są połączone, nie można ustawić ciśnienia roboczego.



- Pokrętko ustawić w pozycji I.
- Nacisnąć dowolny przycisk na pulpicie obsługi.
Dioda LED „STATUS POŁĄCZENIA” zaświeci się po ok. 5 sekundach. Myjka wysokociśnieniowa i urządzenie natryskowe są połączone.
- Jeśli dioda LED „STATUS POŁĄCZENIA” nie zaświeci się po ok. 5 sekundach: sparować myjkę wysokociśnieniową i urządzenie natryskowe, 4.2.

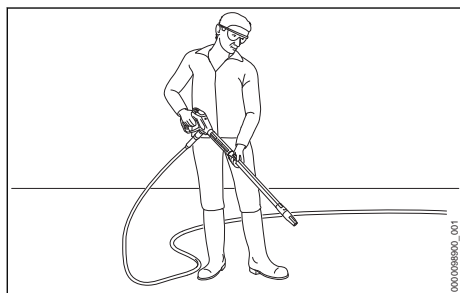
8.2 Wyłączenie myjki wysokociśnieniowej



- Pokrętko ustawić w pozycji 0.

9 Używanie myjki wysokociśnieniowej

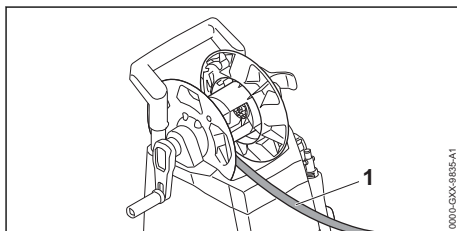
9.1 Trzymanie i prowadzenie pistoletu natryskowego



- Pistolet natryskowy trzymać jedną ręką za uchwyt w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.

- Lancę natryskową trzymać drugą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował lancę.
- Skierować dyszę w stronę ziemi.

9.2 Odwinięcie węża wysokociśnieniowego

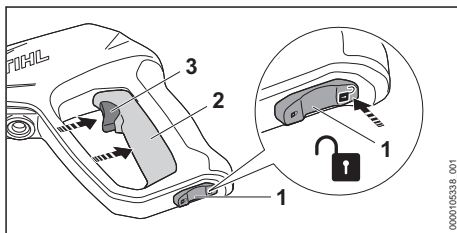


OSTRZEŻENIE

- Puszczanie dźwigni pistoletu powoduje odbicie w wężu. Odbicie powoduje rozszerzenie węża. Jeśli wąż wysokociśnieniowy nie zostanie całkowicie rozwinęty ze szpuli, nie ma miejsca na rozszerzenie i może dojść do jego uszkodzenia. Woda może wypłynąć w sposób niekontrolowany. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
- Odwinąć całkowicie wąż wysokociśnieniowy.
- Odwinąć całkowicie wąż wysokociśnieniowy (1).

9.3 Wciśnięcie i zablokowanie dźwigni oraz dźwigni przełącznika pistoletu natryskowego

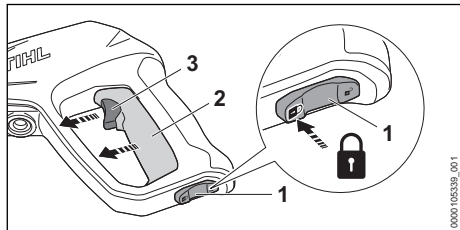
Wciśnięcie dźwigni oraz dźwigni przełącznika pistoletu natryskowego



- Dźwignię blokującą (1) ustawić w pozycji 0.
- Wcisnąć i przytrzymać dźwignię (2).
Pompa wysokociśnieniowa włączy się automatycznie i z dyszy zacznie płynąć woda pod niskim ciśnieniem.

- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją tak długo, aż osiągnięte zostanie żądane ciśnienie robocze. Ciśnienie wody wzrasta i woda wypływa z dyszy pod wysokim ciśnieniem.

Zablokowanie dźwigni oraz dźwigni przełącznika pistoletu natryskowego



- ▶ Zwolnić dźwignię przełącznika (3). Ciśnienie wody spada i woda wypływa z dyszy pod niskim ciśnieniem.
- ▶ Puścić dźwignię (2). Pompa wysokociśnieniowa wyłączy się automatycznie i z dyszy przestanie płynąć woda. Myjka wysokociśnieniowa jest nadal włączona.
- ▶ Jeśli woda nadal wypływa z dyszy: wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Myjka wysokociśnieniowa jest uszkodzona.
- ▶ Dźwignię blokującą (1) ustawić w pozycji .

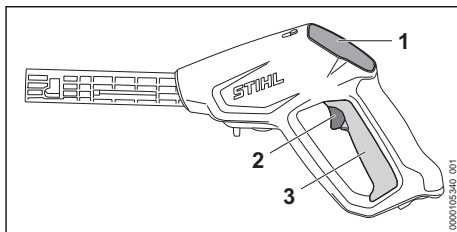
9.4 Ustawianie ciśnienia roboczego

W zależności od zastosowania można dynamicznie ustawiać odpowiednie ciśnienie robocze. Dioda LED „CIŚNIENIE ROBOCZE” wskazuje aktualnie ustawione ciśnienie robocze. Im więcej diod LED się świeci, tym wyższe jest ciśnienie robocze.

Z wyższym ciśnieniem można pracować przy usuwaniu uporczywych zabrudzeń.

Z niższym ciśnieniem można pracować przy usuwaniu zabrudzeń z wrażliwych powierzchni.

- ▶ Włączyć myjkę wysokociśnieniową.
- ▶ Nacisnąć dowolny przycisk na pulpicie obsługi (1). Diody LED na pulpicie obsługi świecą.



- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię (3).
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (2) i przytrzymać ją tak długo, aż osiągnięte zostanie żądane ciśnienie robocze. Dioda LED „CIŚNIENIE ROBOCZE” wskazuje aktualne ciśnienie robocze.
- ▶ Zwolnić dźwignię przełącznika (2) i dźwignię (3).

Pulpit obsługi (1) automatycznie się wyłącza po 2 minutach od przerwania użytkowania lub wyłączenia myjki wysokociśnieniowej.

- ▶ Nacisnąć dowolny przycisk na pulpicie obsługi. Myjka wysokociśnieniowa jest ponownie gotowa do pracy.

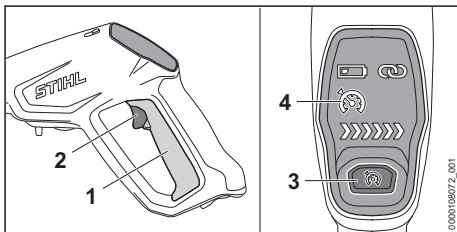
Jeśli baterie w panelu obsługi są wyczerpane, nie można ustawić ciśnienia roboczego. Myjka wysokociśnieniowa może być nadal używana.

- ▶ Włączyć myjkę wysokociśnieniową.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię (3) i dźwignię przełącznika (2). Ustawione jest maksymalne ciśnienie robocze.
- ▶ Jeśli baterie panelu obsługi są wyczerpane: włożyć nowe baterie,  5.2

9.5 Włączanie i wyłączanie stałego ciśnienia roboczego

Niezależnie od ustawianego dynamicznie ciśnienia roboczego można aktywować stałe ciśnienie robocze.

- ▶ Włączyć myjkę wysokociśnieniową.



- ▶ Ustawić i utrzymać żądane ciśnienie robocze za pomocą dźwigni (1) i dźwigni przełącznika (2).

- ▶ Nacisnąć przycisk „STAŁE CIŚNIENIE ROBOCZE” (3).

Stałe ciśnienie robocze jest aktywne. Dioda LED „STAŁE CIŚNIENIE ROBOCZE” (4) na pulpicie obsługi świeci się. Można zwolnić dźwignię przełącznika.

Przed wyłączeniem: zdezaktywować stałe ciśnienie robocze.

Aby zdezaktywować stałe ciśnienie robocze, ponownie nacisnąć przycisk „STAŁE CIŚNIENIE ROBOCZE” (3).

Przy aktywnym stałym ciśnieniu roboczym można na krótko ustawić wyższe ciśnienie robocze za pomocą dźwigni przełącznika (2).

- ▶ Naciskać palcem wskazującym dźwignię przełącznika (2), aż osiągnięte zostanie żądane ciśnienie robocze.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika. Ciśnienie robocze spada z powrotem do aktywowanego stałego ciśnienia roboczego.

9.6 Czyszczenie

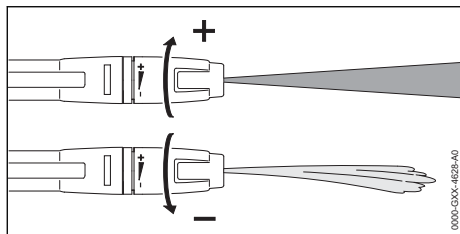
W zależności od zastosowania można używać następujących dysz:

- Dysza płaska: dysza płaska nadaje się do czyszczenia dużych powierzchni.
- Dysza rotacyjna: dysza rotacyjna nadaje się do usuwania uporczywych zabrudzeń.

Odległość dyszy można zmniejszyć przy usuwaniu uporczywych zabrudzeń.

Odległość dyszy można zwiększyć przy czyszczeniu następujących powierzchni:

- powierzchnie lakierowane
- powierzchnie drewniane
- powierzchnie gumowe



Dysza płaska jest regulowana.

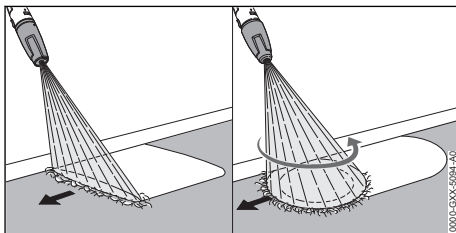
Przekręcenie dyszy płaskiej w kierunku + powoduje zwiększenie ciśnienia roboczego.

Przekręcenie dyszy płaskiej w kierunku – powoduje zmniejszenie ciśnienia roboczego.

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia strumień wody skierować najpierw na nieekspozowaną

powierzchnię, aby sprawdzić, czy strumień wody jej nie uszkodzi.

- ▶ Dyszę trzymać w takiej odległości od czyszczonej powierzchni, aby jej nie uszkodzić.
- ▶ Dyszę płaską ustawić w taki sposób, aby nie uszkodzić czyszczonej powierzchni.



- ▶ Urządzenie natryskowe prowadzić równomiernie wzdłuż czyszczonej powierzchni.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.

9.7 Używanie środka czyszczącego

9.7.1 Zasysanie środka czyszczącego

Środki czyszczące mogą zwiększać skuteczność mycia wodą.

STIHL zaleca stosowanie środka czyszczącego firmy STIHL.

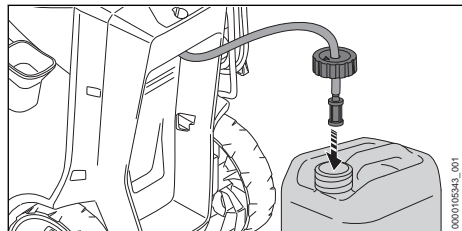


- ▶ Pociągnąć zbiornik środka czyszczącego (1) za pokrywę (2) i przecylić.
- ▶ Odkręcić pokrywę (2).
- ▶ Środki czyszczące dozować i stosować zgodnie z instrukcją użytkownika środka.
- ▶ Obrócić pokrywę na oddzielnym zbiorniku środka czyszczącego i dokręcić ją ręcznie.
- ▶ Wcisnąć zbiornik środka czyszczącego do myjki wysokociśnieniowej. Zbiornik środka czyszczącego słyszalnie się zatraskuje.

9.7.2 Zasysanie środka czyszczącego z oddzielnego zbiornika

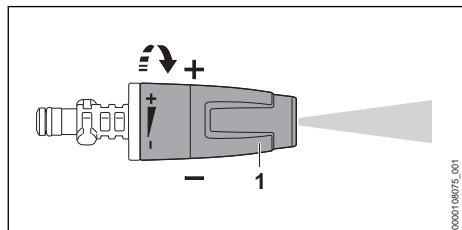
Pokrywka zbiornika środka czyszczącego jest wyposażona w standardowy gwint pasujący do standardowych kanistrów ze środkami czyszczącymi.

cymi. Można użyć oddzielnego zbiornika środka czyszczącego.



- ▶ Pociągnąć zbiornik środka czyszczącego za pokrywę i przechylić.
- ▶ Odkręcić pokrywę zbiornika środka czyszczącego.
- ▶ Wyjąć zbiornik środka czyszczącego.
- ▶ Obrócić pokrywę na oddzielnym zbiorniku środka czyszczącego.

9.7.3 Używanie środka czyszczącego



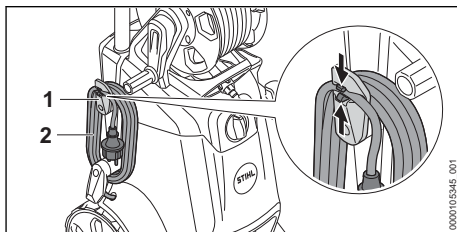
- ▶ Obrócić dyszę płaską (1) do oporu w kierunku "-".
- ▶ Silnie zanieczyszczone powierzchnie przed przystąpieniem do czyszczenia rozmoczyć wodą.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię pistoletu natryskowego.
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika i przytrzymać ją tak długo, aż osiągnięte zostanie niskie ciśnienie robocze. Środek czyszczący zostaje zassany.
- ▶ Spryskać czyszczoną powierzchnię środkiem czyszczącym.
- ▶ Środek czyszczący należy nakładać od dołu do góry i nie można zostawiać go do wyschnięcia.
- ▶ Wyczyścić powierzchnię.

10 Po zakończeniu pracy

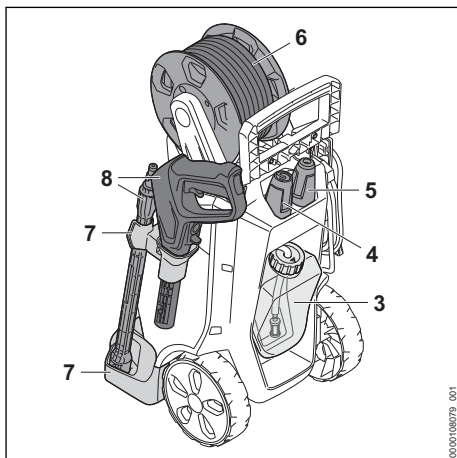
10.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ W razie używania środka czyszczącego: wypłukać myjkę wysokociśnieniową.
- ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

- ▶ Jeśli myjka wysokociśnieniowa jest podłączona do sieci wodociągowej: zamknąć zawór wody.
- ▶ Nacisnąć dźwignię pistoletu. Ciśnienie wody zostanie zmniejszone.
- ▶ Zablokować dźwignię pistoletu.
- ▶ Odłączyć myjkę wysokociśnieniową od źródła wody.
- ▶ Zdemontować wąż dopływu wody.
- ▶ Zdemontować i wyczyścić dyszę oraz lancę.
- ▶ Zdemontować pistolet i spuścić z niego pozostałą wodę.
- ▶ Wyczyścić myjkę wysokociśnieniową.



- ▶ Obrócić uchwyty (1) do góry.
- ▶ Nawinąć kabel zasilający (2) na uchwyty.
- ▶ Przymocować kabel zasilający klipsem do uchwyty.



- ▶ Opróżnić zbiornik środka czyszczącego (3) i umieścić go w myjce wysokociśnieniowej.
- ▶ Włożyć dyszę płaską (4) lub dyszę rotacyjną (5).
- ▶ Zwinąć równomiernie wąż wysokociśnieniowy (6).
- ▶ Urządzenie natryskowe (8) przechowywać w uchwytach (7) na myjce wysokociśnieniowej.

10.2 Ochrona myjki wysokociśnieniowej środkiem zapobiegającym zamarzaniu

Jeśli podczas transportu lub przechowywania myjki wysokociśnieniowej mogą wystąpić temperatury ujemne, należy ją zabezpieczyć środkiem zapobiegającym zamarzaniu na bazie glikolu. Środek ten zapobiega zamarzaniu wody w myjce wysokociśnieniowej i uszkodzeniu myjki wysokociśnieniowej.

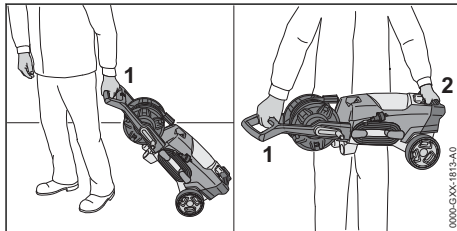
- ▶ Zdemontować lancę natryskową.
- ▶ Podłączyć do myjki wysokociśnieniowej możliwe jak najkrótszy wąż wody. Im krótszy jest wąż wody, tym mniej trzeba użyć środka zapobiegającego zamarzaniu.
- ▶ Mieszaninę środka zapobiegającego zamarzaniu z wodą przygotować w sposób opisany w instrukcji użytkowania środka.
- ▶ Wlać środek do czystego zbiornika.
- ▶ Zanurzyć wąż wody w zbiorniku ze środkiem zapobiegającym zamarzaniu.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię pistoletu natryskowego.
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika pistoletu natryskowego.
- ▶ Włączyć myjkę wysokociśnieniową.
- ▶ Dźwignię i dźwignię przełącznika pistoletu natryskowego naciskać tak długo, aż z pistoletu zacznie płynąć jednolity strumień środka, i skierować go do pojemnika.
- ▶ Nacisnąć kilka razy i puścić dźwignię przełącznika pistoletu.
- ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Zdemontować pistolet i wąż wody, spuścić środek do zbiornika.
- ▶ Środek zapobiegający zamarzaniu należy przechowywać lub utylizować zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.

11 Transport

11.1 Transport myjki wysokociśnieniowej

- ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Ciągnięcie lub przenoszenie myjki wysokociśnieniowej



- ▶ Ciągnąć myjkę za rączkę (1).
- ▶ Przenosić myjkę wysokociśnieniową za rączkę (1) i za uchwyt transportowy (2).

Transport myjki wysokociśnieniowej w pojeździe

- ▶ Myjkę wysokociśnieniową zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.
- ▶ Jeśli myjki wysokociśnieniowej nie można transportować w warunkach niegroźących zamarznięciem: myjkę wysokociśnieniową zabezpieczyć płynem zapobiegającym zamarzaniu.

12 Przechowywanie

12.1 Przechowywanie myjki wysokociśnieniowej

- ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Myjkę wysokociśnieniową przechowywać w następujący sposób:
 - Myjka wysokociśnieniowa nie może się przewrócić ani przesunąć.
 - Myjka wysokociśnieniowa znajduje się poza zasięgiem dzieci.
 - Myjka wysokociśnieniowa jest czysta i sucha.
 - Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Myjka wysokociśnieniowa znajduje się w temperaturze powyżej 0°C.
 - Jeśli myjki wysokociśnieniowej nie można przechowywać w warunkach niegroźących zamarznięciem: zabezpieczyć myjkę wysokociśnieniową środkiem zapobiegającym zamarzaniu.

13 Czyszczenie

13.1 Płukanie myjki wysokociśnieniowej

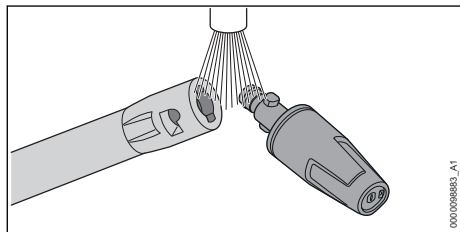
W razie używania środka czyszczącego:

- ▶ Zdjąć i opróżnić zbiornik środka czyszczącego.
- ▶ Zutylizować resztki środka czyszczącego zgodnie z instrukcją użytkowania środka.
- ▶ Przepłukać zbiornik środka czyszczącego czystą wodą.
- ▶ Włożyć zbiornik środka czyszczącego.
- ▶ Obrócić dyszę płaską do oporu w kierunku -.
- ▶ Ustawić maksymalne ciśnienie robocze  9.4.
- ▶ Płukać myjkę wysokociśnieniową przez ok. 30 sekund czystą wodą.

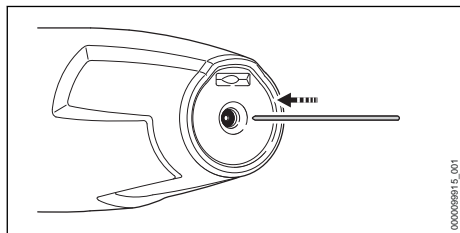
13.2 Czyszczenie myjki wysokociśnieniowej i akcesoriów

- ▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Myjkę wysokociśnieniową, wąż wysokociśnieniowy, pistolet natryskowy i akcesoria czyścić wilgotną szmatką.
- ▶ Króciec i złączki na myjce wysokociśnieniowej, węzu wysokociśnieniowym i pistolecie natryskowym czyścić wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.

13.3 Czyszczenie dyszy i lancy natryskowej

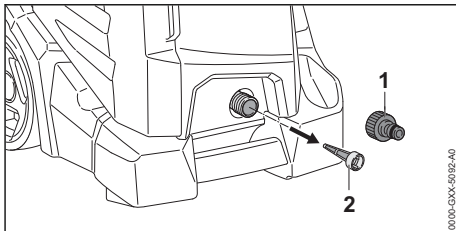


- ▶ Dyszę i lancę natryskową wypłukać pod bieżącą wodą i wytrzeć szmatką.



- ▶ Jeśli dysza jest zatkana: wyczyścić dyszę za pomocą cienkiej igły.

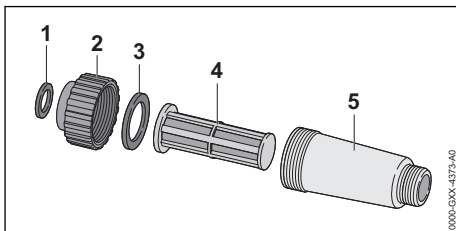
13.4 Czyszczenie sitka dopływu wody



- ▶ Odkręcić króciec (1) złączki wody.
- ▶ Wyciągnąć sitko dopływu wody (2) ze złączki wody.
- ▶ Wypłukać sitko (2) pod bieżącą wodą.
- ▶ Włożyć sitko (2) do złączki wody.
- ▶ Nakręcić króciec (1) i dokręcić do ręką.

13.5 Czyszczenie filtra wody

Filtr wody musi zostać rozmontowany do wyczyszczenia.



- ▶ Rozmontować filtr wody.
- ▶ Uszczelki (1 i 3), zamknięcie (2), filtr (4) i obudowę filtra (5) wypłukać pod bieżącą wodą.
- ▶ Uszczelki (1 i 3) posmarować smarem do armatury.
- ▶ Zmontować z powrotem filtr wody.

14 Konserwacja

14.1 Częstotliwość konserwacji

Częstotliwość konserwacji zależy od warunków otoczenia oraz warunków roboczych. Firma STIHL zaleca następującą częstotliwość konserwacji:

Co miesiąc

- ▶ Wyczyścić sitko dopływu wody.

15 Naprawa

15.1 Naprawa myjki wysokociśnieniowej

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać myjki wysokociśnieniowej ani akcesoriów.

- Jeśli myjka wysokociśnieniowa lub akcesoria są uszkodzone: Nie używać myjki wysokociśnieniowej ani akcesoriów i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

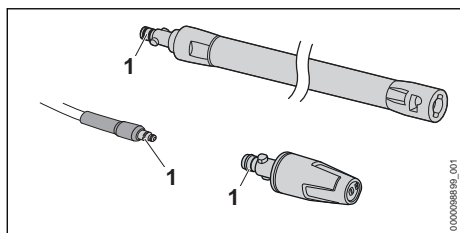
16 Rozwiązywanie problemów

16.1 Usuwanie usterek myjki wysokociśnieniowej

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Myjka wysokociśnieniowa nie uruchamia się mimo naciśnięcia dźwigni pistoletu.	Wtyczka kabla zasilającego lub przedłużacza nie jest podłączona do gniazdka.	► Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego lub przedłużacza.
	Zadziałał wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. Obwód elektryczny jest przeciążony lub uszkodzony.	► Znaleźć i usunąć przyczynę zadziałania. Włączyć wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. ► Wylączyć inne odbiorniki podłączone do tego samego obwodu elektrycznego.
	Gniazdo elektryczne ma niedostateczne zabezpieczenie.	► Podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do zabezpieczonego prawidłowo gniazdka,  17.
	Przedłużacz ma nieodpowiedni przekrój.	► Użyć przedłużacza o odpowiednim przekroju,  17.2
	Przedłużacz jest zbyt długi.	► Użyć przedłużacza o odpowiedniej długości,  17.2
	Silnik elektryczny jest zbyt ciepły.	► Począkać 5 minut do schłodzenia się myjki wysokociśnieniowej. ► Wyczyścić dyszę.
Myjka wysokociśnieniowa nie uruchamia się po włączeniu. Silnik elektryczny buczy.	Napięcie sieciowe jest za niskie.	► Naciśnąć i przytrzymać dźwignię pistoletu i włączyć myjkę wysokociśnieniową. ► Wylączyć inne odbiorniki podłączone do tego samego obwodu elektrycznego.
	Przedłużacz ma nieodpowiedni przekrój.	► Użyć przedłużacza o odpowiednim przekroju,  17.2
	Przedłużacz jest zbyt długi.	► Użyć przedłużacza o odpowiedniej długości,  17.2
Myjka wysokociśnieniowa wylączy się podczas pracy.	Wtyczka przewodu zasilającego lub przedłużacza została wyciągnięta z gniazdka.	► Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego lub przedłużacza.
	Zadziałał wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. Obwód elektryczny jest przeciążony lub uszkodzony.	► Znaleźć i usunąć przyczynę zadziałania. Włączyć wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. ► Wylączyć inne odbiorniki podłączone do tego samego obwodu elektrycznego.
	Gniazdo elektryczne ma niedostateczne zabezpieczenie.	► Podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do zabezpieczonego prawidłowo gniazdka,  17.

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
	Silnik elektryczny jest zbyt ciepły.	▶ Począkać 5 minut do schłodzenia się myjki wysokociśnieniowej. ▶ Wyczyścić dyszę.
Pompa wysokociśnieniowa włącza się i wyłącza wielokrotnie bez naciskania dźwigni pistoletu.	Pompa wysokociśnieniowa, wąż wysokociśnieniowy lub urządzenie natryskowe są nieszczelne.	▶ Sprawdzić myjkę wysokociśnieniową w serwisie autoryzowanego dealera STIHL.
Ciśnienie robocze zmienia się lub spada.	Zbyt mało wody.	▶ Otworzyć całkowicie zawór wody. ▶ Zapewnić wystarczającą ilość wody.
	Dysza jest zatkana.	▶ Wyczyścić dyszę.
	Sitko na wlocie wody lub filtr wody są zatkane.	▶ Wyczyścić sitko na wlocie wody lub filtr wody.
	Pompa wysokociśnieniowa, wąż wysokociśnieniowy lub urządzenie natryskowe są nieszczelne lub uszkodzone.	▶ Sprawdzić myjkę wysokociśnieniową w serwisie autoryzowanego dealera STIHL.
Nie da się ustawić ciśnienia roboczego.	Baterie panelu obsługi są wyczerpane.	▶ Włożyć nowe baterie do panelu obsługi,  5.2.
	Połączenie między myjką wysokociśnieniową a panelem obsługi już nie istnieje.	▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową. ▶ Sparować myjkę wysokociśnieniową i urządzenie natryskowe,  4.2.
Strumień wody ma zmieniony kształt.	Dysza jest zatkana.	▶ Wyczyścić dyszę.
	Dysza jest zużyta.	▶ Wymienić dyszę.
Środek czyszczący nie jest zasasyany.	Zbiornik środka czyszczącego jest pusty.	▶ Napełnić zbiornik środka czyszczącego środkiem czyszczącym.
	Filtr w zbiorniku środka czyszczącego jest zanieczyszczony.	▶ Filtr przepłukać pod bieżącą wodą.
	Dysza płaska nie jest obrócona do oporu w kierunku -.	▶ Obrócić dyszę płaską do oporu w kierunku -.
	Dysza Venturiego zużyta eksploatacyjnie.	▶ Zlecić wykonanie naprawy fachowemu dystrybutorowi STIHL.
Problemy z połączeniem ze sobą złączek myjki wysokociśnieniowej, węża wysokociśnieniowego, pistoletu lub lancy.	Uszczelki złączek nie są nasmarowane.	▶ Nasmarować uszczelki.  16.2
Dioda LED „STAN BATERII” świeci się na czerwono.	Baterie panelu obsługi są wyczerpane.	▶ Włożyć nowe baterie do panelu obsługi,  5.2.
Diody LED na pulpicie obsługi migają lub nie świecą.	Baterie panelu obsługi są wyczerpane.	▶ Włożyć nowe baterie do panelu obsługi,  5.2. ▶ Jeżeli diody LED na pulpicie obsługi nadal migają lub nie świecą: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
Dioda LED „STAN POŁĄCZENIA” gaśnie.	Połączenie między myjką wysokociśnieniową a panelem obsługi już nie istnieje.	▶ Zmniejszyć odstęp między pistoletem natryskowym a myjką wysokociśnieniową.
	Połączenie między myjką wysokociśnieniową a panelem obsługi już nie istnieje i nie może zostać przywrócone.	▶ Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową. ▶ Sparować myjkę wysokociśnieniową i urządzenie natryskowe,  4.2.

16.2 Smarowanie uszczelek



- Posmarować uszczelki (1) smarem do armatury.

17 Dane techniczne

17.1 Myjka wysokociśnieniowa STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL

Wersja 220 V – 240 V / 50 Hz

- Bezpiecznik (charakterystyka „C” lub „K”): 10 A
- Pobór mocy (UE) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Maksymalna dozwolona impedancja sieci: 0,45 Ω
- Klasa ochrony: I
- Stopień ochrony: IPX5
- Ciśnienie robocze (p): 12,5 MPa (125 barów)
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (p max.): 16 MPa (160 barów)
- Maksymalne ciśnienie dopływu wody (p in max.): 1 MPa (10 barów)
- Maksymalny przepływ wody (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Minimalny przepływ wody (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- Maksymalna wysokość zasysania: 0,5 m
- Maks. temperatura wody podczas tłoczenia (t in max): 40°C
- Maks. temperatura wody podczas ssania: 20°C
- Wymiary
 - Długość: 397 mm
 - Szerokość: 338 mm
 - Maksymalna wysokość 925 mm
 - Minimalna wysokość: 725 mm
- Długość węża wysokociśnieniowego: 8 m
- Masa (m) z zamontowanym urządzeniem natryskowym: 18,2 kg
- Dozwolone baterie: baterie AAA ALKALINE (rozmiar IEC LR03)
- Pasma częstotliwości: pasmo SRD 868 MHz
- Maksymalna moc nadawania: 10 mW
- Zasięg sygnału: ok. 30 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia.

Wersja 220 V – 240 V / 50 Hz (GB)

- Bezpiecznik (charakterystyka „C” lub „K”): 10 A
- Pobór mocy (UE) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Maksymalna dozwolona impedancja sieci: 0,45 Ω
- Klasa ochrony: I
- Stopień ochrony: IPX5
- Ciśnienie robocze (p): 12,5 MPa (125 barów)
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (p max.): 16 MPa (160 barów)
- Maksymalne ciśnienie dopływu wody (p in max.): 1 MPa (10 barów)
- Maksymalny przepływ wody (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Minimalny przepływ wody (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- Maksymalna wysokość zasysania: 0,5 m
- Maks. temperatura wody podczas tłoczenia (t in max): 40°C
- Maks. temperatura wody podczas ssania: 20°C
- Wymiary
 - Długość: 397 mm
 - Szerokość: 338 mm
 - Maksymalna wysokość 925 mm
 - Minimalna wysokość: 725 mm
- Długość węża wysokociśnieniowego: 8 m
- Masa (m) z zamontowanym urządzeniem natryskowym: 18,8 kg
- Dozwolone baterie: baterie AAA ALKALINE (rozmiar IEC LR03)
- Pasma częstotliwości: pasmo SRD 868 MHz
- Maksymalna moc nadawania: 10 mW
- Zasięg sygnału: ok. 30 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego.

Dane dotyczące ciśnienia zmierzono przy ciśnieniu dopływu wynoszącym 0,3 MPa (3 bar).

17.2 Przedłużacze

W przypadku używania przedłużacza musi on mieć przewód ochronny. W zależności od napięcia i długości przedłużacza jego żyły muszą mieć następujący przekrój:

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 220 V do 240 V:

- Długość kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Długość kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 100 V do 127 V:

- Długość kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²

- Дължина кабла 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

17.3 Поziомy ха́ласу и ви́браци

- Поziом ци́снения акустичнегo L_{pA} змiерзены według EN 60335-2-79: 69 dB(A), niepewność pomiarowa K_{pA} : 2 dB(A)
- Поziом мoцы акустичнегo L_{WA} змiерзены według EN 60335-2-79: 83 dB(A), niepewność pomiarowa K_{WA} : 2 dB(A)
- Гварантованы поziом мoцы акустичнегo L_{WAd} змiерзены według dyrektywy 2000/14/WE: 85 dB(A).
- Wartość drgań a_{hd} змiерзена według EN 60335-2-79, dysza płaska: 0,9 m/s², niepewność pomiarowa K_a : 2,0 m/s²
- Wartość drgań p_f określona według EN ISO 5349-3, dysza płaska: 17 m/s², niepewność pomiarowa K_p : 4 m/s²

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

17.4 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach.

18 Części zamienne i akcesoria

18.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

19 Utylizacja

19.1 Utylizacja myjki wysokociśnieniowej

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u autoryzowanego dealera STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

20 Zgodność z przepisami UE

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie stihl.link/compliance.

Formularz służący do zgłaszania luk w bezpieczeństwie oraz inne informacje są dostępne na stronie vdp.stihl.com.

21 Adresy

www.stihl.com

Съдържание

1	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	99
2	Преглед на съдържанието.....	99
3	Указания за безопасност.....	101
4	Подготовка на апарата за почистване под високо налягане за работа.....	109
5	Сглобяване на апарата за почистване под високо налягане.....	109
6	Свързване с източника на вода.....	112
7	Свързване на апарата за почистване под високо налягане към електрическата мрежа.....	113
8	Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане.....	114
9	Работа с апарата за почистване под високо налягане.....	114
10	След работа.....	118
11	Транспортиране.....	119
12	Съхранение.....	119
13	Почистване.....	119
14	Поддръжка /обслужване.....	120
15	Ремонт.....	120
16	Отстраняване на неизправности.....	121
17	Технически данни.....	123
18	Резервни части и принадлежности.....	124
19	Отстраняване /изхвърляне.....	124
20	Съответствие с изискванията на ЕС... 124	

21 Адреси.....125

ВАЖНО! ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ, ОСМИСЛЕТЕ И СЪХРАНЕТЕ.

1 Информация относно настоящото Ръководство за употреба

1.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Ръководство за употреба и опаковка на използваните принадлежности
 - Ръководство за употреба и опаковка на използвания почистващ препарат

1.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до **смърт**.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до материални щети.
 - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

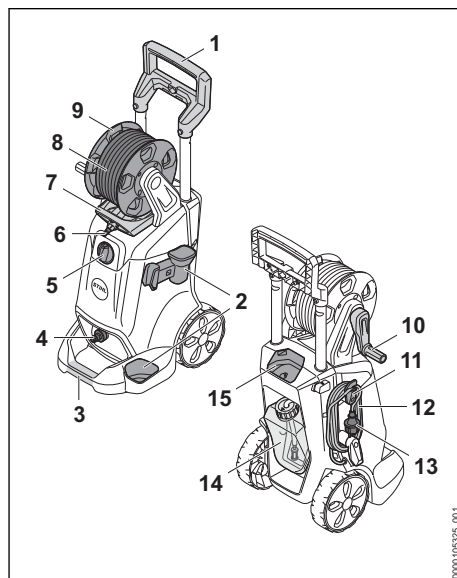
1.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

2 Преглед на съдържанието

2.1 Водоструйка



- 1 Ръкохватка**
Ръкохватката служи за носене и преместване на водоструйката.
- 2 Държател**
Държателят служи за съхранение на пръскащото устройство.
- 3 Транспортна дръжка**
Транспортната дръжка служи за носене на водоструйката.
- 4 Накрайник**
Накрайникът служи за свързване на маркуча за вода.
- 5 Въртящ се комутатор**
Въртящият се комутатор служи за включване и изключване на водоструйката.
- 6 Накрайник**
Накрайникът свързва високонапорния маркуч с пистолета за разпръскване.
- 7 Водещ отвор**
Водещият отвор насочва високонапорния маркуч отпред към макарата с маркуч.
- 8 Високонапорен маркуч**
Високонапорният маркуч отвежда водата от високонапорната помпа към пистолета за разпръскване.

9 Макара с маркуч

Макаратата с маркуч служи за навиване на високонапорния маркуч.

10 Манивелата

Манивелата служи за завъртане на макаратата с маркуч.

11 Държател със скоба

Държателят служи за снемане и съхранение на захранващия кабел и може да се върти. Скобата държи щепсела към навития захранващ кабел.

12 Захранващ кабел

Захранващият кабел свързва водоструйката с щепсела.

13 Щепсел

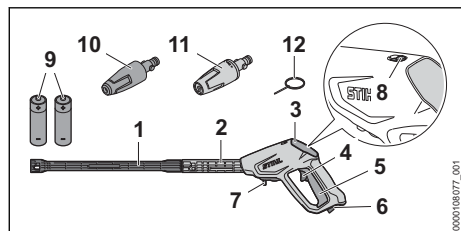
Щепселът свързва захранващия кабел с контакта.

14 Резервоар за почистващ препарат

Съдът за средство за почистване служи за почистване на средството за почистване.

15 Отделение

Отделението служи за съхранение на доставените с уреда дюзи.

Табелка с техническите данни с машинния номер**2.2 Пръскащо устройство****1 Струйна тръба**

Струйната тръба свързва пистолета за разпръскване с дюзата.

2 Пистолет за разпръскване

Пистолетът за разпръскване служи за задържане и водене на пръскащото устройство.

3 Блок за управление, 2.3

Блокът за управление (HMI) съдържа командния панел и батериите.

4 Лост за ръчно включване/изключване

Лостът за ръчно включване/изключване служи за динамична настройка на работ-

ното налягане и на количеството на водата.

5 Лост

Лостът отваря и затваря вентила в пистолета за разпръскване. Водната струя стартира и спира.

6 Фиксиращ лост

Фиксиращият лост деблокира лоста.

7 Блокиращ лост

Блокиращият лост държи накрайника в пистолета за разпръскване.

8 Деблокиращ шибър

Деблокиращият шибър деблокира блока за управление.

9 AAA батерии (IEC размер LR03)

Батериите AAA захранват пистолета за разпръскване с енергия.

10 Ротационна дюза

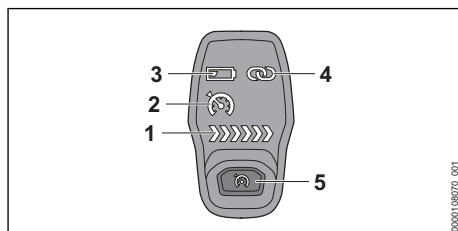
Ротационната дюза произвежда устойчива, въртяща се водна струя.

11 Дюза с плоска струя

Дюзата с плоска струя генерира плоска водна струя.

12 Почистваща игла

Почистващата игла служи за почистване на дюзите.

2.3 Команден панел**1 Светодиод „РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“**

Светодиодите показват динамично текущото работно налягане.

2 Светодиод „ПОСТОЯННО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“

Светодиодът показва активирането на постоянното работно налягане.

3 Светодиод „СТАТУС НА БАТЕРИЯТА“

Светодиодът показва, че батериите трябва да бъдат сменени.

4 Светодиод „СТАТУС НА ВРЪЗКАТА“

Светодиодът показва връзката между водоструйката и пръскащото устройство.

5 Бутон „ПОСТОЯННО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“

Бутонът „ПОСТОЯННО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“ активира и деактивира постоянното работно налягане и служи за свързването на водоструйката с пръскащото устройство.

2.4 СИМВОЛИ

Символите могат да се намират върху апарата за почистване с високо налягане и приспособлението за разпръскване и означават следното:



В тази позиция фиксиращият лост деблокира лоста.



В тази позиция фиксиращият лост блокира лоста.



Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.



LWA Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибели / dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.



С тези символи се обозначават оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

3 Указания за безопасност

3.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху водоструйката означават следното:



Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.



Да се носят предпазни очила.



- Водната струя да не се насочва към хора и животни.
- Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.
- Водната струя да не се насочва към електрически уреди и водоструйката.



В случай, че захранващият или удължителният кабел е повреден: извадете щепсела от контакта.



Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.



Водоструйката да се изключва при спиране на работа, транспортиране, съхранение, извършване на поддръжка или ремонт.



Водоструйката да не се използва, транспортира или съхранява при температури под 0 °C.

3.2 Употреба по предназначение

Водоструйката

STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL е предназначена за почистване например на автомобили, ремаркета, тераси, пътеки и фасади.

Водоструйката не е подходяща за промишлена употреба.

Водоструйката не трябва да се използва когато вали дъжд.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако водоструйката не се използва по предназначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
- Използвайте водоструйката така, както е описано в това ръководство за употреба.

Водоструйката

STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL не е предназначена за следните приложения:

- почистване на азбестов цимент и подобни повърхности
- почистване на повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово
- почистване на повърхности, които влизат в контакт с хранителни продукти
- почистване на самата водоструйка

3.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с водоструйката. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.

- Когато водоструйката се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- Уверете се, че ползвателят удовлетвори следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.

– Тази машина не трябва да с използва от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания.

– Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от водоструйката.

– Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.

– Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с водоструйката за първи път.

- Ползвателят не бива да работи с водоструйката когато се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може да бъде наранен.
 - Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила са изпитани съгласно стандарт EN 166, EN ISO 16321 или съгласно национални разпоредби, и се предлагат в търговската мрежа със съответното обозначение.
- Носете плътно прилягаща горна дреха с дълги ръкави и дълъг панталон.
- По време на работа могат да се образуват аерозоли. Вдишаните аерозоли могат да нанесат вреди на здравето и да предизвикат алергични реакции.
 - Извършете оценка на риска в зависимост от повърхностите, които ще се почистват, и зоната около тях.
 - Ако оценката на риска покаже, че се образуват аерозоли: носете маска за дихателна защита с клас на защита FFP2 или подобен клас на защита.
- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде наранен.
 - Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.



3.5 Работен участък и неговата околност

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на апарата за почистване с високо налягане и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни хора, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.
 - Външни лица, деца и животни да не се допускат в работната зона.
 - Не оставяйте апарата за почистване с високо налягане без наблюдение.

► Уверете се, че деца не могат да играят с апарата за почистване с високо налягане.

- Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Той може да причини тежко нараняване на ползвателя или дори смъртен изход, както и повреждане на апарата за почистване с високо налягане.
 - Не работете в дъждовно време.
 - Монтирайте апарата за почистване с високо налягане така, че да не се мокри от капещата вода.
 - Монтирайте апарата за почистване с високо налягане във мокър работен участък.
- Електрическите компоненти на апарата за почистване с високо налягане могат да произведат искри. В лесно възпламенима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

3.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

Водоструйката се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:

- Водоструйката не е повредена.
- Високонапорният маркуч, муфите и пръскащото устройство не са повредени.
- Пръскащото устройство е монтирано правилно.
- Захранващият кабел, удължителният кабел и щепселите им не са повредени.
- Водоструйката е чиста и суха.
- Пръскащото устройство е чисто.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.
- Аксесоарите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните

устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

- Работете с изправна водоструйка.
- Работете с изправен високонапорен маркуч, изправни муфи и изправно пръскащо устройство.
- Монтирайте пръскащото устройство така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Работете с изправен захранващ кабел, изправен удължителен кабел и изправен щепсел.
- Ако водоструйката е замърсена или мокра: почистете водоструйката и я оставете да изсъхне.
- Ако пръскащото устройство е замърсено: почистете го.
- Не модифицирайте водоструйката.
- Ако елементите за управление не функционират: не работете с водоструйката.
- Монтирайте оригинални аксесоари на STIHL за тази водоструйка.
- Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
- Не пъхайте предмети в отворите на водоструйката.
- Сменете износените или повредени указателни табелки.
- При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
 - Работете спокойно и съсредоточено.
 - Ако условията на видимост или осветление са лоши: не работете с водоструйката.
 - Работете сами с водоструйката.
 - Внимавайте за препятствия.
 - Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
 - Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.

- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на водоструйката, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - Прекъснете работа, извадете щепсела от контакта и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
 - Работете с водоструйката в изправено положение.
 - Не покривайте водоструйката, за да се осигури достатъчен обмен на охлаждащия въздух.
 - При пускане на лоста за ръчно включване/изключване и на лоста на пистолета за разпръскване помпата за високо налягане се изключва автоматично и от дюзата спира да тече вода. Водоструйката е в режим на готовност и остава включена. При натискане на лоста и на лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване помпата за високо налягане автоматично се включва отново и от дюзата започва да тече вода. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - Когато не се работи: блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
-
- Изключете водоструйката.
- Извадете щепсела на водоструйката от контакта.
- При температури под 0 °C върху повърхността, която трябва да бъде почиствена, и в частите на водоструйката може да замръзне вода. Потребителят може да се подхлъзне, да падне и да се нарани сериозно. Могат да възникнат материални щети.
 - Не използвайте водоструйката при температури под 0 °C.
- Ако се тегли за високонапорния маркуч, маркуча за вода или хранящия кабел, водоструйката може да се измести или да се преобърне. Могат да възникнат материални щети.
 - Не теглете за високонапорния маркуч, маркуча за вода или хранящия кабел.
- Ако водоструйката е поставена върху наклонена, неравна или повърхност без настилка, тя може да се измести и да се преобърне. Могат да възникнат материални щети.
- Поставете водоструйката върху хоризонтална, равна и твърда повърхност.
- Ако се работи на височина, водоструйката или пръскащото устройство може да падне надолу. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - Използвайте подемна работна платформа или скеле.
 - Не поставяйте водоструйката върху подемна работна платформа или скеле.
 - Ако обсегът на високонапорния маркуч не е достатъчен: удължете високонапорния маркуч с удължител.
 - Обезопасете пръскащото устройство срещу падане.
- Водната струя може да отдели азбестови влакна от третираната повърхност. След изсъхване азбестовите влакна могат да се разпръснат във въздуха и да се вдият. Вдишаните азбестови влакна могат да нанесат вреди на здравето.
 - Не почиствайте повърхности, съдържащи азбест.
- Водната струя може да отдели масло от автомобили или машини. Водата, съдържаща масло, може да попадне в почвата, във водоемите или в канализацията. Това представлява опасност за околната среда.
 - Почиствайте превозните средства или машините само на места, снабдени с маслен сепаратор в отвеждането на отпадъчните води.
- Водната струя заедно с боята, съдържаща олово, може да образува аерозоли и вода, които съдържат олово. Аерозолите и водата, съдържащи олово, могат да попаднат в почвата, във водоемите или в канализацията. Вдишаните аерозоли могат да нанесат вреди на здравето и да предизвикат алергични реакции. Това представлява опасност за околната среда.
 - Не почиствайте повърхности, които са боядисани или лакирани с боя, съдържаща олово.
- Водната струя може да повреди чувствителните повърхности. Могат да възникнат материални щети.
 - Не почиствайте чувствителните повърхности с ротационната дюза.
 - Почиствайте чувствителните повърхности от гума, плат, дърво или други подобни материали с намалено работно налягане и от по-голямо разстояние.
- Ротационната дюза може да се повреди, ако по време на работа се потопи и експлоатира в замърсена вода.

- ▶ Не използвайте ротационната дюза в замърсена вода.
- ▶ Ако се почиства резервоар: изпразнете резервоара и по време на почистването оставете водата да изтече.

- Всмуканите лесно запалими и експлозивни течности могат да предизвикат пожари и експлозии. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Не всмуквайте или разпръсквайте лесно запалими и експлозивни течности.
- Всмуканите дразнещи, разяждащи и отровни течности могат да представляват опасност за здравето и да повредят частите на водоструйката. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Не всмуквайте или разпръсквайте дразнещи, разяждащи или отровни течности.
- Мощната водна струя може тежко да нарани хората и животните и да причини материални щети.



- ▶ Водната струя да не се насочва към хора и животни.

- ▶ не насочвайте водната струя към трудно-видими места.
- ▶ Не почиствайте дрехите, докато се носят.
- ▶ Не почиствайте обувките, докато се носят.

- Ако електрическите инсталации, електрическите връзки, контактите и токопроводящите проводници влязат в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.



- ▶ Водната струя да не се насочва към електрически инсталации, електрически връзки, контакти и токопроводящи проводници.

- ▶ Не насочвайте водната струя към захранващия или удължителния кабел.
- Ако електрическите уреди или водоструйката влязат в контакт с водата, може да се стигне до токов удар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на потребителя и до материални щети.



- ▶ Водната струя да не се насочва към електрически уреди и водоструйката.

- ▶ Дръжте електрическите уреди и водоструйката далеч от повърхността, която трябва да бъде почиствена.
- Неправилно прокаран високонапорен маркуч може да бъде повреден. В случай на повреждането му водата може неконтролирано да излезе навън под високо налягане. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Не насочвайте водната струя към високонапорния маркуч.
 - ▶ Прокарайте високонапорния маркуч така, че да не е опънат или усукан.
 - ▶ Прокарайте високонапорния маркуч така, че да не се повреди, прегъне, смачка или протрие.
 - ▶ Пазете високонапорния маркуч от горещина, масло и химикали.
- Неправилно прокаран маркуч за вода може да се повреди, а хората ще се спъват в него. Хората могат да се наранят, а маркучът за вода да се повреди.
 - ▶ Не насочвайте водната струя към маркуча за вода.
 - ▶ Прокарайте и обозначете маркуча за вода така, че хората да не се спъват в него.
 - ▶ Прокарайте маркуча за вода така, че да не е опънат или усукан.
 - ▶ Прокарайте маркуча за вода така, че да не се повреди, прегъне, смачка или протрие.
 - ▶ Пазете маркуча за вода от горещина, масло и химикали.
- Силната водна струя предизвиква сили на реактивни сили. В резултат от възникналите реактивни сили ползвателят може да изгуби контрол върху пръскащото устройство. Потребителят може да бъде сериозно наранен и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Дръжте пистолет за разпръскване здраво с две ръце.
 - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.

3.8 Почистващ препарат

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако почистващият препарат влезе в контакт с кожата или очите, той може да предизвика дразнене на кожата или очите.
 - ▶ Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
 - ▶ Избягвайте контакт с почистващи препарати.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Неправилните или неподходящите почистващи препарати могат да повредят водоструйката или повърхността на обекта, който трябва да бъде почистен, както и да замърсят околната среда.
 - ▶ STIHL препоръчва използването на оригинални почистващи препарати на STIHL.
 - ▶ Съблюдавайте ръководството за употреба на почистващия препарат.
 - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

3.9 Присъединяване към водопроводната мрежа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При пускане на лоста на пистолета за разпръскване в маркуча за вода възниква обратен удар. При обратния удар замърсената вода може да бъде изтласкана обратно във водопроводната мрежа за питейна вода. Питейната вода може да се замърси.
 - ▶ Водоструйката да не се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.
- ▶ Спазвайте разпоредбите на водоснабдителната компания. Ако е необходимо, при свързване към водопроводната мрежа за питейна вода използвайте разделяне на системата, отговарящо на изискванията (напр. устройство, предотвратяващо обратното оттичане).
- Замърсената вода или водата, съдържаща пясък, може да повреди частите на водоструйката.



- ▶ Използвайте чиста вода.
- ▶ При използване на замърсена или съдържаща пясък вода: използвайте водоструйката заедно с филтър за вода.
- Ако към водоструйката се подава твърде малко количество вода, частите на водоструйката могат да се повредят.
 - ▶ Отворете крана за вода докрай
 - ▶ Уверете се, че към водоструйката се подава достатъчно количество вода,  17.

3.10 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
- Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
- Контактът не е монтиран правилно.

▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Уверете се, че захранващият кабел, удължителният кабел и щепселът не са повредени.



Ако захранващият кабел или удължителният проводник е повреден:

- ▶ Не докосвайте повреденото място.

- ▶ Извадете щепсела от контакта.

- ▶ Хващайте захранващия кабел, удължителния проводник и техните щепсели само със сухи ръце.
- ▶ Вкарайте мрежовия щекер на захранващия кабел или удължителния проводник в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
- ▶ Присъединяването към мрежата трябва да се извършва от квалифициран електротехник и да отговаря на изискванията на IEC 60364-1. Препоръчително е източникът на електрозахранване към тази машина да бъде свързан или чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток, който прекъсва електрозахранването веднага щом утечният ток към земята надвиши 30 mA за 30 ms, или да има тестер за заземяване.
- Повреден или неподходящ удължителен кабел може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

- ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно подбрано сечение,  17.2.
- ▶ Използвайте удължителен проводник, подходящ за работа на открито и със защита от водни пръски.
- ▶ Използвайте удължителен кабел, който притежава същите характеристики, като захранващия кабел на водоструйката,  17.2.
- ▶ Препоръчително е използването на кабелен барабан, който държи контакта най-малко на 60 mm над земята.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа неправилното напрежение на мрежата и неправилната честота на мрежата могат да доведат до свърхнапрежение във водоструйката. Водоструйката може да се повреди.
 - ▶ Уверете с, че напрежението и честотата на мрежата съвпадат с данните, посочени на табелката с техническите данни на водоструйката.
- Ако няколко електрически уреда са свързани към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на работа. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Свързвайте водоструйката само към един контакт.
 - ▶ Не свързвайте водоструйката към контакт с няколко гнезда.
- Неправилно прокаран захранващ кабел и удължителен проводник могат лесно да се повредят, а и хората ще се спъват в него. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на захранващия кабел или удължителния проводник.
 - ▶ Прокарайте захранващия и удължителния кабел така, че водната струя да не ги докосва.
 - ▶ Прокарайте и обозначете захранващия кабел и удължителния проводник така, че хората да не се спъват в тях.
 - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
 - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или трият.

- ▶ Пазете захранващия кабел и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
- ▶ Захранващият кабел и удължителният проводник се прокарват по суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрява. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
 - ▶ В случай, че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отбие от барабана.

3.11 Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането апаратът за почистване с високо налягане може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете апарата за почистване с високо налягане.
- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа на апарата за почистване с високо налягане от контакта.
- ▶ Изпразнете съда за средство за почистване и го поставете в апарата за почистване с високо налягане.
- ▶ Обезопасете апарата за почистване с високо налягане с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.
- При температури под 0 °C водата в конструктивните детайли на апарата за почистване с високо налягане може да замръзне. Апаратът за почистване с високо налягане може да се повреди.
 - ▶ Изпразнете високонапорния маркуч и приспособлението за пръскане.



- ▶ Ако апаратът за почистване с високо налягане не може да бъде транспортиран защитен от замръзване: защитете апарата за почистване с високо налягане с антифриз на основата на глицерин.

3.12 Съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с апарата за почи-

стване с високо налягане. Децата могат да бъдат сериозно наранени.

- ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете апарата за почистване с високо налягане.

- ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа на апарата за почистване с високо налягане от контакта.
- ▶ Апаратът за почистване с високо налягане да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на апарата за почистване с високо налягане и металните му конструктивни части могат да кородират от влагата. Апаратът за почистване с високо налягане може да се повреди.
 - ▶ Апаратът за почистване с високо налягане да се съхранява в чисто и сухо състояние.
- При температури под 0 °C водата в конструктивните детайли на апарата за почистване с високо налягане може да замръзне. Апаратът за почистване с високо налягане може да се повреди.
 - ▶ Изпразнете високонапорния маркуч и приспособлението за пръскане.



- ▶ Ако апаратът за почистване с високо налягане не може да бъде съхраняван защитен от замръзване: защитете апарата за почистване с високо налягане с антифриз на основата на глицерин.

3.13 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистването, поддръжката и ремонта щепселът е свързан в контакт, водоструйката може да сключи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.



- ▶ Изключете водоструйката.

- ▶ Извадете щепсела на водоструйката от контакта.
- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят водоструйката. Ако

водоструйката не се почиства правилно, частите ѝ вече няма да функционират правилно, а предпазните ѝ устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Почиствайте водоструйката така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако водоструйката не се поддържа или почиства правилно, частите ѝ вече няма да функционират правилно, а предпазните ѝ устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не поддържайте или почиствайте сами водоструйката.
 - ▶ Ако ذخарващият кабел е дефектен или повреден: сменете го в специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ Ако водоструйката трябва да бъде обслужена или ремонтирана: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

3.14 Батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Батерията не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако батерията бъде изложена на определени въздействия на околната среда, тя може да се запали или да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Пазете батерията от горещина и огън.
 - ▶ Не хвърляйте батерията в огън.
 - ▶ Използвайте и съхранявайте батерията в температурен диапазон между 0 °C и + 60 °C.
 - ▶ Не потапяйте батерията в течности.
 - ▶ Не излагайте батерията на високо налягане.
 - ▶ Не излагайте батерията на микровълни.
 - ▶ Пазете батерията от химикали и соли.
- От повредена батерия може да изтече течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.

- ▶ Не зареждайте, отваряйте, хвърляйте в огън или съединявайте на късо батериите.
- При поглъщане батерията може да причини сериозни наранявания или смърт в рамките на 2 часа поради вътрешни изгаряния и перфорация на хранопровода.
 - ▶ Съхранявайте батерията и блока за управление извън обсега на деца и други неупълномощени лица.
 - ▶ Винаги затваряйте плътно покривния капак на блока за управление. Ако покривният капак не може да се затвори, извадете батерията и възложете смяна на блока за управление на специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ Ако батерията бъде погълната: не предизвиквайте повръщане. Това може да доведе до засядане на батерията в хранопровода. Незабавно потърсете лекарска помощ.
- Предполагаемо напълно разредена батерия може все още да е източник на опасен ток на късо съединение или да изтече. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Съблюдавайте всички законови разпоредби за изхвърляне. Изхвърляйте незабавно разредени батерии. Не разглобявайте и не хвърляйте в огън.

4 Подготовка на апарата за почистване под високо налягане за работа

4.1 Подготовка на водоструйката за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че водоструйката, високонапорният маркучи, съединителният маркуч и храняващият кабел са в безопасно състояние, **■** 3.6.
- ▶ Почистете водоструйката, **■** 13.2.
- ▶ Ако се използва воден филтър и той е замърсен: почистете филтъра за вода, **■** 13.5.
- ▶ Поставете водоструйката върху стабилна и равна основа, като го обезопасите срещу плъзгане и преобръщане.
- ▶ Развийте докрай високонапорния маркуч от барабана за навиване на маркуча, **■** 5.
- ▶ Монтирайте пистолета за разпръскване, **■** 5.4.1.

- ▶ Монтирайте струйната тръба, **■** 5.5.1.
- ▶ Ако се използва дюза: монтирайте дюзата, **■** 5.6.1.
- ▶ Ако ще се използва средство за почистване: работете със средството за почистване и с резервоара за средството за почистване, **■** 9.7.
- ▶ Свържете водата, **■** 3.9.
- ▶ Свържете водоструйката към електрическата мрежа, **■** 7.1.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

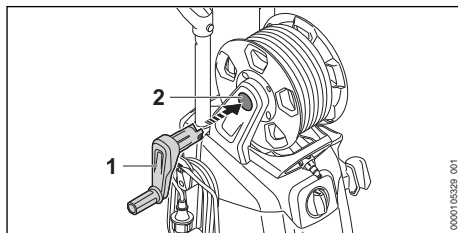
4.2 Първоначално вдвояване на водоструйката и пръскащото устройство

- ▶ Ако в блока за управление не са поставени батерии: поставете нови батерии, **■** 5.2.
- ▶ Натиснете произволен бутон на командния панел. Светодиодите на командния панел светят.
- ▶ Натиснете бутона „ПОСТОЯННО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“ и го задръжте натиснат. Светодиодът „СТАТУС НА ВРЪЗКАТА“ започва да мига след ок. 5 секунди.
- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция I. Светодиодът „СТАТУС НА ВРЪЗКАТА“ светва след ок. 5 секунди. Водоструйката и пръскащото устройство са вдвоени и свързани.

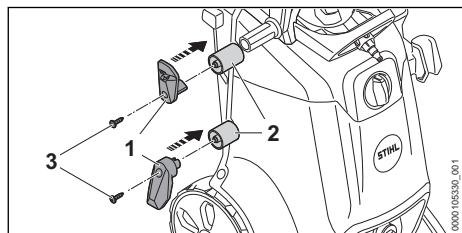
5 Сглобяване на апарата за почистване под високо налягане

5.1 Сглобяване на водоструйката

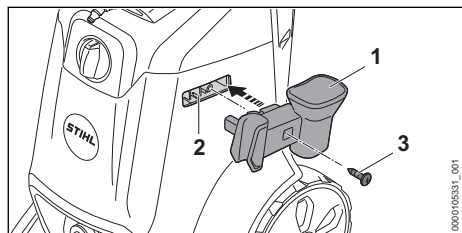
Монтиране на манивелата



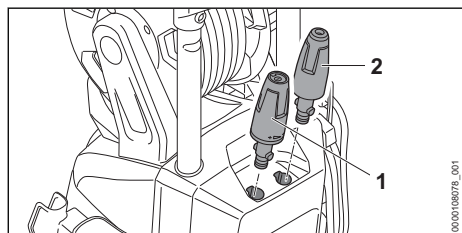
- ▶ Поставете манивелата (1) в държача (2). Манивелата се фиксира с щракване.

Монтаж на държателя

- ▶ Вкарайте държателите (1) до упор в гнездата (2).
- ▶ Завинтете и затегнете добре винтовете (3).

Монтаж на държателя

- ▶ Вкарайте държателя (1) до упор в гнездото (2).
- ▶ Завинтете и затегнете винта (3).

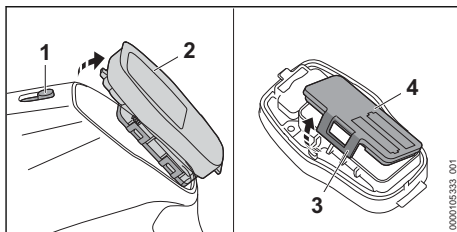
Поставяне на дюзете

- ▶ Поставете дюзата с плоска струя (1) и ротационната дюза (2).

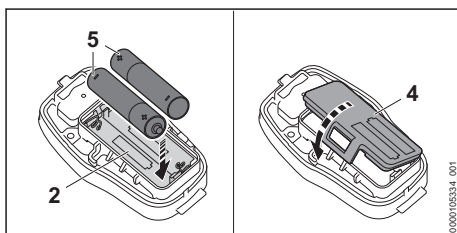
5.2 Поставяне на батериите

Светодиодът „СТАТУС НА БАТЕРИЯТА“ на блока за управление свети, когато батериите на блока за управление трябва да бъдат сменени.

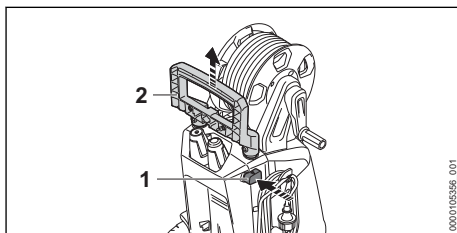
- ▶ Ако светодиодът „СТАТУС НА БАТЕРИЯТА“ свети: поставете нови батерии.



- ▶ Натиснете деблокиращия шибър (1).
- ▶ Свалете блока за управление (2).
- ▶ Отворете фиксиращото зъбче (3) с подходящ инструмент.
- ▶ Свалете капака (4).

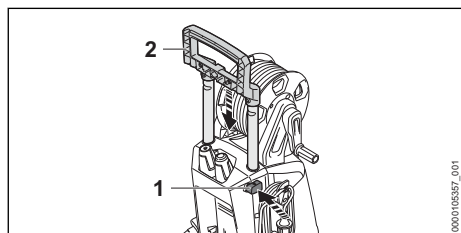


- ▶ Поставете батериите (5) при спазване на полярността (+/-) в блока за управление (2).
- ▶ Подравнете капака (4) към фиксиращите зъбчета и го поставете.
- ▶ Затворете капака (4). Капакът се фиксира с щракване.
- ▶ Поставете блока за управление в пистолета за разпръскване. Блокът за управление се фиксира с щракване.

5.3 Изтегляне и преместване на дръжката**5.3.1 Издърпване на дръжката**

- ▶ Натиснете блокиращото копче (1) и издърпайте дръжката (2).
- ▶ Пуснете блокиращото копче (1) и издърпвайте дръжката (2), докато се фиксира с щракване.

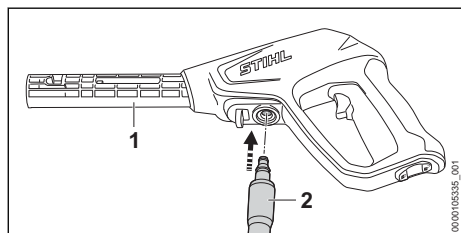
5.3.2 Прибиране на дръжката



- ▶ Натиснете блокиращото копче (1) и приберете дръжката (2).
- ▶ Пуснете блокиращото копче (1) и приберайте дръжката (2), докато се фиксира с щракване.

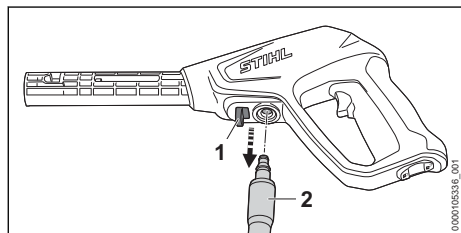
5.4 Монтиране и демонтиране на пистолета за разпръскване

5.4.1 Монтаж на пистолета за разпръскване



- ▶ Поставете накрайника (2) в пистолета за разпръскване (1). Накрайникът (2) се фиксира с щракване.
- ▶ Ако накрайникът (2) се поставя трудно в пистолета за разпръскване (1): смажете уплътнението на накрайника (2) с арматурна смазка.

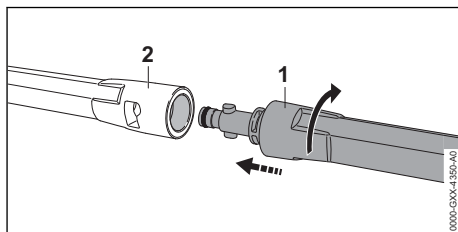
5.4.2 Демонтаж на пистолета за разпръскване



- ▶ Натиснете блокиращия лост (1) и го задръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте накрайника (2).

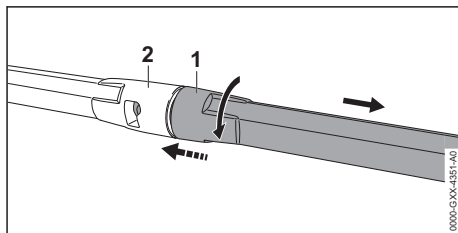
5.5 Монтиране и демонтиране на струйната тръба

5.5.1 Монтаж на струйната тръба



- ▶ Вкарайте струйната тръба (1) в пистолета за разпръскване (2).
- ▶ Завъртайте струйната тръба (1), докато се фиксира.
- ▶ Ако струйната тръба (1) трудно влиза в пистолета за разпръскване (2): смажете уплътнението на струйната тръба (1) с арматурна смазка.

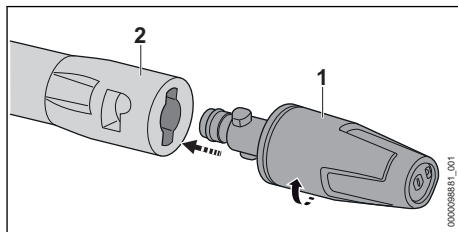
5.5.2 Демонтаж на струйната тръба



- ▶ Стиснете заедно струйната тръба (1) и пистолета за разпръскване (2) и завъртете до упор.
- ▶ Отделете струйната тръба (1) от пистолета за разпръскване (2).

5.6 Монтиране и демонтиране на дюзата

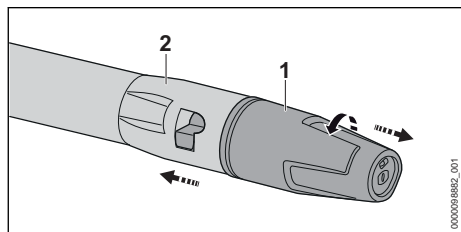
5.6.1 Монтаж на дюзата



- ▶ Поставете дюзата (1) в струйната тръба (2).
- ▶ Въртете дюзата (1), докато се фиксира.

- ▶ Ако дюзата (1) се поставя трудно в струйната тръба (2): смажете уплътнението на дюзата (1) с арматурна грес.

5.6.2 Демонтаж на дюзата



- ▶ Стиснете заедно дюзата (1) и струйната тръба (2) и ги завъртете до упор.
- ▶ Отделете дюзата (1) от струйната тръба (2).

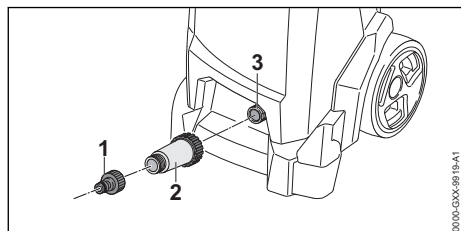
6 Свързване с източника на вода

6.1 Свързване на водоструйката към водопроводната мрежа

Свързване на филтъра за вода

Ако водоструйката работи със съдържаща пясък вода или с вода от цистерни, към водоструйката трябва да се свърже филтър за вода. Филтърът за вода филтрира пясъка и мръсотията от водата и така предпазва частите на водоструйката от повреди.

В зависимост от пазара във водоструйката може да е включен и филтър за вода.



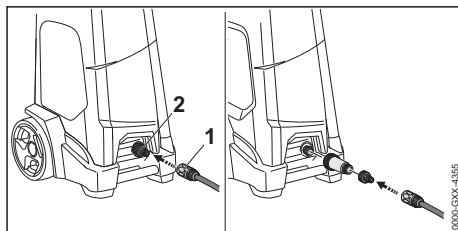
- ▶ Отвийте накрайника (1).
- ▶ Завъртете филтъра за вода (2) върху връзката за вода и го затегнете здраво с ръка.
- ▶ Завъртете накрайника (1) върху филтъра за вода (2) и го затегнете здраво с ръка.

Присъединяване на маркуча за вода

Маркучът за вода трябва да отговаря на следните изисквания:

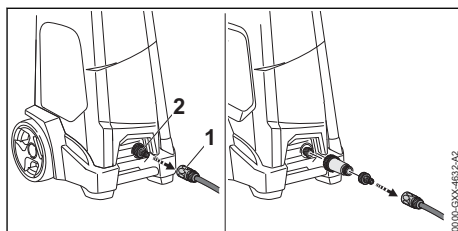
- Диаметърът на маркуча за вода е 1/2".

- Маркучът за вода е дълъг между 10 m и 25 m.
- ▶ Свържете маркуча за вода към кран за вода.
- ▶ Отворете крана за вода докрай и изплакнете маркуча за вода с вода. Пясъкът и мръсотията се измиват от маркуча за вода. Маркучът за вода се обезвъздушава.
- ▶ Затворете крана за вода.



- ▶ Поставете муфата (1) върху накрайника (2). Муфата (1) се фиксира с щракване.
- ▶ Отворете крана за вода докрай.
- ▶ Ако струйната тръба е монтирана на пистолета за разпръскване: демонтирайте струйната тръба.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване, докато от пистолета за разпръскване започне да излиза равномерна водна струя.
- ▶ Пуснете лоста на пистолет за разпръскване.
- ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
- ▶ Монтирайте струйната тръба.
- ▶ Монтирайте дюзата.

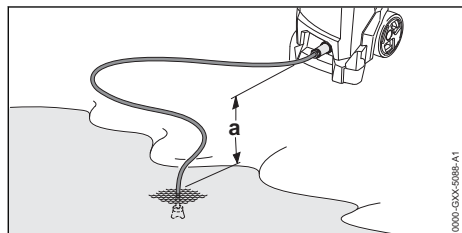
Изваждане на маркуча за вода



- ▶ Затворете крана за вода.
- ▶ За деблокиране на муфата: извадете или завъртете и задръжте пръстена (1).
- ▶ Извадете муфата от накрайника (2).

6.2 Използване на водоструйка с алтернативен източник на вода

Водоструйката всмуква вода от резервоари за събиране на дъждовна вода, цистерни и от течащи или неподвижни водоеми.



За да може водата да бъде засмукана, разликата във височината между водоструйката и източника на вода не трябва да надвишава максималната височина на изсмукване (а), **17**.

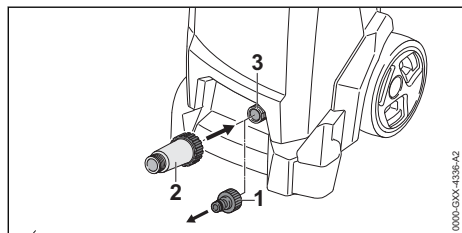
Трябва да се използва подходящ комплект за всмукване на STIHL. Комплектът за всмукване включва маркуч за вода със специална муфа.

В зависимост от пазара във водоструйката може да е включен подходящ комплект за всмукване на STIHL.

Свързване на филтъра за вода

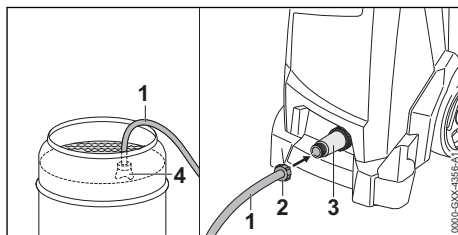
Ако водоструйката работи със съдържаща пясък вода от резервоари за събиране на дъждовна вода, цистерни или от течащи или неподвижни водоеми, между маркуча за вода и водоструйката трябва да се свърже филтър за вода.

В зависимост от пазара във водоструйката може да е включен и филтър за вода.



- ▶ Отвийте накрайника (1).
- ▶ Завъртете филтъра за вода (2) върху накрайника (3) и го затегнете здраво с ръка.

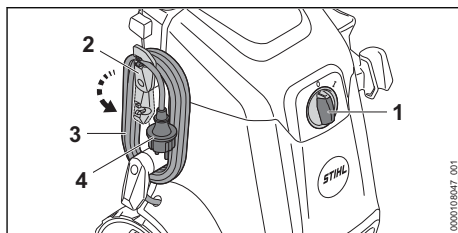
Свързване на маркуча за вода



- ▶ Напълнете маркуча за вода (1) с вода така, че в него повече да няма въздух.
- ▶ Завъртете муфата (2) върху присъединителния щуцер на филтър за вода (3) и я затегнете здраво с ръка.
- ▶ Окачете смукателната камбана (4) в източника на вода така, че смукателната камбана (4) да не докосва земята.
- ▶ Ако пистолетът за разпръскване е монтиран на високонапорния маркуч: демонтирайте пистолета за разпръскване.
- ▶ Дръжте високонапорния маркуч надолу.
- ▶ Включвайте водоструйката, докато от водонапорния маркуч започне за излиза равномерна струя вода.
- ▶ Изключете водоструйката.
- ▶ Монтирайте пистолета за разпръскване на високонапорния маркуч.
- ▶ Натиснете лоста и лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване докрай и ги задръжте натиснати.
- ▶ Включете водоструйката. Водата се всмуква. Може да отнеме до 10 секунди, докато от дюзата започне да тече вода.

7 Свързване на апарата за почистване под високо налягане към електрическата мрежа

7.1 Свързване на водоструйката към електрическата мрежа



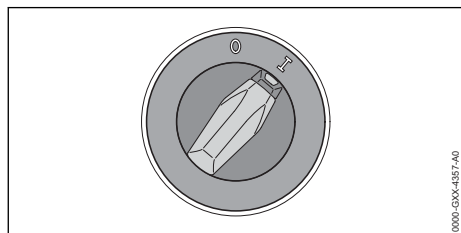
- Поставете въртящия се комутатор (1) в позиция 0.
- Завъртете (2) държателя надолу.
- Свалете захранващия кабел (3).
- Включете щепсела (4) на захранващия кабел в правилно монтирания контакт.

8 Включване и изключване на апарата за почистване под високо налягане

8.1 Включване на водоструйката

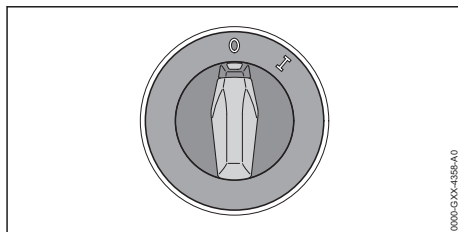
Когато водоструйката се включва, могат да се появят колебания на напрежението при неблагоприятни условия на мрежата. Колебанията на напрежението могат да повлияят неблагоприятно върху други присъединени консуматори.

При включването на водоструйката пръскащото устройство и водоструйката се свързват автоматично. Ако водоструйката и пръскащото устройство не са свързани, не може да бъде настроено работно налягане.



- Поставете въртящия се комутатор в позиция I.
- Натиснете произволен бутон на командния панел.
Светодиодът „СТАТУС НА ВРЪЗКАТА“ светва след ок. 5 секунди. Водоструйката и пръскащото устройство са свързани.
- Ако светодиодът „СТАТУС НА ВРЪЗКАТА“ не светне след ок. 5 секунди: сдвоете водоструйката и пръскащото устройство, 4.2.

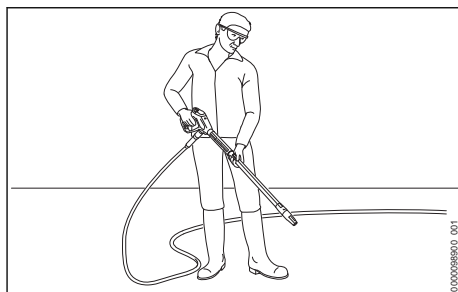
8.2 Изключване на апарата за почистване с високо налягане



- Поставете въртящия се комутатор в позиция 0.

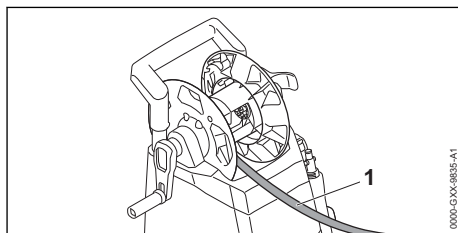
9 Работа с апарата за почистване под високо налягане

9.1 Държане и водене на пистолета за разпръскване



- Дръжте пистолет за разпръскване е една ръка за ръкохватката така, че палецът Ви да обхваща ръкохватката.
- С другата си ръка дръжте струйната тръба така, че палецът Ви да обхваща струйната тръба.
- Насочете дюзата към земята.

9.2 Развиване на високонапорния маркуч

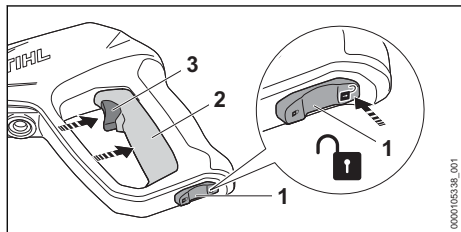


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При пускане на лоста на пистолета за разпръскване във високонапорния маркуч възниква обратен удар. Обратният удар води до разтегляне на високонапорния маркуч. Ако високонапорният маркуч не е развит докрай от барабана за навиване на маркучи, той няма достатъчно място да се разтегне и може да се повреди. Водата може неконтролирано да излезе навън под високо налягане. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - Развийте докрай високонапорния маркуч.
-
- Развийте докрай високонапорния маркуч (1).

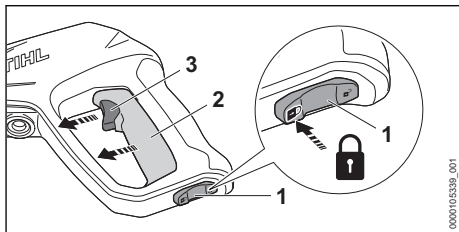
9.3 Натискане и блокиране на лоста и на лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване

Натискане на лоста и на лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване



- Поставете фиксиращия лост (1) в положение ☺.
- Натиснете лоста (2) и го задръжте натиснат. Помпата за високо налягане се включва автоматично и от дюзата започва да тече вода с ниско налягане.
- С показалеца натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) и го задръжте натиснат, докато се достигне желаното работно налягане. Налягането на водата се натрупва и водата започва да тече от дюзата с високо налягане.

Блокиране на лоста и на лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване



- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване (3). Налягането на водата спада и водата започва да тече от дюзата с ниско налягане.
- Пуснете лоста (2). Високонапорната помпа се изключва автоматично и водата престава да излиза от дюзата. Водоструйката остава включена.
- Ако от дюзата продължава да тече вода: изключете водоструйката и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Водоструйката е дефектна.
- Поставете фиксиращия лост (1) в положение ☹.

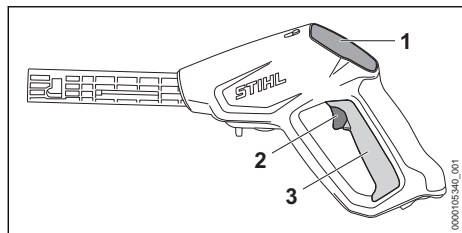
9.4 Настройка на работното налягане

Работното налягане може да се настройва динамично в зависимост от приложението. Светодиодът „РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“ показва текущото настроено работно налягане. Колкото повече светодиода светят, толкова по-високо е работното налягане.

С високо работно налягане може да се работи, когато трябва да се отстранят упорити замърсявания.

С ниско работно налягане може да се работи, когато трябва да се отстранят замърсявания от чувствителни повърхности.

- Включете водоструйката.
- Натиснете произволен бутон на командния панел (1). Светодиодите на командния панел светят.



- ▶ Натиснете лоста (3) и го задръжте натиснат.
- ▶ С показалеца натиснете лоста за ръчно включване/изключване (2) и го задръжте натиснат, докато се достигне желаното работно налягане. Светодиодът „РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“ показва текущото работно налягане.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване (2) и лоста (3).

Командният панел (1) се изключва автоматично след 2 минути, ако водоструйката не се използва или се изключи.

- ▶ Натиснете произволен бутон на командния панел. Водоструйката отново е готова за работа.

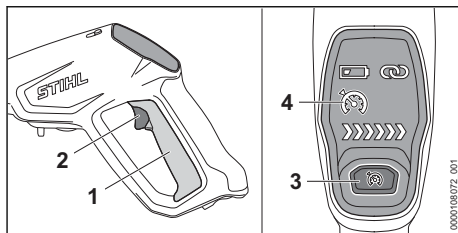
Ако батериите в блока за управление са изтощени, не може да бъде настроено работно налягане. Водоструйката може да продължи да се използва.

- ▶ Включете водоструйката.
- ▶ Натиснете лоста (3) и лоста за ръчно включване/изключване (2) докрай и ги задръжте натиснати. Максималното работно налягане е настроено.
- ▶ Ако батериите на блока за управление са изтощени: поставете нови батерии, 5.2

9.5 Активиране и деактивиране на постоянно работно налягане

Независимо от динамично настройващото се работно налягане може да бъде активирано постоянно работно налягане.

- ▶ Включете водоструйката.



- ▶ Настройте желаното работно налягане чрез лоста (1) и лоста за ръчно включване/изключване (2) и го поддържайте.
- ▶ Натиснете бутона „ПОСТОЯННО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“ (3). Постоянното работно налягане е активирано. Светодиодът „ПОСТОЯННО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“ (4) на командния панел свети. Лостът за ръчно включване/изключване може да се пусне.

Преди изключването: деактивирайте постоянното работно налягане.

За да деактивирате постоянно работно налягане, натиснете отново бутона „ПОСТОЯННО РАБОТНО НАЛЯГАНЕ“ (3).

При активирано постоянно работно налягане с лоста за ръчно включване/изключване (2) може да бъде настроено по-високо работно налягане за кратко време.

- ▶ С показалеца натискайте лоста за ръчно включване/изключване (2), докато се достигне желаното работно налягане.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване. Работното налягане спада до активираното постоянно работно налягане.

9.6 Почистване

В зависимост от приложението може да се работи със следните дюзи:

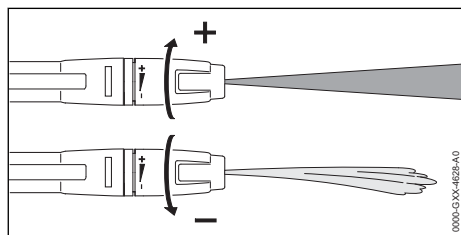
- Дюза с плоска струя: дюзата с плоска струя е подходяща за почистване на големи площи.
- Ротационна дюза: ротационната дюза е подходяща за отстраняване на упорити замърсявания.

Може да се работи при малко разстояние, когато трябва да се отстранят упорити замърсявания.

Може да се работи при голямо разстояние, ако трябва да се почистват следните повърхности:

- лакирани повърхности
- повърхности от дърво

– повърхности от гума

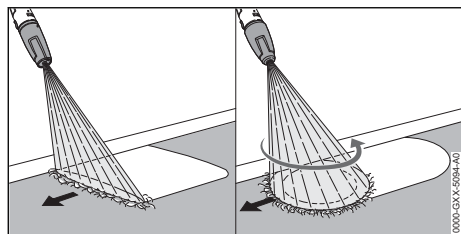


Дюзата с плоска струя може да се настройва.

Ако дюзата с плоска струя се завърти в посока +, работното налягане се повишава.

Ако дюзата с плоска струя се завърти в посока -, работното налягане се понижава.

- ▶ Преди почистването насочете водната струя към незабележимо място върху повърхността и проверете дали повърхността не се поврежда.
- ▶ Изберете разстоянието между дюзата и повърхността, която ще се почиства, така, че повърхността да не се повреди.
- ▶ Настройте дюзата с плоска струя така, че повърхността, която ще се почиства, да не се повреди.



- ▶ Движете пръскащото устройство равномерно покрай почищаната повърхност.
- ▶ Бавно и контролирано се движете напред.

9.7 Работа със средствата за почистване

9.7.1 Всмукване на почистващ препарат

Почистващите препарати могат да усилят почистващото въздействие на водата.

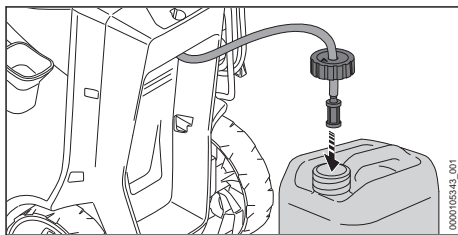
STIHL препоръчва да се използват оригинални почистващи препарати на фирма STIHL.



- ▶ Издърпайте резервоара за почистващ препарат (1), като го държите за капака (2), и го наклонете.
- ▶ Отвинтете капака (2).
- ▶ Дозирайте и използвайте почистващия препарат така, както е описано в ръководството за употреба към него.
- ▶ Завийте капака върху резервоара за почистващ препарат и го затегнете добре ръчно.
- ▶ Поставете с натиск резервоара за почистващ препарат във водоструйката. Резервоарът за почистващ препарат се фиксира с щракване.

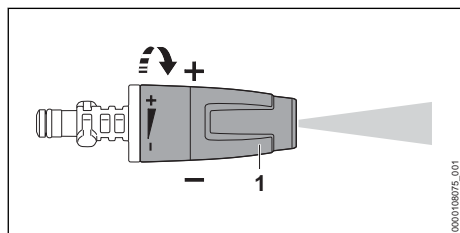
9.7.2 Всмукване на почистващ препарат от отделен резервоар за почистващ препарат

Капакът на резервоара за почистващ препарат има стандартна резба и е подходящ за обикновени резервоари за почистващ препарат. Може да се използва отделен резервоар за почистващ препарат.



- ▶ Издърпайте резервоара за почистващ препарат, като го държите за капака, и го наклонете.
- ▶ Отвинтете капака на резервоара за почистващ препарат.
- ▶ Извадете резервоара за почистващ препарат.
- ▶ Завийте капака върху отделен резервоар за почистващ препарат.

9.7.3 Работа с почистващ препарат

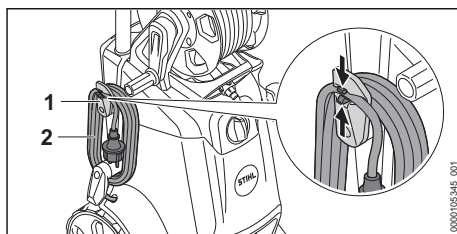


- ▶ Завъртете дюзата с плоска струя (1) до упор в посока -.
 - ▶ Преди почистване накиснете силно замърсените повърхности във вода.
 - ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване и го задръжте натиснат.
 - ▶ С показалеца натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат, докато бъде настроено ниско работно налягане.
- Почистващият препарат се всмуква.
- ▶ Разпръскайте почистващия препарат върху повърхността, която ще се почиства.
 - ▶ Нанесете почистващия препарат от долу нагоре и не го оставяйте да изсъхне.
 - ▶ Почистете повърхността.

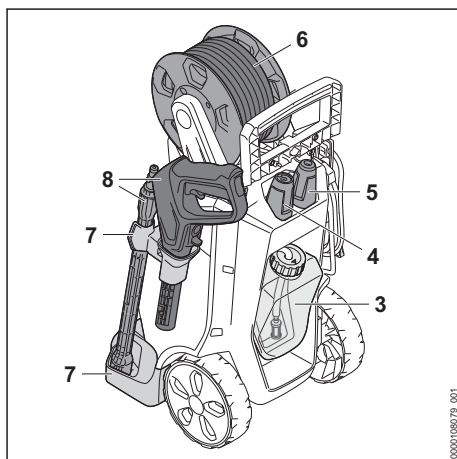
10 След работа

10.1 След работа

- ▶ Ако ще се работи със средството за почистване: промийте водоструйката.
 - ▶ Изключете водоструйката и извадете щепсела от контакта.
 - ▶ Ако водоструйката е свързана към водопроводната мрежа: затворете крана за вода.
 - ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване.
- Налягането на водата се понижава.
- ▶ Блокирайте лоста на пистолета за разпръскване.
 - ▶ Разединете водоструйката от водоизточника.
 - ▶ Извадете маркуча за вода.
 - ▶ Демонтирайте и почистете дюзата и струйната тръба.
 - ▶ Демонтирайте пистолета за разпръскване и оставете останала вода да изтече от пистолета за разпръскване.
 - ▶ Почистете водоструйката.



- ▶ Завъртете държателя (1) нагоре.
- ▶ Навийте захранващия кабел (2) върху държателя.
- ▶ Закрепете захранващия кабел със скобата към държателя.



- ▶ Изпразнете резервоара за средството за почистване (3) и го поставете във водоструйката.
- ▶ Поставете дюзата с плоска струя (4) или ротационната дюза (5).
- ▶ Навийте високонапорния маркуч (6) равномерно разпределен.
- ▶ Съхранявайте пръскащото устройство (8) в държателите (7) на водоструйката.

10.2 Защита на водоструйката с антифриз

- Ако водоструйката не може да бъде транспортирана или съхранявана със защита от замръзване, тя трябва да бъде предпазена с антифриз на основата на гликол. Антифризът не позволява водата във водоструйката да замръзне и тя да се повреди.
- ▶ Демонтирайте струйната тръба.

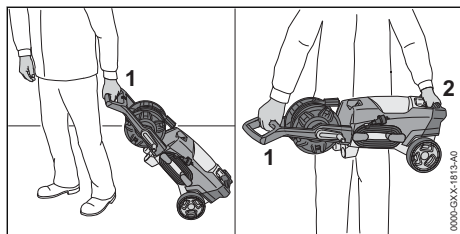
- ▶ Свържете възможно най-къс маркуч за вода към водоструйката. Колкото по-къс е маркучът за вода, толкова по-малко антифриз е нужен.
- ▶ Смесете антифриза така, както е описано в неговото ръководство за употреба.
- ▶ Налейте антифриза в чист съд.
- ▶ Потопете маркуча за вода в съда с антифриз.
- ▶ Натиснете лоста на пистолета за разпръскване и го задръжте натиснат.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване и го задръжте натиснат.
- ▶ Включете водоструйката.
- ▶ Задръжте лоста и лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване натиснати, докато от пистолета за разпръскване започне да излиза равномерна струя антифриз, и насочете пистолета за разпръскване към съда.
- ▶ Многократно натискайте и отново пускайте лоста за ръчно включване/изключване на пистолета за разпръскване.
- ▶ Изключете водоструйката и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Демонтирайте пистолета за разпръскване и маркуча за вода и оставете антифриза да изтече в съда.
- ▶ Съхранявайте или изхвърляйте антифриза в съответствие с екологичните изисквания.

11 Транспортиране

11.1 Транспортиране на водоструйката

- ▶ Изключете водоструйката и извадете щепсела от контакта.

Дърпане или носене на водоструйката



- ▶ Дърпайте водоструйката за ръкохватката (1).
- ▶ Дърпайте водоструйката за ръкохватката (1) и я носете за транспортната дръжка (2).

Транспортиране на водоструйката в превозно средство

- ▶ Обезопасете водоструйката така, че да не може да се преобърне или измести.
- ▶ Ако водоструйката не може да бъде транспортирана, защитена от замръзване: защитете водоструйката с антифриз.

12 Съхранение

12.1 Съхраняване на водоструйката

- ▶ Изключете водоструйката и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Водоструйката трябва да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Водоструйката не може да се преобърне или измести.
 - Водоструйката се намира извън обсега на деца.
 - Водоструйката е чиста и суха.
 - Водоструйката се намира в затворено помещение.
 - Водоструйката е в температурен диапазон над 0 °C.
 - Ако водоструйката не може да се съхранява в място, защитено от въздействието на студ: защитете я с антифризни средства.

13 Почистване

13.1 Промиване на водоструйката

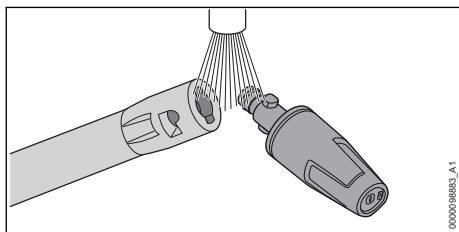
Ако ще се работи със средство за почистване:

- ▶ Свалете и изпразнете резервоара за средството за почистване.
- ▶ Изхвърлете остатъците от средството за почистване така, както е описано в ръководството му за употреба.
- ▶ Промийте резервоара за средството за почистване с чиста вода.
- ▶ Поставете резервоара за почистващ препарат.
- ▶ Завъртете дюзата с плоска струя до упор в посока -.
- ▶ Настройте максималното работно налягане, 9.4.
- ▶ Промивайте водоструйката в продължение на ок. 30 секунди с чиста вода.

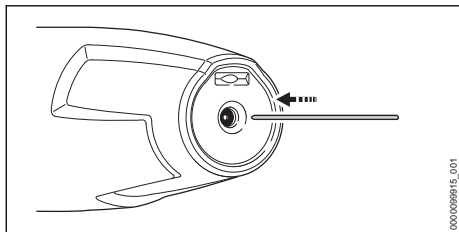
13.2 Почистване на водоструйката и на аксесоарите

- ▶ Изключете водоструйката и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Почистете водоструйката, високонапорния маркуч, пистолета за разпръскване и аксесоарите.
- ▶ Почистете накрайника и муфите на водоструйката, високонапорния маркуч и на пистолета за разпръскване с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.

13.3 Почистване на дюзата и на струйната тръба

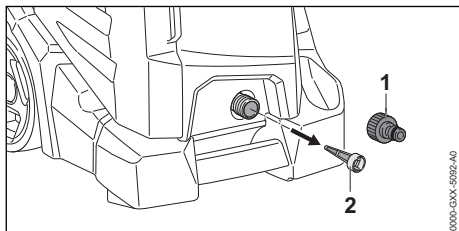


- ▶ Подсушете дюзата и струйната тръба под течаща вода и ги подсушете с кърпа.



- ▶ Ако дюзата е запушена: почистете я с тънка игла.

13.4 Почистване на цедката във входния отвор за водата

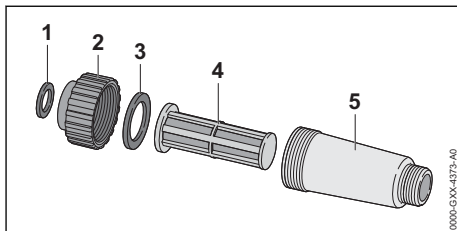


- ▶ Развийте щуцера (1) на връзката за вода.
- ▶ Извадете цедката във входния отвор за водата (2) от връзката за вода.
- ▶ Изплакнете цедката във входния отвор за водата (2) под течаща вода.

- ▶ Поставете цедката във входния отвор за водата (2) във връзката за вода.
- ▶ Навийте щуцера (1) и го затегнете здраво с ръка.

13.5 Почистване на филтъра за вода

Филтърът за вода трябва да се разглоби, за да се почисти.



- ▶ Разгложете филтъра за вода.
- ▶ Промийте уплътненията (1 и 3), ключалката (2), филтъра (4) и тялото на филтъра (5) под течаща вода.
- ▶ Смажете уплътненията (1 и 3) с арматурна смазка.
- ▶ Сглобете отново филтъра за вода.

14 Поддръжка /обслужване

14.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за провеждане на техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. Фирмата STIHL препоръчва да се спазват следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

Месечно

- ▶ Почистване на цедката във входния отвор за водата

15 Ремонт

15.1 Ремонт на апарата за почистване под високо налягане

Ползвателят не бива самостоятелно да извършва ремонт на апарата за почистване под високо налягане и принадлежностите.

- ▶ Ако апаратът за почистване под високо налягане или принадлежностите са повредени: не ги използвайте и се обърнете към специализиран търговец на STIHL за помощ.

16 Отстраняване на неизправности

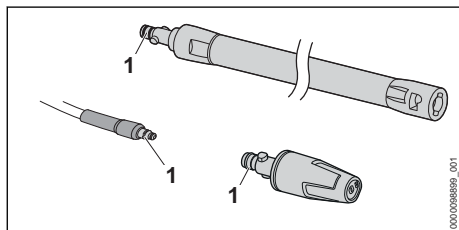
16.1 Отстраняване на неизправности на водоструйката

Неизправност	Причина	Отстраняване
Водоструйката не тръгва, въпреки че лостът на пистолета за разпръскване е натиснат.	Щепселът на захранващия или на удължителния кабел не е включен.	Включете щепсела на захранващия или на удължителния кабел.
	Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач срещу утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна.	- Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач срещу утечен ток. - Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.
	Контактът е защитен твърде малко.	Включете щепсела на захранващия кабел в правилния защитен контакт,  17.
	Удължителният кабел е с грешно сечение.	Използвайте удължителен проводник с правилно сечение,  17.2
	Удължителният проводник е твърде дълъг.	Използвайте удължителен кабел с правилна дължина,  17.2
	Електродвигателят е твърде топъл.	- Оставете водоструйката да се охлади за 5 минути. - Почистете дюзата.
При включване водоструйката не се задейства. Електродвигателят ръмжи.	Напрежението на мрежата е твърде ниско.	- Натиснете лоста на пистолета за разпръскване или го задръжте натиснат и включете водоструйката. - Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.
	Удължителният кабел е с грешно сечение.	Използвайте удължителен проводник с правилно сечение,  17.2
	Удължителният проводник е твърде дълъг.	Използвайте удължителен кабел с правилна дължина,  17.2
По време на работа водоструйката се изключва.	Щепселът на захранващия или на удължителния кабел е изваден от контакта.	Включете щепсела на захранващия или на удължителния кабел.
	Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач срещу утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна.	- Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач срещу утечен ток. - Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.
	Контактът е защитен твърде малко.	Включете щепсела на захранващия кабел в правилния защитен контакт,  17.
	Електродвигателят е твърде топъл.	Оставете водоструйката да се охлади за 5 минути.

Неизправност	Причина	Отстраняване
		► Почистете дюзата.
Високонапорната помпа се включва и изключва постоянно без лостът на пистолета за разпръскване да е бил натиснат.	Високонапорната помпа, високонапорният маркуч или пръскащото устройство не са уплътнени.	► Възложете проверка на водоструйката от специализиран търговски обект на STIHL.
Работното налягане се колебае или се понижава.	Има недостиг на вода.	► Отворете крана за вода докрай. ► Уверете се, че количеството вода е достатъчно.
	Дюзата е запушена.	► Почистете дюзата.
	Цедката във входния отвор за водата или филтърът за вода са запушени.	► Почистете цедката във входния отвор за водата или филтъра за вода.
	Високонапорната помпа, високонапорният маркуч или пръскащото устройство не са уплътнени или са дефектни.	► Възложете проверка на водоструйката от специализиран търговски обект на STIHL.
Работното налягане не може да бъде настроено.	Батериите на блока за управление са изтощени.	► Поставете нови батерии в блока за управление,  5.2.
	Връзката между водоструйката и блока за управление е прекъсната.	► Изключете водоструйката. ► Сдвоете водоструйката и пръскащото устройство,  4.2.
Водната струя е с променена форма.	Дюзата е запушена.	► Почистете дюзата.
	Дюзата е износена.	► Сменете дюзата.
Почистващият препарат не се всмуква.	Резервоарът за почистващ препарат е празен.	► Напълнете резервоара за почистващ препарат с почистващ препарат.
	Филтърът в резервоара за почистващ препарат е замърсен.	► Изплакнете филтъра под течаща вода.
	Дюзата с плоска струя не е завъртяна до упор в посока - .	► Завъртете дюзата с плоска струя до упор в посока - .
	Износена дюза на Вентури.	► Дайте уреда за привеждане в изправност от специализиран търговски обект на STIHL.
Връзките на водоструйката, високонапорния маркуч, пистолета за разпръскване или струйната тръба се свързват трудно.	Уплътненията на връзките не са смазани.	► Смажете уплътненията.  16.2
Светодиодът „СТАТУС НА БАТЕРИЯТА“ свети в червено.	Батериите на блока за управление са изтощени.	► Поставете нови батерии в блока за управление,  5.2.
Светодиодите на командния панел примигват или не светят.	Батериите на блока за управление са изтощени.	► Поставете нови батерии в блока за управление,  5.2. ► Ако светодиодите на командния панел продължават да примигват или да не светят: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Светодиодът „СТАТУС НА ВРЪЗКАТА“ изгасва.	Връзката между водоструйката и блока за управление е прекъсната.	▶ Намалете разстоянието между пистолета за разпръскване и водоструйката.
	Връзката между водоструйката и блока за управление е прекъсната и не може да бъде възстановена.	▶ Изключете водоструйката. ▶ Сдвоете водоструйката и пръскащото устройство,  4.2.

16.2 Смазване на уплътненията



- ▶ Смажете уплътненията (1) с арматурна грес.

17 Технически данни

17.1 Водоструйка STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL

Изпълнение 220 V - 240 V / 50 Hz

- защитно устройство (характеристика „C“ или „K“): 10 A
- консумирана мощност (EC) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Максимално допустим мрежов импеданс: 0,45 Ohm
- Клас на защита: I
- Вид защита: IPX5
- Работно налягане (p): 12,5 MPa (125 bar)
- максимално допустимо налягане (p max.): 16 MPa (160 bar)
- максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- максимален дебит на водата (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- минимален дебит на водата (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- максимална смукателна височина: 0,5 m
- максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 40 °C
- максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C
- Размери
 - дължина: 397 mm
 - ширина: 338 mm
 - максимална височина : 925 mm

- минимална височина: 725 mm
- Дължина на високонапорния маркуч: 8 m
- тегло (m) с монтирано пръскащо устройство: 18,2 kg
- Разрешени батерии: AAA батерии ALKALINE (IEC размер LR03)
- Честотна лента: SRD band 868 MHz
- Максимална излъчвана мощност на предавателя: 10 mW
- Обхват на сигнала: ок. 30 m. Силата на сигнала зависи от условията на околната среда.

Изпълнение 220 V - 240 V / 50 Hz (GB)

- защитно устройство (характеристика „C“ или „K“): 10 A
- консумирана мощност (EC) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Максимално допустим мрежов импеданс: 0,45 Ohm
- Клас на защита: I
- Вид защита: IPX5
- Работно налягане (p): 12,5 MPa (125 bar)
- максимално допустимо налягане (p max.): 16 MPa (160 bar)
- максимално налягане на входящата вода (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- максимален дебит на водата (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- минимален дебит на водата (Q min.): 6,7 l/min (400 l/h)
- максимална смукателна височина: 0,5 m
- максимална температура на водата в режим на работа под налягане (t in max): 40 °C
- максимална температура на водата в режим на всмукване: 20 °C
- Размери
 - дължина: 397 mm
 - ширина: 338 mm
 - максимална височина : 925 mm
 - минимална височина: 725 mm
- Дължина на високонапорния маркуч: 8 m
- тегло (m) с монтирано пръскащо устройство: 18,8 kg
- Разрешени батерии: AAA батерии ALKALINE (IEC размер LR03)
- Честотна лента: SRD band 868 MHz

- Максимална излъчвана мощност на предавателя: 10 mW
- Обхват на сигнала: ок. 30 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал.

Данните, зависещи от налягането, се измерват при входно налягане от 0,3 MPa (3 bar).

17.2 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, той трябва да има защитна линия, а жиците му трябва да са поне със следните сечения според напрежението и дължината на удължителния проводник:

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:

- дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:

- дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

17.3 Акустични и вибрационни стойности

- Ниво на звуково налягане L_{pA} , измерено съгласно EN 60335-2-79: 69 dB(A), несигурност K_{pA} : 2 dB(A)
- Ниво на звукова мощност L_{WA} , измерено съгласно EN 60335-2-79: 83 dB(A), несигурност K_{WA} : 2 dB(A)
- Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WAd} , измерено съгласно 2000/14/EO: 85 dB(A).
- Вибрационна стойност a_{hd} , измерена съгласно EN 60335-2-79, дюза с плоска струя: 0,9 m/s², несигурност K_a : 2,0 m/s²
- Вибрационна стойност r_F , определена съгласно EN ISO 5349-3, дюза с плоска струя: 17 m/s², несигурност K_r : 4 m/s²

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/EO можете да намерите на www.stihl.com/vib.

17.4 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистри-

ране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

18 Резервни части и принадлежности

18.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

19 Отстраняване /изхвърляне

19.1 Изхвърляне на водоструйката

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

20 Съответствие с изискванията на ЕС

ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерена на адрес stihl.link/compliance.

Формуляр за докладване на уязвимости в сигурността и допълнителна информация можете да намерите на адрес vdp.stihl.com.

21 Адреси

www.stihl.com

Cuprins

1	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	125
2	Cuprins.....	125
3	Instrucțiuni de siguranță.....	127
4	Pregătirea aparatului de curățat cu presiune înaltă pentru utilizare.....	134
5	Asamblarea aparatului de curățat cu înaltă presiune.....	135
6	Conectarea la o sursă de apă.....	137
7	Racordați electric aparatul de curățat cu înaltă presiune.....	139
8	Pomirea și oprire aparatului de curățat cu presiune înaltă.....	139
9	Lucrul cu aparatul de curățat cu înaltă presiune.....	139
10	După lucru.....	142
11	Transportarea.....	143
12	Stocarea.....	144
13	Curățare.....	144
14	Întreținere.....	145
15	Reparare.....	145
16	Depanare.....	145
17	Date tehnice.....	147
18	Piese de schimb și accesorii.....	148
19	Eliminare.....	149
20	Conformitatea UE.....	149
21	Adrese.....	149

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

1 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

1.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- În afara acestui manual de utilizare, citiți, respectați și păstrați următoarele documente:
 - Manualul de utilizare și ambalajul accesoriilor utilizate
 - Manualul de utilizare și ambalajul detergentului utilizat

1.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.
 - Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decesele.



AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau **decese**.
 - Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decesele.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

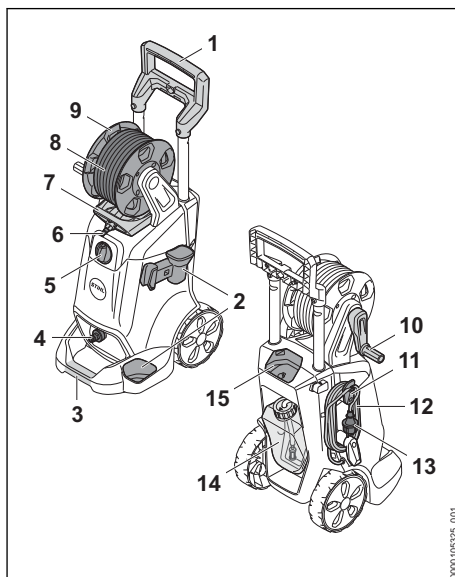
1.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

2 Cuprins

2.1 Spălător cu înaltă presiune



1 Mâner

Mânerul servește la purtarea și deplasarea curățătorului de mare presiune.

2 Suport

Suporturile servesc la depozitarea dispozitivului de stropit.

3 Mâner de transport

Mânerul de transport servește la apucarea spălătorului cu înaltă presiune.

4 Ștuț

Ștuțul servește la racordarea furtunului de apă.

5 Întrerupător rotativ

Întrerupătorul rotativ servește la activarea și la dezactivarea curățătorului de mare presiune.

6 Ștuț

Ștuțul leagă furtunul de înaltă presiune de pistolul de stropit.

7 Orificiu de ghidaj

Orificiul de ghidaj ghidează furtunul de înaltă presiune din față spre tamburul de furtun.

8 Furtun de înaltă presiune

Furtunul de înaltă presiune transferă apa de la pompa de înaltă presiune la pistolul de stropit.

9 Tambur de furtun

Tamburul de furtun servește la înfășurarea furtunului de înaltă presiune.

10 Manivelă

Manivela are rolul de rotire a tamburului de furtun.

11 Suport cu clemă

Suportul are rolul de preluare și de depozitare a cablului electric și este rotativ. Cleva menține ștecărul de rețea pe cablul electric înfășurat.

12 Cablu electric

Cablul electric conectează curățătorul de mare presiune la ștecăr.

13 Ștecăr de rețea

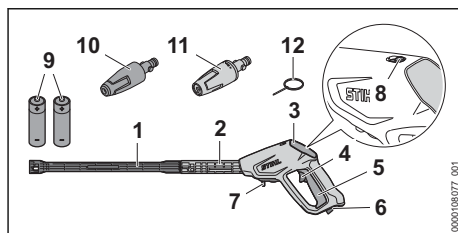
Ștecărul de rețea leagă cablul electric la o priză.

14 Recipient de detergent

Recipientul de detergent servește la curățarea cu detergent.

15 Compartiment

Compartimentul servește la depozitarea duzelor incluse în pachetul de livrare.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii**2.2 Dispozitiv de stropit****1 Tub pulverizator**

Tubul pulverizator conectează pistolul de stropit la duză.

2 Pistol de stropit

Pistolul de stropit servește la susținerea și ghidarea dispozitivului de stropit.

3 Unitate de comandă, 2.3

Unitatea de comandă (HMI) conține câmpul de comandă și bateriile.

4 Manetă de acționare

Maneta de acționare este utilizată pentru a regla dinamic presiunea de lucru și cantitatea de apă.

5 Manetă

Maneta deschide și închide supapa din pistolul de stropit. Aceasta pornește și oprește jetul de apă.

6 Manetă de fixare

Maneta de fixare deblochează maneta.

7 Manetă de blocare

Maneta de blocare menține ștuțul în pistolul de stropit.

8 Cursor de deblocare

Cursorul de deblocare deblochează unitatea de comandă.

9 Baterii AAA (mărime IEC LR03)

Bateriile AAA alimentează pistolul de stropit cu energie.

10 Duză cu rotor

Duza cu rotor generează un jet de apă rotativ.

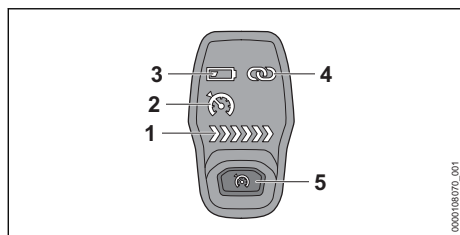
11 Duză cu jet plat

Duza cu jet plat generează un jet de apă plat.

12 Ac de curățare

Acul de curățare are rolul de curățare a duzelor.

2.3 Câmp de comandă



- 1 LED-ul „PRESIUNE DE LUCRU”**
LED-urile indică în mod dinamic presiunea de lucru actuală.
- 2 LED-ul „PRESIUNE DE LUCRU CONSTANTĂ”**
LED-ul indică activarea presiunii de lucru constante.
- 3 LED-ul „STARE BATERIE”**
LED-ul indică faptul că bateriile trebuie înlocuite.
- 4 LED-ul „STARE CONEXIUNE”**
LED-ul indică conexiunea dintre spălătorul cu înaltă presiune și dispozitivul de stropit.
- 5 Butonul „PRESIUNE DE LUCRU CONSTANTĂ”**
Butonul „PRESIUNE DE LUCRU CONSTANTĂ” activează și dezactivează presiunea de lucru constantă și servește la cuplarea spălătorului cu înaltă presiune cu dispozitivul de stropit.

2.4 Simboluri

Pot exista simboluri pe curățătorul cu înaltă presiune și pe dispozitivul de stropire, iar acestea semnifică următoarele:

 În această poziție, maneta de fixare deblochează pârghia.

 În această poziție, maneta de fixare blochează pârghia.

 Nu aruncați produsul la gunoierul menajer.

 Nivelul calculat de putere acustică conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiilor de zgomot a produselor electrice.

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriile originale STIHL.

3 Instrucțiuni de siguranță

3.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe curățătorul de mare presiune au următoarea semnificație:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.



Purtați ochelari de protecție.



- Nu îndreptați jetul de apă spre persoane și animale.
- Nu îndreptați jetul de apă spre instalații electrice, conexiuni electrice, prize și cabluri ce conduc curent electric.
- Nu îndreptați jetul de apă spre aparate electrice și spre curățătorul de mare presiune.



În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor sunt deteriorate: scoateți ștecherul din priza de perete.



Nu racordați curățătorul de înaltă presiune direct la rețeaua de apă potabilă.



Deconectați curățătorul de mare presiune în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, întreținerii sau reparațiilor.



Nu folosiți, nu transportați și nu păstrați curățătorul de mare presiune la temperaturi sub 0 °C.

3.2 Utilizare conform destinației

Spălătorul cu înaltă presiune STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL servește la curățarea, spre exemplu, a autovehiculelor, remorcilor, teraselor, drumurilor și a fațadelor.

Spălătorul cu înaltă presiune nu este adecvat pentru uz industrial.

Este interzisă utilizarea curățătorului de mare presiune pe timp ploios.

⚠️ AVERTISMENT

- Atunci când curățătorul de mare presiune nu este folosit conform destinației, pot fi produse daune materiale și persoanele pot suferi vătăări grave sau letale.

- Utilizați spălătorul cu înaltă presiune conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.

Spălătorul cu înaltă presiune STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL nu este adecvat pentru următoarele aplicații:

- Curățarea azbocimentului și a suprafețelor similare
- Curățarea suprafețelor care sunt vopsite sau lăcuite cu vopsea cu conținut de plumb
- Curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimente
- Curățarea spălătorului cu înaltă presiune pe cont propriu

3.3 Cerințe privind utilizatorul

▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii neinstruiți nu pot identifica și nu pot evalua pericolele pe care le prezintă curățătorul de mare presiune. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



- Citiți, respectați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

- În cazul în care curățătorul de mare presiune este predat altei persoane: predați odată cu acesta și manualul de instrucțiuni.
- Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
 - Utilizatorul este odihnit.

– Această mașină nu trebuie utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.

- Utilizatorul poate identifica și evalua pericolele pe care le generează curățătorul cu înaltă presiune.
- Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.

– Utilizatorul trebuie să fie instruit de către un atelier de specialitate STIHL sau un expert în domeniu, înainte să folosească pentru prima dată curățătorul de mare presiune.

- Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
- Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.4 Îmbrăcăminte și echipament

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, pot fi aruncate în sus obiecte cu viteză mare. Pericol de rănire a utilizatorului.



- Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166, EN ISO 16321 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- Purtați o bluză strânsă pe corp cu mâneci lungi și pantaloni lungi.
- În timpul lucrului se pot forma aerosoli. Aerosolii inspirați pot afecta sănătatea și pot declanșa reacții alergice.
- Efectuați o evaluare a riscurilor în funcție de suprafața care trebuie curățată și de împrejurimile acesteia.
- În cazul în care evaluarea riscurilor arată că se formează aerosoli: purtați o mască de protecție respiratorie din clasa de protecție FFP2 sau o clasă de protecție comparabilă.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
- Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

3.5 Spațiu de lucru și mediu

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă curățătorul cu înaltă presiune și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.

- ▶ Țineți la distanță de zona de lucru persoanele neimplimate, copiii și animalele.
- ▶ Curățătorul cu înaltă presiune nu se va lăsa nesupravegheat.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu curățătorul cu înaltă presiune.
- În timpul lucrului pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit grav sau chiar omorât, iar curățătorul cu înaltă presiune se poate deteriora.
 - ▶ Nu lucrați în ploaie.
 - ▶ Curățătorul cu înaltă presiune se instalează astfel încât să nu se ude de la apa picurată.
 - ▶ Curățătorul cu înaltă presiune se instalează în afara zonei de lucru umede.
- Componentele electrice ale curățătorului cu înaltă presiune pot produce scântei. Scântele pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.

3.6 Stare de funcționare sigură

Curățătorul de mare presiune se află într-o stare sigură doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Curățătorul de mare presiune nu este deteriorat.
- Furtunul de înaltă presiune, cuplajele și dispozitivul de stopire nu sunt deteriorate.
- Dispozitivul de stopire este montat corect.
- Cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente nu sunt deteriorate.
- Curățătorul de mare presiune este curat și uscat.
- Dispozitivul de stopit este curat.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Acest curățător de mare presiune conține accesorii originale STIHL.
- Accesorii au fost montate corect.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Lucrați cu un curățător de mare presiune nedeteriorat.
 - ▶ Lucrați cu un furtun de înaltă presiune nedeteriorat, cu cuplaje nedeteriorate și cu un dispozitiv de stopire nedeteriorat.
 - ▶ Montați dispozitivul de stopire conform descrierii din Manualul de instrucțiuni.
 - ▶ Lucrați numai în cazul în care cablul electric, cablul prelungitor și ștecărul nu sunt deteriorate.
 - ▶ În cazul în care curățătorul de mare presiune este murdar sau umed: curățați curățătorul de mare presiune și lăsați-l să se usuce.
 - ▶ Dacă dispozitivul de stopit este murdar: curățați dispozitivul de stopit.
 - ▶ Nu modificați curățătorul de mare presiune.
 - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: nu utilizați curățătorul de mare presiune.
 - ▶ Pentru acest curățător de mare presiune este necesară folosirea accesorilor STIHL originale.
 - ▶ Montați accesorii așa cum este prezentat în acest manual de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale accesorilor.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile curățătorului de mare presiune.
 - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.7 Utilizarea

▲ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
 - ▶ Lucrați calm și metodic.
 - ▶ În cazul în care condițiile de lumină și de vizibilitate sunt nefavorabile: nu folosiți curățătorul de mare presiune.
 - ▶ Operați curățătorul de mare presiune pe cont propriu.
 - ▶ Aveți grijă la obstacole.
 - ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Când lucrați la înălțime, folosiți o platformă sau schele care prezintă siguranță.

- ▶ În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Dacă în timpul lucrului curățătorul de mare presiune are un comportament diferit sau neobișnuit, acesta ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Încetați lucrul, scoateți din priză ștecherul cablului electric și apelați la un distribuitor STIHL.
 - ▶ Operați spălătorul cu înaltă presiune în picioare.
 - ▶ Nu acoperiți spălătorul cu înaltă presiune, pentru a asigura un schimb de aer de răcire adecvat.
- În cazul în care maneta de acționare și maneta pistolului de stropit sunt eliberate, pompa de înaltă presiune se decuplează automat și nu mai curge apă din duză. Spălătorul cu înaltă presiune este în regimul standby și rămâne în continuare conectat. În cazul în care maneta și maneta de acționare a pistolului de stropit sunt apăsată, pompa de înaltă presiune se cuplează automat și curge apă din duză. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ În cazul neutilizării: blocați maneta pistolului de stropit.



- ▶ Deconectați spălătorul cu înaltă presiune.

- ▶ Scoateți ștecherul de rețea al curățătorului de mare presiune din priză de perete.
- Apa poate să înghețe pe suprafața de curățat și pe componentele spălătorului cu înaltă presiune la temperaturi mai mici de 0 °C. Utilizatorul poate aluneca, poate cădea și se poate răni grav. Se pot produce pagube materiale.
 - ▶ Nu utilizați spălătorul cu înaltă presiune la temperaturi mai mici de 0 °C.
- În cazul în care se trage de furtunul de înaltă presiune, de furtunul de apă sau de cablul electric, curățătorul de mare presiune se poate mișca și poate cădea. Se pot produce pagube materiale.
 - ▶ Nu trageți de furtunul de înaltă presiune, de furtunul de apă sau de cablul electric.
- În cazul în care spălătorul cu înaltă presiune este așezat pe o suprafață înclinată, denivelată sau instabilă, acesta se poate deplasa și poate cădea. Se pot produce pagube materiale.
 - ▶ Așezați curățătorul de mare presiune pe o suprafață orizontală, netedă și stabilă.
- În cazul în care se lucrează la înălțime, curățătorul de mare presiune sau dispozitivul

de stropit pot cădea. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.

- ▶ Folosiți o platformă pentru activități de ridicare sau o schelă sigură.
- ▶ Nu așezați curățătorul de mare presiune pe o platformă de lucru sau pe o schelă.
- ▶ În cazul în care raza de acțiune a furtunului de înaltă presiune nu este suficientă: prelungiți furtunul de înaltă presiune cu un prelungitor de furtun de înaltă presiune.
- ▶ Asigurați dispozitivul de stropit împotriva căderii.
- Jetul de apă poate desprinde fibre de azbest din suprafețe. Fibrele de azbest se pot distribui după uscare în aer și pot fi inspirate. Fibrele de azbest inspirate vă pot afecta sănătatea.
 - ▶ Nu curățați suprafețele ce conțin azbest.
- Jetul de apă poate îndepărta uleiul de pe vehicule sau de pe mașini. Apa cu conținut de ulei poate ajunge în pământ, în apă sau în canalizare. Este periclitat mediul înconjurător.
 - ▶ Curățați vehiculele sau mașinile numai în locații echipate cu separatoare de ulei în scurgerile de apă.
- Jetul de apă poate forma aerosoli cu conținut de plumb și apă cu conținut de plumb în combinație cu vopsea cu conținut de plumb. Aerosolii și apa cu conținut de plumb pot ajunge în pământ, în apă sau în canalizare. Aerosolii inspirați pot afecta sănătatea și pot declanșa reacții alergice. Este periclitat mediul înconjurător.
 - ▶ Suprafețele care sunt vopsite sau lăcuite cu vopsea cu conținut de plumb nu trebuie curățate.
- Jetul de apă poate deteriora suprafețele sensibile. Se pot produce pagube materiale.
 - ▶ Nu curățați suprafețele sensibile cu duza cu rotor.
 - ▶ Suprafețele sensibile din cauciuc, stofă, lemn și materiale similare trebuie curățate cu o presiune de lucru redusă și de la o distanță mai mare.
- În cazul în care duza cu rotor este scufundată în apă murdară în timpul utilizării și este operată, aceasta poate fi deteriorată.
 - ▶ Nu utilizați duza cu rotor în apă murdară.
 - ▶ În cazul în care este curățat un recipient: golii recipientul și lăsați apa să se scurgă pe parcursul curățării.
- Dacă sunt aspirate, lichidele ușor inflamabile și explozive pot cauza incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.

- ▶ Lichidele ușor inflamabile sau explozive nu trebuie aspirate sau evacuate.
- Lichidele iritante, caustice și toxice pot periclită sănătatea și pot deteriora componentele curățătorului de mare presiune. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Lichidele iritante, acide sau toxice nu trebuie aspirate sau evacuate.
- Jetul puternic de apă poate răni persoanele și animalele și poate deteriora bunurile.



- ▶ Nu îndreptați jetul de apă spre persoane și animale.

- ▶ Nu orientați jetul de apă spre zone fără vizibilitate.
- ▶ Nu curățați îmbrăcămintea cât timp aceasta este purtată.
- ▶ Nu curățați încălțămintea cât timp aceasta este purtată.
- În cazul în care aparatele electrice, racordurile electrice, prizele și cablurile electrice intră în contact cu apa, este posibilă electrocutarea. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.



- ▶ Nu îndreptați jetul de apă spre instalații electrice, conexiuni electrice, prize și cabluri ce conduc curent electric.

- ▶ Nu orientați jetul de apă spre cablul electric sau cablul prelungitor.
- În cazul în care aparatele electrice sau curățătorul de mare presiune intră în contact cu apa, este posibilă electrocutarea. Pericol de rănire gravă sau de moarte pentru utilizator și pericol de pagube materiale.



- ▶ Nu îndreptați jetul de apă spre aparate electrice și spre spălătorul cu înaltă presiune.

- ▶ Țineți aparatele electrice și curățătorul de mare presiune departe de suprafața de curățat.
- Un furtun de înaltă presiune montat greșit poate fi deteriorat. Ca urmare a deteriorării, este posibil ca apa să fie eliminată necontrolat în mediu. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Nu orientați jetul de apă în direcția furtunului de înaltă presiune.
 - ▶ Montați furtunul de înaltă presiune astfel încât să nu fie tensionat sau răsucit.

- ▶ Montați furtunul de înaltă presiune astfel încât să nu fie deteriorat, îndoit, strivit sau forfecat.
- ▶ Protejați furtunul de înaltă presiune împotriva căldurii excesive, uleiului și substanțelor chimice.
- Un furtun de apă montat greșit poate fi deteriorat și persoanele se pot împiedica de el. Persoanele se pot răni, iar furtunul de apă se poate deteriora.
 - ▶ Nu orientați jetul de apă spre furtunul de apă.
 - ▶ Montați și marcați furtunul de apă astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
 - ▶ Montați furtunul de apă astfel încât să nu fie tensionat sau răsucit.
 - ▶ Montați furtunul de apă astfel încât să nu fie deteriorat, îndoit, strivit sau forfecat.
 - ▶ Protejați furtunul de apă împotriva temperaturilor excesive, uleiului și substanțelor chimice.
- Jetul puternic de apă cauzează forțe de reacție. Datorită forțelor de reacție ce survin, utilizatorul poate pierde controlul asupra dispozitivului de stropit. Utilizatorul poate fi grav rănit și pot apărea daune materiale.
 - ▶ Țineți ferm pistolul de stropit cu ambele mâini.
 - ▶ Lucrați conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.

3.8 Agenții de curățare

⚠ AVERTISMENT

- În cazul în care agentul de curățat intră în contact cu pielea sau cu ochii, este posibilă iritarea acestora.
 - ▶ Respectați instrucțiunile de utilizare ale agentului de curățat.
 - ▶ Evitați contactul cu agenții de curățare.
 - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
 - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Agenții de curățare necorespunzători pot deteriora curățătorul de mare presiune sau suprafața obiectului de curățat și pot afecta mediul.
 - ▶ STIHL vă recomandă utilizarea agenților de curățare STIHL originali.
 - ▶ Respectați instrucțiunile de utilizare ale agentului de curățat.
 - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

3.9 Racordarea la apă

▲ AVERTISMENT

- Atunci când eliberați maneta pistolului de stro-pit, în furtunul de apă apare un recul. Ca urmare a reculului, este posibil ca apa murdară să revină înapoi în rețeaua de apă potabilă. Apa potabilă poate fi poluată.



- ▶ Nu racordați curățătorul de înaltă presiune direct la rețeaua de apă potabilă.
- ▶ Respectați prescripțiile întreprinderii de alimentare cu apă. Dacă este necesar, la racordarea la rețeaua de apă potabilă, utilizați un dispozitiv de decuplare de la sistem (de ex. dispozitiv anti-refulare) corespunzător.
- Apa murdară sau cu conținut de nisip poate deteriora componentele curățătorului de mare presiune.
 - ▶ Utilizați apă curată.
 - ▶ În cazul în care este utilizată apă murdară sau cu conținut de nisip: utilizați curățătorul de mare presiune împreună cu un filtru de apă.
- În cazul în care curățătorul de mare presiune este alimentat cu prea puțină apă, componentele acestuia se pot deteriora.
 - ▶ Deschideți complet robinetul de apă.
 - ▶ Curățătorul de mare presiune trebuie să fie alimentat cu suficientă apă,  17.

3.10 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:

- Cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat.
- Ștecărul cablului electric sau al cablului prelungitor este deteriorat.
- Priza nu este instalată corect.

▲ PERICOL

- Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Se asigură faptul că nu este deteriorat cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente.



În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat:

- ▶ Nu atingeți zona deteriorată.
- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Apucați cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente numai cu mâinile uscate.

- ▶ Ștecărul de rețea al cablului electric sau al cablului prelungitor se introduce într-o priză cu contact de protecție instalată corect și asigurată.
- ▶ Conectarea la rețea trebuie efectuată de un electrician calificat, cu respectarea cerințelor IEC 60364-1. Se recomandă ca sistemul de alimentare al acestui utilaj să dispună de un întrerupător de protecție împotriva curenților vagabonzi, care să întrerupă alimentarea cu energie în cazul când curentul la masă depășește 30 mA timp de 30 ms, sau de un tester de împământare.
- Un cablu prelungitor deteriorat sau neadecvat poate cauza o electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă,  17.2.
 - ▶ Folosiți un cablu prelungitor protejat contra stropilor de apă și aprobat pentru utilizarea în exterior.
 - ▶ Utilizați un cablu prelungitor care are aceleași proprietăți ca și cablul electric al curățătorului de mare presiune  17.2.
 - ▶ În acest scop, se recomandă utilizarea unui tambur de cablu care să mențină priza la minim 60 mm deasupra solului.

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, o tensiune de alimentare incorectă sau o frecvență de alimentare incorectă pot avea ca rezultat o supratensiune în curățătorul de mare presiune. Este posibilă deteriorarea curățătorului de mare presiune.
 - ▶ Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a curățătorului de mare presiune.
- Dacă sunt conectate mai multe aparate electrice la o priză multiplă, atunci este posibilă suprasolicizarea componentelor electrice pe durata lucrului. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Conectați fiecare curățător de mare presiune la o priză de perete individuală.
 - ▶ Nu conectați curățătorul de mare presiune la o priză multiplă.
- Un cablu electric sau cablu prelungitor pozat greșit poate fi deteriorat, iar persoanele se pot împiedica de acesta. Persoanele se pot răni, iar cablul electric sau cablul prelungitor se pot deteriora.

- ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu poată atinge jetul de apă.
- ▶ Cablul electric sau cablul prelungitor se pozează și marchează astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
- ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie întinse sau răsucite.
- ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie deteriorate, îndoite, strivite sau forfecate.
- ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se protejează contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
- ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se așează pe o bază uscată.
- În timpul lucrului se încălzește cablul prelungitor. Dacă nu se evacuează căldura, atunci aceasta poate declanșa un incendiu.
 - ▶ Dacă se folosește un tambur pentru cablu: derulați cablul complet de pe tambur.

3.11 Transportul

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, curățătorul cu înaltă presiune se poate răsturna sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Blocați pârghia pistolului de injecție.



- ▶ Deconectați curățătorul cu înaltă presiune.

- ▶ Scoateți ștecărul de rețea al curățătorului cu înaltă presiune din priză de perete.
- ▶ Goliți recipientul de detergent și introduceți-l în curățătorul cu înaltă presiune.
- ▶ Asigurați curățătorul cu înaltă presiune cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acesta să nu se poată răsturna și să nu se poată deplasa.
- La temperaturi sub 0 °C apa poate îngheța în componentele curățătorului cu înaltă presiune. Este posibilă deteriorarea curățătorului cu înaltă presiune.
 - ▶ Goliți furtunul de înaltă presiune și dispozitivul de injecție.



- ▶ Atunci când curățătorul cu înaltă presiune nu poate fi transportat cu protecție la îngheț: Curățător cu înaltă presiune se protejează cu un antigel pe bază de glicol.

3.12 Păstrarea

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le constituie curățătorul cu înaltă presiune. Copii pot suferi leziuni grave.
 - ▶ Blocați pârghia pistolului de injecție.



- ▶ Opriti curățătorul cu înaltă presiune.
- ▶ Scoateți ștecărul de rețea al curățătorului cu înaltă presiune din priză de perete.
- ▶ Depozitați curățătorul cu înaltă presiune într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la curățătorul cu înaltă presiune și componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Este posibilă deteriorarea curățătorului cu înaltă presiune.
 - ▶ Depozitați curățătorul cu înaltă presiune într-un loc curat și uscat.
- La temperaturi sub 0 °C apa poate îngheța în componentele curățătorului cu înaltă presiune. Este posibilă deteriorarea curățătorului cu înaltă presiune.
 - ▶ Goliți furtunul de înaltă presiune și dispozitivul de injecție.



- ▶ Dacă curățătorul cu înaltă presiune nu poate fi depozitat cu protecție la îngheț: Curățător cu înaltă presiune se protejează cu un antigel pe bază de glicol.

3.13 Curățarea, întreținerea și repararea

▲ AVERTISMENT

- Dacă în timpul curățării, întreținerii sau reparării, ștecherul este introdus în priză de perete, curățătorul de mare presiune se poate cupla în mod accidental. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Blocați maneta pistolului de stropit.



- ▶ Deconectați curățătorul de mare presiune.
- ▶ Scoateți ștecărul de rețea al curățătorului de mare presiune din priză de perete.
- Mijloacele de curățare ascuțite, curățarea cu un jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora curățătorul de mare presiune. În cazul în care curățătorul de mare presiune nu este curățat corespunzător, este posibilă funcționarea incorectă a componentelor și scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.

- ▶ Curățați curățătorul de mare presiune în modul descris în acest manual de utilizare.
- În cazul în care curățătorul de mare presiune nu este întreținut sau reparat corespunzător, este posibilă funcționarea incorectă a componentelor și scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
- ▶ Nu întrețineți și nu reparați pe cont propriu curățătorul de mare presiune.
- ▶ În cazul în care cablul electric este defect sau deteriorat: cablul electric se înlocuiește de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.
- ▶ În cazul în care curățătorul de mare presiune trebuie întreținut sau reparat: apelați la un distribuitor STIHL.

3.14 Bateria

▲ AVERTISMENT

- Bateria nu este protejată împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă bateria este expusă anumitor influențe ale mediului, aceasta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
- ▶ Protejați bateria împotriva căldurii și focului.
- ▶ Nu aruncați bateria în flăcări.
- ▶ Folosiți și depozitați bateria în intervalul de temperatură dintre 0 °C și + 60 °C.
- ▶ Nu scufundați bateria în lichide.
- ▶ Nu expuneți bateria la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți bateria la microunde.
- ▶ Protejați bateria împotriva substanțelor chimice și sărurilor.
- Dintr-o baterie deteriorată se poate scurge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
- ▶ Evitați contactul cu lichidul.
- ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
- ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- ▶ Nu încărcați, nu deschideți și nu aruncați în foc sau scurtcircuitați bateria.
- Dacă se îngheață bateria, atunci în termen de 2 ore se pot provoca accidentări grave sau moarte din cauza arsurilor interne și perforării esofagului.
- ▶ Depozitați bateria și unitatea de comandă într-un loc care nu este la îndemâna copiilor și altor persoane neautorizate.

- ▶ Închideți întotdeauna bine capacul unității de comandă. Dacă capacul nu poate fi închis, scoateți bateria și solicitați înlocuirea unității de comandă de către un distribuitor STIHL.
- ▶ Dacă a fost înghițată bateria: nu provocați vomă. Ar putea avea ca rezultat blocarea bateriei în esofag. Consultați de urgență un medic.
- O baterie presupusă descărcată poate furniza încă un curent de scurtcircuitare periculos sau poate provoca o scurgere. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
- ▶ Respectați toate reglementări de salubritate legale. Bateriile descărcate se salubritizează de urgență. Nu le demontați și nu le aruncați în foc.

4 Pregătirea aparatului de curățat cu presiune înaltă pentru utilizare

4.1 Pregătirea spălătorului cu înaltă presiune pentru utilizare

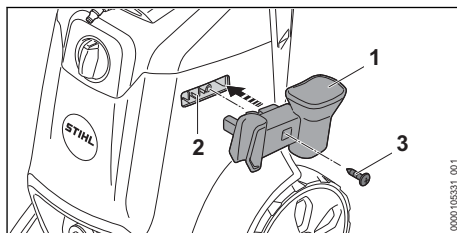
Înainte de fiecare începere a lucrului, trebuie să se efectueze următorii pași:

- ▶ Curățătorul de mare presiune, furtunul sub înaltă presiune, racordul furtunului și cablul de racord trebuie să se afle într-o stare sigură, 13.6.
- ▶ Curățați spălătorul cu înaltă presiune, 13.2.
- ▶ Dacă se folosește un filtru de apă: verificați filtrul de apă cu privire la murdărie și curățați-l, dacă este cazul, 13.5.
- ▶ Curățătorul de mare presiune se așază pe o suprafață solidă și plană cu protecție la alunecare și răsturnare.
- ▶ Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune de pe tamburul de furtun, 5.
- ▶ Montați pistolul de stropire, 5.4.1.
- ▶ Montați tubul pulverizator, 5.5.1.
- ▶ Dacă se utilizează o duză: montați duza, 5.6.1.
- ▶ Dacă se folosește un detergent: utilizați detergentul și recipientul de detergent, 9.7.
- ▶ Efectuați racordarea la apă, 3.9.
- ▶ Efectuați racordarea electrică a curățătorului de mare presiune, 7.1.
- ▶ Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți spălătorul cu înaltă presiune și contactați un distribuitor STIHL.

4.2 Cuplarea spălătorului cu înaltă presiune și a dispozitivului de stropit pentru prima dată

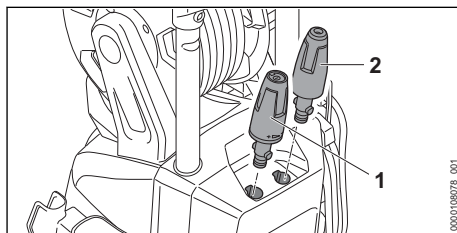
- ▶ Dacă nu există baterii în unitatea de comandă: introduceți baterii noi, 5.2.
- ▶ Apăsăți orice buton de pe câmpul de comandă.
LED-urile de pe câmpul de comandă se aprind.
- ▶ Apăsăți și mențineți apăsat butonul „PRE-SIUNE DE LUCRU CONSTANTĂ”.
LED-ul „STARE CONEXIUNE” începe să lumineze după aprox. 5 secunde.
- ▶ Întrerupătorul rotativ se reglează în poziția I.
LED-ul „STARE CONEXIUNE” luminează după aprox. 5 secunde. Spălătorul cu înaltă presiune și dispozitivul de stropit sunt cuplate și conectate.

Montarea suportului



- ▶ Introduceți suportul (1) în locaș (2) până la opritor.
- ▶ Însurubați șurubul (3) și strângeți-l ferm.

Montarea duzelor

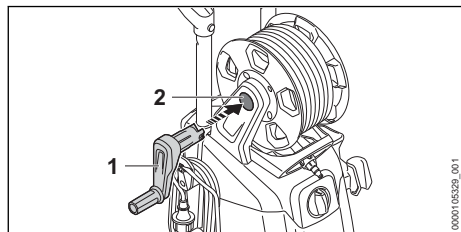


- ▶ Introduceți duza cu jet plat (1) și duza cu rotor (2).

5 Asamblarea aparatului de curățat cu înaltă presiune

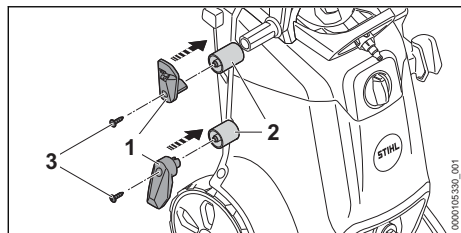
5.1 Asamblarea spălătorului cu înaltă presiune

Montarea manivelei



- ▶ Împingeți manivela (1) în locaș (2).
Manivela face clic în poziție.

Montarea suportului

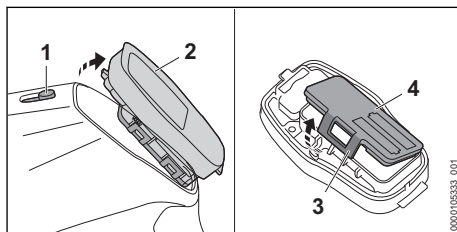


- ▶ Introduceți suportul (1) în locașuri (2) până la opritor.
- ▶ Însurubați șuruburile (3) și strângeți bine.

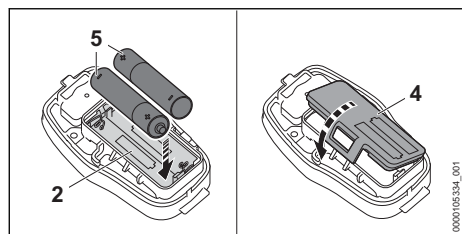
5.2 Înlocuirea bateriilor

LED-ul „STARE BATERIE” de pe câmpul de comandă luminează atunci când bateriile unității de comandă trebuie înlocuite.

- ▶ Dacă LED-ul „STARE BATERIE” luminează: introduceți baterii noi.



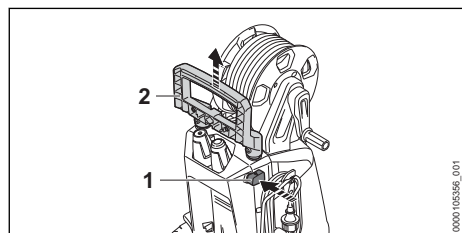
- ▶ Apăsăți cursorul de deblocare (1).
- ▶ Scoateți unitatea de comandă (2).
- ▶ Deschideți urechea de blocare (3) cu o unealtă adecvată.
- ▶ Scoateți capacul (4).



- Introduceți bateriile (5) în unitatea de comandă (2) respectând polaritatea (+/-).
- Aliniați capacul (4) la urechile de blocare și atașați-l.
- Închideți capacul (4).
Capacul se fixează cu un declic.
- Introduceți unitatea de comandă în pistolul de stropit.
Unitatea de comandă se fixează cu un declic.

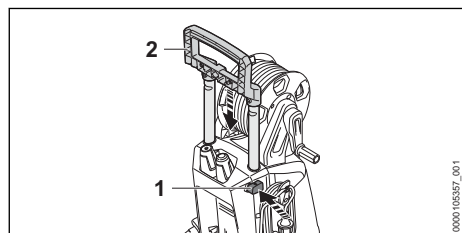
5.3 Scoaterea mânerului Scoaterea și împingerea mânerului

5.3.1 Scoaterea mânerului



- Apăsați butonul de blocare (1) și extrageți mânerul (2).
- Eliberați butonul de blocare (1) și extrageți mânerul (2) până când acesta face clic în poziție.

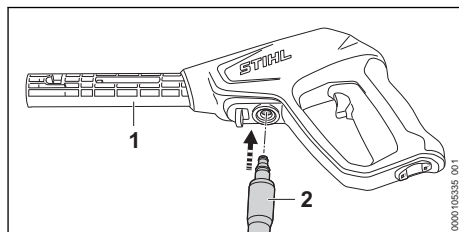
5.3.2 Împingerea mânerului



- Apăsați butonul de blocare (1) și împingeți mânerul (2).
- Eliberați butonul de blocare (1) și împingeți mânerul (2) până când acesta face clic în poziție.

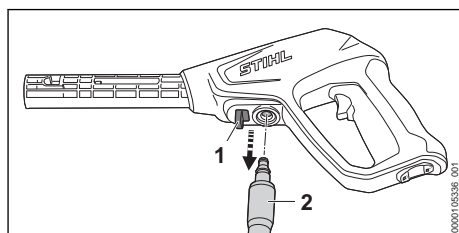
5.4 Montarea și demontarea pistolului de stropit

5.4.1 Montarea pistolului de stropit



- Împingeți ștuțul (2) în pistolul de stropit (1).
Ștuțul (2) se fixează cu un declic.
- În cazul în care ștuțul (2) se împinge cu dificultate în pistolul de stropit (1): lubrifiați garnitura de pe ștuț (2) cu vaselină pentru armături.

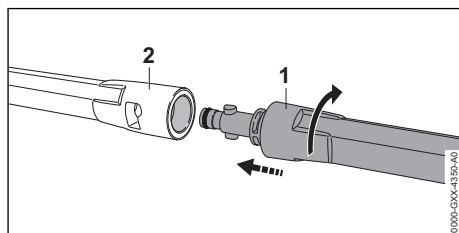
5.4.2 Demontarea pistolului de stropit



- Apăsați maneta de blocare (1) și mențineți-o apăsată.
- Extrageți ștuțul (2).

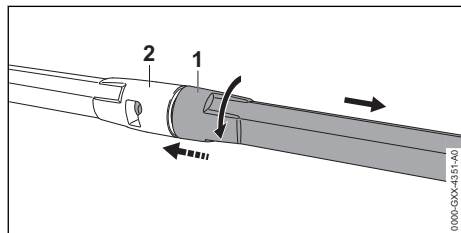
5.5 Montarea și demontarea tijei de oțel

5.5.1 Montarea tijei de oțel



- Împingeți tija de oțel (1) în pistolul de stropit (2).
- Rotiți tija de oțel (1) până ce aceasta se fixează.
- În cazul în care tija de oțel (1) se împinge cu dificultate în pistolul de stropit (2): lubrifiați garnitura de pe țeava de oțel (1) cu vaselină pentru armături.

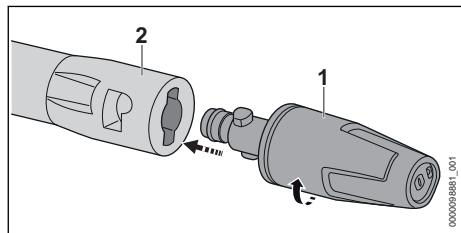
5.5.2 demontați tubul de pulverizare



- ▶ Presați țeava de oțel (1) și pistolul de stropit (2) unul pe celălalt și rotiți până la opritor.
- ▶ Detașați țeava de oțel (1) și pistolul de stropit (2) unul de pe celălalt.

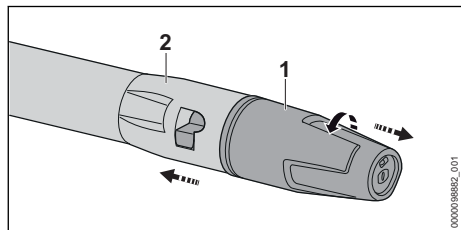
5.6 Montarea și demontarea duzei

5.6.1 Montarea duzei



- ▶ Împingeți duza (1) în tubul pulverizator (2).
- ▶ Rotiți duza (1) până când este blocată.
- ▶ În cazul în care duza (1) se împinge greu în tubul pulverizator (2): lubrifiați garnitura de pe duza (1) cu vaselină pentru armături.

5.6.2 Demontarea duzei



- ▶ Presați reciproc duza (1) și tubul pulverizator (2) și rotiți până la opritor.
- ▶ Desprindeți duza (1) de pe tubul pulverizator (2).

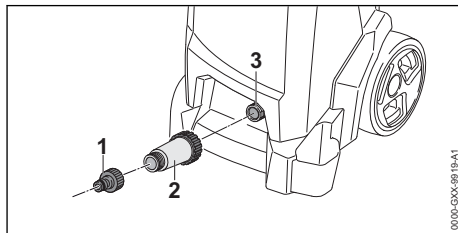
6 Conectarea la o sursă de apă

6.1 Racordarea curățătorului de mare presiune la rețeaua de apă

Racordarea filtrului de apă

În cazul în care curățătorul de mare presiune este alimentat cu apă cu conținut de nisip sau cu apă din cisterne, este necesară racordarea unui filtru de apă la acesta. Filtrul de apă filtrează nisipul și murdăria din apă și protejează astfel componentele curățătorului de mare presiune împotriva deteriorării.

Filtrul de apă poate să fie atașat curățătorului de mare presiune, în funcție de piață.

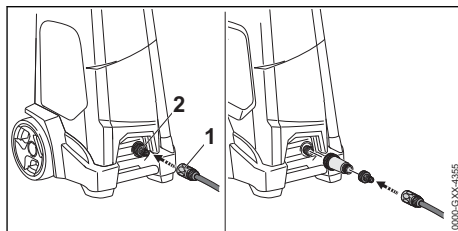


- ▶ Deșurubați ștuțul (1).
- ▶ Înșurubați filtrul de apă (2) pe racordul de apă și strângeți manual.
- ▶ Înșurubați ștuțul (1) pe filtrul de apă (2) și strângeți manual.

Racordarea furtunului de apă

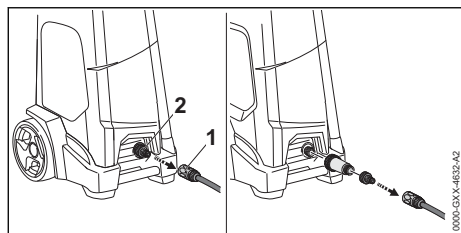
Furtunul de apă trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- Furtunul de apă are diametrul 1/2".
 - Furtunul de apă are o lungime între 10 m și 25 m.
 - ▶ Racordați furtunul de apă la un robinet de apă.
 - ▶ Deschideți complet robinetul de apă și spălați furtunul de apă cu apă.
- Nisipul și impuritățile sunt spălate din furtunul de apă. Furtunul de apă se dezaerează.
- ▶ Închideți robinetul de apă.



- ▶ Împingeți cuplajul (1) pe ștuț (2).
- ▶ Cuplajul (1) se fixează cu un declic.
- ▶ Deschideți complet robinetul de apă.
- ▶ În cazul în care tubul pulverizator este montat la pistolul de stropit: demontați tubul pulverizator.
- ▶ Țineți apăsată maneta pistolului de stropit până când este emis un jet uniform de apă din pistolul de stropit.
- ▶ Eliberați maneta pistolului de stropit.
- ▶ Blocați maneta pistolului de stropit.
- ▶ Montați tubul pulverizator.
- ▶ Montați duza.

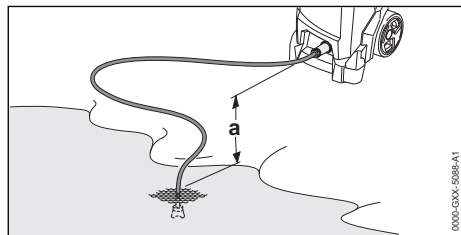
Îndepărtarea furtunului de apă



- ▶ Închideți robinetul de apă.
- ▶ Pentru deblocarea cuplajului: strângeți înelul (1) sau rotiți și mențineți.
- ▶ Trageți cuplajul de pe ștuț (2).

6.2 Utilizarea spălătorului cu înaltă presiune cu o sursă alternativă de apă

Spălătorul cu înaltă presiune poate să absoarbă apa din rezervoare cu apă de ploaie, cisterne și din ape curgătoare și ape stătătoare.



Pentru a fi posibilă aspirarea apei, diferența de înălțime dintre curățătorul de mare presiune și sursa de apă nu trebuie să depășească înălțimea maximă de aspirare (a),  17.

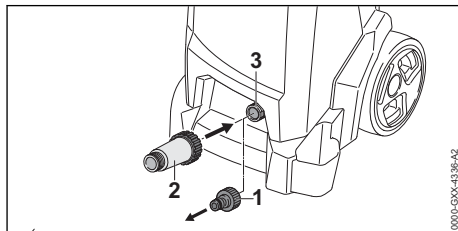
Trebuie să se utilizeze setul de aspirare STIHL potrivit. La setul de aspirație este atașat un furtun de apă cu cuplaj special.

În funcție de piață, setul de aspirare STIHL potrivit poate fi atașat la spălătorul cu înaltă presiune.

Racordarea filtrului de apă

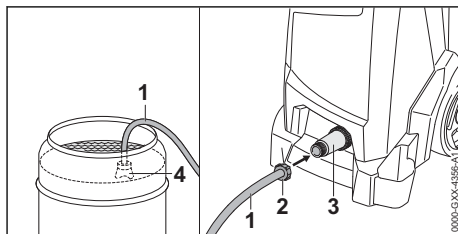
Atunci când spălătorul cu înaltă presiune este exploatat cu apă ce conține nisip și provine din rezervoare cu apă de ploaie, cisterne și din ape curgătoare și ape stătătoare, trebuie să fie racordat un filtru de apă între furtunul de apă și spălătorul cu înaltă presiune.

Filtrul de apă poate să fie atașat curățătorului de mare presiune, în funcție de piață.



- ▶ Deșurubați ștuțul (1).
- ▶ Înșurubați filtrul de apă (2) pe ștuț (3) și strângeți manual.

Racordarea furtunului de apă

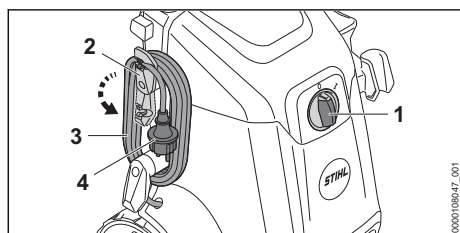


- ▶ Umpleți cu apă furtunul de apă (1) astfel încât să nu mai existe aer în acesta.
- ▶ Rotiți cuplajul (2) pe ștuțul de racordare al filtrului de apă (3) și strângeți manual.
- ▶ Introduceți clopotul de aspirație (4) în sursa de apă astfel încât clopotul (4) să nu atingă solul.
- ▶ Dacă este atașat pistolul de stropit pe furtunul de înaltă presiune: demontați pistolul de stropit.
- ▶ Țineți în jos furtunul de înaltă presiune.
- ▶ Conectați curățătorul de mare presiune până când din furtunul de înaltă presiune iese un jet de apă uniform.
- ▶ Deconectați curățătorul de mare presiune.
- ▶ Atașați pistolul de stropit la furtunul de înaltă presiune.

- Apăsați maneta și maneta de acționare a pistolului de stropit și mențineți-le apăsată la maxim.
- Porniți spălătorul cu înaltă presiune. Apa este aspirată. Poate dura până la 10 secunde până când va curge apă din duză.

7 Racordați electric aparatul de curățat cu înaltă presiune

7.1 Racordarea electrică a spălătorului cu înaltă presiune



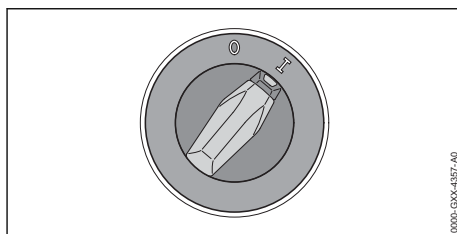
- Aduceți întrerupătorul rotativ (1) în poziția 0.
- Rabatați în jos suportul (2).
- Îndepărtați cablul electric (3).
- Introduceți ștecărul cablului electric (4) într-o priză corect montată.

8 Pornirea și oprire aparatului de curățat cu presiune înaltă.

8.1 Pornirea spălătorului cu înaltă presiune

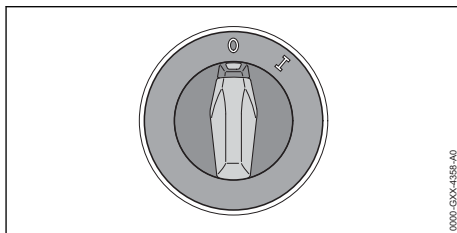
Atunci când curățătorul de mare presiune este pornit, în situația în care există o rețea inadecvată, pot apărea fluctuații de tensiune. Fluctuațiile de tensiune pot afecta alți consumatori conectați.

Când spălătorul cu înaltă presiune este pornit, dispozitivul de stropit și spălătorul cu înaltă presiune sunt conectate automat. Dacă spălătorul cu înaltă presiune și dispozitivul de stropit nu sunt conectate, nu se poate regla presiunea de lucru.



- Întrerupătorul rotativ se reglează în poziția I.
- Apăsați orice buton de pe câmpul de comandă. LED-ul „STARE CONEXIUNE” luminează după aprox. 5 secunde. Spălătorul cu înaltă presiune și dispozitivul de stropit sunt conectați.
- Dacă LED-ul „STARE CONEXIUNE” nu luminează după aprox. 5 secunde: cuplați spălătorul cu înaltă presiune și dispozitivul de stropit, 4.2.

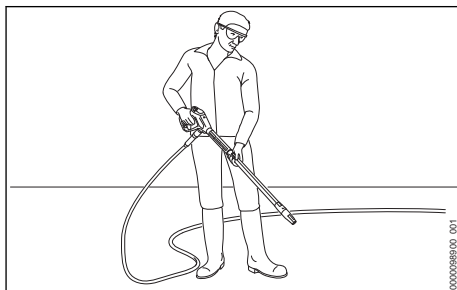
8.2 Oprirea curățătorului cu înaltă presiune



- Întrerupătorul rotativ se reglează în poziția 0.

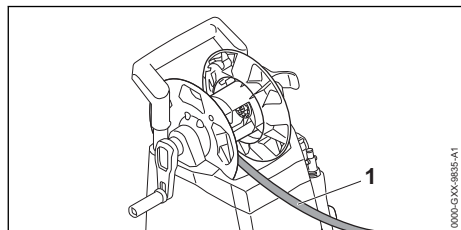
9 Lucrul cu aparatul de curățat cu înaltă presiune

9.1 Ținerea și manevrarea pistolului de stropit



- ▶ Țineți pistolul de stropit cu o mână pe mânerul de operare, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de operare.
- ▶ Țineți ferm tubul pulverizator cu mâna cealaltă, astfel încât degetul mare să cuprindă tubul pulverizator.
- ▶ Orientați duza către sol.

9.2 Desfășurați furtunul de înaltă presiune



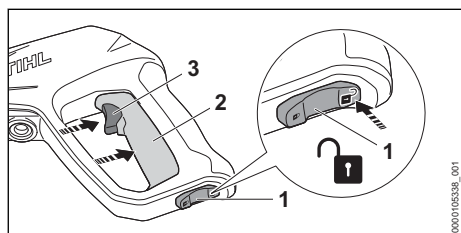
AVERTISMENT

- Dacă eliberați pârghia pistolului de injecție se produce un recul în furtunul de înaltă presiune. Furtunul de înaltă presiune se dilată din cauza reculului. Dacă furtunul de înaltă presiune nu este desfășurat complet de pe tamburul de furtun, furtunul de înaltă presiune nu mai are spațiu de dilatare și este posibilă deteriorarea acestuia. Este posibilă eliberarea necontrolată a apei cu înaltă presiune în mediul înconjurător. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune.

- ▶ Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune (1).

9.3 Apăsarea și blocarea manetei și a manetei de acționare a pistolului de stropit

Apăsarea manetei și a manetei de acționare a pistolului de stropit

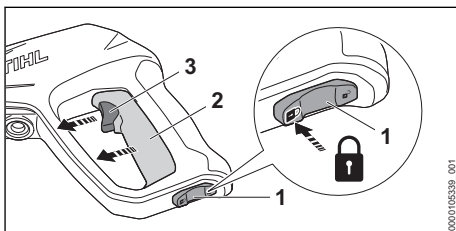


- ▶ Reglați maneta de fixare (1) în poziția ☺.

9 Lucrul cu aparatul de curățat cu înaltă presiune

- ▶ Apăsați maneta (2) și mențineți-o apăsată. Pompa de înaltă presiune pornește automat și apa curge din duză cu presiune scăzută.
- ▶ Apăsați maneta de acționare (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată până când se atinge presiunea de lucru dorită. Presiunea apei crește și apa curge din duză cu presiune ridicată.

Blocarea manetei și a manetei de acționare a pistolului de stropit



- ▶ Eliberați maneta de acționare (3). Presiunea apei scade și apa curge din duză cu presiune scăzută.
- ▶ Eliberați maneta (2). Pompa de înaltă presiune se oprește în mod automat și apa nu mai curge din duză. Spălătorul cu înaltă presiune este în continuare conectat.
- ▶ Dacă din duză continuă să curgă apă: deconectați spălătorul cu înaltă presiune și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Spălătorul cu înaltă presiune este defect.
- ▶ Reglați maneta de fixare (1) în poziția ☺.

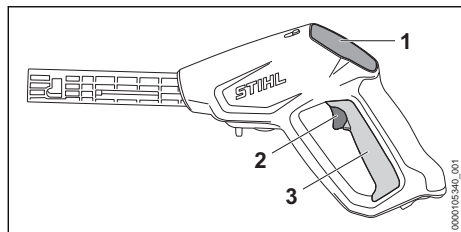
9.4 Reglarea presiunii de lucru

Presiunea de lucru poate fi reglată dinamic în funcție de utilizare. LED-ul „PRESIUNE DE LUCRU” indică presiunea de lucru setată în prezent. Cu cât luminează mai multe LED-uri, cu atât presiunea de lucru este mai mare.

Se poate lucra cu o presiune de lucru ridicată atunci când trebuie îndepărtate urmele de murdărie persistente.

Se poate lucra cu o presiune de lucru joasă atunci când trebuie îndepărtate urme de murdărie de pe suprafețe sensibile.

- ▶ Porniți spălătorul cu înaltă presiune.
- ▶ Apăsați orice buton de pe câmpul de comandă (1). LED-urile de pe câmpul de comandă se aprind.



- ▶ Apăsați maneta (3) și mențineți-o apăsată.
- ▶ Apăsați maneta de acționare (2) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată până când se atinge presiunea de lucru dorită. LED-ul „PRESIUNE DE LUCRU” indică presiunea de lucru actuală.
- ▶ Eliberați maneta de acționare (2) și maneta (3).

Câmpul de comandă (1) se oprește automat după 2 minute când spălătorul cu înaltă presiune nu este utilizat sau este oprit.

- ▶ Apăsați orice buton de pe câmpul de comandă. Spălătorul cu înaltă presiune este din nou gata de funcționare.

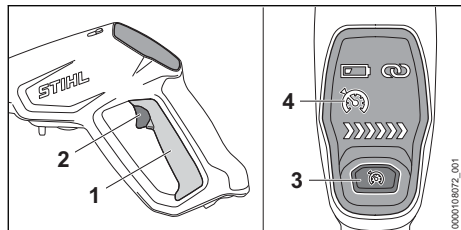
Dacă bateriile din unitatea de comandă sunt descărcate, nu se poate regla presiunea de lucru. Spălătorul cu înaltă presiune poate fi utilizat în continuare pe timp ploios.

- ▶ Porniți spălătorul cu înaltă presiune.
- ▶ Apăsați maneta (3) și maneta de acționare (2) și mențineți-le apăsată la maxim. Este setată presiunea de lucru maximă.
- ▶ Dacă bateriile din unitatea de comandă sunt descărcate: introduceți baterii noi, 5.2

9.5 Activarea și dezactivarea presiunii de lucru constante

O presiune de lucru constantă poate fi activată indiferent de presiunea de lucru reglabilă dinamic.

- ▶ Porniți spălătorul cu înaltă presiune.



- ▶ Setati și mențineți presiunea de lucru dorită folosind maneta (1) și maneta de acționare (2).

- ▶ Apăsați butonul „PRESIUNE DE LUCRU CONSTANTĂ” (3). Presiunea de lucru constantă este activată. LED-ul „PRESIUNE DE LUCRU CONSTANTĂ” (4) de pe câmpul de comandă luminează. Maneta de acționare poate fi eliberată.

Înainte de oprire: dezactivați presiunea de lucru constantă.

Pentru a dezactiva presiunea de lucru constantă, apăsați din nou butonul „PRESIUNE DE LUCRU CONSTANTĂ” (3).

Când este activată presiunea de lucru constantă, o presiune de lucru mai mare poate fi setată temporar folosind maneta de acționare (2).

- ▶ Apăsați maneta de acționare (2) cu degetul arătător până când se atinge presiunea de lucru dorită.
- ▶ Eliberați maneta de acționare. Presiunea de lucru scade înapoi la presiunea de lucru constantă activată.

9.6 Curățarea

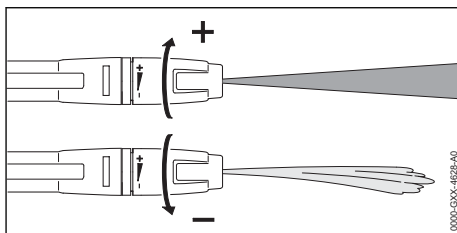
Următoarele duze pot fi folosite în funcție de modul de folosire:

- Duza cu jet plat: duza cu jet plat este potrivită pentru curățarea unor suprafețe mari.
- Duza cu rotor: duza cu rotor este potrivită pentru îndepărtarea murdăriei persistente.

Se lucrează la distanță mică dacă este necesară îndepărtarea murdăriei persistente.

Se lucrează la distanță mare dacă trebuie curățate următoarele suprafețe:

- suprafețe lacuite
- suprafețe din lemn
- suprafețe din cauciuc

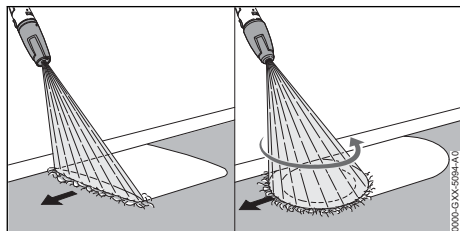


Duza cu jet plat poate fi reglată.

Când duza cu jet plat este rotită în direcția +, presiunea de lucru crește.

Când duza cu jet plat este rotită în direcția -, presiunea de lucru scade.

- ▶ Înainte de efectuarea curățării, orientați jetul de apă către o suprafață puțin vizibilă și verificați dacă aceasta este deteriorată.
- ▶ Distanța duzei față de suprafața de curățat trebuie selectată astfel încât suprafața de curățat să nu fie deteriorată.
- ▶ Reglați duza cu jet plat astfel încât suprafața de curățat să nu fie deteriorată.



- ▶ Deplasați dispozitivul de stropit uniform de-a lungul suprafeței de curățat.
- ▶ Deplasați-l încet înainte, într-un mod controlat.

9.7 Utilizarea agenților de curățare

9.7.1 Aspirarea detergentilor

Detergenții pot amplifica randamentul de curățare al apei.

STIHL vă recomandă utilizarea detergentilor STIHL.

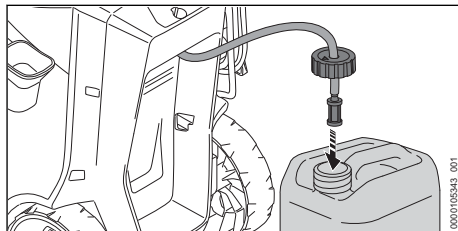


- ▶ Trageți recipientul de detergent (1) de capac (2) și înclinați-l.
- ▶ Deșurubați capacul (2).
- ▶ Dozați și utilizați detergenții conform indicațiilor din instrucțiunile de utilizare ale detergentului.
- ▶ Înșurubați capacul pe recipientul de detergent și strângeți-l ferm cu mâna.
- ▶ Apăsăți recipientul de detergent în spălătorul cu înaltă presiune. Recipientul de detergent emite un sunet la blocarea în poziție.

9.7.2 Aspirarea detergentului dintr-un recipient de detergent separat

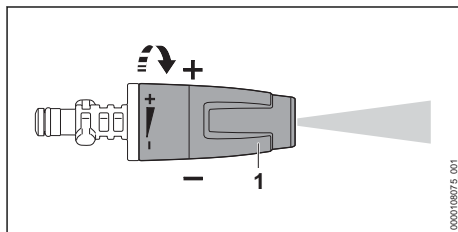
Capacul recipientului de detergent deține un filet standard ce corespunde recipientului de deter-

gent. Poate fi utilizat un recipient de detergent separat.



- ▶ Trageți recipientul de detergent de capac și înclinați-l.
- ▶ Deșurubați capacul recipientului de detergent.
- ▶ Scoateți recipientul de detergent.
- ▶ Înșurubați capacul pe recipientul de detergent separat.

9.7.3 Utilizarea detergentilor



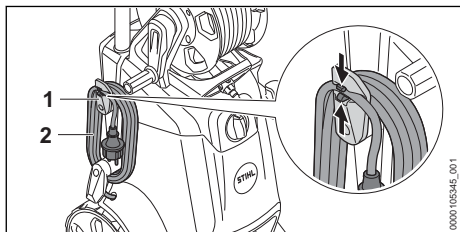
- ▶ Rotiți duza cu jet plat (1) până la limită în direcția +.
- ▶ Suprafețele extrem de murdare se înmoaie cu apă înainte de a fi curățate.
- ▶ Apăsăți maneta pistolului de stropit și mențineți-o apăsată.
- ▶ Apăsăți maneta de acționare cu degetul arătător și mențineți-o apăsată până când se atinge o presiune de lucru scăzută. Detergentul este aspirat.
- ▶ Pulverizați detergent pe suprafața care trebuie curățată.
- ▶ Aplicați detergent de jos în sus și nu lăsați să se usuce.
- ▶ Curățați suprafața.

10 După lucru

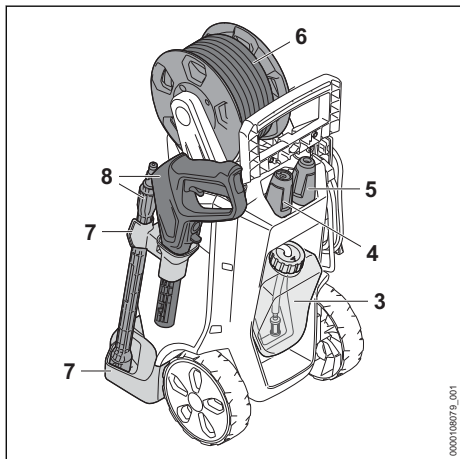
10.1 După lucru

- ▶ Dacă a fost utilizat detergent: clătiți spălătorul cu înaltă presiune.
- ▶ Deconectați spălătorul cu înaltă presiune și scoateți ștecărul de rețea din priză.
- ▶ În cazul în care spălătorul cu înaltă presiune este conectat la rețeaua de apă: închideți robinetul de apă.

- ▶ Apăsați maneta pistolului de stropit. Presiunea apei este diminuată.
- ▶ Blocați maneta pistolului de stropit.
- ▶ Deconectați curățătorul de mare presiune de la sursa de apă.
- ▶ Demontați furtunul de apă.
- ▶ Demontați și curățați duza și tubul pulverizator.
- ▶ Demontați pistolul de stropit și lăsați restul de apă să se scurgă din pistolul de stropit.
- ▶ Curățați spălătorul cu înaltă presiune.



- ▶ Rabatați în sus suportul (1).
- ▶ Înfășurați cablul electric (2) pe suport.
- ▶ Atașați cablul electric la suport cu ajutorul clemei.



- ▶ Goliți recipientul de detergent (3) și introduceți-l în curățătorul de înaltă presiune.
- ▶ Introduceți duza cu jet plat (4) sau duza cu rotor (5).
- ▶ Desfășurați furtunul de înaltă presiune (6) distribuit uniform.
- ▶ Depozitați dispozitivul de stropit (8) în suportul (7) de la nivelul spălătorului cu înaltă presiune.

10.2 Protejarea spălătorului cu înaltă presiune cu antigel

În cazul în care spălătorul cu înaltă presiune nu poate fi transportat sau depozitat cu protecție la îngheț, spălătorul cu înaltă presiune trebuie protejat cu un antigel pe bază de glicol. Antigetul împiedică înghețarea apei în spălătorul cu înaltă presiune și deteriorarea acestuia.

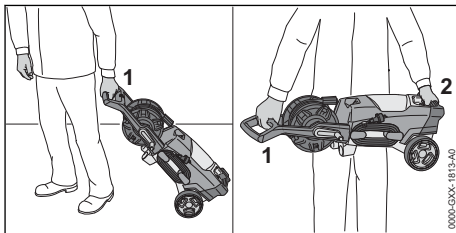
- ▶ Demontați tubul pulverizator.
- ▶ Racordați la spălătorul cu înaltă presiune un furtun de apă cât mai scurt posibil. Cu cât furtunul de apă este mai scurt, cu atât este necesar mai puțin antigel.
- ▶ Amestecați antigetul așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale antigelului.
- ▶ Turnați antigetul într-un recipient curat.
- ▶ Scufundați furtunul de apă în recipientul cu antigel.
- ▶ Apăsați maneta pistolului de stropit și mențineți-o apăsată.
- ▶ Apăsați maneta de acționare a pistolului de stropit și mențineți-o apăsată.
- ▶ Porniți spălătorul cu înaltă presiune.
- ▶ Țineți apăsată maneta și maneta de acționare a pistolului de stropit până când iese un jet uniform cu antigel din pistolul de stropit și îndreptați pistolul de stropit în recipient.
- ▶ Apăsați și eliberați maneta de acționare a pistolului de stropit de mai multe ori.
- ▶ Deconectați spălătorul cu înaltă presiune și scoateți ștecărul de rețea din priză.
- ▶ Demontați pistolul de stropit și furtunul de apă și lăsați antigetul să curgă în recipient.
- ▶ Depozitați sau eliminați ca deșeu antigetul conform prevederilor și în mod ecologic.

11 Transportarea

11.1 Transportarea spălătorului cu înaltă presiune

- ▶ Deconectați spălătorul cu înaltă presiune și scoateți ștecărul de rețea din priză.

Tragerea sau ținerea spălătorului cu înaltă presiune



- ▶ Trageți curățătorul de mare presiune de mâner (1).
- ▶ Țineți curățătorul cu înaltă presiune de mâner (1) și de la mânerul de transport (2).

Transportarea spălătorului cu înaltă presiune într-un vehicul

- ▶ Asigurați curățătorul de mare presiune împotriva răsturnării și deplasării.
- ▶ În cazul în care spălătorul cu înaltă presiune nu poate fi transportat cu protecție împotriva înghețului: protejați spălătorul cu înaltă presiune cu antigel.

12 Stocarea

12.1 Depozitarea spălătorului cu înaltă presiune

- ▶ Deconectați spălătorul cu înaltă presiune și scoateți ștecărul de rețea din priză.
- ▶ Depozitați spălătorul cu înaltă presiune astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
 - Spălătorul cu înaltă presiune nu se poate răsturna și deplasa.
 - Spălătorul cu înaltă presiune este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Spălătorul cu înaltă presiune este curat și uscat.
 - Spălătorul cu înaltă presiune este depozitat într-un spațiu închis.
 - Spălătorul cu înaltă presiune este depozitat la o temperatură peste 0 °C.
 - În cazul în care spălătorul cu înaltă presiune nu poate fi depozitat cu protecție la îngheț: protejați spălătorul cu înaltă presiune cu ajutorul antigelului.

13 Curățare

13.1 Clătirea spălătorului cu înaltă presiune

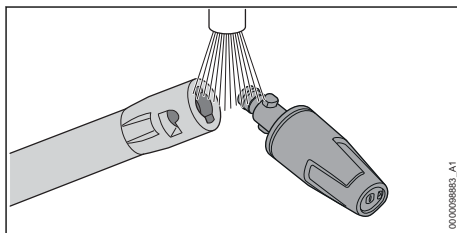
Dacă a fost utilizat detergent:

- ▶ Scoateți și goliți recipientul de detergent.
- ▶ Eliminați reziduurile de detergent așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale detergentului.
- ▶ Clătiți recipientul de detergent cu apă curată.
- ▶ Introduceți recipientul de detergent.
- ▶ Rotiți duza cu jet plat până la limită în direcția -.
- ▶ Setări presiunea de lucru maximă,  9.4.
- ▶ Clătiți spălătorul cu înaltă presiune cu apă curată timp de aproximativ 30 de secunde.

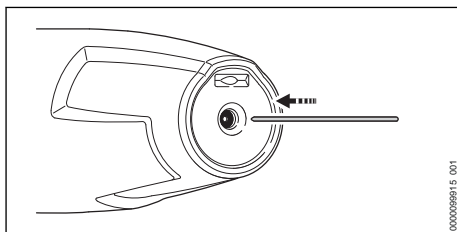
13.2 Curățarea curățătorului de mare presiune și a accesoriilor

- ▶ Deconectați curățătorul de mare presiune și scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Curățați curățătorul de mare presiune, furtunul de înaltă presiune, pistolul de stropit și accesoriile cu o lavetă umedă.
- ▶ Curățați ștuțurile și cuplajele curățătorului de mare presiune, furtunul de înaltă presiune și conexiunile pistolului de stropit cu o lavetă umedă.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.

13.3 Curățarea duzei și a tubului pulverizator

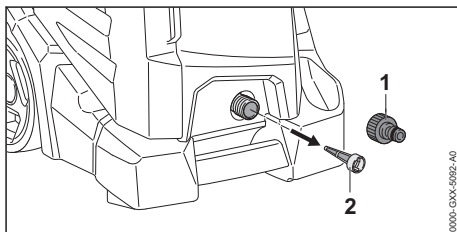


- ▶ Curățați duza și tubul pulverizator sub jet de apă și uscați-le cu o lavetă.



- ▶ În cazul în care duza este înfundată: curățați duza cu un ac subțire.

13.4 Curățarea sitei de admisie a apei

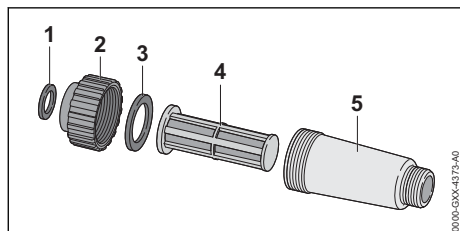


- ▶ Deșurubați ștuțul (1) racordului de apă.
- ▶ Trageți în afară sita alimentării apei (2) din racordul de apă.

- ▶ Clătiți sita alimentării cu apă (2) cu apă curentă.
- ▶ Instalați sita alimentării apei (2) în racordul apei.
- ▶ Înșurubați ștuțul (1) și strângeți fix manual.

13.5 Curățarea filtrului de apă

Filtrul de apă trebuie să fie demontat pentru a fi curățat.



- ▶ Dezasamblați filtrul de apă.
- ▶ Spălați garniturile (1 și 3), sistemul de închidere (2), filtrul (4) și carcasa filtrului (5) sub jet de apă.
- ▶ Lubrifiați garniturile (1 și 3) cu vaselină pentru armături.

- ▶ Reasamblați filtrul de apă.

14 Întreținere

14.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere se vor stabili în funcție de condițiile de mediu și condițiile de lucru.

STIHL vă recomandă următoarele intervale de întreținere:

lunar:

- ▶ Curățarea sitei de admisie apă.

15 Reparare

15.1 Reparați aparatul de curățat cu înaltă presiune

Utilizatorul nu poate repara singur aparatul de curățat cu înaltă presiune și accesoriile.

- ▶ Dacă aparatul de curățat cu înaltă presiune sau accesoriile s-au deteriorat: nu folosiți aparatul de curățat cu înaltă presiune sau accesoriile și apelați la un distribuitor STIHL.

16 Depanare

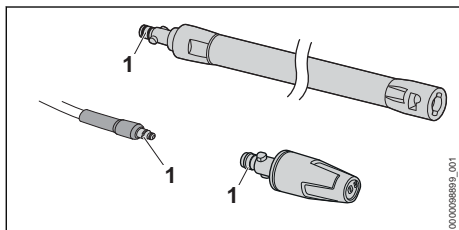
16.1 Remedierea defecțiunilor spălătorului cu înaltă presiune

Defecțiune	Cauza	Remediere
Curățătorul de mare presiune nu pornește, cu toate că se apasă maneta pistolului de stropit.	Ștecărul cablului electric sau al cablului prelungitor nu este introdus.	▶ Introduceți în priză ștecherul cablului electric sau al cablului prelungitor.
	Înterupătorul de protecție al cablului (siguranța) sau comutatorul de protecție împotriva curentilor vagabonzi s-a declanșat. Circuitul electric este suprasolicitat electric sau defect.	▶ Depistați cauza declanșării și remediați-o. Introduceți întrerupătorul de protecție al cablului (siguranța) sau comutatorul de protecție împotriva curentilor vagabonzi. ▶ Opiți restul consumatorilor electrici conectați la același circuit electric.
	Priza are o siguranță prea slabă.	▶ Ștecărul cablului electric se introduce într-o priză cu siguranță corectă,  17.
	Cablul prelungitor are o secțiune transversală greșită.	▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală suficientă,  17.2
	Cablul prelungitor este prea lung.	▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o lungime corectă,  17.2
	Electromotorul este prea cald.	▶ Lăsați curățătorul de mare presiune să se răcească timp de 5 minute. ▶ Curățați duza.
La punerea în funcțiune, spălătorul cu înaltă presiune nu pornește. Electromoto-	Tensiunea de rețea este prea mică.	▶ Apăsăți maneta pistolului de stropit, mențineți-o apăsată și porniți curățătorul de mare presiune.

Defecțiune	Cauza	Remediere
torul produce un zgomot de huruit.		► Oprii restul consumatorilor electrici conectați la același circuit electric.
	Cablul prelungitor are o secțiune transversală greșită.	► Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală suficientă, 17.2
	Cablul prelungitor este prea lung.	► Folosiți un cablu prelungitor cu o lungime corectă, 17.2
În timpul funcționării, spălătorul cu înaltă presiune se oprește.	Ștecherul cablului electric sau al cablului prelungitor a fost scos din priză.	► Introduceți în priză ștecherul cablului electric sau al cablului prelungitor.
	Înterupătorul de protecție al cablului (siguranța) sau comutatorul de protecție împotriva curenților vagabonzi s-a declanșat. Circuitul electric este suprasolicitat electric sau defect.	► Depistați cauza declanșării și remediați-o. Introduceți înterupătorul de protecție al cablului (siguranța) sau comutatorul de protecție împotriva curenților vagabonzi. ► Oprii restul consumatorilor electrici conectați la același circuit electric.
	Priza are o siguranță prea slabă.	► Ștecărul cablului electric se introduce într-o priză cu siguranță corectă, 17.
	Electromotorul este prea cald.	► Lăsați curățătorul de mare presiune să se răcească timp de 5 minute. ► Curățați duza.
Pompa de înaltă presiune pornește și se oprește în mod repetat, fără a fi apăsată maneta pistolului de stropit.	Pompa de înaltă presiune, furtunul de înaltă presiune sau dispozitivul de stropit sunt neetanșe.	► Solicitați verificarea spălătorului cu înaltă presiune de către un distribuitor STIHL.
Presiunea de lucru oscilează sau scade.	Cantitatea de apă disponibilă este insuficientă.	► Deschideți complet robinetul de apă. ► Asigurați-vă că este disponibilă o cantitate de apă suficientă.
	Duza este înfundată.	► Curățați duza.
	Sita de admisie a apei sau filtrul de apă sunt înfundate.	► Curățați sita de admisie a apei și filtrul de apă.
	Pompa de înaltă presiune, furtunul de înaltă presiune sau dispozitivul de stropit sunt neetanșe sau defecte.	► Solicitați verificarea spălătorului cu înaltă presiune de către un distribuitor STIHL.
Presiunea de lucru nu poate fi reglată.	Bateriile din unitatea de comandă sunt descărcate.	► Introduceți baterii noi în unitatea de comandă, 5.2.
	Conexiunea dintre spălătorul cu înaltă presiune și unitatea de comandă nu mai există.	► Deconectați spălătorul cu înaltă presiune. ► Cuplați spălătorul cu înaltă presiune și dispozitivul de stropit, 4.2.
Jetul de apă are o formă modificată.	Duza este înfundată.	► Curățați duza.
	Duza este uzată.	► Înlocuiți duza.
Detergentul nu este aspirat.	Recipientul de detergent este gol.	► Umpleți recipientul de detergent cu detergent.
	Filtrul din recipientul de detergent este murdar.	► Clătiți filtrul sub jet de apă.
	Duza cu jet plat nu este rotită până la limită -.	► Rotiți duza cu jet plat până la limită în direcția -.

Defecțiune	Cauza	Remediere
	Duza Venturi uzată.	► Utilajul va fi reparat la serviciul de asistență tehnică STIHL.
Îmbinarea spălătorului cu înaltă presiune, a furtunului de înaltă presiune, a pistolului de stropit sau a tubului pulverizator se realizează cu dificultate.	Garniturile îmbinărilor nu sunt unse.	► Ungeți garniturile.  16.2
LED-ul „STARE BATERIE” luminează roșu.	Bateriile din unitatea de comandă sunt descărcate.	► Introduceți baterii noi în unitatea de comandă,  5.2.
LED-urile de pe câmpul de comandă pâlpâie sau nu se aprind.	Bateriile din unitatea de comandă sunt descărcate.	► Introduceți baterii noi în unitatea de comandă,  5.2. ► Dacă LED-urile de pe câmpul de comandă continuă să pâlpâie sau nu se aprind: adresați-vă unui distribuitor STIHL.
LED-ul „STARE CONEXIUNE” se stinge.	Conexiunea dintre spălătorul cu înaltă presiune și unitatea de comandă nu mai există.	► Reduceți distanța dintre pistolul de stropit și spălătorul cu înaltă presiune.
	Conexiunea dintre spălătorul cu înaltă presiune și unitatea de comandă nu mai există și nu poate fi restabilită.	► Deconectați spălătorul cu înaltă presiune. ► Cuplați spălătorul cu înaltă presiune și dispozitivul de stropit,  4.2.

16.2 Ungerea garniturilor



- Lubrifiați garniturile (1) cu vaselină pentru armături.

17 Date tehnice

17.1 Spălător cu înaltă presiune STIHL RE 120.0 VARIO CONTROL

Model 220 V - 240 V / 50 Hz

- Siguranță (Caracteristică „C” sau „K”): 10 A
- Putere consumată (UE) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Impedanță de rețea maximă admisă: 0,45 Ohm
- Clasă de protecție: I
- Tip de protecție: IPX5
- Presiune de lucru (p): 12,5 MPa (125 bar)

- Presiune maximă admisă (p max.): 16 MPa (160 bar)
- Presiune maximă de admisie a apei (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Debitul maxim al apei (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Debit minim al apei (Q min): 6,7 l/min (400 l/h)
- Înălțime maximă de aspirație: 0,5 m
- Temperatura maximă a apei în regimul de presiune (t in max): 40 °C
- Temperatură maximă a apei în regimul de aspirație: 20 °C
- Dimensiuni
 - Lungime: 397 mm
 - Lățime: 338 mm
 - Înălțime maximă: 925 mm
 - Înălțime minimă: 725 mm
- Lungimea furtunului de înaltă presiune: 8 m
- Greutate (m) cu dispozitiv de pulverizare montat: 18,2 kg
- Baterii admise: baterii AAA ALCALINE (mărime IEC LR03)
- Bandă de frecvență: SRD band 868 MHz
- Putere de transmisie maximă reflectată: 10 mW
- Raza de acoperire a semnalului: aprox. 30 m.
- Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil.

Model 220 V - 240 V / 50 Hz (GB)

- Siguranță (Caracteristică „C” sau „K”): 10 A
- Putere consumată (UE) 2019/1781 §2(2) (j): 2,1 kW
- Impedanță de rețea maximă admisă: 0,45 Ohm
- Clasă de protecție: I
- Tip de protecție: IPX5
- Presiune de lucru (p): 12,5 MPa (125 bar)
- Presiune maximă admisă (p max.): 16 MPa (160 bar)
- Presiune maximă de admisie a apei (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Debitul maxim al apei (Q max.): 7,2 l/min (430 l/h)
- Debit minim al apei (Q min): 6,7 l/min (400 l/h)
- Înălțime maximă de aspirație: 0,5 m
- Temperatura maximă a apei în regimul de presiune (t in max): 40 °C
- Temperatură maximă a apei în regimul de aspirație: 20 °C
- Dimensiuni
 - Lungime: 397 mm
 - Lățime: 338 mm
 - Înălțime maximă: 925 mm
 - Înălțime minimă: 725 mm
- Lungimea furtunului de înaltă presiune: 8 m
- Greutate (m) cu dispozitiv de pulverizare montat: 18,8 kg
- Baterii admise: baterii AAA ALCALINE (mărime IEC LR03)
- Bandă de frecvență: SRD band 868 MHz
- Putere de transmisie maximă reflectată: 10 mW
- Raza de acoperire a semnalului: aprox. 30 m. Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil.

Datele aferente presiunii sunt măsurate la o presiune de admisie de 0,3 MPa (3 bar).

17.2 Cabluri prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor, acesta trebuie să aibă un conductor de protecție și firele sale trebuie să aibă minim următoarele secțiuni transversale, în funcție de tensiune și de lungimea cablului:

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 220 V și 240 V:

- Lungimea cablului până la 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Lungimea cablului 20 m până la 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 100 V și 127 V:

- Lungimea cablului până la 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Lungimea cablului 10 m până la 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

17.3 Nivelurile de zgomot și vibrații

- Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 60335-2-79: 69 dB(A), incertitudine de măsurare K_{pA} : 2 dB(A)
- Nivelul puterii acustice L_{WA} măsurat conform EN 60335-2-79: 83 dB(A), incertitudine de măsurare K_{WA} : 2 dB(A)
- Nivelul garantat al puterii acustice L_{WAd} măsurat conform 2000/14/CE: 85 dB(A).
- Valoarea vibrațiilor a_{hd} măsurată conform EN 60335-2-79, duză cu jet plat: 0,9 m/s², incertitudine de măsurare K_a : 2,0 m/s²
- Valoarea vibrațiilor p_F determinată conform EN ISO 5349-3, duză cu jet plat: 17 m/s², incertitudine de măsurare K_p : 4 m/s²

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

17.4 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

18 Piese de schimb și accesorii**18.1 Piese de schimb și accesorii**

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriiile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriiilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

19 Eliminare

19.1 Eliminarea curățătorului de mare presiune

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

20 Conformitatea UE

Declarația de conformitate UE este disponibilă la stihl.link/compliance.

Un formular pentru anunțarea punctelor critice pentru securitate și alte informații sunt disponibile la vdp.stihl.com.

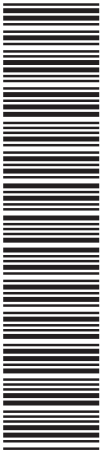
21 Adrese

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-862-9801-A



0458-862-9801-A